

S A I L M D H A I B H I D H

A N N

D A N G A E L A C H,

Do reir na HEABHRA,

Agus an EIDIR-THÉANGACHAIDHA's fearr
ann LAIDIN, ann GAELIC, 's ann Gaill-
bhearla. Do thionnsgnadh le SEANADH
EARRA-GHAEL's a' Bhliadhna 1659
agus do chríochnaiceadh 's an 1694,
r'an feinn ann *Eagla: sibh* 's ann *Teagh-
laichibh* GAELACH.

Agus do ghlanadh anis o Mheara-chlaibh lionmhor
Clodhbhuailidh, air Iarrtas agus do reir Seolaidh
an t SEANAIDH cheadna.

CLÓDH-BHUAILTE ANN PEART,

Le EOINGILLIES.

MDCCCLXXXVI.

172



S A I L M

D H A I B H I D H.



S A L M I.

- 1 **S** Beannuight' an duine sin nach gluais
ann comhairle nan daoibh,
Ann slioghe fhiar nam peacach baobh
'n a sheafamh fòs nach bi,
Ann cathair fanoid luchd an spòrs
nach togair fuidh' gu bràth.
- 2 Ach gabhail toil do naoimh-reachd De,
'ga smuaintiuch' oidhch', is la.
- 3 Mar chraoibh is amhluidh bithidh se
'g cois aibhne fas a'ta,
Do bheir 'n a haimfir toradh trom;
gun duille chall no blà,
Soirbhichidh leis gach ni d'an dean.
- 4 Ni h amhluidh sin do bhi
Na daoine peacach : ach mar mholl,
air fhuadachadh le gaoith.
- 5 Is uime sin ni sheafunn suas
na haingidh ann sa bhreth,

- No peacaich ann an comunn naomh
nam fireanach gu sèth.
- 6 Oir 's fìofrach Dia air slighe ghloin
nam fireanach air fad :
Ach slighe fhìar nam peacach baòth,
di-mhilltear i gu grad.

S A L M II.

- 1 **C**Reudastarghabhna Geintlich boil',
's am pobull fòs gu cruinn,
Far smuaintigh fiad beart dhiomhanach
nach feudar chur ann fuim ?
- 2 Rìghridh na talmhuin d'eirich fiad,
's na prionnsuidh mòra treun,
Ann aghaidh De do chruinnich fiad,
's an ti do ung se fein.
- 3 Bris mid anis an cuibhreach dh'inn,
(a dubhradar air fad)
Na boinn do b'àill leo iadhadh oirn,
dhinn tilgeamaid gu grad.
- 4 An ti air Neàmh 'n a shuidh' a'ta,
do ni se gaire fò :
Is mar chùis mhagaidh bithidh fiad,
do'n Tighearn' àrd gach lò.

- 5 'N sin labhraidh fe am briathraibh borb
 'n a chorruidh riu gu garg,
 Is cuiridh fe gu cabhaig iad,
 le lasan is le feirg.
- 6 Gidheadh do ungadh leam mo Righ
 gu fìor air Sion caomh ;
 Is chuir mi e 'na uachdaran
 suas air mo thulaich naomh.
- 7 Cuiream ann ceill an t ordugh ùd :
 (dùbhairt Iehobhah riom,)
 Is tu mo mhacsa ; 's ann an diu
 do ghineadh thusa liom, [dhuit
- 8 Iarr orm, 's mar oighreachd bheiream
 na Geintilich gu leir,
 'S mar sheilbh ro-dhileas bheiream dhuit
 fad iomall crìch gach tìr.
- 9 Nitheat le flait d'n iarunn chruaidh
 gu luath am briseadh leat,
 Nam bloidibh beaga pronnar iad,
 mar phota criadh le d' neart.
- 10 O Righridh, uime sin anis
 gabhuibhse ciall gu leir :
 A Bhreithibh talmhain gabhaibh fòs
 deagh-fhòghlam glan d'a reir.

- 11 Do'n Tighearna Iehobhah mòr
 aoruibhfe dha gu ceart,
 Le h eagal deanuibh feirbhis mhath
 do Thighearna nam feart.
 'S le ball-chrith deanaibh gàirdeachas.
 12 Do'n mhac is tugaibh pòg,
 D' eagal gu lafadh fhearg-fan ruibh,
 d'ar milleadh ann fan ròd.

An uair do bhitheas corruich air
 ag lafadh ach gu beag :
 Is beannuight' iad gach uile neach
 an dòchas air do leag.

S A L M III.

- 1 **N** Ach lion-mhor iad mo naimhd', a
 fir-dhol a' mead gach la? [Dhia,
 Is luchd mo thrioblaid iomad iad,
 ag eirigh • ium do ghnà.
 2 Re m' anam iomad deir nach bheil
 aon fhurtachd aig ann Dia,
 3 Ach 's tu fear-togalach mo chinn,
 mo ghlòir, is tu mo fgia.
 4 Air Dia do ghairmeas le mo ghuth,
 d' ìfd as a thulaich naomh :

S A L M IV.

- 5 Luidh, choidil, agus mhosgail mi,
chum Dia mi suas gu caomh.
- 6 Ni h eàgail leam deich mìle fluaigh,]
d'an cuartuichionn fiad me.
- 7 Mo Thighearn eirich suas gu luath,
is cuidich leam a Dne:

Mo naimhde bhuaill tu air an giall :
bhris fìacla fòs nan daoib.

- 8 'S le Dia an fhurtachd : air do shluagh
do bheannachd 'ta gun di.

S A L M IV.

- 1 **O** Thusa Dhia ùd m' ionracais,
eisd rium trà eigheam riut ;
'S tu dh'fhuasgail orm is mi and teinn
fòir orm, is eisd mo fcread.
- 3 Mo ghloir cia fhad a chlann nan daoib',
chum nàire chaochluich's sibh ?
Ag tabhairt gràidh do dhiomhanas,
is leanas breagan ruibh ?
- 3 Biodh agaibh fios gur roighnuigh Dia
dha fein an duine naomh :
Trà eigheam ris do bheirionn fe
fàr eisdeachd do mo ghlaodh.

4 Biodh

- 4 Biodh eagal oirbh, 's na deanibh lochd
le'r cridhe labhraibh fein
Gu h uaighneach air ar leabuigh, fòs
bidh tofdach mar an ceadn'.
- 5 Deaghiobairt thait neach thugaibh uaibh
do'n ionracas do ghnà,
'S ar dòchas cuiribh ann an Dia,
ag earbsa ris gach la.
- 6 Ni math cia nochdas duinn anis?
ta' mòran ac ag ràdh :
Ach dealradh glan do ghnuis, a Dhe,
tog oirne suas do ghnà.
- 7 'S mò chuir tu dh'aoibhneas ann mo
n'an uair is lion-mhoir' coirc, [chridh',
No, aca fùd, is faibhre fion
ag cinneachduin gu airc.
- 8 Ann si-shaimh luidhidh mi faraon,
is coidlidh me le suain :
O's tus' amhàin bheir dhomh, a Dhe,
fuidh dhidean, comhnuidh bhuan.

S A L M V.

- 1 **D**Om'bhriathraibh, tabhair air'a Dhe,
is beachduich air mo smuain ;

- 2 Eisd guth mo ghlaoidh, mo Rìgh, 's mo
oir guidheam ort gu dian. [Dhia,
- 3 Mo ghuth do chluinntear leat a Dhe,
air madain gach aon la :
Gu moch do dheanam ùrnaigh riut
is dearcam ort do ghnà.
- 4 Cha tus' an Dia le'r miann an t olc,
is lochd ni chaidreann tu.
- 5 Cha seas an t amadan a'd' làth'r :
's fuath leat luchd-uile nach fiu.
- 6 Do sgriosar leat luchd-labhairt breig :
is gràin le Dia faraon,
An duine fuileachdach 's an ti
chum cealgoireachd da chlaon.
- 7 Ach mise thig mi chum dò theach,
thaoibh mead do ghràis caomh :
Agus ann t eagai aoraom dhuit,
in' aghaidh re d'theampull naomh.
- 8 Fa chuis mo naimhde, treòruich mi,
a'd' cheartas naomh, a Dhe,
Is deanfa romham air gach ball
do chasan dìreach re.
- 9 Oir ni bheil cinnt no ceart nam beul,
fior-aing'eachd annt' ata :

An scornach fosgailt' ac mar uaigh,
le miodal teanga tlà.

10 Le'n comhairlibh leig tuiteam dhoibh,
sgrios iad a Dhe, nan lochd :
Nam peacaibh lion-mhor fuaduich iad :
oir rinn fiad ceannairc ort.

11 Achaoibhneas air gach neach gu robh,
ni barrant dhiot nan airc :
Is deanadh iad buan-ghàirdeachas,
o rinn tu dhoibh cul-taic :
Biodh annadait, na ghràdhuich's tainm.

12 Oir beannuighidh tu, Dhe,
Am firean : ni tu le do ghràs
a chuartuch', mar lé sge'.

S A L M VI.

A Thighearn', ann do chòrruich mhoir
na cronuich mi gu garg,
Na dean mo smachdachadh gu gur,
an uair a lasas t fhearg.

2 Dean tròcair orm, a Dhia nan gràs,
oir lag ataim gun cheist :
Dhia, fànuich mi anis a' m' fheum,
o 'taid mo chnàmhan brist'.

- 3 'Ta m' anam air a chràdh gu geur :
ach thus', a Dhe, cia fhad' ?
- 4 Pill, fuasgail m'anam : agus fòir
le tròcair orm gu grad.
- 5 Oir orts' a Thighearna fa bhàs,
cha chuimhnichear gun cheist :
Cia bheir dhuit buidheachas san uaigh,
no bheir ort luadh am feasd' ?
- 6 'Taim sgile m'osnaich feadh na hoidhch'
ag cur mo leab' air fnàmh :
Le deuraibh m' uirigh uisgichim
san am bu chòir dhomh tàmh.
- 7 Mo shuil ata air fàilneachadh
fa chuis mo bhròin gach trà :
Is 'ta ag dol gu h aois, ar-son
m' uil' eas-cairde do ghnà.
- 8 A luchd na h aingidheachd gu leir,
imichse uam am fad :
Oir chuala Dia gu tròcaireach
àrd-ghuth mo chaoi gun stad.
- 9 An ath-chuinge do chuir mì suas
do chual'an Thighearn i,
Is gabhaidh se gu toileach uam
an urnaigh do ni mi.

- 10 Air m' eaf-cairdibh gun robh air fad
 nàir, agus cùradh geur :
 Is pilleadh ia' air'n ais gu luath
 le mafladh mòr gu leir.

S A L M VII.

- 1 **O** Dhia mo Thighearn, earbam riut :
 orm furtaich agus fòir,
 Is faor mi fòs o dhiobhargadh
 luchd leanmhuin orm ann tòir.
- 2 D' eagal mar ni an leòmhann trèun
 gu reubar m' anam leis :
 Ag deanamh liodaist air gu min,
 gun neach do m' fhuasgladh as.
- 3 Ichobhah Dhe, ma rinn mi fo :
 ma 'ta lochd air mo laimh :
- 4 Ma dh'iocas olc do'n fhear do bhi
 ann si-chaint dhomh, 's ann dàimh ;
 (Ni h amhluidh sin ach rinn mi 'n ti
 a theasairgin gu blà,
 Do bhi gun aobhar is gun chùis
 'na nàmhadaidh dhomh gach là.)
- 5 Leanadh an nàmhadaidh m'anam fein,
 glacadh se è, 's gu làr.

Saltradh

Saltradh mo bheatha, leagadh fos
m' onoir san dùs le tair.

6 Eirich, a' t fheirg, tog suas thu fein,
fa chorrach m' eaf-cair threin :
Is chum na breth a dh'orduigh tu
mosgai! fa m' chùis a Dhe.

7 Mar sin ni co'-thional an t sluagh
do chuartachadh gun chàird :
Is uime sin fa'n cùis, a Dhe,
pill fein air ionad àrd.

8 Breth air a phobull beiridh Dia :
reir m' ionracais dean breth,
Do reir mo neo-chiont fein, a Dhe,
gu teann cuir as mo leth.

9 Gu d' thigeadh crìoch air olc nan daoibh,
ach daingnich daoine còir : [àirn',
'S fear-sgrùdaibh cridh', is rannsaich
Dia co-thromach na glòir.

10 'S e Dia mo sgia 's e dh' fhurtaicheas
air luchd a chridhe cheart.

11 Breitheamh luchd-còrach Dia, gach la
am feirg re luchd droch bheart.

12 Ma 's e nach pillionn se air ais,
a chloidheamh liomhar leis :

- Air lagh a bhogh do chùir gu teann
gu caitheamh ullamh deas.
- 13 Fìor acuinn agus inneal mairbh
do dheàfaich se dha fein :
A shaighde do luchd diobhargaidh
do ull'mhuich se gu treun.
- 14 Feuch, amhluidh iodhnadh mnà re
mar sin re h olc ata, [saoth'r
Aimh-leas's e bu torraicheas da,
breug rugadh leis gun stà.
- 15 Chladhaich se slochd, is threachail è,
thuit fein san dig do rinn.
- 16 Thig amh-leas air a chlaigean fein,
is fhòirneart air a cheann.
- 17 Do reir a cheartais molaidh mi,
an Tighearn air gach am : .
Do ainm Ièhobhah feinnidh mi,
O se is aird' a't'ann,

S A L M VIII.

- 1 **I** Ehbhah Dhia, cia mòra t ainm
air feadh gach uile thir !
Do ghloir do fhocraich tu of-cionn
nam slaitheas is nan speur,

- 2 Asbeul nannaoidh's nan ciochran maoth
bhri t eaf-cair d'orduigh neart,
An nàmhach chum gu coisgionn tu,
's an dioghaltach mi-cheart.
- 3 Do speuran trà thug mi fainear,
obair do mheura fein,
A ghealach is na reulta glan,
do orduigh tu le cheil' :
- 4 Creud e an duin' gu cuimhnis air ?
no mhac gu fiosaicht' leat ?
- 5 Do'n inbh is beag do laghduich's air,
air 'n d'fhuair na h aingil ceart ;
- Do chuir tu coron àluinn air,
le mais is gloir thar chàch.
- 6 Air oibridh fòs do làmh air fad,
thug uachdranachd gu bràth :
Gach dùil do chuir fa chosaibh dha,
do chruthuich thusa riabh :
- 7 Caoirich, is buar, 's gach ainmhidh fòs
'ta 'g imeachd air an t sliabh.
- 8 An eunlaith 'ta san aidhear shuas,
an tiasg a'ta fa chuan,
'S na shiubhlas air sligh' tuinne fòs
fin thug tu dha gu buan.

- 9 A Dhia ar Tighearn' is ar Triath,
t ainmse cia h uasal e?
Air feadh gach talamh is gach tir
is mòra fùd a Dhe.

S A L M IX.

- 1 **L**E m' uile chridhe bheiream dhuit,
ard-mholadh binn, a Dhe;
Is t oibridh miorbhuileach air fad
do innseam iad gu rè.
- 2 Do dheanam annad aoibhneas ait
is gàirdeachas gu mòr:
Do t ainmse feinneam moladh binn,
O Rìgh a's àirde glòir.
- 3 A rìs trà phillear air an ais,
mo naimhde theid gu làr;
Oir tuitidh fiad is theid dhoibh as,
a' t fhianais fein gun dail.
- 4 Mo choir do rinn tu sheasamh dhomh
gu daingean is gu treun:
A' d' chathair cho-throm shuidh tu suas
mar bhreitheamh ceart am binn.
- 5 Do rinn tu air na cinnibh smachd,
do sgrios na daoine daoì:

An

An ainm do chuir tu as gu glan,
o linn gu linn a chaoi.

9 O nàmh chaidh crìoch air sgrios am
leag thusa bailte treun, [feald:
An iomradh-fan 's an cuimhne fòs
do theirig sin leo fein.

7 Ach mairidh Dia gu bunaiteach:
chuir cathair suas chum breth.

8 Bheir air an domhan co-throm ceart,
le còir do'n t fluagh fa leth.

9 Mar dhaingneach bithidh Dia nam feart
do'n ti a'ta fuidh leòn:
Ann trioblaid tearmunnn dileas è
re faicfin neach fuidh bhròn.

10 Gach neach 'gam bheil air tainmse fìos,
ni dòchas diot, is bun:

Oir mhead 's ata ga d'iarraidh, Dhe,
nìor threig tu iad gu tur.

11 D'on Triath, 'ta' gaiteach 'fliabh Shìoin,
feinn moladh dh'a gu binn:
Aithrisibh fòs a' measg an t fluaigh
na gnìomhara do rinn.

12 Trà ni fè rannsachadh air fuil,
'n sin cuimhneach orra 'ta;

Cha leig air dearmad glaoth nam bochd
a ghairmeas air do ghnà.

13 Fòir orm, a Dhe, is amhairc air
mo thrioblaid o luchd m' fhuath,
A Dhe a'ta ga m' thogail suas
o dhorfaibh bàis gu luath.

14 Ann dorfaibh nighein Shìoin chaomh,
gu foills'chinn t uile chlin :
Do dheanam gàirdeachas air sgà
na flàint' a dheònuich tù.

15 Thuit fios na cinnich ann san dig
do tho-chail fiad do chàch ;
Is ann san lion a dh'fholuich fiad,
'ta 'n cofa fein ann fàs.

16 Aithnichear Dia san bhreth do ni,
trà thuiteas daoibh san drip ;
Is ann an gnìomh a laimhe fein
teann-ghlacar e san rib.

17 Pillear luchd-uile is aingidheachd
gu hifrinns fios gu leir ;
'S na fineachan nach cuimhnich Dia
pillear iad fios le cheil'.

18 An t annis truagh cho teid e m' feasd
air dearmad no air di ;

Air

- chd Air dòchas fòs an duine bhòchd
gu bràth ni fhaicear claoi.
- 19 A Thighearn', eirich, 's na leig buaidh
le nach d'an dual am bàs ;
Breth thugar air na cinneachaibh
a' t fhianais anns gach càs.
- h, 20 Cuir eagal orrafan gu mòr,
Iehobhah Dhia nam feart,
Gu'n aithnicheadh na Geintilich
iad fein nan daoine meat'.

S A L M X.

- 1 **C**Reud as far sheafas fad o laimb,
Iehobhah laidir threin ?
Ann aimfir teinn is triobluid mhòir
fa 'n dean tu t' fholach fein :
- 2 'Ta 'n droch dhuin' ann 'a àrdan borb
ag diobhargadh nam bochd.
Ach glacar iad sna h innleachdaibh
do dhealbhadar chum lochd.
- 3 Oir ni an droch-dhuin' raiteachas
a miann a chridhe fein,
'S na daoine sanntach molaidh se,
ge beag air Dia a' mein.

- 4 An droch-dhuin' ag fìor-àrdan gruaidh
 nì ghairionn se air Dia :
 'N a chridhe nì bheil uair air bith
 aon smuaine air an Triath.
- 5 'Ta uile shlighe doilghiosach,
 's àrd o na shùil do bhreth :
 Ag feideadh pluic gu fanoideach,
 m'a eaf-cairdibh gach leth.
- 6 'Na chridhe fein do labhair se,
 am feasd cha ghluaisear mi :
 Oir cha tig amhghar orm gu bràth
 no triobloid fòs do m' chlaoi.
- 7 Do'n iogan, mhallachadh, 's do gho,
 a beul-fan làn ata :
 'Ta donas mòr is diomhanas
 fuidh theadgaidh-fan do ghna.
- 8 Ann diomhaireachd nan clochan beag
 gnà-shuidhionn se gun fhios :
 'Ta shùil air bochd's air neo-chiontach,
 d'a' mort ann uaignidheas.
- 'Ta shùile nìmhneach mar an ceadn',
 ro-ghuineach geur gu lochd,
 Ag dearcadh ann an diomhaireachd
 a sgrios an fhìrean bho chd.

- 9 Mar leòmhann luidh' am plaid ata,
'n a thamh ann garadh dion,
Gabhail nam bochd; is ghlac se iad,
'g an tarraing ann a lion.
- 10 Crùbaidh, is cromaidh se gu làr,
chum dha nach mothaich neach:
Le laochraibh chum gu leagadh se
am bochd ag gabhail seach,
- 11 A dubhairt se 'n a chridhe fein;
dhi-chuimhnich Dia gun cheist:
Do fholuich se a ghnùis ann cein,
ni leur dha fud am feasd.
- 12 Iehobhah, eirich suas ann àird',
a Dhia 'ta neart-mhor treun,
Tog suas dolàimh: 's na dearmaid chaoi
na deòraidh bhochd nam feum.
- 13 Na daoine dona creud f' n dean
fiad tailceas ort a Dhe?
A dubhairt se 'n a chridhe fein,
ni fhiosfruchionn tu è.
- 14 Chunnaic thu sin, oir duit is leur
gach dochair, is gach spid,
Chum le do laimh gu tiubhradh dhoibh
comain an uile do nid:

'S ann ortsa dh' fhag an duine bochd
 è fein do chuir fo dhion,
 O's tu fear-cuidich agus neart
 nan dileachdan gun mhaoin.

15 Gàirden an droch.dhuin is an daoì
 leòn thus', is bris a Dhe :
 Is rannsuich 'mach a lochd gu geur,
 gu nuig nach faighear è.

16 Gu futhain is gu fìorruidh fòs,
 an Tighearn' ta 'n a Rìgh :
 Sgrìofadh na cinnich 'mach gu glan
 'n a fhearann-san do bhi.'

17 Miannnandaoin' umhal chual'tu, Dhe :
 an cridhe nì tu gleust',
 Is bheir tu àir do chluais gun chàird'
 an gearan-san gu'n eisd :

18 Do chumail ceart re dilleachdaibh,
 's re daoineibh brùite truagh,
 Do chum nach d' thugadh duin' o'n ùir
 nì 's mò air fòirneart luadh.

S A L M XI.

1 **M**O dhòchas chuir mi ann an Dia :
 creud è fa'n abradh sibh

Re

hd

- Re m' anam, chum mo chuir air gheilt,
 teich as mar eun gu d' fhliabh?
 2 Feuch chuir na h aingidh bogh' air lagh,
 an faighd' air freing do ghleus :
 Tilgeadh san dorch an ti 'ta ceart
 'na chridh' agus 'n a bheus.
 3 Ma theid na bunaite air dhi,
 creud ni an duine còir?
 4 'Ta Dia 'na theampul naomh, air Neamh
 'ta chathair làn do ghlòir,
 Is leur d'a shùilibh-sin gach dùil,
 san domhan mhor a'ta :
 Le roscaibh clann nan daoine' air fad
 rannfuichidh se do ghnà.
 5 Rannfuichidh Dia na fireanaidh :
 ach luchd na h aingidheachd,
 Is fuath le anam, is gach neach
 thug speis do ragaireachd.
 6 Air daoineibh droch-mhuinnt' dortuidh Dia
 nuas painntire gun di :
 Tein', pronnasc, agus doinionn gharbh
 cuibhrinn cup' dhoibh do ni.
 7 Oir Dia 'ta co-thromach is ceart,
 is ionmhuinn leis a' choi :

Ag amhairc air na fireanaibh
le deagh-ghnùis làn do ghlòir.

S A L M XII.

- 1 ' **N** Is fòir, is cuidich leinn a Dhe,
oir deagh-dhuin' ni bheil ann,
Natreibh-dhirich measgclann nandaoin'
re'm faghail 'ta ro-ghann.
- 2 Labhruidh gach neach r'a choimhear-
a bhreug le miodal beil: [fnach,
Le chridhe dùbailt' làn do cheilg
fir-labhruidh fiad le cheil'.
- 3 Gach beul 'ta làn do ghabhann tlà,
d'an gnà bhi leam is leat,
An teanga bhruidhneach àrdanach
sgathar le Dia nam feart.
- 4 A dubhairt, orra bheir finn buaidh
le'r teangaidh fein amach,
'S leinn fein ar beil; cia chean an Triath
do chuireas finn fa smachd?
- 5 Re foireigneach nan deòraidh truagh,
re osnaich dhaoine bochd, [dion,
'Nis eir'eam, (dubhairt Dia,) d'an
o luchd bagraidh an lochd.

- 6 Is fìor-ghlan briathar Dhe gu dearbh:
amhluidh mar airgiod è
Do leaghadh is do ghlanadh fòs,
fa sheachd an suacan crè.
- 7 Coimhididh thus' iad uil', a Dhe,
dionaidh tu iad do ghnà
O'n ghinealachs' anis a't'ann,
's o shoin amach gu bràth.
- 8 Gluaifidh gach aon taobh luchd an uilc,
is togaidh fiad an ceann;
An t am do chuirear suas gu h'àrd
na daoine a's fuaruich 't' ann.

S A L M XIII.

- 1 **C**IA fhada dhearmadar mi leat
a Dhia, an ann gu bràth?
Cia fhada dh'fholaich's tu do ghnùis
gu coimheach uam gach trà?
- 2 C'fhad' bhinn reomhairl' ann mo chom,
le cridhe trom gach laoi?
Cia fhada dh'àrduich'r tharum suas
mo nàmhaid mar do bhi?
- 3 Tabhair fainear, is freagair mi,
a Thighearna mo Dhia;

C

Soillseich

Soillsich mo fhùile, codal trom
chum bàis nach codladh mi.

4 D' eagal gu 'n abradh rium mo nàmh,
chaidh agam air anis :

'S gu deanadh m' eas-car gàirdeachas,
fan uair ann aomar mis'.

5 Ach dh' earb mi as do ghràs, is biaidh
mo spiorad ait a' d' fhlàint' :

6 Is feinnidh mi gu binn do Dhia,
ar-son a phailteis ghnàight'.

S A L M XIV.

1 'N A chridhe deir an t amadan,
ni bheil ann Dia air bith,
'Taid truailidh, 's oillteifòsangniomh,
'ni bheil ann neach ni math.

2 An Tighearn' dh' amhairc se o neamh
air chloinn nan daoine anuas :
Do fheuchuin an robh tuigs' ag neach,
no dh'iarradh Dia nan gràs.

3 Do chlaonadar a thaoibh air fad,
ro-shalach iad gu leir :
Ni bheil aon neach re deanamh math,
ni bheil fiu aoin fuidh ffeur.

4 Nach

4 Nach tuigionn luchd na h ea-corach?
 'ta 'g ith air fad 's air lead
 Mo phobuill suas mar aran blast',
 air Dia ni ghairionn fiad.

5 Ann sin do ghabh fiad eagal mòr:
 ar-son gu bheil gu fìor
 Dia ann an ginealach is linn,
 nam fireanach do fhior.

6 Comhairl' an truaghain nàirich sibh,
 chionn Dia 'n a theàrmunn da:

7 As Sion O gu tigeadh 'mach
 slàint' Israeil gach la!

Trà bheireas Dia air ais o bhruid
 a phobull fein le cheil',
 Air Iacob bithidh aoibhneas mòr,
 's aiteas air Israel.

S A L M XV.

1 **C**ia dh'fhanas ann do phàillion shuas?
 a Thighearna, cia e?

Cia 'n ti sin leat air do chnoc naomh'
 a chomhnuigheas gach re?

2 An ti do ghluais gu treibh-dhireach,
 is ionracas do ni,

Labhras an fhirinn sin amach
'n a chridh' a steach do bhi.

- 3 An ti nach dean air neach air bith,
cul-chàineadh le na bheul,
Nach deanaon lochd da choimhearfnach,
's nach tog air fòs droch sgeul.
- 4 Do ni trom-thailceas air an daoì :
ach onoir dhoibh do bheir
D'aneagal Dia: 's nach caochail mionn'
d'an d'thigeadh calldach air.
- 5 Airgiod air ocar nach do chuir :
ann aghaidh fòs nan faoi
Brib nach do ghabh : cha ghluaisear è
gu bràth mar sin do ni.

S A L M XVI.

- 1 **D**Hia, coimhid mi, o's annad fein
ata mo dhòigh gu fìor;
- 2 O m' anam, dubhairt tu re Dia,
is tu mo Thriath gu fìor,
Mo mhathas ort ni ruigionn fè,
- 3 Ach air na naomhaibh 'ta
Air talmhain, 's air na flaithibh fìor
'g am bheil mo ghean 's mo ghradh.

4 Mor-

- 4 Mor-mheaduichear an doilghios doibh
a dheifrìcheas gu luath,
Air lorg De eile choimhich bhreig :
ag cur re cràbhadh truagh :
An deoch-iobairt a'ta do fhuil
ni ofraileam gun cheist,
Is air an ainmibh ann mo bheul
ni thuibhram luadh am feasd'.
- 5 Cuibhrinn mo chup' is m' oighreachd
's tu sheafas dhomh mo chrann. [Dia :
6 Ann àitibh aoibhneach thuit mo lion :
's leam oighreachd bhreagh nach gann,
7 Do bheiream buidheachas do Dhia,
thug comhairl' orm a'm' fheum ;
'Ta m' àirne fòs ann am na h oidhch'
ga m' theagasg mar ann ceadn'.
- 8 Do chuireas romham, anns gach eùis,
an Tighearn' mòr do ghnà ;
O's air mo dheas-làimh gu bheil fè,
cha ghluaisfear mi gu bràth.
- 9 Mo chridh' ni aoibhneas uime sin,
ni gàirdeachas mo ghlòir :
Nim' fheoil fòs comhnuidh fhoistineach
le dion ann dòchas mòr.

- 10 Oir chean ni fhagann tu fan uaigh
 fhios m'anain air aon achd ;
 'S ni leigionn tu do d' sheircin naomh
 gu faic fe truailleachd.
- 11 Dhomhsligh' na beatha foills' ghidh tu :
 a'd' làth'r làr: aoibhneas 'ta,
 Is aig do dheas-laimh fein a' Dhe
 mor-shubhachas gu brath.

S A L M XVII.

- 1 **E** Ifd thus' a Thighearn' ris a choir,
 ma ghlaodh toir aire dha,
 Is cluinn an ùrnaigh thig amach
 o m' bheul gun bhreug, gun ghò.
- 2 Mo bhreth o t fhianais thigeabh i :
 le d' shùilibh-leurfaineach,
 Feuch air na nithibh sin a Dhe,
 'ta ceart is co-thromach.
- 3 Dhearbh tu mo chridh', is d'fhiofrui-
 fanoidhche, d'fhionn gu geur, [cheas
 Cha d'fhuair tu maoin : oir b'e mo rùn
 nach peacaichinn le 'm bheul.
- 4 Fa thimchioll oibribh dhaoine fòs,
 ghleidh mi mi-fhein gu beachd,

Le guth do bheil, o cheumannaibh,
luchd-braid is ragaireachd.

5 Chum m'imeachd suas a Dhia nam feart
a'd' fhlighibh ceart gu treun,
A'd' chasan dìreach cum mi suas,
nach fleamhnuich uam mo cheum.

6 Do ghairmeas ort, a Dhe, fa chùis
gu'n eisdeadh tusa rium;
Do chluas do m'ionnsuidh crom anuas,
is fòs mo ghearan cluinn.

7 Taisbein do chaoineas iongantach
'ta gradhach làn do chliu,
Do shaoras le do dheas-laimh fein,
an droing d'an dòchas thu,
O'n droing nan aghaidh thogas ceann.

8 Ach coimhid mi gu treun
Mar chloich do shùl: dean folach orm
fuidh sgàil do sgiatha fein.

9 O'n droch-dhuin' 'ta re foirneart orm,
o naimhdibh m'anna treun
A'ta ga m' chuartuchadh gach taobh,
mo choimhead orra dean.

10 Nan faille ata siad druidte suas,
cainnt uaibhreach 'ta nam beul.

- 11 Chrom fiad gu làr is dhearc le'n fuil:
is chuartaich fiad ar ceum.
- 12 Mar leòmhàn gionach togarach
'chum cobhartaich do ghnà,
Mar leòmhàn òg ann diomhaireachd
ag luidh' am plaid a'ta.
- 13 Eirich, a Dhe, is coisg mo nàmh,
leag fios gu talamh è: [dhuit,
O'n droch-dhuin' 'ta 'n a chloidheamh
faor m'anam uaidh a Dhe.
- 14 O'n dream 'ta dhuits' a Dhe, mar laimh,
o dhaoineibh faoghalt' dàn,
'G am bheil an cuibhrinn is an cuid
fa bheatha fo amhàin.
D'am bheil tu tabhart làn am bronn,
as tulaidh dhiomhair fòs:
Lan cloinne 'taid, fuighleach a'maoin
faguidh d'an leanbaidh òg.
- 15 Ach mise chean, dhearcam air
do ghnuis am fireantachd:
Air mosgladh dhomh, 'làn diolar mi,
a Dhe, le d' chosamhlachd.

S A L M XVIII.

1 **M**O chion ort fein, a Dhia, mo threis.
 2 Mo charraig Dia gu ceart,
 Mo dhaingneach, is mo shlanuighear :

mo Thighearn', is mo neart,
 An ti ann cuiream dòchas fòs ;
 mo thargaid is mo sgia,
 Adharc mor shlànuigh' e gu beachd,
 mo bhaideal àrd 's e Dia.

3 Nis gaiream air an Tighearna,
 d'an dlighear moladh fìor ;
 Mar sin o m' eaf-cairdibh gu leir
 coimhìdear mi gu fìor.

4 Chuir tuilteachd hroch-dhaoin' eagalorm
 chaidh umam guin an èig.

5 Pian ifrinn agus eangach bàis,
 romham sgach. àit do bhìd.

6 A'm' eigin ghair mi air mo Thriath,
 dh'eigh le mo ghlaodh gu h àrd :
 Is as a theampull naomha fein
 dh' eisd se mo ghuth gun chàird :
 'N a fhianais is 'na eisdeachd fein
 mo ghlaodh do rainig suas :

7 An

7 An talamh air gach ceum ann sin
do chriothnuich, chrathadh, ghluais:

Iochdar nan cnoc agus nam beann,
do ghluaiseadh sin gu garg,
Do chriothnuich is do chrathadh iad,
do bhri gu robh air fearg.

8 Chaidh deatach as a shròin amach :
is teine loisgeach mòr,
Chaidh as a beul, is lasadh leis
do eibhlibh ni bu leòr.

9 Do lub se fòs na neamha fuidh',
's anuas do thuirling se :
Fior-dhorchadas is dubh-aigein
do bhi fuidh chosaibh Dhe.

10 Air cheruib mearcuich se gu h àrd,
air iteig fòs do chaidh :
Do bhi se luath aig itealaich,
air bharraibh sgia na gaoith.

11 Dubh-dhorchadas mar dhiomhaireachd
do chuir se uime fein :

Bu phobull da na h uisgidh dorch,
is neulaidh tiugh nan speur.

12 Do chaidh a neulaidh tiugh' le cheil,
is clocha meallain fòs,

Is eibhle teine roimh' do chaidh,
o'n dealradh bhi 'n a ghnùis.

13 Rinn Dia sna spèuraibh tairneanach,
do leig an ti a's àird' [chruaidh
A ghuth amach, le cloich-shneachd
is eibhlibh teth gun chàird.

14 A shaighde leig se chuc amach,
do sgaoil se iad air fad,
Tein' aidheir orra thilg gu mor.
le'r chlaoidheadh iad grad.

15 Aigein nan uife chunncas ris,
bhi grunn an domhain nocht':
Le t anail as do shròin, a Dhe,
le d' achmhàsan is smachd.

16 As ionad àrd do chuir se nuas,
is bhuin fè mis amach,
Is rinn mo tharruing mar an ceadn'
a h uisgibh iomarcach.

17 O m' eaf-car tul-chuiseach is treun
do anacail se mi,
'S o luchd mo mhi-ruin agus m'fhuath,
oir laidir orm do bhi.

18 Ann la mo thrioblaid is mo theinn
thug ionnsuidh orm gun fhios:

Ach

Ach do bhi Dia 'na throstan domh,
cha sleamhnuich uam mo chos.

19 Gu h ionad farfaing agus ré
amach do thug se mi :

Mo theafairgin do rinneadh leis,
oir ciatach dhim do bhi.

20 Reir m'ionracais, is gloine làmh,
do chuitich Dia math riom.

21 Om'Dhia nior chaidh 'mguhaingidholc
slioh' Dhia do choimhdeadh liom.

22 Oir uile bhreth do bhi a'm' làth'r :
a statuin uam nior chuir.

23 Bu treibh-dhireach 'u a fhianais mi :
o m' aing'eachd fein do sguir.

24 Reir m'ionracais, is gloine lamh,
ann sealladh beachd a shul,
Do rinneadh mise chuiteachadh
gu caomh le Dia nan dul.

25 Do 'n duine ghrafail, graof-mhor thu,
direach do'n treibh-dhireach.

26 Glan thu do'n duine ghlan, is fiat
do'n duine fhiat fa seach.

27 Na daoine 'ta fuidh thriobloid mhèr
làn-shaoraidh tu f gach àit :

Ach

- Ach bheir tu 'nuas a mhuinntir sin
'g am bheil an fealladh ard,
- 28 Oir lasaidh tu mo choinneal domh,
do ni mo Dhia 's mo Ri'
Mo dhorchadas a shoillseachadh,
chum foilleir glan gu 'm bi.
- 29 Mòr-mhal shluagh, le do threis a Dhe,
do bhriseadh leam air fad :
Le neart mo Dhia thar ball' a leum,
do chaidh mi fhein gun stad.
- 30 Ach Dia chean', 'ta a shlighe ceart,
do dhearbhadh focal De :
Do'n dream gu h uile dh'earbas as,
d'an dion is targaid è.
- 31 Oir cia 's Dia, ach Iehobhah ann ?
cia 's carraig ach ar Triath ?
- 32 An neach do ni mo shlighe ceart,
'fa bheir dhomh neart, 's e Dia.
- 33 Marchosaibh feidh 'ta luath chum ruidh
mo chosa do rinn sè,
Air m'aitibh ard ga m' fhocrachadh,
'n coinne nach gluaisleadh me,
- 44 Gu comhrag theagaisg se mo lamh :
ionnas gur leam do chaidh,

Gur bhriseadh le mo ghairdeinibh,
far bhògh' do'n stàilinn chruaidh.

35 Do thug tu sgia do shláinte dhomh,
do dheas-lamh chum mi suas,
Thug orm do chaoineas is do ghradh
gu h inbhe mhòir gu d' fhás.

36 Mo cheumna rinn tu farfaing fùm,
fin domh mar fhuaradh thus',
Ionnas gur socrach sheafas mi,
cha sleamhnuich uam mo chos.

37 Lean mi mo naimhd', is ann san ruaig
orra do rug gu cas:
Is ach gur chlaoidheadh iad gu leir
nìor phillios fein air m'ais.

38 Gun chomas eirigh lot mi iad,
do thuit fiad fuidh mo chois.

39 Le neart chum cath do chrìos tu mi:
na dh' eirich rium leag thus'.

40 Airmhuineal thug tu dhomh mo námh:
luchd m'fhuath gu claidheadh me.

41 Ghlaodh fiad, 's d'am furtach nì robh
re Dia, 's nìor fhreagair se. [neach:

42 Amhluidh mar dhus ag dol le gaoith,
gu min do phronn mi iad.

Do thilg mi iad amach a ris
mar chlabar air an t fraid.

- 43 O stri nan daoine shaor tu mi,
rinn ceann nam fineach dhim :
Na daoine riabh nach b'aithne dhomh
re feirbhis dhomh do chim,
44 Aircluinntin dhoibh-sin iomraidh orm
geillidh fiad dhomh gun stad :
Do ni dhomh coigrich mar an ceadn'
an isliuch' fein air fad.

- 45 Lan-feargaidh is dubh-chrionaidh as,
iarmad nan allmharach ;
Ag teachd le h eagal 's uamhunn mhòr
o'n garadh fein amach.
46 Dia beo ata, beannuight' gu robh
mo charraig fein gu brath :
Is Dia mo shlainte bitheadh fe
air arduchadh do ghna.

- 47 Mo dhioghaltas, 's mo leasachadh
'se Dia do bheir amach :
'Se fòs a chuireas fuidh mo smachd
na sloigh gu h iomadach.
48 'S e dh'fhuaiglas o mo naimhdibh mi,
's tu thog mi thar gach neach

A dh' eirich rium ; is thug mi faor
o fhear na h ea-corach.

49 A' measg nan Geintleach uime sin
do bheiream dhuit, a Dhe,

Mor-bhuidheachas, do t ainmse fos
ard-mholadh feinnidh mè.

50 Do bheir se fuaifgladh mor d'a Righ:
le pailteas ni se gras,

Air Diabhidh, neach do ungadh leis,
is air a fhliochd gu brath.

S A L M XIX.

1 **G**Loir Dhe do fhiollfhiionn na
neamh' :

's na spéura gnìomh a làmh,

2 'Ta la ag deanamh sgeil do la,
is oidhche dh'oidhch' gun tamh

Ag teagaisg eòlais, anns gach ait,

3 oir ni bheil ionad ann,

No cainnt, no uirghioll fos air bith,
nach cual an guth gach am.

4 Chaidh 'n lin' air feadh gach tir amach
am focal chaidh ann cein,

Gu

Gu crìch na cruinne, chuir fe annt'
buan-phàillìun àrd do'n ghrein :

5 Neach 'tamar nuadh-fhear-posda teachd
o sheòmra fein amach,

'Ta ait, mar ghàisgeach treun ag ruidh
co'-liòng gu togarach.

6 Ag dol amach o chrìch nan speur,
m'an cuairt g'an crìch do ghnà' :
'S ni 'm foluichear o theas na grein
aon ni 's a chruinne 'ta.

7 Is iomlan lagh Iehobhah mhòir,
an t anam iompaich' fè :
Teistean an Tighearn' 'ta se dearbh,
do'n t sìmpligh glic do ni.

8 'Ta stàtuin fòs an Tighearn' ceart,
'g cur aoibhneis anns a chridh' :
Glan-àith'nte De ag foillseachadh,
nan fùl nach-math do chi.

9 Eagal an Tighearn' fìor-ghlan è,
buan-mhaireachduin do ghnà' :
Fìor agus co-thromach air fad,
a bhreitheanais ata.

10 Is fearr re'n iarraidh iad na'n tòz,
an t òr a's fearr air bith :

Ni 's millse na a mhill ataid,
no cir mheala r'a hith.

11 Ag faghail rabhaidh fòs, ata
do shearbhant uath' do ghnà,
Is ann nan coimhead cùramach,
mòr-thuarasdal ata.

12 Cia thuigeas chean' a sheachrain fein!
glan o lochd diomhair me.

13 O pheacaibh dànadais air ais
cum t òglach fein a Dhe :
Na bitheadh ac àrd-cheannas orm :
ann sin bim treibh-dhireach,
Agus on pheacadh mhòr do bhim,
fior ionraic neo-chiontach.

14 O Dhia mo neart, 's mo shlànuighear,
ann deagh-thoil gabh uam fein
Na smuainteach' 'ta a'm'chridh a stigh,
is briathra glan mo bheil.

S A L M XX.

1 **G**U freagradh Dia thu ann an là,
do thriobluid, is do phein,
Gu deanabh ainm De Iacob fòs
do shir-choimhead ann t fheum.

- 2 Gu cuireadh chugad comaradh
tra, as a theampull naomh :
Is deanadh fe do neartachadh
as Sion fein gu caomh.
- 3 Cuimhnicheadh fe gu gràs-mhor dhuit
t uil' ofrala gu grad,
Is gabhadh fe gu taitneach uait
t iobarta loisgt' air fad,
- 4 Do reir deagh-rùin do chridhe fein,
tiùbhradh fe dhuit gu math,
Co'-lionadh fe gach comhairle
'ta ann do chridh' a stigh.
- 5 Do ni finn aibhneas ann do shlàint',
is ann an ainm air Diainn,
Suas togaidh finn ar brataichean :
Dia dheònach' t uile mhiann.
- 6 Nis 's fìofrach mi gu teafairg fe
an ti do ungadh leis :
Is le neart-faoruidh deaf-laimh Dhe,
O neamh do eifdear ris.
- 7 'Ta cuid ag earbs' a carbadaibh,
is cuid a h eachaibh àrd :
Ach ainm Iehobhah chean' ar Dia,
cuimhnichidh finn sgach àit.
- 8 Dh'

- 8 Dh' islicheadh iad, is thuit iad fios :
 ach dh'eirich sinn is sheas.
 9 Dhia, fòir, is eifdeadh ruinn an Rìgh 6
 tra nì sinn gearan ris.

S A L M XX.

- 1 **A** Mead do nearts' a Dhe nan dùl, 7
 biadh aoibhneas air an Rìgh :
 Is ann do shlàinte thròcairich
 fòlais cia mead do nì?
 2 Làn-mhiann is rùn a chridhe fein
 do thug tu dha gu feth :
 Aon ath-chuinge do iarr a bheul,
 nior dhearnas air a cleth.
 3 Oir beannughadh a mhathais mhòir,
 fin thugas dha gu moch :
 Is chuir tu coron àrd m'a cheann
 do'n òr a's deirge dreach.
 4 Do iarr se ortsa beatha bhuan,
 fin thug tu dha gu fìor :
 Do thug tu sìne faoghail dha,
 do chum bhi beo gu fìor.
 5 Do thaoibh na slàinte thug tu dha,
 is mòr a ghloir gach am :

Ard.

- os: Ard-onoir agus mòralachd
do chuir tu air a cheann.
- Rìgh 6 Oir rinneadh leat ro bheannuigh' è
air feadh gach re gu beachd:
Is rinn tu e làn-aoibhneach fòs,
le d' ghnuis ann trocaireachd.
- dùl, 7 Oir ann an Dia Iehobhah mòr
h: earbaidh an Rìgh do ghna:
Trid trocair fòs an ti a's àird',
ni 'n gluaifear e gu bràth.
- 8 Aim sibh do ghlac air t uile nàmh:
air t eaf-car do lamh dheas.
- 9 Mar àmhuinn theinteich ni tu iad,
ann aimfir t fheirg d'an sgrios':
- r, 'Na chorruidh mhoir ni Dia gu fìor
an flugadh fìos air fad,
Is nithear orra mille fòs,
le teine mòr gu grad.
- 10 An toradh sgriosaidh tu o'n tìr,
's an sìol o dhaoineibh as.
- 11 Oir chum siad chugadfeall, 's do dhealbh
olc grànd, nach d'fhead cur leis:
- 12 Is uime sin le d' shaighdibh gleust'
air freing re'n aghaidh fùd.

Bheir

Bheir orr' air 'n ais gu rachadar,
's gu pilleadar air cùl.

13 Arduigh thu fein, a'd' chumhachdaibh,
a Thighearna nam feart :

Mar sin fir chanaidh finn do chliu,
is molaidh finn do neart.

S A L M XXII.

1 **M**O Dhia, mo Dhia, creud mi far
threig?

le t fhurtachd uam ann cein,

O bhriathraibh goirt mo bhuiridh àrd
gun fhuasgladh orm a'm' fheum?

2 Mo Dhia, nior thug tu freagradh dhomh
fan la do ghairmeas ort; [oidhch',
An uair bu chòir dhomh tàmh fan
ni bheilim fein a'm' thofd.

3 Ach thusa chean 'ta fìor-ghlan naomh,
a Dhe of-cionn gach sgeil,
A'd' chomhnuidh ann fan àros sin,
am bheil cliu Israel.

4 Do rinn ar sinnfir dhiotfa bun :
is shaor tu iad mar dh'earb.

- 5 Do ghlaodh fiad riut, is fhaoradh iad :
dh'earb riut, gun aghaidh dhearg.
- 6 Ach mise fòs cho duin', ach cnuimh :
gràin daoin', is tàir nan flogh,
- 7 Cuis crathaidh cinn, is casaidh beil,
spòrs' do na chi mo dhòigh.
- 8 Ag ràdh, do rinn se bun a Dia,
chum fuasgladh air 'n a fheum :
Nis deanadh se a theasairgin,
o thug se toil dha fein.
- 9 Ach 's tus' an ti do bhuin amach
a broinn mo mhàthar mi ;
Is tu bu bharrant dochais domh,
'n tra air a chich do bhim.
- 10 O'n bhroinn do thilgeadh ortsa mi,
air bhi dhomh og is maoth :
O thaing's as a bholg amach
is tu mo Dhia ro-chaomh.
- 11 A Dhe na biofa' fada uam,
oir 's dlu dhomh triobloid theann
'S gun agam neach do m' chuideachadh
no urra chuireas leam.
- 12 Do chuartaich umam moran tarbh
a'm' thimchioll air gach laimh :
Dh'iadh

Dh'iadh umam tairbh ro-laidir bhorib
am Bàsan bhi nan tàmh.

13 Gu farfaing dh'fhosgail fiad am beul,
mar leomhan allta garg;
Ag tabhairt fithidh reubaidh orm
le buire fiadhaich borb.

14 Mar uisge dhoirteadh mis' amach,
mo chnamhan sgaint' o cheil':
Mo chridh' a'm' chom an taobh a stigh,
air leaghadh 'ta mar cheir.

15 Air tiormachadh mar phota criadh,
ata mo neart a Dhe;
Mo theang' air leanmhuinre mo ghiall;
gu h'ùir bhàis thug tu me.

16 Oirdh'iadh fiad umam madraidhgharg,
bhuail umam thall 's a bhos [eachd;
Mor-bhuidheann luchd na h aingidh-
lot fiad mo lamh 's mo chos.

17 Mo chnamhan uile feadaidh mi
an aireamh leth air leth:

Gu geur ataid ag amharc orm
ag dearcadh orm gu seth.

18 Mo thruscan eatorra do roinn,
croinn chuir fiad air mo bhrot.

19 Ach

- 19 Ach fad o m' chabhair Dhia mo neart
na fan, ach deifrich ort.
- 20 Do m' anam tabhair fuasgladh deas
o'n chloidheamh fgaiteach gheur :
Is m' aon ghradh caomh gu faorar leat
o neart na madradh treun.
- 21 O bheul nan leòmhnan laidir borb
Dhe fuasgail orm gun stad :
O adharcaibh nam buabhull trèun :
oir chual tu mi gu grad.
- 22 Dom' bhràth'ribh cuiream tainms' ann
fan eirichd molam thu. [ceill :
- 23 Shiol Iacob, 's a luchd eagail De,
glòir thugaibh dha is cliu :
Oirbhs' Iarmad Israeil air fad
biodh eagalsan gu mòr.
- 24 Oir tarcuis riabh cha d'rinn air bochd,
's nior ghabh se gràin da leòn :
Nior fholaich air, 's nior cheil a ghnùis
d'a threigsin ann a theinn.
Tra rinn se glaodh is gearan ris,
thug eifdeachd dha gu biun.
- 25 'S ann ortfa bhios mo mholadh ard
fan eireachdas a Dhe :

Mo mhòid do iocfam fòs ann làth'r,
na droing' d'an eagal è.

- 36 Na daoine sin macant a'ta
ithidh is gheibh an fàth :
Na dh'iarras Dia àrd-mholaidh è :
bhur cridh' biaidh beo gu bràth,
- 27 Pillidh re Dia gach iomall tir,
ag cuimhneach' air fa leth :
Is sluagh nam fineacha gu leir
dhuit geillidh siad gu feth.
- 28 Ar-son gur le Iehobhah mòr
an rioghachd le còir cheart :
'S a measg nam fineachan air fad
aig' uachdranachd is neart,
- 29 Na daoine reamhar anns gach tir,
ithidh is geillidh dho :
Dha cromaidh fios na theid fan uaigh,
cha chum neach anam beo.
- 30 Thig fliochd is feirbhis nid do Dhia,
dha measar iad mar linn.
- 31 Innfid a cheart do'n àl re teachd,
gur b'eisin fùd do rinn.

S A L M XXIII.

- 1 **I**S e Dia fein a's buachaill dhomh,
cha bhi mi ann an di,
- 2 Bheir se fainear gu luidhinn fios
air cluanaibh glas le sìth :
Is fòs re taoibh nan aibhnichean
theid seachad fios gu mall,
Ata se ga mo threòrachadh
gu min rè anns gach ball.
- 3 'Ta 'g aifeag m'anam' dhomh air ais :
is treorachadh mo cheum
Air slighibh glan na fireantachd,
air sgà dheagh-ainme fein.
- 4 Seadh fòs a chean'd'an gluaifinn trid
ghleann dorcha sgàil a bhàis,
Aon olc no urchoid do theachd orm
ni h eagal leam, 's ni 'n càs :
- Ar-son gu bheil tu leam do ghna,
do lorg, 's do bhata treun,
Ataid ag tabhairt co'-fhurtachd,
is fuasglaidh dhomh a'm' fheum,
- 5 Dhomh dheasuich's bord air bòul mo
le h òla dh'ung mo cheann, [namh :

Cur thairis 'ta mo chopan fos,
ag mead an làin a't'ann.

- 6 Ach leanaidh math is trocair rium
an cian a bhios mi beo :
Is comhnuigheam ann aros De,
air fad mo re 's ino lò.

S A L M XXIV.

- 1 'S Le Dia an talamh, is a lan :
San domhan, 's na bheil ann,
2 Oir fhocraich fe air cuantaibh è
air fruthaibh leag gu teann.
3 Cia è am fear a rachas suas,
gu tulaich naomha De,
Is ann a ionad noamha-san,
cia sheafas ann gu rè ?
4 An ti 'g am bheil na làmhhan glan,
is chridhe neo-chiontach ;
Anam nior thog re diomhanas,
's nior lùgh mionn' ioganach.
5 An ti sin beannughadh o Dhia
do gheibheann fe gu pailt,
Is ionracas faraon o'n Dia
's bun tlainte dha 'na airc.

- 6 'S i fin a ghinealach 's an dream
a dh'iarras e gu mòr :
'Ta 'g iarraidh t aghaidh is do ghnuis,
o Iacob mar is coir.
- 7 O gheataidh, togaibh suas bhur cinn,
is eir'ibh chean' ann àird,
A dhorfa siorruidh ; Righ na glóir
gu tigeadh fe g'a àit.
- 8 Cia e fin fein Ard-Righ na glòir ?
an Tighearn' laidir treun,
Iehobhah neart-mhor cruaidh ann cath
bheir buaidh amach dh'a fein.
- 9 A gheataidh, togaibh suas bhur cinn,
is eir'ibh chean' ann àird
O dhorfa siorruidh : Righ na gloir ?
gu tigeadh fe g'a àit.
- 10 Cia e fin fein Ard-Righ na gloir ?
Iehobhah mor nan floigh,
Se fein is Righ na gloir a't'ann,
gun choi'-meas idir dha.

S A L M XXV.

- 1 **D**Hia, togam m'anam riutfa suas.
2 **D**Mo Dhia, mo mhuinghin dheas,

Do m'ionnfuidh na leig aobhar nàir;
do m' eas-car gairdeachas.

3 Fuidh nàir is mhasladh na leig neach,
d'an gnà bhi feitheamh ort :

Ach nàire gu robh air an dream,
do ni gun aobhar lochd.

4 Foillfich do rodsa dhomh a Dhe ;
a'd' fhlighe teagaisg me :

5 Is treoruich mi a't fhirinn ghloin,
's mo theagasg dean a Dhe :

Oir 's tu a's Tighearn' ann gu dearbh,
's tu 's flainte dhomh do ghnà,
Is ort ataim ag feitheamh fòs,
le foighid mhoir gach la.

6 Cuimhnich, a Dhe, do throcair chaomh,
do chacineas lan do ghradh ?

O chian nan cian do bhi siad ann,
lan aimfir fad o'n la.

7 Nacuibhnich peacaidh m'oige dhomh ;
's na lochda do rinn me,

A reir do throcair cuimhnich orm,
air fga do ghrais a Dhe.

8' Is math 's is dìreach Dia nan dùl :
is air an aobhar òd

Do dheanann se, na peacaich thruagh
a theagaisg ann san ròd.

9 Treoruichidh se na daoine ciuin
am breitheanas gu ceart :

'S na daoine mine teagaisgidh
'n a fhlighe Dia nam feart.

10 An trocair is an fhirinn rè
fùd flioh' ar Dia sgach ball ;
Do'n droing a chumas gealladh ris ;
's nach leig a theist air chall.

11 Sga tainmse, logh mo chionta fos,
oir 'ta fùd mor, a Dhe.

12 Cia 'm fear d'an eagal Dia? San ròd
's ion-roghnuidh feoluidh fè.

13 Ann seasgaireachd ni anam tàmh,
's le fhliochd le ceart an tìr.

14 'Ta rùn an Tighearn' ag an dream,
d'an eagal è gu fìor :

Is nithear leis a chumhnant fòs
fhoillsceachadh dhoibh gu ceart.

15 Ataid mo fhuile fein do ghnà
re Tighearna nam feart :

Ar-son gu spìonaidh se mo chos
gu haith-ghearr às an rib.

- 16 Pill chugam, is dean trocair orm :
a'm' aonar'taim, fuidh dhrip.
- 17 'Ta teinn mo chridh' ag dol a' mead
faor mi o m' amhghar geur.
- 18 Feuch air mo phein, is m'an-shocair-
's mo pheacaidh logh gu leir.
- 19 Mo naimhde guineach toir fainear :
oir 'ta siad lion-mhor ann,
Fuath nimhneach agus mi-runach
'ta aca dhomh nach gann.
- 20 Dhiacoimhid m'anam, 's furtaich orm :
na leig fuidh nàire mi,
Mo dòchas uile leagas ort,
ar-son gur tu mo Rìgh.
- 21 Nis deanadh ionracas is coir
mo dhion : 's mi feitheamh ort.
- 22 Dhia, fuasgail air cloinn Israeil,
o'n uile amhghar goirt.

S A L M XXVI.

- 1 **T**Abhair orm breth, a Dhia nan dúl
a'm' neo-chiont ghluaiseas fein :
O rinn mi dóchas math a Dia,
cha fleamhnaich uam mo cheum.

2 Dhia

- 2 Dhia, fionn mo chridh', is m' àirne fòs,
fidir is ceafnuich me.
- 3 Oir dearcam air do chaoineas graidh :
a' t fhirinn ghluais mi Dhe.
- 4 Le cuideachd dhiomhain riabh nior
cha fìubhlam le luchd-faoibh [shuidh,
- 5 Is beag orm co'-thional an uile :
's cha fuidh mi leis 'na baoibh.
- 6 Ann neo-chiont glanaidh mi mo làmh :
is cuartuich'm t altair, Dhe.
- 7 Gu foills'ghinn le guth molaidh àird.
do mhiorbhuile gu leir.
- 8 Comhnuidh do theachs' is ionmhuin
a Thighearn' is a Dhe, [leam,
Gnàth-àite bunaidh t onorach
is leam ro ionmhuin e.
- 9 Le peacachaibh, luch deant' an uile,
na cruinnich m'anam bochd,
Na cuir mo bheath' nan cuideachd fùd
'ta fuileachdach gu lochd.
- 10 'G am bheil an donas mòr nan glaic :
làn brìbin an làmh dheas. [fein,
- 11 Ach gluaifeams' ann mo neo-chiont
a'd' thròcair faorfa mis.

- 12 'Na seasamh 'ta mo chos gu beachd
air ionad comhnard rè :
Is ann an co'-thional nan naomh,
beannuigheam thus' a Dhe.

S A L M XXVII.

- 1 'S E Dia mo sholus, is mo shlaint',
cia chuireas eagal orm ?
'S e neart mo bheatha Dia nan dùl,
cia chuireas fait'cheas fum ?
- 2 Mo naimhde, m'eaf-cairde, luchd-uile,
trà thainig orm gu bras,
Gu gionach dh'itheadh m'fheòla suas;
fhuair tuisle, thuit gu cas.
- 3 Sluagh nàmhadaidh ge do theisdeadh mi
ni h eagal le mo chridh' :
D'an eir'eadh cogadh m' aghaidh fos
as fo mo bhun-do ni.
- 4 Aon ni do mhiannuich mi o Dhia,
gu minig iarram e :
Do bhi a'm' chomhnuidh ieadh mo là
ann tigh 's ann àros De ;
Do chum gu faicinn fein gu glan
maise Iehobhah mhòir,

- Gu fìofruichinn 's gu faighinn fgeul,
 'n a theampull mar is còir.
 5 Oir ni se m' fholach 'n am na h airc'
 'n a phobull : dion do ni
 Anndiomhaireachd a phàilliuindhomh,
 air charraig focruionn mi.
 6 Of-cionn mo naimhde 'ta fa m' chuairt
 nis togar fuas mo cheann :
 Glan iobairt aoibhneis uime sin
 g'a phobull bheirear leam :
 Is feinnidh mi gu togarach,
 feadh, canam fòs gu binn
 Ceol agus moladh àrd do Dhia,
 air feadh mo rè 's mo linn.
 7 Le guth mo bheil trà eigheam riut,
 toir eisdeachd dhomh, a Dhe :
 Le iochd dean trocair orm is foir,
 gu gràs-mhor freagair me.
 8 Iarr m' aghaidh, 'n uair a dubhrais rium,
 a dubhairt m'anam leat,
 T aghaidh, agus do ghnuis, a Dhe,
 finn iarram fein gu h ait.
 9 Na folaich uam do ghnuis, am feirg
 na dibir t oglach fein :

'S tu chuidich leam, a Dhe mo shlàim,
na fàgfa mi 's na treig.

10 Trà threigeas m'athair mi gu tur,
's mo mhàthair fòs faraon;
Do ni an Tighearn' ann an sin
mo thogail suas gu caoin.

11 Dhia, teagaifg dhomh do shlighe fein:
is treoruich mis' a Dhe,
Fa chuis mo maimhde mi-runach,
air casan dìreach rè.

12 Do mhi-run m'eaf-cairde ro-gheur
na tabhair thairis dhomh :

Oir dh'eirich rium luchd fianais bhreig
is dream a bhruchdas nimh.

13 Rachadh mo mhisneach uil' air cul,
mur creidinn mathas De,
Gu faicinn sin ann tir nam beo
do m' fhuatgladh ann am fheum.

14 Fuirich gu foighidneach re Dia,
ghlac chugad misneach mhor,
Is bheir se spionnadh cridhe dhuit :
fuilich re Dia na glòir.

S A L M XXVIII.

- 1 **A** Dhia mo charraig, eigheam riut,
a'd' thofd na biofa uam :
D'eagal le d' thofd, gur cosmhuil mi
re daoineibh theid fan uaigh.
- 2 Guth m' ath-chuinge trà eigheam riut,
eisd thus' an fin a Dhe :
Trà thogas mi mo làmhnan suas
gu d' theampull naomha fein.
- 3 Le luchd an uilec 's na hea-corach,
na tarruing mi gu bràth :
Le'n coimhearsnach a labhras sìth,
ach oile nan cridh' ata.
- 4 A reir an oibre, tabhair dhoibh,
do reir an rùin chum lochd :
Is cuitich riu droch gnìomh an làmh,
amhluidh mar thoill fiad ort.
- 5 Do bhri nach tuig fiad oibridh De,
no gnìomh a làimhe fos,
Do nì se mill orr' is claoi,
's cha dean an togail suas.
- 6 Ar-son guth m' ath-chuinge gu d'eisd,
mòr-bhèannuigh' gu robh Dia'

- 7 Do chuir mo chridh' a dhòchas ann,
's e Dia mo neart 's mo fgia.

Ataim ag faghail cuideach' uaidh':
mar finn an dòchas, ait
Ata mo chridh'; 's le m'óran binn
fir-mholam e gu pailt.

- 8 Se Dia is neart 's is treise dhoibh,
oir ta' se fein gu deas
'Na neart, 's 'n a spionnadh slánaidh dhì
do'n tì do ungadh leis.

- 9 Dhia furtaich air do phobull caomh,
is beannuigh t oighreachd fein,
Dhoibh tabhair beath' is teachd an tìr,
tog iad am feald a Dhe.

S A L M XXIX.

- 1 **T**Hugaibh a laochraidh laidir threun,
do Thighearna nam feart,
Thguaibh do'n Tighearn' ùd faraon
glòir, urram agus neart.
- 2 A ghluir a's cubhaidh fos da ainm,
fin thugaibh do'n Dia threun:
Sleachdaibh do'n Tighearna faraon
a' mais' a naomhachd fein.

- 3 'Ta guth Dhe air na h uisgeachaibh :
 is fòs ni Dia na glòir,
 Ard-thairneanach, is fuidhidh fe
 Air uisgibh laidir mòr.
- 4 'Ta guth an Tighearna gu beachd
 mòr-chumhachdach is treun :
 'Ta guth an Tighearna faraon
 làn mòralachd ann fein.
- 5 Brisidh an Tighearna le ghuth
 na Seudair a'ta fàs :
 Is brisear Seudair Lebanoin
 le ghuth-san ag a chruas.
- 6 Do bheir se orra leum gu clist,
 amhluidh mar ghamhuin bò :
 Sliabh Sirion is Lebanon
 mar bhuabhull meargant òg.
- 7 Sgòiltidh guth Dhe na dealanaich.
- 8 Am fàfach crathaidh fè :
 Is di-threabh Chadeis mar an ceadn'
 's e Dia a chrathas è.
- 9 Do bheir guth Dhe air aighibh àllt',
 grad-sgarachdain r'an laogh ;
 Is lomaidh fud na coillte dlù
 ag rusgadh bàr nan craobh :

- Is ann a theampull naomha-san,
 cuiridh gach neach ann ceill
 Glòir agus onoir mhòr ar Dia ;
 'g a mholadh-san d'a reir.
- 10 'Ta Dia 'n a chomhnuidh air an tuis-
 's 'n a shuidh' am feasd 'n a Rìgh.
- 11 Bheir Dia d'a phobull neart : is bheir
 dhoibh beanughadh le sìth.

S A L M XXX.

- 1 **D**Hia, àrduigh'm thu, o thogas mi,
 gàir m' eaf-cair nach d'rinn diom.
- 2 Dhia mo 'Thighearn', ghlaodh mi riut,
 is d'fhurtaich orm gu dian.
- 3 Do thogadh m'anam leats' a Dhe,
 glan as an uaigh anois :
 Is choimhdeas mi gu sàbhailt beo,
 do'n t floc nach rachuinns fios.
- 4 Do'n Tighearn' ard gu ceòl-mhòr binn
 feinnibh a naomh-shluagh fein,
 Re cuimhnuich' air a naomhachd-san
 sgaoilibh a chliu ann cein.
- 5 Oir fheàrg nì mair ach mionoid bheag;
 'na dheagh-ghean beàtha 'ta :

Trà

Trà feafgair ge gu robh am bròn,
chluinnt' aoibhneas teachd an là.

6 A'm shocair dubhairt mi mar so,
cha ghluaifear mis' am feafd.

7 Le d' thròcair thug tu air mo chnoc
gu daingean suas gur sheas :

A Dhe do cheil tu orm do ghnùis,
chuir sin gu triobloid mi.

8 Dhia, riut do ghlaodh : is rinn re Dia
mo ghearan is mo chaoi.

9 Creud i an tairbh a'm' fhuilse 'ta,
taireis mo chuir san uaigh ?

A' molar thusa leis an ùir ?
an tair air t' fhirinn luadh ?

10 Eisd rium anis, a Dhia nan dùl,
dean tròcair orm is gràs :

Is biofa Dhe t' fhear-cuidich leam
trà tharlas dhomh bhi 'n fàs.

11 Mo bhròn gu dannsa chaochlais domh
is m' eadach faic a chean',

Do sgaoilis dhìom, is chrìofuis mi
le h aoibhneas, gàir' is gean.

12 Mo ghlòir gu feinneadh dhuìtfe cliu,
gun idir bhi 'n a tofd :

Mo Thighearn' L'hia, do bheiream dhuit
mòr-bhuidheachas am feafd.

S A L M XXX.

- 1 **A** Sads', a Dhe, do dheanam bun;
nàir orm na leig am feafd :
Dean fuasgladh dhomh a' t ionracas
o thrioblaid is o cheist.
- 2 Do chluas do m' ionnsuidh crom anuas
is furtaich orm gu dian :
Do charraig tuinnidh biofa dhomh
tigh-tearmuinn chum mo dhion.
- 3 O's tu a's carraig dhileas dhomh
's mo dhaingneach laidir treun,
Air 'n aobhar sin sgà t ainms' a Dhe,
treòruich, is stiuir mo cheum.
- 4 Saor as an rib a dh'fholuich fiad
buin mis' amach a Dhe :
Ar-son gur tus' an ti amhàin
a's neart 's a's treòir dhomh fhein.
- 5 A'd' laimhs amhàin a Dhia nan dùl
mo spiorad tionnnam fuas :
A Dhia na firinn, is mo Thriath,
's tu dh'fhuasgail air mo chruas.

S A L M XXXI.

- 6 Is fuath leam iad do bheir faineir
na breuga diomhanach :
Ach dòchas ann an Dia nan gràs
chuir mi gu muinghineach.
- 7 A'd' thròcair bim gu h aoibhneach ait
oir thug tu Dhe faineir
Mo thriobluid; 's m'anam ann an teinn
do bhi tu fìofrach air.
- 8 Nior dhearnadh leat mo dhruideadh suas
ann laimh an nàmhaid threin :
Ann àite farfaing shocruich tu
mo chosan is mo cheum.
- 9 O 'tairn a Dhia ann triobluid mhòir,
dean tròcair orm gu cas :
Mo shùile, m'anam, is mo bholg
le bròn air feargadh as.
- 10 Oir chlaoidheadh m'anam as le bròn,
's mo bhliadhnaidh fòs le caoi :
Do bri mo lochd chaidh as do m'neart,
mo chnàmhan air an claoi.
- 11 Mar aobhar fanoid bhitheam fòs
do m' eaf-cairdibh gu leir,
Gu hàirid do mo choimhearsnaich
mar mhasladh bitheam fein,

Is do luchd m'eòlais fós ataim
 a'm' aobhar geilt is fuath :
 Gach neach do chi mi air an t fràid,
 ag teicheadh uam gu luath.

12 Mar dhuine marbh air dol a cuimhn;
 mar shoitheach briste mi.

13 Oir chualas toibkeum mòrain dhaoin';
 eagal gach taobh do bhi:
 A'm aghaidh 'n uair do chruinnich iad
 dhealbh fiad mo beatha sgrios.

14 Ach dhiots' a Dhe do rinn mi bun;
 is tu mo Dhia deir mis'.

15 'Taid m' aimsiridh a'd' laimhs' a Dhe,
 orm furtaich agus fòir
 O laimh mo naimhdibh, is o'n dream
 'ta leanmhuin orm ann tòir.

16 Do ghnùis is t agaidh dealraicheadh
 air t òglach dileas feir :
 Air sgà do ghrafa carthanach
 mó shaoradh dean gu treun.

17 Na teig fuidh nàire mhaillaidh mi,
 oir Dhia do ghairmeas ort :
 Biodh nàire air uile luchd an uilec ;
 san uaigh gu robh nan tofd.

18 Cuir beil nam breuga Dhe nan tàmh:
labhras gu' h àrdanach,
'N aghaidh nam firean spreige cruaidh
gu spideil tailceafach.

19 Ciamead do mhath do thaig tu dhoibh
d'an eagal thu faraon;
'S do rinn tu do na dh'earbas riut,
am fianais chloinn nan daoine'!

20 O àilghios dhaoine ni tu 'n dion,
fuidh dhiomhaireachd do ghnùis;
'S am pàilliun fòs o stri nan teang,
ni didean dhoibh nan cùis.

Dia gu' ma beannuight' e gu bràth:
oir dh'fhoillsich se dhomh fein
A chaoineas cairdeil iongantach,
ann cathair laidir threin,

22 A'm' dheifir dubhras, scaitht' ataim
o bheachd do fhùl amach:
Ach chual'tu'n uair no ghlaodh mi riut
guth m' afluich ghearanaich.

23 Gradhuichibh Dia, O naoimh, air fad:
oir Dia do'n treibh-dhireach
Do ni fè dion, is diol gu pailt
do'n uaibhraach àilghiosach.

- 24 Sibhse do chuir ann Dia nan gràs
 bhur dòchas mar is coir,
 Bibh misneachail, is cuiridh fè
 neart ann bhur cridh' is treoir.

S A L M XXXII.

- 1 'S Beannuight' an duine sin a fhuair
 'n a pheacadh mathanas,
 Is fhuair le trocair folach air
 a chiont is eas-aontas.
- 2 'S beannuight' an ti nach agair Dia
 'n a sheachranaibh ni 's mo,
 Is ann a spiorad fos nach bheil
 claoin chealgoireachd no go.
- 3 Ag fantain dhomh gu fad a'm' thàmh,
 luidh air mo chnamhaibh aois
 Gach la mar sin do bhi mo chor,
 le dol do m' bhùireadh suas.
- 4 Oir orm do bhi do lamh gu trom,
 re feadh gach oidhch' is là :
 Mo bhri gu tart an t samhraidh theth
 air atharrach' ata.
- 5 Lan-fhoillsich mi mo pheacadh dhuit,
 nior cheileas m'aingidheachd :

A dubhras aidmheam sin do Dhia,
is mhath tu cron mo lochd.

6 Sofàth m'anguidheann riut gach naomh
san am am faighear thu :

Gu dearbh ann tuil nan uisgeach mor
cha ruig siad air gu dhu.

7 'Ta thusa t ionad foluich dhomh,
ni coimhead orm 'o theinn :

Is nithear leat mo chuattuchadh
le h oran soarfa binn.

8 Fìor-theagaisgeam is muineam dhuit,
am bealach is an t iul

Ann d'thigeadh dhuitse triall gu ceart :
nis feolam dhuit le m' fhuil.

9 Na bibh mar mhuileat, no mar eath,
na h ainmhidhibh gun cheill :

Re 'n cuirear chum nach tig iad ort,
teann-sparrag frein nam beul.

10 Is lion-mhor bròn ag luchd an uile :
ach neach d'am barrant Dia,

Ta throcair dol in'a thimchioll-san
d'a dhìdean mar ni sgia.

11 A dhaoine treibh-dhireach, ann Dia
bibh aoibhneach agus air :

Is

Is deanaibh gàirdeachas, gach neach
'g am bheil an cridhe ceart.

S A L M XXXII.

- 1 **O** Sibhse 'ta 'n ar fireanaibh
biodh aiteas oirbh ann Dia :
Oir 's cubhaidh do na daoineibh coir
bhi tabhairt cliu do'n Triath,
- 2 Air clarsaich thugaibh moladh dha :
'is air an t saltair ghrinn,
Air inneal ciuil nan teuda deich
feinnibh do Dhia gu binn.
- 3 Is canaibh dha-san oran nuadh :
àrd-feinnibh fonn gun stad.
- 4 Oir 's ceart a reachd ; am firinn fos
'ta oibridh deant' air fad.
- 5 Is ionmhuin leifin coir is ceart :
lion mathas De gach tir.
- 6 Rínn focal De na neamh', san fluagh
rinn guth a bheil gu leir.
- 7 Mar thorr ata se carnadh suas,
uisge na fairge moir :
Ag coimhead fos na doimhne suas,
gu dileas an tigh fíor.

- 8 Nis roimh an Tighearna gu mor
biodh eagal air gach tìr ;
Is air na dh'aiticheadh an saogh'l
biodh ògluidheachd gu leir.
- 9 Oir labhair Dia, is rinneadh è :
dh'orduich, is chuir air chois.
- 10 Chuir comhairle nan sluagh air cùl :
is innleachd dhaoine air ais.
- 11 'Ta comhairle Iehobhah mhòir
gu feasmhach buan am feasg ;
Smuainte a chridhe mar an ceadn'
o linn gu linn gun cheist.
- 12 'S beannuight' am fìne sin 'g am bheil,
mar Dhia Iehobhah treun :
'S am popull fòs do roghnuigh fè
mar oighreachd bhuain dha fein.
- 13 Air chloinn nan daoine seallaidh Dia,
o neamh nan speur anuas.
- 14 'S leir dha gach neach fa chruinne-che
o ionad comhnuidh shuas.
- 15 An cridh' air aon dòigh chumadh leis :
do thug fainear an gnìomh.
- 16 Cha tearuinn Rìgh le mead a shluaigh :
do'n làoch neart mor cha dìon.

17 An t each ann comhrag diomhain è
do dheanamh fàrtachd leis ;
No dheanamh fuasglaidh re am feum
ge mòr a lùth 's a threis.

18 Feuch, fùilean De gu furachair
air a luchd eagail fein.

Is air an droing fin as a ghràs
ni muinighin gu treun :

19 An anam chum a dhion o'n bhàs,
's o'n ghort an cumail beo.

20 Ar n anam feithidh fè air Dia ;
ar neart, 's ar fgià gach lò.

21 Oir ann-fan ni ar cridh' a stigh
ùr-ghàirdeachas gun dì :

Oir ann'a ainm ro-uafal naomh
ar muinighin do bhí.

22 Do thròcair gu robh oirn' gu caomh
a Thighearna gach là

Do reir mar chuir sinn annad fein
ar dòchas treun do ghnà.

S A L M XXXIV.

¶ Ehbhah beannuigheam gu h àrd
gach aimfir is gach trà ;

- A chliu 's a mholadh ann mo bheul
gu h iom-raiteach do ghnà.
- 2 Is ann fan Tighearna ro threun
ni m'anam uail a chean';
Trà chluinnid fùd na daoine seimh
biaidh aoibhneas orr' is gean.
- 3 Mòr-mholaibh leamfa Dia nam feart
ainm àrduichmid le cheil'.
- 4 Do iarras Dia, chual' è, is bhuin
mi as gach gabhadh geur.
- 5 Dh' amhairc siad air, is dhealruich iad:
is nior ghabh nàir an gruaidh.
- 6 Do ghlaodh am bochd, is dh' eisd ris Dia,
is dh'fhuasgail as gach truaigh.
- 7 'Ta aingeal De ag campuchadh
m'an droing d'an eagal è,
D'am fuasgladh is d'an teafairgin
o'n trioblaidibh gu leir.
- 8 O blaisibh agus faicibh so,
gur math 's gur milis Dia,
Am fear sin beannuight' e gu beachd
a dh'earbas as an Triath.
- 9 Fìor-eagal De, biodh oirbh a naoimh;
oir uir-easbhuidh no di.

Ni bheil air a luchd eagail-fin,
fior-chràbhadh dha do ni.

10 Biaidh easbhuidhair na leòmhnuibh òg,
is ocras mòr gu feth;

Ach air an droing a dh'iarra Dia,
ni'd ceilear aon ni math.

11 Thigibh a chlann, is eisdibh rium :
dhuibh mùineam eagal De.

12 Ciagràdhuich 's làith', 's le'r b'aill bhi
chum math gu faiceadh fè? [beo,

13 Coimhid do theanga fein o'n olc,
's o labhairt ceilg do bheul.

14 Seachain an t olc, is dean a' math :
iarr fi-chaint, 's lean gu geur.

15 'Ta fùile De air fireanaibh,
's a chluas re'n glaoth gu fìor.

16 'Ta gnùis De 'naghaidh daoibh, do chum
an cuimhn a sgrios a tìr.

17 Do ghlaodh na fireanaidh re Dia,
is dh' eisd fè riu gu grad,
Thug furtachd agus fuasgladh dhoibh
o'n amhgharaibh air fad.

18 Do'ndroing sin 'gam bheil cridhe brùit'
is dlù dhoibh Dia gun cheist :

Do

Do ni se furtachd fòs do'n dream
'g am bheil an spiorad brist'.

19 Is lion-mhor triobloid agus teinn
thig air an fhirean chòir :

Ach asd air fad ni Dia nan gràs
a theasairgin fadheòidh.

20 A chnàmhan coimhdidh se gu leir :
ni bheil a haon diubh brist'.

21 Ach marbhaidh olc an duine daoì,
is claidhear è gun cheist :

Is luchd an fharmaid bheireas fuath
do dhaoineibh còir is ceart,

Mòr-chiontach fàgar iad nan lochd,
di-mhilltear iad gu beachd.

22 Anam a shearbheartadh gu leir
faor-fuasglaidh Dia gach am,
Cha mhilltear idir neach dhiubh fùd
chuireas an dòchas ann.

S A L M XXXV.

1 **T**Agair a Dhia re luchd mo stri ;
cuir troid air luchd mo chath.

2 Glac fein do thargaid, is do sgia,
eirich, dean comhnadh math.

- 3 Glac fòs do fhleagh, 's air luchd mo thòir
am bealach druid gu teann :
Re m'anam abair fein mar so,
is mi do chomhnadh ann.
- 4 Trom-nàir is mailladh gu robh dhoibh,
'ta 'g iarraidh m'anam bochd :
Is pilleadh fiad le amhluidh geur,
'ta smuaintiugh' chugam lochd.
- 5 Biodh iad mar mhuillnen dol le gaoith:
biodh aingeal De nan tòir.
- 6 Biodh aingeal De 'g an ruidh gu teann,
dorch fleamhuin biodh an ròd.
- 7 Oir gaoiste dh'fholuich fiad fan dig
gun aobhar no cion-fàth ;
Sin chladhaich fiad gun chùis air bith,
'chum m'anam chur ann fàs. [àir,
- 8 Gun fhios, gu d'thigeadh dòghrainn
is glacar è fan lìon [cheadn'
Dh'fholuich se fein : fan dòghrainn
grad-thuiteadh e gu dian.
- 9 Ni m'anam gàirdeachas ann Dia :
's 'n a fhurtachd fòlas mòr.
- 10 Is deir mo chnamhan uil', a Dhe,
cia chaoimeas riuts' is còir :

Ni teafairgin do'n duine bhoichd
 o'n neach 'ta air ro-threun,
 An t ainnis is am boichd o'n ti
 le'r b'àill a chlaoi gu leir?

11 Luchd fianais bhreige dh'eirich rium:
 is chuir fiad as mo leth.

Na nithe sin gu h ea-corach
 nach b'fhiosrach mi am bith.

12 Olc dhiol fiad rium ann eiric math,
 chum m'anam chur fuidh leòn.

13 Ach mis', air bhi dhoibh fùd gu tinn,
 ghabh umam cùlaidh bhròin:

M'anam le trosgadh dh'ùmhluich mi,
 's phill m'urnaigh ann mo chrios.

14 Mar charaid, bràth'r, no fear-càoi
 gu brònach crom ghluais mis'. [math'r

15 Ach chruinnich fiad, is bhid gu h ait,
 air bhi dhomh ann an teinn:

Gun fhios domh, chruinnich prascan
 gun tàmh mo reubadh rinn. [grànd,

16 Le cealgoiribh gu fanoideach,
 nam feist rinn spòrsa dhiom,
 Do chasadar am fiacra rium,
 fir-mhagadh orm gu dian.

- 17 Cia fhad' is leur dhuit fo, a Dhe ?
 faor m'anam fein gu cas
 O 'm mille-fan ; mo sheircin fòs,
 a Dhia air leòmhnuibh seas.
- 18 Làn-bhuidheachas do bheiream dhuit
 a meafg an tionoil mhòir :
 Is meafg an t fluaigh trà 's lion-mhor iad
 ard-mholam thu le gloir.
- 19 Mo naimhde 'ta gun aobhar rium
 nior robh ac aoibhneas dhiom :
 'S an dream do thug dhomh fuath gun
 dhoibh caogadh ful na bìm. [chuis
- 20 Oir air an t sìth ni h iomraidh'n fiad:
 ach cumadh aif-innleachd
 Do dhaoinibh fàmhach ciuin na tir
 'g am buaireadh le h ain-iochd.
- 21 Gu farfaing dh'fhosgail rium am beul,
 ha, ha, a deir fiad chean',
 Do chi anis air fùil an ni
 bu mhiannach leinn, 's bu ghean.
- 22 Ach chunnairc thusa fo a Dhia,
 na bios a'd' thosd a'm' fheum :
 A Thighearn' is a Dhia nam feart,
 na fuirich uam ann cein.

- 23 Tog ort, is mofgail chum mo cheart,
fa m' chuis, mo Dhia, 's mo Rìgh.
24 Dhia, dean a reir do cheartais breth,
is dhoibh nìor b'aoibhneas mi.

25 Nan crìdh' na h abradh fiad riu fein,
aha, se fùd ar miann :

Is fòs na h abradh fiad a chaoi,
do fhluig finn è gu dian.

- 26 Biodh orra nàir, is tairngear iad
gu h amhluadh mòr le cheil',
A'ta gu fuilbhir, is gu hait
re faicfin m'amhghair gheir :

Is biodh fiad air an fgeuduchadh
le mafladh is le nàir,

'Ta 'g iarraidh urraim mhoir dho^{le}
a'm' aghaidh aobhar gàir. [fe

- 27 Biodh aoibhneas orr', is gàirdeach
'ta seasamh le mo chòir :

Is abradh fiad do ghna gun geilt,
gu robh lehobhah mòr,

'Ta gabhail tlachd do shonas buan
a fheirbhifich do ghnà.

- 28 Is air do cheartas thig mo bheul,
is air do chliu gach trà.

S A L M XXXVI.

- 1 **D**Eir eaf-aontas an droch-dhuin' fo
a'm' chridh' is ann mo chliabh,
Fior-eagal De fo chomhair shùl
ni bheil, is-ni robh riabh
- 2 Oir ni se brionnal baoth ris fein,
do reir mar thaitneas ris,
A chionta gus am foillfichear
mar aobhar fuath d'a sgrios.
- 3 Fior-chluaintearachd is ea-coir mhòr,
fud cainnt a bheil gu tric :
- 2 Do sguir se fòs o dheanamh math,
is leig se dheth bhi glic,
Aimh-leas 'na leabuidh 'ta se dealbh,
fan t flighe nach bheil math
- 21 'Ga shuidheachadh's 'ga shocruch' fein;
ni h oillteil leis beart shaithe.
- 5 Do thròcair 'ta sna neamhaibh shuas,
a Thighearn' is a Dhe :
Gu ruig na neòil, is àird' nan speur
do ruigionn t fhirinn ré
- 6 De cheartas mar na fleibhte àrd;
do bhreth mar dhoimhneachd mhòir :

Air

Air duin' is ainmhidh ni tu, Dhe,
deagh-choimhead agus fòir.

- 7 O Dhia ! is prifeil onorach
do chaoineas gradhach caoin :
Fuidh sgàil do sgè nid uime fin,
làn-dochas clann nan daoine'.
- 8 Le faill do tneach is t àrois phailt
fàsuichear iad gu mòr :
As t abhainn làn do fhòlafaibh
deoch bheir tu dhoibh r'a h oi :
- 9 Tobàr na beatha 'ta gu dearbh
agads' a Dhia nan dui :
Is ann do fhòlus dealrach glan
do chi finn solus iuil.
- 10 Maireadh do chaoineas gràidh a Dhe
do'n dream chuir eolas ort :
Is buanaich t ionracas faraon
do luchd a chridhe cheart.
- 11 Na leig do chois an àrdoin bhuirb
a'm' aghaidh teachd, a Dhe,
Is làmh an droch-dhuin' aingidh fos
gu bràth na tulgadh me.
- 12 Ann fin do thuit luchd deant'an uile :
is fios do leagadh iad,

Ag

Ag diobhail spionnaidh agus lùith
eirigh ni 's mo chà 'n fhead.

S A L M XXXVII.

- 1 **L** Afan no campar na biodh ort.
fa dhaoineibh aingidh olc,
Is na gabh farmad ris an dream
do bhios ag deanamh lochd.
- 2 Oir amhluidh mar is dual do'n fheur,
glan-fgathar iad gu grad,
Is amhluidh mar na lusa maoth
crion-feargaidh fiad air fad.
- 3 Cuirse do dòchas ann an Dia,
is deantar mathas leat,
Mar sin fir àitichidh tu 'n tir,
's beathuichear thu gu beachd.
- 4 Gabh tlachd ann Dia, is bheir fè dhuit
làn-rùn do chridh' a chaoi.
- 5 Do fhlighe tabhair suas do Dhia :
carb ris, is bheir gu crich.
- 6 Foillsichidh fè do chòir 's do cheart
mar sholas glan nan trà,
Is amhluidh mar àrd-mheadhon-laoi
do bhreitheanas do ghnà.

- 7 Gu sàmhach fan re Dia nan dùl,
is feith le foighid leis :
An ti 'n a shligh' a shoirbhicheas,
na gabhfa farmad ris ;
Fa chùis an fhir do bheir gu buil
a dhroch-bheart innleachdach.
- 8 Leig corruich dhiot, treig fearg: chumailc
na biofa frionasach.
- 9 Oir droch-dhaoin' is luchd deant' an uilc
glan-sgathar iad gu leir :
Ach lion 'g am bheil an fùil re Dia,
buan-mhealaidh fiad an tir.
- 10 Oir feithse gu fòil re h uair bhig,
's an droch-dhuin' ni 'm bi ann :
'San ionad fòs, ma bheir fainear,
cna bhì é fein no chlann,
- 11 Ach mealaidh daoine seimh am feafd
an tir 's an talamh ti :
Làn-toileachadh do gheibh faraon,
ann' lion-mhoireachd na sìth.
- 12 'Ta 'n droch-dhuin cumadh lochd do'n
is casadh fhiacra ris. [t faoi
- 13 Ni Dia air fanoid ; o's da 's leur
gur dù air la a sgrios.

25 Na h aingidh nochduidh siad an lann
 's ag cur am bogh' air ghleus,
 A leagadh aim-beartach is bochd,
 's a mharbhadh luchd deagh bheus.

15 An cloidheamh theid nan chridhe fein,
 theid air am bogha claoi.

16 'S fearr beagan ag an duine chòir,
 na faibhreas mòr nan daoibh,

17 Oir gairden luchd na h aingidheachd
 min-bhrisear iad d'an cruas ;
 Ach daoibh còir is fireanach
 ni Dia an cumail suas.

18 Air aimsiribh nam fireanach
 is fìofrach Dia gun cheist ;
 An oighreachd is am bunadh fòs,
 dhoibh 's marthanach am feaid.

19 Cha chuirear iad gu ruidhe gruaidh
 fan aimsir ghàbhuidh olc :
 Oir gheibheadar an fàth gu leòr
 ann làithibh gainn' is gort.

20 Ach sgrìosar droch-dhaoibh', naimhde
 do bhid mar shaille nan uan : [De,
 Lan-mhilltear iad : is theid dhoibh as
 mar dheataich nach bheil buan.

- 21 An iafachd gabhaidh daoine daoi
 's cha diol a rìs air ais ;
 Am firean 'ta se tròcaireach,
 is nithear pailteas leis.
- 22 Oir mead 's a fhuair a bheannach-fan
 sir-mhealaidh siad an tir :
 'S an dream do gheibha mhallachd san
 lom-sgrìosar iad gu leir.
- 23 'Ta Dia ag stiùireadh ceumanna
 an duine naomha chòir :
 Is 'ta fè gabhail tlachd is toil
 d'a shlighe-sin gu mòr.
- 24 D'an tarladh dha gu tuiteadh fè,
 cha tilgear uil' è fios :
 Oir 'ta an Tighearna le laimh
 'g a chumail suas a rìs.
- 25 Do bhi mi òg, 's anis ann aois :
 is riabh ni fhaca mi
 'Na bhibreachan an duine còir,
 no fhliochd ag iarraidh bidh.
- 26 Sir-thruacant è, is coinghiollach :
 beannuight' a fhliochd ata.
- 27 Seachain an t olc, is dean a' math,
 is comhnuidh gabh gu bràth.

- 28 Is toigh le Dia ceart bhreitheanas,
a naoimh cha treig se chaoi',
Sir-choimhdear iad; ach sgathar fios
droch' fhliochd nan daoine daoì.
- 29 Mealaidh na fireanaidh an tir;
is nid buan-chomhnuidh innt'.
- 30 Thig beul an t faoi air gliocas glan,
a theang' air co-thròm cinnt'.
- 31 'Ta lagh a Dhia-san ann a chridh':
cha sleamhnuich uaidh' a cheum.
- 32 'Ta 'n droch-dhuin' feitheamh air an t
d'a mharbhadh is d'a theum. [faoi,
- 33 Cha'n fhàg an Thighearn' è 'na laimh
do dheanamh air droch-bheart,
Cha'n fhàgar jis e ann am binn
trà chuirear è fuidh cheart.
- 34 Feith thus' air Dia, is gluais 'na ròd,
is àrduigh'r leifin thu
'An tir gu mealfa: is droch-dhaoin'
'g an sgrios do chi do fhùil
- 35 An duine malluicht' chunnaic mi
ann neart, 's ann inbhe mhòir,
'Ga fgaqilleadh fein amach mar chraoibh
ag fàs gu dofrach ùr.

- 36 Ach chaidh se thart, is feuch ni robh :
dh'iarr, is nior fhuaras è.
- 37 Amhairc is feuch gur sìth is crìoch
do'n duine dhìreach ré.
- 38 Ach sgriosar luchd an eas-aontais,
is theid dhoibh as faraon :
Di-mhilltear agus sgathar sìos
crìoch dheirionnach dhroch-dhaoin'.
- 39 Ach furtachd fhior nam firean fòs,
thig sin o Dhia nan dùl :
Is ann san aimsir thrioblaidich,
's e 's barrant air an cùl :
- 40 Thig treis is furtachd chuc o Dhia,
le fuasgladh ann deagh am :
Iad saoruidh sè o dhaoineibh olc,
o chuir siad muinghin ann,

S A L M XXXVIII.

- 1 **O** Thighearn', ann do chorruich mi hòr
na cronnuich mi gu garg,
Na dean mo smachdachadh gu geur
an uair a lasas t fhearg.
- 2 Oir 'taid do shaighde guineach geur
fàitht' annam fein gu teann :

Is orm ata do làmh gu tròm,
ga m' chuinnail fios gach am.

3 Nì bheil maoiñ fallanachd a'm' fheòil,
ar-son do chorruich gheir :

A'm' chnàmhaibh nì bheil tàmh nofois,
ar-son mo pheacaidh fein.

4 Oir chaidh mo pheacaidh os mo chionn :
'taid orm nan éire thruim.

5 Mo chreuchda 'ta ro-lobhta, 's breun,
mo ghòruich 's coireach rium.

6 Ataim gu cràiteach, ea-slan cròm,
ag triall gach la le bròn.

7 Mo leasraidh làn do ghalar grànd :
gun fhallanachd a'm' fheòil.

8 'Taim lag is brùit : ag buireadh fòs
trid mì-shuaimhneas mo chridh'.

9 'A' t fhianais, Dhe, 'ta m'uile mhiann :
nì m' foluicht' ort mo chaoi.

10 Mo chridh' ata fir-phloscartaich,
mo neart dh'fhàg mì gu glan :
Ann taic re radharc geur mo thùl,
fin agam fòs nior fhan.

11 'Ta luchd mo ghaoil'smochairdecaomh
ag feafamh fad o m' bheum,

Mo choimhearfnaich is luchd mo phàirt
ag teicheadh uam ann cein.

12 Sealg orm ataid luchd iarraidh m'anm':

luchd iarraidh m'uile a ghnà,

Ag labhairt nithe aimh-leafach',

's ag smuaineach ceilg gach la.

13 Ach mise chean', mar bhodhar mi

nach cluinnionn guth no fgeul;

Is cosmhuil mi re duine balbh

gun chomas fosglaidh beil.

14 Mar fin mar dhuine mi nach cluinn,

gun achmhafan 'n a bheul,

15 Oir dh'earbas riut a Dhe mo Thriath:

Dhia, freàgraidh tus' a'm' fheum.

15 Oir, chum nach biodh ac' aoibhneas

a dubhras freagrair mi: [orm,

Is orm nach biodh fiad maoidhfeachdach

mo chos trà sgrìofas i.

17 Oir 's dlù chum claoinidh mi, 's mo

a'm' fhianais 'ta do ghnà. [bhròn

18 Mo lochd do innseam, is fa m' chiont,

mòr-àith-mheal orm ata.

19 Ach mead 's ata nan naimhde dhomh,

's ro bheathail iad, is treun;

Is

Is luchd mo mhi-ruin ea-corach
'taid lion-mhor mar an ceadn'.

20 'S iad fin a's naimhde dhomh gu fìor,
luchd-cuitich math le holt :

Ar son gu bheil mi leanmhuin air
an nì 'ta math gun lochd.

21 Na treig mi, Thighearna : mo Dhia
na biofa uam ann cein.

22 Dhia, deifrich do mo chuideachadh,
o 's tu mo shlàinte fein.

S A L M XXXIX.

1 **A** Dubhram, bheiream fein fainear
mo shligh', o lochd mo theang' :
Coimhdeam (air bhì do' ndaoia' m' chòir)
le frian mo bheul gu teann.

2 Dh'fhanas gu tofdach balbh a' m' thàmh
o'n nì sin fein bu mhaith.

Mhòsgail mo thrioblòid is mo bhròn
annam gu mòr a stigh.

3 Air bhì dhomh smuaintiugh' tric mar fè,
do ghabh mo chridhe teas.

Do las an teine : is mar fò
le m' theangaibh labhair mis,

4 Toir fios, a Dhe, dhomh air mo chrich,
tomhas mo là creud è :

Gu faighinn eòlas agus fios
cia h anmhunn gearr mo re.

5 Feuch rinn tu mar leud bois' mo làith',
mar neo-ni agad m'aois :

Gach neach d'a fheobhas, è gu fìor
's ni diomhanach gun phrìs.

6 Ann samhluigh' breig' ag siùbhal fos
gach duin' ata gu dearbh :

Gun suaimhneas 'taid gu deimhin fein
ann diomhanas gun tairbh :

Ag torradh nithe, 's cur le cheil'

mor bheartais air gach dòigh,

Gun fhios cia chruinich 's iad mar

no nihealas iad fa-dheòidh. [oigh',

7 Creud nis re'm feitheam fein, a Dhe?
mo dhòchas dhiot do nim'.

8 Saor mi o m' uile lochd : 's na dean
ball-maistaidh an-daoin' dhìom.

9 Do bhi mi balbh, gun fhosgladh beil,
o's leatfa rinneadh è.

10 Tog dhìom do bhuille, Dhe: le beum
do laimhse chlaoidheadh me.

- 11 Trà smach duich'r duine leat m'a loch 4
 mar chnuimh theid as d'a shnùadh
 Gu deimhin fein 's fìor dhiomhanas
 gach duin' air bith do'n t sluagh.
- 12 Dhia, eisd rem'ùrnaigh', is rem'ghlaobh
 re m'dheuraibh d'thòd na bi,
 Oir coigreach agad, is fear cuairt,
 mar m'aithreach' uile mi.
- 13 Dhia, coigil agus caomhain mi,
 gu faighinn neart re m' bheo:
 Sol rachuinnt thart ag dol do'n eug,
 's nach bithin ann ni 's mò.

S A L M XL.

- 1 **D**H'fheith mi le foighid mhath air Dia,
 chom chugam, dh'eisd mo ghuth.
- 2 Do thug fè a fìochd uamhuinn mi,
 a clàbhar criadha tiugh,
 Air charraig chomhnaird chuir mo chos,
 mo cheum do shocruch fe.
- 3 Is oran nuadh do chuir a'm' bheul.
 gur b'e fùd moladh De:

Chi mòran e, fuaidh eagal bid,
 is earbaidh fiad a Dia.

- 4 'S beannuight an duine fin dearbh
 ni dochas as an Triath,
 Is nach gabh tlachd no toil air bith
 do luchd an àrdain mhoir,
 No fòs do'n droing do theid a thaoibh
 gu ceilg, le faobhadh glòir.
- 5 Is lion-mhor t oibridh iongantach,
 a Thighearn' is a Dhe
 'S do smuainte oirn' : ni àirmhear iad
 ann ordugh dhuit gu ré :
 D'an cuirinn iad ann ceill gu min,
 no fòs gu 'n innfinn iad,
 An aireamh rachadh thar mo neart,
 ag lion-mhoireachd is mead.
- 6 Oifail ni miann no iobairt leat,
 do fhosgail tu mo chluas :
 Lochd-iobairt agus iobairt-loisgt'
 nior iarras dhuit chur suas.
- 7 Ann sin a dubhairt mise, feuch,
 anis ataim ag teachd :
 Ann ròl' an leabhajr orms' a chean'
 fùd sgriobht' ata gu beachd :
- 8 'Sè fùd mo rhlachd's moimhiann a Dhe,
 do thoil gu deanta leam :

Do

- Do reachd a chean' ata gu bùan
 a'm' chridh' a stigh, 's a'm' chom
 9 Air t fhireantachd fa choinne mhòir,
 a Dhe, do rinn mi sgeul :
 Oir feuch, a Dhe, mar 's aithne dhuit
 nior choisg mi fhein mo bheul.
- 10 A'm' chridh' nior fholaich 's t fhirean-
 ach t fhirinn chuir mi'nceill; [tachd,
 Do shlàint', 's do chaoineas caomh, nior
 t fhirinn o'n t sluagh gu leir. (cheil
- 11 Do thròcair chaomh na cumfa uam,
 a Thighearna gu bu bràth,
 Do chaoineas gradhach; t fhirinn fòs
 do m' choimhead fein do ghnà.
- 12 Oir is do-aireamh iad na li uile
 'ta 'g iadhadh orm gach leth,
 Do ghlac mo pheacaidh mi co-teann,
 's nach seall mi suas gu seth.
 O's lionmhoir' iad no folt mo chinn,
 do threig mo chridhe me.
- 13 Dhia, gu ma toil leat furtachd orm,
 grad-chuidich leam, a Dhe.
- 14 Biodh nàir is amhluadh dhoibh faraon
 do m'anam dh'iarras claoi :

Ruaigorr' air ais, is is ruidheadh gruaidh
le'r b'àill mo chur gu di.

15 Gun àird gun àiteach gu robh fiad,
mar thuara fadal d'an nàir,
A dubhairs rium gu fanoideach,
aha, aha, a' gàir.

16 Aoibhneas is aidhear do gach neach,
gad' iarraidh fein a'ta:
Is abradh fiad le'r toigh do shlàint',
Dia gu ma mòr do ghnà.

17 Ach mis' ge h annis bochd ataim,
do smuaintigh orm an Triath:
M-fhear-cuidichthu, 's mo shlànuighear;
moille na dean, a Dhia.

S A L M XLI.

1 **S** Beannuight' an duine bheir gu glic
fainear an duine bochd,
Ann uair a thrìobloid is a theinn
bheir Dia è faor o'n olc,
2 Ni Dia a dhion, 's a chumail beo,
is beannuight' e san tìr:
Gu toil a naimh dèibh mì-rùnach
na tabhair e gu fìor.

- 3 Air leab' a thinneis iarganaich
bheir Dia dha neart is treòir ;
A leaba ni tu dha air fad
re h am a thinneis mhòir.
- 4 A dubhras, deansa tròcair orm,
a Thighearn' is a Dhe :
Is leighis m'anam ea-slan bochd,
oir t aghaidh pheacuich me.
- 5 'Ta 'n dream sin a'sfior-naimhdedhomh
ag labhairt orm le beum :
Cia uair a sgriosar ainmsin as,
's a rachas é do'n eug.
- 6 Ma thig se m'amharc, labhraidh fè
cainnt dhiomhanach gun cheill :
'Ta chridh' ag torradh nimh' a stigh,
's a muigh do ni air sgeul.
- 7 Sir-chogarfaich ann cluais a cheil',
luchd m' fhuath ataid air fad :
Ag sinuaineadh agus cumadh lochd
a'm' aghaidh fein gun stad.
- 8 Droch thinneas (deir fiad) 'ta gu dlù
ag leanmhuin ris r'a bheo :
Nis air bhi dha 'n a luidh' gu tinn,
cha'n eirich e ni 's mò.

- 9 Am fear bu charaid dileas domh,
 re 'n earbuinn gach nì b'àill,
 'S a chealaich m'aran air mò bhòrd,
 a'm' aghaidh thog se fhàil.
- 20 Ach thus', a Dhe, dean trècair orm,
 is tog mi 'ris ann àird,
 Gutugainn comhail chuimseachdhoibh,
 is comain cheart gun chàird,
- 11 Trid fo is fìofrach mi gu beachd
 gur ionmhuin leatfa mi:
 Ar-son nach d'thug mo naimhde buaidh,
 's nach d'rinneadh leo mo chlaoi.
- 12 Ach mise chean', a'm' ionracas
 's tu sheafas mi do ghnà;
 Am fianais fòs do ghnùis, a Dhe,
 ga m'fhocruchadh gu bràth.
- 13 Iehobhah Dia chloinn Israeil,
 beannuight' gu robh se fein,
 O aois gu h aois gu futhainn fìor,
 Amen agus Amen,

S A L M XLII.

1 **M**Ar thogras fiadh na fruthain uisg'
 le bùire àrd gu geur,

Mar sin 'ta m'anam ploscartaich
ag eigheach riuts', a Dhe.

2 'Ta tart air m'anam 'n geall air Dia,
's ann air an Dia 'ta beo :

Cia uair 'n a fhianais thigeas mi
is nochdar mise dha ?

3 Gach là is oidhch' is iad mo dheòir
is cubhrinn domh 's is biadh :

An uair a deir fiad rium do ghnà,
ca bheil anis do Dhia ?

4 'Ta m'anam air a dhòrtadh 'mach
fùd chean' trà chuimhneas mi ;
Oir chaidh mi leis a chuideachd mhòir,
dol leo gu teampull Dè :

Do chaidneas leo le gairdeachas
is moladh fòs le cheil',

Is leis a chuideachd sin do bhi
ag coimhead làithe feil'.

5 O m'anam ! creud far leagadh thu
le diobhail misneich fios ? [dhiom
Is creud fa'm bheil tu 'n taobh stigh
fa thriobloid is fa fgios ?

Cuir dòchas daingean ann an Dia,
oir fòs do mholam è

Ar-son



Ar-son na furtachd, is na slàint'
thig dhomh o eadan ré.

6 Thuit m'anam annam fios, a Dhe,
mar sin do chuimhnim ort
O thalamh Iordain, Hermoin àird,
O Mhifar fòs an cnoc.

7 Le fuaimneach t fheadain uisg', a Dhe,
'ta doimhn' air dhoimhne gairm :
Do shùmainneadh, 's do thonnan àrd
dol tharam 'taid le toirm.

8 Orduichidh Dia d'a ghràsaibh dhomh
a chaoineas ann san lo :
San oidhch' do ni mi guidh' is ceòl,
re Dia do chum mi beo.

9 Mo charraig, creud far threigeas mi ?
re Dia a deiream fein :
Creud as fa'm bheileam triall fa bhròn,
bhri fòirneart m' eaf-cair threin ?

10 Marlanna'm' chnàmhaibh, m' eaf-cairde
toirt toibheum dhomh ata :
Trà deir fiad rium gu fanoideach,
ca bheil do Dhia ? gach là.

11 O m'anam creud far leagadh thu,
le dìobhail misneich fios ?

Is creudfa'm bheil tu'n taobh stigh dhìom
 fuidh aith-mheal is fuidh fgios?
 Cuir dòchas ann an Dia gu leth:
 oir molam è do ghnà,
 O se a's flainte do mo ghnùis,
 is se mo Dhia gu bràth.

S A L M XLIII.

- 1 **C**Um co-throm rium, is tagair fein
 mo chùis, o'n fhineach olc.
 O'n ea-corach, 's o fhear na ceilg
 Dhe saorfa mi o'n lochd.
- 2 Creud as far thilg tu mise uait?
 's gur tu mo Dhia 's mo threòir;
 Creud as bhri fóirneart m'eaf-cairde,
 far shiùbhlam fein fuidh bhròn?
- 3 Dhia, t fhirinn is do sholus glan
 leig chugam fùd amach: [naomh,
 Do m' threòruch' chum do thulaich
 's mo thabhairt chum do theach.
- 4 'N sin racham dh'ionnfuidh altair Dhe,
 an Dia sin m' aoibhneis mhòir;
 Air clàrfaich bhinn do mholam thu,
 O Dhia, mo Dhia na glòir.

5 O m'anam. creud far leagadh thu
 ie diobhail misneich fios ?
 Is creud fa'mbheiltu'ntaobhstighdhiom,
 fuidh aith-mheal, is fuidh sgios ?
 Cuir dochas ann an Dia gu sèth,
 oir mhlam è do ghnà,
 O se a's flainte do mo ghnùis,
 's gur è mo Dhia gu bràth.

S A L M XLIV.

- 1 **L** E'r cluasaibh chuala finn, a Dhe,
 ar sìhnfir chuir an ceill
 Na gnìomhara do rinneadh leat
 nan aimfir, fad o chein.
- 2 Le d'laimh mar thilg tu 'mach na slòigh,
 is chuir tu fùd nan àit :
 Mar rinn tu air a phobull claoi,
 'gan tilgeadh fada uait.
- 3 Oir fealbh san tìr nì fhuaradar
 le'n claidheamh no le'n loinn,
 Nì mò do rinn ann gàirden fein
 as teafairgin nan teinn :
 Ach dolàmhdheasthugdhoibhsinbuaidh
 do ghàirden neart-mhor treun,

Is

Is folus glan do ghnùis ar-son
gu d'thug tu toil dhoibh fein,

O 's tufa fein a Dhia nam feart,
mo Thighearn' is mo Righ :
Furtachd do Iacob orduich uait,
is fuaigail air gun di.

5 'S ann trid do neartsa leagar fios
na h uile 's naimhde dhùinn :
Trid t ainmse faltraidh finn gu làr
an droing do dh'eireas ruinn.

6 Oir as mo bhogh' cha dean mi bun,
ni m' furtachd dhomh mo lann.

7 Ach 's tufa nàirich luchd ar fuath,
o'r naimhdibh chuidich leinn.

8 Air feadh an laoi 's ann an Dia
do ni finn ueill is glòir,
Is t ainmse fòs air feadh gach linn
àrd-mholuidh finn gu mòr.

9 Ach rinn tu nis ar tilgeadh dhiot,
is nairich thusa finn :

'S amach le'r armaitibh 's ar feachd
ni bheilis dol far linn.

10 Gu teiche chuir tu finn air ais
o'n nàmhaid gheur fa' chath :

Is luchd ar mi-ruin 'taid dhoibh fein
ag deanamh creich is sgath.

11 Mar chaoirich thug tu finn d'ar n ith'
meafg fineach sgaoileadh finn,

12 Reic tu do phobull fein gun fhiach,
's nior mheaduich maoin d'an ceann.

13 Do rinn tu toibheum dhinn gn truagh:
d'ar coimhearsnaich gu leir;

Ball-spòrsa do na bheil m'an cuairt,
's ball-magaidh mar an ceadn'.

14 A' meafg nan Geintileach air fad
gnà-fhocal rinn tu dhinn:

'S a' meafg a' phobuill anns gach àit
'n ar n aobhar crathaidh cinn,

15 'T m' amhluadh is mo mhasladh geur
a'm' fhianais fein do ghnà,

Rinn nàir is ruidhe fòs mo ghruaidh
m'fholach gu truagh gach là.

16 'S e fin mo chor thaobh guth an fhir
a chàineas mi gu h olc.

'S a spreigeas mi: is thaobh an nàmh,
's an dioghaltaich gu lochd.

17 Sùd uile ge gu d'thainig oirn';
nior dhearmaid finne thu,

Nior

Nior rinn sinn breug no brise claon
'n aghaidh do chunnraidh dhlù.

18 Nior aom ar n aigne uaitse riabh,
nior chaidh ar cridh' air cùl :
O d' fhlighe fòs nior chlaon ar cos,
's nior chaidh air feachran inil.

19 Is ge do phronn tu finn gu min
ann ionad dhragun fios :

Is ge gu d'fholuich thufa sinn
le sgàil' is dùbhar bàis.

20 Ma's e gur leig sinn as ar cuimhn
ainm uasal àrd ar Dia,

No'r làmhha gu Dia coimheach breig'
ma fhàineadh leinne riabh :

21 Nach rannsuich Dia so fein amach ?
oir aig' ata làn-fhios

Air diomhaireachd a chridhe stigh,
gach car ar'ann is cleas.

22 Oir, air do shonfa mharbhadh sinn
air feadh an là gu leir,

'S mar chaoirich 'ta sinn air ar meas
do chasgaireadh gu geur.

23 Mosgail, creud as a fa'n codladh tu
Dhia eirich as do shuain.

Cu bràth na tilgfe finn amach,
na triallfa fada uainn.

- 24 Creud as fa 'm foluich thu do ghnùis?
creud as far dhearmaid thu
Ar n amhghar, is ar n eigin mhor
air iadhadh oirn' gu dhù?
25 Oir chrom ar n anam fios do'n ùir,
ar brù re talamh theann.
26 A'd' thròcair eirich, cuidich leinn,
is furtaich oirn fan am.

S A L M XLV.

- 1 **D**Eagh-aobhar orain naomh is ciuil
ag deachdadh 'ta mo chridh':
Is labhram air na nithibh sin
do rinn mi fein m'an Rìgh [sgriobh'
Mar pheann ann laimh deagh chleirich-
do chuireas fios gu luath,
Is amhluidh sin, mo theanga 'ta
air t onoir àrd ag luadh.
2 Is maifeich thu na clann nan daoine'
gràs dhoirteadh ann do bheul:
Is air an aobhar sin rinn Dia
do bheannachadh gach ial.
3 Deasfuich

- 3 Deafuich do chloidheamh air do leis,
o thus' a ghaifgeich mhòir :
Le d' chumhachd is do mhòralachd,
le greadhnachas is glòir.
- 4 Bhri firinn, fuairceis, agus ceart,
marcuich gu buadhach àrd,
Is nithe ùa-mhor teagaisgidh
do dheaf-lamh dhuit 's gach àit.
- 5 Rachadh do shaighde geur gu cridh'
gach eaf-cairid an Rìgh :
Trid sin am pobull tuitidh fùd,
is nithear leat an claoi.
- 6 Gu futhain is gu fìorruidh 'ta
do chathair àrd a Dhe :
Slat-suaicheantais do Rìoghachd mhòir
is flat ro cho-throm i.
- 7 O's ionmhuin leasa còir is ceart,
is thug tu fuath do'n olc,
Of-cionn do chompanach chuir Dia,
do Dhias' ol' aoibhneis ort
- 8 Do'n Alos, Mhirr is Chassia
o t eadach boladh theid :
Leo fùd do chuir fiad aoibhneas ort,
o d' lùchairt geal mar dheud.

- 9 Ameasg do bhanntnachd onocrach
'ta nigheana nan Rìgh :
'S ann òr na h Ophir air do dheis
do bhan-rìghs' seafaidh fi.
- 10 A nighean eifd is amhairc fòs
is cromfa fìos do chluas :
Tigh t athar, is do mhuinntir fein
na cuimhnich as fo fuas.
- 11 Gabhaidh mar sin an Rìgh làn-toil
do d' àille thlachd-mhoir fein :
O 's è do Thighearn' is do Thriath,
toir urram dha is geill.
- 12 Thig nighean Thiruis ort gu tric
le tiolacadh is gift,
'S na daoine faibhir 'ta nam measg
ag a sluch' gràis is iochd.
- 13 Nighean an Rìgh gu dearbh a stigh
'ta uile làn do ghlòir :
'Ta culaidh eadaich uimpe fòs
air oibreachadh le h òr.
- 14 Am brot do obair ghreis le fnàith'd
bheirear i gus an Rìgh :
Thig chugad luchd a coimheadachd,
's a maighdeana 'n a deigh.

- 16 Rachaid gu cùirt an Rìgh a steach,
ait, aoibhneach bheirear iad.
- 16 Ar-son do fhinnfir biaidh do chlann,
mar phrionnsuidh anns gach àit'.
- 17 Tainm glòr-mhor do gach linn a thig,
air chuimhne cuiridh me :
Mar sin do bheir an pobull duit
àrd-mhòladh feadh gach re.

S A L M XLVI.

- 1 **S**E Dia is tearmunn dùinn gu beachd,
ar spionnadh è 's ar treis' :
Ann aimfir carroid agus teinn
ar cabhair e ro-dheas.
- 2 Mar sin d'an gluaist' an talamh trom
ni h aobhar eagail leinn :
D'an tilgteadh fòs na fleibhte mòr
am buillsgein fairg' is tuinn'.
- 3 Na h uisgeacha le beacaidh bhuirb,
d'an rachaid thar a cheil' :
Le'n ataireach d'am biodh air chrith
na beanntaidh àrd gu leir
- 4 'Ta abhainn ann, ni cathair Dhia,
le fruthaibh seimh, ro ait :

Fior-àite naomh' an ti a's àird'
am bheil fir-chomhuidh aig'.

5 'Ta Dia na meadhon innt' a stigh :
mar sin ni ghluaifear i :

Oir cuideachadh is comhnadh lè,
's è Dia gu moch do ni;

6 Do ghabh na Geintlich boil', is ghluais
na Rioghachda gu cas :

Air cur do Dhia a ghuth amach,
do leagh an talamh as.

7 'Ta Dia nan sluagh, far leinn do ghnà :
Dia Iacob 's tearmunnn dùinn.

8 Thigibh, is feuchaibh oibridh De,
gach sgrios air talamh rinn.

9 Gu h iomall fòs an domhain mhòir
an cogadh ni fè chosg :

Am bogh' do bhris, an sleagh do ghearr,
an carbad cogaidh loisg.

10 Bibh fàmhach, 's tuigibh gur mi Dia :
àrduichear mi gu fìor

Ameasg nan sluagh, bim onorach
air feadh gach uile thir.

11 'Ta Dia nan sluagh re comhnadh leinn,
's ann comhnuidh air ar crann :

Se Dia ùd Iacob 's tearmunnn dùinn,
d'ar furtachd anns gach am.

S A L M XLVII.

- 1 **A** Phobuill is a fhluaigh gu leir,
ar bafa buail gun chàird :
Le guth 's le gàirdeachas do Dhia
suas togaibh iolach àrd ;
- 2 Oir Dia ro àrd is uamhunn è :
Rìgh mòr of-cionn gach tir.
- 3 Am pobull cuiridh se fa'r smachd,
fa'r cois na floigh gu leir.
- 4 Mòrachd Iacob d'an d'thug se gradh,
mar oighreachd dhùinn do thagh.
- 5 Chaidh Dia le gàraibh buadh ann àird.
le tròm-pait is mòr-bhladh.
- 6 Seinnidh do Dhia, feinn moladh : feinn
d'ar Rìgh, feinn moladh binn.
- 7 O's Rìgh Dia mòr of-cionn gach tir,
feinn da gu h eòlach grinn.
- 8 'Ta Dia' na shuidh 'n a chathair naomh :
fè 's Rìgh air finibh ann.
- 6 Prionnsuidh nan sluagh do chruinnich siad
pobull De Abraham ;

Ar-son

Ar-son gur e Iehobhah 'mhàin
 sgia dhìdean do gach tìr :
 Se fein is àird' 's is urramaich,
 's d'an dlighear moladh fìor.

S A L M XLVIII.

- 1 **I**S mòr Iehobhah Dia nam feart,
 ann cathair ard ar Dia
 Is air sliabh àrd a naomhachd fein,
 ion-mholta chaoi an Triath.
- 2 Beinn Shìon 's breagh' a fuidheachadh
 aoibhneas gach talmhain i,
 Is ann a coir an taobh mu thuath,
 'ta cathair an Ard-Rìgh.
- 3 So-aithnich Dia 'na luchairtibh,
 mar thearmunn dhoibh ann airc.
- 4 Oir feuch, trà bhi na Rìghridh cruinn,
 le cheile ghabh fiad thart.
- 5 Marchunnaic fùd, ghabh ionghnadhiad,
 le cabhaig dheifrìch as.
- 6 Ghlac eagal iad ann sin, is pian,
 mar mhnai re faoth'r, gu cas.
- 7 Cabhlach Tharfais le gaoith an ear,
 min-bhrìsear leat gu luath.

- 8 Mar chual', is amhluidh chunnairc sinn
am baile Rìgh nan sluagh,
Am bail' ar Dia : 's e Dia gu bràth
ni daingean è le neart,
- 9 A'd' theampull, air do chaoineas caomh,
Dhia smuaintich sinn gu ceart.
- 10 Mar t ainm, is amhluidh sin do chliu,
gu crìch na talmhain ti :
Do dheaf-lamh làn do fhìreantachd
Dhia anns gach beart do ni.
- 11 Bènn Shìoin gu ma h aoibhin i,
is nighean Iuda ait,
Ar-fon do bhreitheanais, a Dhe,
làn cho-throm agus ceart.
- 12 Siùbhlaibh muthimechioll Shìoin naomh,
is cuartaibh i maraon :
Airibh a baideala gu dlù
's a turas e gach aon.
- 13 Thugaibh fainear a bàbhuin bhreagh',
's a caisteil àrd le beachd ;
Chum sin gu cuireadh sibh ann ceill
do'n al a'ta re teachd.
- 15 Oir 's e an Dia so fein ar Dia
gu fìorruidh is gu bràth :

'S e chean' a thredruich's finn gu ceart
gu h uair is am ar bàis.

S A L M XLIX.

- 1 **E** isdibh a phobuill uile so,
na bheil fa chruinne-che :
- 2 Is cluinnibh eadar mhor is bheag,
ma 's bochd no beartach è.
- 3 Smuaintigh' mo chridh' air tuigseghloin
air ghliocas thig mo bheul,
- 4 Aomam mo chluas gu parablaidh :
nochdam cainnt dhoirich air teud.
- 5 Creud dhomh fa'n eagal làithean olc
gu cuirinn iad ann fuim,
Mòr-aingidheachd is lochd mo shàl
trà dh'iadh fiad orm gu cruinn?
- 6 Na daoine sin nan faibhreas mòr
'ta deanamh dòigh is treis,
Agus ann lionmhoireachd an stoir
a'ta ro-bhòstail leis.
- 7 Abhràth'r ni fhuasgail neach dhiubh fud
a gàbhadh no a pein,
A thabhairt eiric as do Dhia,
ni fheadar leis 'n a fheum :

S A L M XLIX.

- 8 (Oir faoradh 'n anma 's prifeil è,
fguiridh se 'm feafd gu beachd :)
- 9 Gu maireadh se gu fiorruidh beo,
's nach faiceadh truaillidheachd.
- 10 Oir chi fè chean' na daoine glic,
's na h amadain gun cheill,
'S na h ùmaidh, fàgail toic do chàch,
is faghail bhàis iad fein. .
- 11 'S e'n smuaintiuchadh gu mair an tigh,
's an comhnuidh feadh gach re,
Ag tabhairt air am fearann ainm
do reir an ainmibh fein.
- 12 Gidheadh, an duin' ann onair mhoir,
ni mair se ann gu buan :
Achamhluidh mar an tainmhidh truagh,
chum bàis a fhiubhlas uainn'.
- 13 An sliغه fùd ge gòrach i,
taitnidh an cainnt r'an sliochd.
- 14 Mar chaoirich dol san uaigh ataid,
nam biadh do'n bhàs gun iochd.

Glacaidh na firein os an ceann
àrd-uachdranachd gu moch,
'S o'n àite comhnuidh seargaidh as,
san uaigh an àill' san dreach.

- 15 Bheir Dia do m'anam fuasgladh saor
o chumhachd bàis is uaigh,
Oir gabhaidh se mi chuige fein.
ga m' theasairgin le buaidh.
- 16 An uair do nithear faibhir neach
na glacadh faitchios thù,
'S an t am a chineas gloir a theach
na cuireadh ortsa tnù.
- 17 Oir 'n uair a rachas è do'n eug
ni'm beir fè dadum leis :
'S an uair do theid fè fios do'n uaigh,
a ghlòir ni leanann ris.
- 18 Is ge do bheannuigh anam fein.
air marthuinn trà bhi fè :
Ni daoine moladh ort gu mòr
trà ni tu math dhuit fein.
- 19 Gu h àl a shinnfir rachaidh fè,
solus ni fhaic gu bràth.
- 20 An duin' an onoir, 's è gan cheill,
mar ainmhidh è gheibh bàs.

S A L M L.

- 1 **D**O labhair Dia Iehobhah treun,
an talamh ghairm gu leir.

O'n

- O'n àird' an ear gu hàird' an iar,
o eirigh gu luidh' grein.
- 2 As Sion àrd, a's foirfe mais',
do dhearluich Dia nam feart.
- 3 Do thig ar Dia, 's ni m' bi 'na thofd,
ach labhruidh fè le neart :
- Theid teine roimhe millteach mo,
ag lasadh fuas gu garg,
M'a thimchioll-san gu doinionnach,
ag dol 'n n chaoiribh dearg.
- 4 Air talamh, is air neamh nan neul.
do ghairmeann fe gu h àrd,
Gu tugadh air a phobull fein
ceart-bhreitheanas gun chàird
- 5 Dom'ionnsuidh cruinnichibh monaoimh,
is tionalaibh an dream
A rinn gu dileas is gu dlù
le h iobairt, cùmhnant leam.
- 6 A cheart-san, do ni neamh nan neul,
a chur ann ceill 'n a am :
Oir fe lehobhah fein gu beachd
is aon àrd-bhreitheamh ann.
- 7 Mo phobull Isra'ì, eisdibh rium,
is labhraidh mi gu ceart :

- A'taghaidh togam fianais fhior,
's mi Dia, do Dhia gu beachd.
- 8 Mu t ofrailibh nì agram thu,
no fòs mu t iobhairt' loifgt',
Ar-son nach d'thug tu iad do ghnà,
's nach d'fhuaras iad gach toifg'.
- 9 Oir as do thigh cha ghabhuin uait
mar iobairt biorach bò.
'S cha ghabhuin gabhar fhirionn fòs,
mar ofrail as do chrò.
- 10 Gach ainmhidh beo a bheil ann coill
is leamfa sin gu leir,
Gach caorachd fòs air mhìle cnoc,
'ta 'g inealtradh air feur.
- 11 An e nlaith 's aithne dhomh air fad
'ta 'g itealaich feadh bheann:
'S leam gach fiadh bheathach uile fòs
feadh gharbhluich agus ghleann.
- 12 Geur-ocras d'am biodh orm no gort,
cha chuirinn duits' ann ceill,
O's leam an domhan m'an iadh grian,
is na bheil ann gu leir.
- 13 Fuil ghabhar 'n e gu 'n òluinn uait,
fèoil tarbh an ithinn i?

- 14 Ioc iobairt buidheachais do Dhia,
's do mhòidean do'n Ard-Rìgh.
- 15 Ann la do thriobloid is do theinn,
gair orm ann sin gu ceart:
Ort fuaiglam, agus bheir tu glòir
do m' ainms' a chuidich leat.
- 16 Ach ris an droch-dhuin' labhruidh Dia 22
mo statuin chur ann ceill
Cha bhuineadh dhuit, no ghabhail fòr
mo chùmhnaint ann do bheul?
- 17 Do m' achmhafans' o thug tu fuath, 23
's ann speis riabh è nìor chuir;
Ach thilg mo bhriathra air do chùl,
'g an diùltadh uam gu tur.
- 18 Trà chunnaic thu an gadaich dàn,
dh'aontuich tu leis 'n a olc,
'S le luchd-adhaltranais a rìs
b'fhear-comuinn thu nan lochd.
- 19 Do theanga thug tu chumadh breig,
chum uile do thug do bheul.
- 20 Do d' bhràthair, shuidh tu thabhairt
's do mhac do mhàthar beum. [guth
- 21 Na nìthes' uile rinneadh leat,
is dh'fhan mi dhìot a'm' thosd:

Is shaoil thu mar ata tu fein
 gur b' amhluidh mi gach achd :
 Ach cronuicheam do pheacaidh dhuit,
 a' t amharc cuiream iad ;
 Do chum gu faiceadh do dha shùil
 nach folchar ormfa beud.

- 22 O sibhs' adhaoin' nach cuimhnich Dia,
 nis tuigibh fo 'na am ;
 M'an deanam liodairt oirbh gu cas,
 gun neach d'ar furtachd ann.
 23 An ti bheir iobairt molaidh uaidh',
 fè bheireas dhomhfa gloir :
 Oir nochdam slàinte De, do'n fhear
 sheolas a shligh air chòir,

S A L M LI.

- 1 **D**Ean tròcair orm, a Dhia nan gràs
 gu h iochd-mher faorsa mis',
 Reirlion-mhoireachd do thròcair chaoimh
 glan as m'uil' easaontas.
 2 Gu h iomlan ionnuil mi o m' lochd,
 glan mi o m' chiont a'd' ghradh.
 3 Oir 'ta mi 'g aidmheil m'eas-aontais,
 's leir dhomh mo lochd do ghnà.

L

A'

- 4 A' t aghaidh t aghaidh fein amhàin
do pheacuich mi gu trom,
Is ann a t fhianais fein, a Dhe,
an t olcfa rinneadh liom?
Do chum air labhairt duit amach
gu biodh tù co-thromach
'S gu biodh tu glàn 'n trà bheir tu breth
is ceart neo-ea-corach,
- 5 Am peacadh, feuch, do dhealbhadh mi,
agus ann cionta fòs
Do ghabh mo mhàthair mi 'n a bròinn
'n trà ghineadh mi o thùs.
- 6 An taobh a stigh do'n chridhe, feuch,
an fhirinn 's ionmhuin leat :
'S ann ionad fholuicht' bheir tu orm
gu tuig mi gliocas ceart.
- 7 Le hifoip deanfa mise glan,
is bitheam glan gu beachd
Dean m'ionnlad fòs, mar fin do bhim
ni 's gile dhuit na sneachd.
- 8 Guth subhachais toir orm gu cluinn
is fonn an aoibhneis ait,
Mar fin nid gàirdeachas gu mòr
na cnàmha briseadh leat,

- 9 O m'pheacadh is o m' eaf-aontas
fuluich do ghnùis, a Dhe :
Mo sheachrain is m'uil' ea-coir fòs,
glan thusa uam gu rè.
- 10 Dhia cruthaich annam cridhe glan ;
ath-nuadhaich spiorad ceart.
- 11 Na tilg o d' sheailadh mi ; 's na buin
do spiorad naomha leat.
- 12 Is aifig dhomh ùr-ghairdeachas
do shlàinte chàirdeil fein :
Is deansa fòs mo chumail suas,
le d' spiorad faor gu treun.
- 13 'N fin teagaisgeam do shligh', a Dhe,
do'n droing a bhris do reachd,
Mar fin le h aithrigh' pillear riut
na peacaich thruagh gu beachd.
- 14 O chionta fola faorfa mi,
O Dhia, a Dhe mo shlàint' :
Seinnidh gu hàrd air t fhireantachd
mo theanga anns gach àit.
- 15 Mo bhilidh 'ta air druideadh suas,
fosgail, a Dhe, gun chàird ;
Ann fin do mholadh le mo bheul
cuirear ann ceill gu h àrd.

- 16 Oir iobairte ni h iarunn tu,
fùd bheirinn duit gach re :
Ann ofrail loifgte fòs air bith
ni bheil do thlachd a Dhe.
- 17 An spiorad briste, tuirseach, trom,
fùd iobairt Dhe nan dùl :
An cridhe briste b'ait', 'a Dhe,
le gràin ni 'n cuir air cùl.
- 18 A'd' dheagh ghean deanfa math a Dhia
air Sion do chnoc fein :
Ballaidh Ierufaleim gu luath,
tog suas le d' laimh gu treun.
- 19 'N sin taitnidh iobairt cheartais leat,
ofrail, 's làn ofrail loifgt' :
'N sin bheirear colpaich dhuitse suas,
air taltair naomh gach toisg,

S A L M LII.

- 1 **C**'Reud as fa'n dean tu ghaifgeich
uaill as an olc gu mòr ? [threin,
Mairidhamfeasdguncheanngunchrìoch,
deagh mhathas Rìgh na glòir'.
- 2 Dotheang'a'dealbhanaimh-leis chlaoin,
chum ceilg mar ealtuin gheir.

- 3 Is annfa leat an t olc na math,
is breug na briathra fìor.
- 4 A theanga chealgaich, 's ionmhuin leat
gach briathar millteach olc.
- 5 Nì Dia gu fìorruidh mar an ceadn'
làn-sgrios do tharruing ort,
Glan-sgathar thu, is as do theach
grad spìonar thu gu tur,
A talamh is a tìr nam beo
buainear do fhreamh a bun,
- 6 Do chì am firean, gabhaidh fiamh
is nì se gàire fò,
- 7 Feuch, so am fear nach d'earb a Dia
mar dhaincneach is mar threòir;
Ach ann an lion-mhireachd a stoir
a dhòchas chuir gu treun.
'Na shlaibhreas is 'na olc gu beachd
do neartuich se è fein.
- 8 Ach mis' mar ùr-chrann òla binn
ann àros De do ghnà:
Ag cur mo dhòchais ann a ghras,
re fad mo re 's mo là.
- 9 Gu fìorruidh futhain molam thu,
bhri fùd gu d'rinneadh leat:

Feitheam air t ainms', oir 'ta fe math
ann làth'r do naomh gu beachd.

S A L M LIII.

- 1 **N**A chridhe deir an t amadan,
ni bheil ann Dia air bith :
'Taid truailidh, 's graineil fòs an lochd
ni bheil aon neach ni math.
- 2 An 'Tighearn' dh'amhairc se o neamh
air chloinn nan daoine' anuas,
Do fheuchain an robh tuigs' ag neach,
a dh'iarradh Dia nan gràs.
- 3 Do phill fiad air an ais air fad,
ro-thalach iad gu leir :
Ni bheil aon neach re deanamh maith,
ni bheil fu acin fuic' spour,
- 4 Nach tuigionn luchd na h ea-corach ?
'ta 'g ith' air fad 's air lead
Mar aran blast mo phobull suas :
air Dia ni ghairionn fiad.
- 5 An fin do ghabh fiad eagal mor,
gun aobhar eagail ann :
Sgaoil Dia a chnàmha-san o cheil'
chuir feilde ort gu teann,

Is mar an ceadn' do chuir tu iad
gu ruidhe gruaidh is nàir,
Do bhri gu dearnadh orra Dia
trom-tharcuill' agus tàir.

- 6 O fùd mo ghuidh' is m'ath-chninge
gu d'thugadh Dia fiam feart
Cabhair d'a phobull Israel
as Sion fein le neart !
'N trà bheireas Dia air ais o bhruid
a phobull fein le cheil',
Air Iacob bithidh aoibhneas mor
's aiteas air Israel.

S A L M LIV.

- 1 **T**Rid t ainmse, teafairg mis', a Dhe,
cum co-thron rium le d'neart.
2 Eisd m'arnaigh, toir fainear, a Dhe,
briathra mo bheil gu ceart.
3 Oir dh'eirich coigrich m aghaidh suas,
luchd-fòirneart 'ta gu geur
Ag iarraidh m'anma : riabh nior chuir
fiad Dia fa'n comhair fein.
4 Is feuch, se Dia 's fear cuidich leam,
do m'fheasamh anns gach càs :
Bithidh

Bithidh Iehobhah leis an droing
dochumas m'anam suas.

5 Olc do mo naimhdibh diolaidh Dia :
a' t fhirinn dean an sgath',

6 Gu toileach bheiream iobairt dhuit :
Dhe molam t ainm, 'ta math.

7 Oir rinn fè faors' is fuasgladh dhomh
o m'uile theinn gu treun :

Ionnas gu fac mo shùil a miann.
air m'eaf-cairdibh gu leir,

S A L M LV.

1 **R**E m'ùrnaigh eisd, 's o m' ghuidh',
na foluich thus' thu fein, [a Dhe,

2 Toir air' is freagradh dhomh, 'ta caoi
le bron 's le buire geur.

3 Ar-son guth m'eaf-cairde gu leir,
is fòirneart fòs nan daoì :

Oir olc do thilg siad orm, am feirg
dhomh thug siad fuath gun di.

4 Mo chridh 'a'm'chom'ta cràiteach goirt :
thuit uamhunn orm a bhàis.

5 Crith, oillt, is uamhunn thainig orm
ga m' shlugadh is mi 'n fàs

- 6 Sgia coluim o gun agam fein!
ann sin a dubhairt mis',
Do theichinn as ag itealaich,
is gheibhinn tàmh is fois,
- 7 Feuch, rachainn fos air annradh fad
chum tàmh am fàläch cruaidh,
- 8 Is dheanainn deifir re dol as
o dhoinionn ghairbh na gaoith.
- 9 Dhia, sgrios an teang', is sgacil : oir chim
fòirneart fa bhaili' is ftri.
- 10 Taid dol m'a bhallaibh oidhch' is là:
'ta aimh-leas ann is caoi.
- 11 Aing-eachd ro-mhòr is olc ata
'n a mheadhon fùd gun cheist :
Feall re na shràidibh agus cealg,
ni dhealuichionn am feasd.
- 12 Cha b'e mo namhthugmasladh dhomh,
oir'dh'fhuilghinn fùd gu re :
Ni 'm b'e fear m'fhuath do dh'eirich
oir uaidh' do dhionainn mi. [rium,
- 13 Ach thusa, fear bu choimpir dhomh,
fear m'eòlais, is fear m'iuil.
- 14 Bu bhlast ar comhairi', dol le càch
gu h'àros Dhia nan dùl

15 Sealbh gabhadh orr' am bàs gu grad 21 B
's gu h ifrinn rachadh beo :

Oir aingidhheachd nan tigh do ghna, B
's nan buillfgean 'ta gach lo.

16 Ach mise, glaodham suas re Dia, 22 A
saoruidh lehobhah mi.

17 Glaodh àrd, is ùrnuigh deanam ris, C
moch, feasgar, 's meadhon-laoi :

Do bheir fè eildeachd do mo ghlaodh. 23

18 M'anam do shaor ann sith,
O'n chath 's o'n chomhrug dh'eirich
oir mòran leam do bhi, [rium:

19 Cluinnidh an Dia 'ta laidir beo
is doghrainn orra ni,
Seadh fòs an Dia air marthainn 'ta,
's o chian nan cian do bhi :
Is air an aobhar fòs nach bheil
caochladh air bith nàn staid,
Eagal an Tighearn' uime fin
do thilg fiad dhiubh air fad.

20 A làmh do fhin nan aghaidh fùd,
do bhi ann fi-chaint leis :
A chùmhnannt is a nasgadh dlù,
gu fealltach orra bhris

21 Bu shleamhna briathra bheil na 'n tim
ach cogadh cruaidh 'n a chridh' :

Bu bhuig' a chainnt na oia tlà,
's mar chloidheamh ruifgt' do bhi.

22 Ach tilgse tuallach trom air Dia,
se ni do chumail suas :

Cha leig se'm feafd do'n fhirean chòir
e shocair fein gu gluais.

23 Ach thusa chean', a Dhia nam feart,
a'd' chorruidh cheart gu geur,
Ann slochd d'am milleadh tilgidh tu
an aitim ùd gu leir :

Na daoine sligheach fuileachdach
ni mair siad leth an làith' :

Ach annad guiridh mis', a Dhe,
mo dhòchas fein 's mo dhòigh.

S A L M LVI.

1 **D**Ean iochd orm, oir le duine b'aill
mo shlugadh suas, a Dhe :

Is e gun tamh ga m' fhoireigneadh
ag cogadh rium, gach re.

2 Is b'aill le m'eaf-cairdibh gach là,
mo shlugadh fios gun chàird :

'S ro-lion-mhor iad 'ta cogadh rium,
o thus' a Rìgh 'as àird.

3 An làithibh m'eagail, earbam riut.

4 Ann Dia àrd-mholaidh mi
A bhriathar fein, is ann an Dia

mo dhòchas treun do bhi,
Ni 'n gabham gealtachd uime fin,
's am feafd ni h eagal leam

Nadh'fheadas feòil do dheanamh orm
do lochd le iomairt theann.

5 Mo bhriathra'taid a fiaradh fos
gach la mar 's toileach leo :
Chum doilgheis agus dochair dhomh,
'ta 'n smuainte-fin gach lo.

6 Ataid le cheil' a cruinneachadh,
is iad 'g am folach fein,
A' feitheamh m' an ma, air bhi dhoibh
ag furachras mo cheum.

7 Gu faor an rachaid as mar fin
le 'n ea-coir mhòir gun tàmh ?
A' t fheirgse leag am pobull fios,
a Thighearna le d' laimh.

8 Mo sheachrain air an aireamh leat,
a'd' bhuideal taig mo dheòir :

Nach

Nach bheil fiad ann do leabhar shìos,
air chuimhne sgriobht' gach uair?

9 Mo naimhde rachadh air an ais,
'n trà ghaiream ort gu teann :
Is aithne dhomhfa fo gu beachd,
oir Dia ata fe leam.

10 Ann Dia a bhriathar molaidh mi :
molam ann Dia a reachd.

11 Ann Dia do chuireadh leam gu treun
mo dòchas fein gu beachd,

Is air an aobhar úd, a Dhe,
ni h eagal idir leam

Na dh'fheadas duin' a dheanamh orm,
uach bheil dheth fein ach fann.

12 Do mhòide 'ta fiad orms', a Dhe :
is iocam dhuitse cliu.

13 Oir m'anam bochd gu faor o'n bhàs,
gu gràs-mhor dh'fhuasgail thu :

Nach fhuasgail thu mo chofa fòs
gun tuisle dhoibh ni 's mo?

Gu gluaisinn ann fianais De
ann folus dhaoine beo.

- 1 **D**Ean tròcair orm, a Dhia nan gr
 dean tròcair orm gach re,
 Oir annadfa 'ta m'anam truagh
 ag cur a dhòigh gu leir :
 Is gabhaidh mi fuidh sgàil do fge
 mo thearmunn is mo neart,
 Gu nuig an uair ann rachadar
 na h uile ùd uile thart.
- 2 Eighidh mi ris an Dia a's àird' :
 re Dia 'ta laidir treun,
 A chuireas leam gach cùis gu crìch
 mar chi fè ormfa feum.
- 3 Cuiridh se neart o neamh, do m' dhion
 o bheum an fhir le'r b'àill
 Mo shlugadh : cuiridh Dia amach
 fhirinn 's a ghràs gun dàil,
- 4 'Ta m'anam bochd ann comhnuidh fòs
 am buillsgean leòmhann garg,
 A' measg na droing a'm' luidh' ataim
 air lasadh 'ta le feirg :
 Daoine, 'g am bheil am fiacra fòs
 mar shleagh 's mar shleaghde geur,
 Marchloidheamhguineach, 's amhluidh
 an teanga-san gu leir, [fin
 Of-cionn

- 5 Of cionn nan neamh, Dhia tog thu fein :
of-cionn gach tir do ghlòir.
- 6 Do m' cheum an naibh do ghleusfiadhlion,
chro'm m'anam fios gu làr :
Slochd romham thochail fiad, is thuit
iad fein san t slochd do rinn,
- 7 'S gleusta mo chridhe 's gleust, ' a Dhe,
dhuit canam moladh binn.
- 8 Mosgail mo ghlòir, 's a shaltair fòs
a chlarfaich dùisg gun chàird :
Air madain mosglam fein gu moch,
is feinneam ceòl gu hàrd.
- 9 Dhia. measg a phobuill, molam thu :
dhuit feinneam measg an t sluagh.
- 10 Oir t fhirinn is do thròcair mhòr,
gu neamh nan neul do chaidh.
- 11 Air t àrduch' bios a Dhia nam feart,
of-cionn àrd-neamh nan speur :
Is togar suas do ghlòir gu hàrd,
of-cionn gach tir gu leir.

S A L M LVIII.

1 **A**N labhair sibhs' a cho'-thionail
do rìreadh càrt neo-chlaon ;
N 2 'S

- 'S an tabhair sibhs' gu co-thromach,
breth cheart a chlann nan daoine?
- 2 Is ann bhur cridhe 'ta sibh dealbh'
mor aingidheachd gun tàmh :
'S air talamh 'ta sibh tomhas fòs
foreign chruaigh bhur làmh.
- 3 Luchd-uile o thig fiad as a bhroinn
nan coigrich mhòir ata :
'N trà bheirear iad, air seachran theid,
a' labhairt bhreug gach là.
- 4 A' nimh mar nimh na nathrach 'ta :
mar nathair dhruid a cluas.
- 5 Re gurh nan draoi 'ta eagnaigh feòlt,
nach eisd is fòs nach gluais.
- 6 Am fiacra bris, a Dhe 'n am beul :
a 'Thighearn' lairdir threin,
Pronn fiacra agus tuilg ro-mhòr
nan leomhan òg gu leir.
Gu leaghadh fiad ag fileadh fìos
mar uisge ruidh le gleann :
'S a shaighde bris, 'n trà chuireas è
a bhogh' air lagh gu teann.
- 8 Mar sheil'cheig bhios a' leaghadh as
gu rachaid thart le claoi :

Mar thorr'cheas an-abuich nam ban,
nior fhaic iad grian a chaoi.

9 Sol mhothuicheas bhur pota teas
teachd orr' a dhroighnibh crion,
Ni Dia's iad beo, 'n a chorruidh mhoir
'n dùbh sgrios le h ofaig dhein.

10 Biaidh aoibhneas air an fhircin chòir,
'n trà chi fé 'n dioghaltas :

Is ann am fuil luchd-aingidheachd,
nithidh fe fòs a chos.

11 Deir duin ann sin, gu bheil gun cheist
deagh dhuais ag daoine còir :

'S gu bheil air talmhain fòs gu beachd
'na bhreitheamh ceart Dia mòr.

S A L M LIX.

1 **T**Easairg, is faor mi, O mo Dhia,
o m' naimhdibh dh'eireas rium.

2 O luchd an uile 'ta fuileachdach,
dion mis', is cuidich liom.

3 Feuch, 'naghaidh m'anma luidh am plaid
is chruinnich daoine treun :

'Ni h ann, a Dhia, ar-son mo lochd.
no croin do dhearnas fein.

- 4 Agruidh ataid gun chron a'm' thaoibh
's gu h ullamh dol air ghleus :
Chum teachd do m' fhurtachd mosgail
is toir fainear am beus. [tr
- 5 O Dhe nan fluagh, Dhe Israeil,
mosgail 's gu fìofruicht' leat
Na Geintlich, 's na dean iochdair neach
gu haingidh bhris do reachd.
- 6 Air teachd do'n fheasgar pillidh fiad :
ag donnalaich gu bard
Mar choin. m'an bhàil' a' cuartachdh,
is amhluidh sin ataid.
- 7 Feuch brùchdaidh fiad amach le'm beul,
nam bilibh cloidheamh geur :
Cia chean' do chluinn, do bheir fainear
fè fùd is cainnt dhoibh fein.
- 8 Ach thusa, Dhia Iehobhah mhòir,
do nì tu gàire fò :
Is dhuit mar aobhar fanoid fòs
biaidh Geintilich gach lo.
- 9 A-son gur mor a lùth 's a neart
fir-fheitheamh orts' a ghnà,
Do bhri gu bheil dhomh Dia nan dùl,
'na dhidean dlù gu bràth.

10 Biaidh Dia o 'n d'thig mo thròcair-
dol romham air gach ceum: [chaomh
'S e Dia bheir dhomh airm' eaf-cairdibh
mo rùn gu faiceam fein.

11 M'am bi mo phobull di-chuimhneach
na marbh an aitim ùd:

O Dhia ar fgia, sgaoil iad le d'neart,
is leag gu h iofal fùd.

12 Fa lochd an teang' is cainnt am beil,
'n an àrdan glacar iad:

Fa chùis nam mallachd, is nam breug
do labhradar os àird'.

13 Sgrios iad a' t fheirg, sgrios iad gu tur
chum iad a dhol air dhi:

'S tuigeadh gur Rìgh ann Iacob Dia,
gu h iomall crìch gach tìr.

14 'S air teachd do'n fheafgar pilleadh iad
ag donnalaich gu h àrd

Mar choin m'an bhail' 'a cuartuchadh,
is amhluidh bitheadh fiad.

15 Ag iarraidh beath' gu feachranach
's gu luaineach ann nan teinn;

Ag deanamh gearain ann san oidhch',
mun bi an fàith nam broinn.

16 Ach

- 16 Ach mise molar leam do neart ;
 gu moch ag feinn do ghrais,
 Ar-son gur tu mo thearmunn treun,
 's mo dhaingneach fein s gach càs.
 17 'S tu fein mo neart, dhuit canam fonn,
 's e Dia mo dhidean treun :
 'S e 'n Dia sin fein rinn tròcair orm,
 's a chuidichd leam a'm' fheum.

S A L M LX.

- 1 **D**O thilg tu sinne uait, a Dhia,
 do sgaoil tu sinn air fad,
 Do bhi tu ruinn ann corruich gheir,
 pill ruinn thu fein gu grad.
 2 Chuir thus' an talamh trom air chrith,
 is fòs do bhrifeas è :
 Slànuich a bhrife, oir gu beachd
 air creanachach 'ta fe.
 3 Do thailbein thusa nithe cruaidh
 do n t sluagh a's leat le còir :
 Fion buaireafach chuir uamhunn oirn'
 thug thusa dhùinn r'a òl.
 4 Do thug tu bratach àrd a Dhe
 do'n droing d'u eagal tu,

Do chum gu sgaoiltheadh fùd amach,
bhri firinn duit le cliu,

5 O dhaorfa chum gu saorar leat
do phobull ionnhuin fein :

Eisd rium, is slànuich mi gu grad
le d' dheas-làimh laidir threin.

6 Do labhair Dia 'n a naomhachd fein,
biaidh aoibhneas orm nach gann :
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhshear leam

7 'S leam Gilead le dlighe cheart,
Manasseh 's leam gu beachd,
'S i treabh Ephraim neart mo chinn,
bheir Iudah 'mach mo reachd.

8 'Ta Moab 'na pot' ionnlaid dhomh,
tilgeam thar Edom ruaidh
Mo bhròg, is deanam cath--reim binn,
thar Phalestin le buaidh.

9 Cia bheir do n' chathair dhaingean mi,
's gu Edom bheir gu ceart :

10 Nach tus', a Dhia, le'r threigeadh sinn
's nach deachaidh 'mach le'r fochd?

11 O thriobluid tabhair comhnadhdhùinn,
oir 's diomhain furtachd dhaoin',

12 Trid

12 Trid Dhia do ni finn treabhantas :
's e shaltras naimhde fuidhn'.

S A L M LXI.

- 1 **R**E glaoth mo ghearain eisd, a Dhe
is m'ùrnaigh toir fainear.
- 2 O iomall talmhain eigheam riut,
's mo chridhe trom fuidh spàl :
Dhia treòruich chum na cairge mi
a's àirde na mi fhein.
- 3 Bu tearmunn thu 's bu chaisteal domh
o m' eaf-cairdibh gu leir.
- 4 A'd' phubull naomha ni mi tamh
gach aimfir is gach trà :
Mo dhoigh fuidh dhùbhar sgàil do sge
cuiridh mi fhein gu blà.
- 5 Oir chuala tus' mo mhòide fòs,
's an gealladh do rinn me :
Òighreachd na muinntir thug tu dhomh
d'an eagal t ainms' a Dhe.
- 6 Buan-shaoghal agus aimfir chian
bheir thus a Dhia do'n Rìgh :
Mar iomad ginealach is linn.
a bhliadhnaidh-sin do ni.

7 mairidh

7 Mairidh fe buan am fianais De
gu bunaiteach 's gu bràth :
Tròcair is firinn deasaich dha,
d'a choimheadsan gach trà.

8 Mar sin gu fiorruidh feinneam cliu
do t ainm 'ta uafal àrd,
mo mhoide naomh gu diolom riut,
o la gu la gun chàird.

S A L M LXII.

1 **L**E foighidin 'ta m'anam bochd
feitheamh air Dia gu beachd :
'S ann uaidh' 'ta furtachd agus fòir
orm air gach taobh ag teachd.

2 'Se 'mhàin is carraig dhidein domh
is m'fhurtachd e ro-dheas :
No thearmunn dileas e faraon,
gu mòr ni 'n gluaifear mis'.

3 C' fhad'dhealbhar aimh-leis leibh do
làn-mharbhar sibhgubeachd, [neach ?
Nar bhall' air chrith, 's mar ghàradh
'ta leagadh oirbh ag teachd [dh'aom

4 O onoir àrd d'a thilgeadh sios
'ta 'n comhairl' 'mhain a' ruidh,

Si 's miann leo breug, beannachd nam
ach mallachd ann taobh stigh. [beul

5 O m'anain feith gu foighidneach
re Dia amhàin mar chleachd :

Oir annsan 'ta mo mhuinghin threun,
's mo dhòchas fein gu beachd.

6 Se 'mhain is carraig dhìleas dhomh,
's e 'mhàin mo shlàinte dheas :

mo thearmunn daingean e faraon,
mar sin ni 'n gluaifear mis' :

7 Mo shlàinte 'ta 's mo ghlòir ann Dia,
ris earbam fein do ghnà :

Carraig m'neart, 's mo thearmunn treun
's e Dia, gu buan 's gu bràth.

8 O phobuill, cuiribh ann an Dia
bhur dòchas anns gach am,
'Nafhianais doirtibh 'mach bhur cridh' :
's e Dia ar tearmunn ann.

9 'S ni diomhain daoine beag gu fìor,
'ta daoine mòr nam breig :

Air meidh re'n tomhas, 's ea-truim' iad
na diomhanas fa cheud.

10 Na h earb a fòirneart 's na dean uaill
a reubuinn no droch-bheart,

Na

Na focruich fòs do chridh' air fòr,
'n trà chinneas faibhreas leat.

- 11 Do labhair Dia aon uair amach :
fùd chualas uair no dha,
Gur leis an Dia 'ta chumhachdach
treis agus neart gach là.
- 12 Tròcair, a Thighearn', buinidh dhuit
is gràsa mòr faraon :
Oir-bheir tu reir an gnìomhara,
'a luidheachd do gach aon.

S A L M LXIII.

- 1 **O** Dhia, is tu mo Dhia, gu mock
do iarram thu gach là :
Ro-thart-mhor ata m'anam bochd,
ann geall ort fein do ghnà ;
'Ta miann, is ciocras mòr air m' fheòil
ann geall ort fein gach am,
Ann tir ro thioram thart-mhor theth,
gun uisg air bith bhi ann.
- 2 Do chumhachd chum gu faiceadh mi
's do ghlòir a'ta ro-chaomh ;
A reir mar chunncas roimhe thu,
le cliu a't àros naomh.

- 3 Ar-son gur fearr na beatha fòs
do chaoineas gradhach caoin :
Ard-mholadh dhuit le h ioma cliu
mo bhilidh bheir faraon.
- 4 Mar sin an cian do bhitheam beo
beannuigheam thu do ghnà :
Is ann do naomh-ainms' togam suas
mo làmhan riut gach trà.
- 5 Safuichear m'anam mar le smior
's le failt ro-reamhar re :
Is bheir mo bheul 's mo bhilidh dhuit
àrd-mholadh ait, a Dhe.
- 6 'N trà ni mi air mo leabaidh fos
do chuimhneachadh le tlachd,
'S ann am na' faire sinuainim ort,
ag dol do'n oidhohe thart.
- 7 Ar,son gur tu b'fhear-cuidich leam,
a 'Thighearn' is a Dhe :
Biaidh aoibhneas agus aiteas orm,
fuidh dhùbhar sgàil do fge.
- 8 'Ta m'anam leantainn ort gu dlù,
do dheas-lamh chum mi suas.
- 9 Luchd iarraidh m'anma bochd d'a sgrìos
do rach iad fìos do'n uaigh.

- 10 Le faobhar cloidheimh agus arm
fios tuitidh fiad gu làr :
Mar chuibhrinn do na fionnachaidh
do nithear iad le tàir.
- 11 Ach aoibhneach biaidhan Rìghann Dia
na lughas è gun bheud
Do ni fiad uaill : ach druidear beul
gach tì do labhras breug.

S A L M LXIV.

- 1 **N** Trà dheanam ùrnaigh riuts, a Dhe
eisd re mo ghuth gu luath :
O eagal nàmhaid coimhid fòs
gu tearuint' m'anam truagh.
- 2 O chomhairl' dhìomhair dhaoine daoì,
o ionnsaidh ghairbh faraon
Luchd deant' an uile is aingidheachd,
cuir folach orm gu caoin.
- 3 An teanga fein do gheuraich fiad ;
mar chloidheamh guineach geur ;
'Ta'm bogh' air lagh's an faighde deas
fiad briathra fearbh am beil.
- 4 Gu caitheadh fiad ann dìomhaireachd,
an neach fin foirfe 'ta :

Gu h-obann 'taid 'ga chaitheamh fòs,
eagal nior ghabh no sgà.

4 Ag gabhail misneich 'taid san olc,
gu h-uaigneach caint le cheil'
m'a leagadh lion: is iad ag ràdh,
cia chi, no cia d'an leur?

6 Na h-uile do rannsuich siad amach,
do cho'-lion sgrùdadh min,
An rùn a stigh 's ro-dhomhain è,
's an cridhe 'ta mar sin.

7 Ach faighead caithidh orra Dia,
bhios guineach agus geur,
Grad-bhuailear agus lotar iad,
'g an gortuchadh gu leir.

8 mar sin do bheir iad orra fein
torad an teang' gu gradh:
Gach uile neach d'an leur an dòigh,
teichidh iad uath am fad.

9 mor-eagal bithidh air gach neach,
is nochdaibh obair Dhe:

Oir bheireann siad gu glic fainear
an gnìomh ùd do rinn fè

10 Ni 'm-fìrean aoibhneas mòr an Dia,
ag cur a dhochais ann;

'S gach neach 'gam bheil an cridhè seart
ni gairdeachas nach gann.

S A L M LXV.

- 1 **T**A ann an Sion feitheamh ort
moladh, a Dhe, gun di:
'S ann duit a dhiolar fòs gu pailt'
a mhòid mar gheallar i.
 - 2 O thus' a dh'eisdeas ùrnaigh ghlàn,
's ann chugad thig gach aon.
 - 3 Mo sheachrain taid ann uachdar orm:
glan thus' ar peacaidh uainn.
 - 4 'S beannuight' an duine fin a chaoi
do thaghar leatfa Dhe,
'S a bheir tu fòs am fogus dhuit,
a'd' chùirt gu 'n comhnuigh 'n fè:
Sàfuichear sinn le mathas mòr
do theach 's do theampuill noamh.
 - 5 Le nithibh uabhasach, bheir dhùinn
a'd' cheartas freagradh caomh.
- A Dhia ar flàinte, 's tu gu dearbh
làn-dòchas crich gach tir'.
'S na bheil san fhainge fada uainn,
an dòchas 's tu do fhìor.

6 Le neart-san fhocruich sleibhte mòr,
 è criofruicht' fòs le treis,
 7 Do choisgear fuaimneach mar', is tuinn
 is bruidheann dhaoine leis.

8 Na daoine 'ta ann comhnuidh thall,
 's na tìribh fad' amach,
 'Na uamhunn orra 'ta gu mòr
 do chomhar' miorbhuileach :
 Do bheireann tu air dol amach
 na madain gach aon là,
 'S air dol an fheasgair mar an ceadn'
 bhi aoibhin ait do ghnà.

9 An talamh 'ta tu fiosrachadh,
 's 'ga uisgeachadh gu rè :
 Le abhainn De 'ta làn do'n uisg',
 trom beartach ni tu è :
 Dhoibh arbhar 'ta tu deasfuchadh,
 ag freasdal da mar fin.
 10 'S ag uisgeachadh le pailteas mòr
 na h iomairean gu min :

A fgrioban leagaidh tu fios,
 le frois 'ga dheanamh tais,
 A chinneas agus fhochann fòs
 'g am beannachadh le mais'.

11 M'an bhliadhnaidh coron 'ta tu cur
le d' mhathas fein a Dhe,
'Ta faill ag fileadh anns gach àit
o d' cheumanaibh gu re.

12 Air cluanaibh glas an fhàsuich luim
a fileadh 'taid gu min :

Na tulaich bheag', gach taobh ataid
làn aoibhneis agus gean.

13 Na cluana air an sgeaduchadh
le treudaibh : ta na glinn
Le h arbhar air am folach fòs :
gàir aoibhneis ac 'ga sheinn.

S A L M LXVI.

1 **T**Ogaibh gach uile thir gu h àrd,
iolach do Dhia nan dùl.

2 D'a ainm ro-uafal feinnibh glòir :
ag tabhair dhofan cliu.

3 Abruibh re Dia, cia h uabhafach
gach beart do nithear leat ?
Oir geillidh dhuit do naimhde borb,
ar-son gur mòr do neart.

3 Sleachdaidh gach uile thalamh dhuit,
ag iomradh ort gu binn :

Do tainm ro-uafal iongantach
nid moladh mòr do sheinn.

5 Thigibh ann so is is amhaircibh
air oibribh De gu geur :

'Ta uabhasach 'na ghnìomharaibh
air chloinn nan daoin' gu leir.

6 Mar thalamh tioram rinn se 'n cuan :
is trid nan fruth bu luath

Chaidh daoin' ann cois, ann sin do bhi
finn annsan ait le buaidh.

7 Le threin-neart riaghluidh se a chaoi,
d'a fhùilbhfìn is leur

Na Geintilich, 's na h àrduicheadh
luchd eaf-aontais iad fein.

8 O dhaoine beannuighibh ar Dia,
àrd-mholaibhs' e gun chlos.

9 Sè chum ar n anam beò se bheir
nach corruichear ar cos.

10 Mar airgiod leaghta ghlan tu finn :
's tu dh'fhidir finn a Dhe,

11 Chuir umainn lion, ar leafraidh chuir
fuidh dhòghrainn is fuidh phein.

12 Thug tu air dhaoineibh marcach oirn'
trid tein', is uisg' do chaidh,

A ris gu h ionad faibhir rè
do thug tu finn le buaidh.

13 Racham do d' thigh le ofrail loisgt' :
dhuit co'-lionam mo mhòid,

14 Do ghealladh leam le fosgladh beil,
'n trà bhi mi 'n eigin mhòir.

15 Do'n eallach reamhar iobairt loisgt'
le tùis is faill nan reth' ;

Ofrail nam bò, 's nan gabhar fòs
do bheiream dhuit fa leth.

16 Thigibh, is eisdibh so, gach neach
air am bheil eagal De,

Gach math do rinn air m'anam bochd
fud airiseam gu ré.

17 Do ghlaodh mi ris gu h àrd le m'bheul
le m' theangaidh dh'àrduich è.

18 A'm' chridh d'an tiubhrainn speis d'on
cha 'n eisd an Tighearn' mi. [olc,

19 Gu dearbh dh'eisd Dia rium, thug fai-
guth m'ùrnaigh Rìgh nan dùl. [near

20 Moladh do Dhia, nior cheil a ghràs,
's mo ghuidh' nior chair air cul.

S A L M LXVII.

- 1 **G** Udeanadh Dia mòr-throcair oirn',
's ar beannachadh do ghnà :
Is togadh fe gu gràf-mhor oirn'
dealradh a ghnuis gu bràth.
- 2 Chùm fios do fhlighe bhi gu fìor
air fad gach tìr gu feth ;
Is iomradh air do chabhair chaoimh
measg fineacha fa leth,
- 3 Moladh am pobull thus', a Dhe :
moladh gach pobull thu
- 4 Biodh gàirdeachas air fineachaibh,
gu h ait ag fèinn do cliu :
Oir ceart-bhreth bheir tu air an t fluagh
riaghlaich 's air talamh iad.
- 5 Moladh gach pobull thus', a Dhe :
moladh iad thu 's gach àit.
- 6 'N fin bheir gach talamh is gach fonn
deagh-thoradh trom gu pailt :
Is cuiridh Dia ar Tighearn' oirn'
a bheannachadh gun airc.
- 7 Ni Dia, ar beannachadh gun cheist,
's biaidh eagal-san gu fìor

Air gach aon neach a dh'aiticheas
fad iomall crìch gach tìr,

S A L M LXVIII.

- 1 **E** Ir'eadh ar Dia, is sgaoilear leis
an droing a's naimhde dha
'S an aithin sin thug dhofan fuath,
teicheadh o ghnùis gach là. [iad :
- 2 Mar dh'fhuaduic'd'r deatach, fuaduich
mar leaghas teine ceir,
mar sin gu sgriosar droch-dhaoin' as
a fianais De gu leir.
- 3 Ach gàirdeachas air dhaoinibh còir :
is aoibhneas gu robh ac
Am fianais Dhe, le luathghair mhoir
biodh fuilbhir agus aith.
- 4 Seinnibh do Dhia fir mholaidh ainm :
àrduichibh Dia a'ta
marc'achd air neamh trid ainm-sin IAH
Lìon aith 'n a làth'r a ghnà.
- 5 Do dhilleachdaibh is athair Dia,
do bhain-trea'chaibh gun neart
'Ta se ann tigh a naomhachd fein
'n a bhreitheamh co-throm ceart.

6 Is cuiridh fe ann teaghlaichibh
 an dream 'ta uaigneach truagh :
 Is faoruidh fè gu tròcaireach
 na bheil fuidh chuibhreach chruaidh:

Ach drong a bhios gu h ea-corach
 re ceannairc is re lochd,
 Do ni siad comhnuidh bhunaiteach
 am fearann tioram bochd.

7 Air dol duit roimh do dhaoìn', a Dhe:
 ag siùbhal fàsaich chruaidh.

8 Chriothnuich an talamh, shil na speir
 ann lathair Dhe na sluagh :

Sliabh Sinài fein 'ta daingean àrd,
 do chriothnuich se gu mòr
 Ann làthair Dhia Dia Israeil
 'ta urramach ann glòir.

9 Do shil tu, Thighearna, gu pàilt
 fearthuinn anuas gun di;
 Le'r shocruich is le'r dh'fhurtaich tu
 air toighreachd, is i fgi.

10 Do bhi do cho'-thional's do shluagh
 nan comhnuidh innt', a Dhe,
 Do d' mhathas rinn tu deasuchadh
 do d' dhaoinibh bochda fein.

- 11 An Tighearna 'ta laidir treun
do leig fè guth amach,
'S a chuideachd ùd.do dh'fhoillsich è
bhid lion-mhor iomarcach.
- 12 Righridh nan armailte 's nam feachd
ann sin gu grad do theich :
'S am banntrachd ag a' bhaile dh'fhan
do bhi a' roinn na creich.
- 13 'measg phota luidh sibh, ach, biaidh sibh
mar fgia nan colman luath,
Foluicht le h airgiod, is an cleir
le h òr a's deirge snuadh.
- 14 'N trà sgaoil Dia uile-chumhachdach,
na Righridh innt' a steach,
Do bhi si geal mar Shalmon àrd,
's i uile làn do shreachd.
- 15 An sliabh ùd De is cosmhuil e
re Bàsan 'measg nam beann,
Mar Bhàsan mòr is amhluidh e,
gu h àrd do thog a cheann.
- 16 Creud as far leum sibh, bheannta àrd
's e so àrd thulach De
A' miann leis tàmh, is bithidh fe
'n a chomhnuidh ann gach rè.

O

17 'Taid

- 16 'Taid carbaid Dhe nam fichead' mìl,
milte do ainglibh treun :
'Natheampullnaomh''ta Dia 'nam meafg
ionnan 's 'na Shinai fein.
- 18 Is chaidh tu suas air ionad àrd,
thug bruid am bràighdeanas,
Do dhaoineibh fhuar tu tiolaca
le'n dean tu toirbheartas :
'S ann cheana fòs do'n mhuinntir ùd
ro-cheannairceach a'ta,
Do chum gu'm biodh Iehobhah Dia
ann comhnuidh ac do ghnà.
- 19 Dia gu ma beannuight' gu robh e,
'ta dortadh oirn' gach lo
A thiolaca, 's e Dia ar slàint'
an Dia do chum finn beo.
- 20 Is leinn an Dia 'ta laidir treun,
ni cabhair anns gach càs :
Do Dhia Iehobhah buinidh fòs
làn-teafairgin o'n bhàs. .
- 21 Ach ceann an aimhdibh brifidh Dia :
is claigeann greannach cruaidh
An ti do imicheas gu dàn
'n a chionta fein gach uair

- 22 Deir Dia, do bheiream air an ais
mo shluagh o Bhàsan àrd,
'S a rìs o dhoimhneachd fairge fòs
do bheiream iad gun chàird.
- 13 Chum ann am fuil do naimhdibh dian
do chos gu deanta dearg,
'S gu tumta fòs nam fuil-fin fein
teanga do mhadradh garg.
- 24 Do thriall-sa chunnairc iad, a Dhe,
a Thighearna ro-chaoimh,
'S e triall mo Thighearn', is mo Rìgh
's ann ann fan àros naomh.
- 25 Luchn-orain dh' imich siad air thùs,
luchd inneil ciuil a rìs ;
Nam measg ag bualadh tàbuir fos
na maighdeana do bhid.
- 26 Deannuibhse Dia a bheannachadh
'n ar co'-thional le cheil',
Eadhon Iehobhah Dia nam feart,
o thobar Israeil.
- 27 Benjamin beag le'n triath ann fùd,
, bhi prionnsuidh Iudah ann,
Le'n comhairl', prionnsuidh Naphtali,
is prionnsuidh Shebuluin.

28 do Dhia fedh 'àithn' is dh'orduich dhuit
do neart agus do threòir :

An gnìomh do rinn tu air ar son,
neartuich, a Dhe na glòir.

29 Ar-son do theampull naomh, a Dhe,
bhi ag Ierusalem,
Do bheir na Rìghridh 'ta fa'n cuairt
deagh thiolaca dhuit fein.

30 Toir achmhasan do luchd nan sleagh,
's do chuideachd mhòr nan garbh,
Do laoghaibh fòs a phobuill ùd,
toir achmhasan gu garbh.

Gu nuig le piofaibh airgid duit
gu geilleadh fiad fuidh d' fmachd :
Sgaoil thus' am pobull ùd, a Dhe,
do ghabh do 'n chogadh tlachd.

31 Thig prionnfuidh mòr o'n Eiphit mach
's ni Etiopia

A làmh do shineadh 'mach gu luath
fuas ris an Rìgh ar Dia.

32 O Rìoghachda na cruinne-ce,
feinnibh do Dhia gu grinn :
Do'n Dia a's Rìgh 's is Tighearn' ann,
dh'a feinnibh moladh binn.

- 33 Do'n mharcachàrdairneamhnanneamh
bhi ann o'n aimsir chein :
Feuch 'ta se cur amach a ghuth,
a ghuth 'ta làidir treun.
- 34 Sir-thugaibh neart do Dhia : oir 'ta
a ghloir thar Israel,
'S a threis ata ina neamhaibh àrd,
's ann neulaibh tiugh nan speur.
- 35 O d' naoimh-theach 's uamhunn thus
Dia Israeil gu beachd [a Dhe,
D'a phobull bheir se neart is treoir :
's beannuichte Dia nam feart.

S A L M LXIX.

- 1 **O** Teasairg mis', a Dhe mò neart,
oir dhoirt na tuitte orm
Is thainig fòs air m'anam bochd
na h uisgeacha le toirm.
- 2 Ann làthaich dhomhain 'ta mi 'n fàs,
gun àit ann seasainn ann,
Le h uisgibh domhainn ghlacadh mi,
is fruth dol thar mo cheann.
- 3 'Taim sgi le m' ghlaodhaich, agus ta
mo scornach loisgt' le tart :

Mo shuile 'ta air fàillneachadh,
 feitheamhair Dianamfeart. [m'fhuath
 4 'S lion-mhoir na folt mo chinn, luchd
 gun chùis, le'r b'àill mo chlaoi
 Air bhi dhoibh dhomh gu hea-corach
 nan naimhdibh, treun gach laoi :

Ann sin an ni nach d'thug mi leam
 dh'aifig mi uam gu beachd.
 5 Dhia, 's fìofrach thu air m'amaideachd,
 ni 'm foluicht' ort mo lochd.
 6 Nàir air mo sgàs', a Dhe na leig,
 o Thighearna nan flògh,
 Air neach air bith do'n aitim ùd
 'ta feitheamh ort gach lo :

An drong ùd, o Dhia Israeil,
 do iarras thu gu feth
 Na leigse orra nair a chaoi,
 no masladh as mo leth.
 7 Oir dh'fhuilgeas masladh air do sgà :
 lionadh mo ghnùis le nàir.
 8 Do m' bhràthraibh is fear coigreach mi
 coimheach ag eoinn mo mhàth'r.
 9 Le eud do theachs' do shluigeadh mi :
 mead 's a bheir masladh dhuit

- 'S ann orms an spreige sud gu leir
gu leath-tromach do thuit.
- 10 'N trà rinn mi gul, m'anam do throisg
do mhasluich iad mo ghnìomh.
- 11 'N trà chuir mi umam eadach faic,
ball-magaidh rinneadh dhìom.
- 12 An drong do shuidheas ann sa gheat',
's cùis chomhraidh dhòibhfin mi :
Is ag luchd misg re am am pòit
a'm' oran dhoibh do bhi.
- 13 Ach mis', 'ta m'ùrnaigh riuts, a Dhe
an uair a's taitneach leat ;
Eisd rium, a Dhe, tre mead do ghrais
le d' chabhair fhior gu ceart.
- 14 O'n làthaich saorfa mis', a Dhe,
chum fuidh nach rachuinns fios :
O luchd mo mhi-ruin teasairg mi,
's o dhoimhneachd uisg' anios.
- 15 Na rachadh tharam tuilteach uisg
na fluigeadh doimhneachd mi,
An flocd na druideadh orms' a bheul
gu h iomlan chum mo chlaoi.
- 16 Eisd rium o Dhia, oir 's math do ghràs
pill rium a'd' thròcair phailt.

- 18 Do ghnùis na ceil air t òglach fein,
eifù rium gu luath : 's mi 'n airc.
- 18 Re m'anam druid, is fuasgail e :
bhri m'eaf-caird', dean mo dhion.
- 19 Mo mhafladh, m'eaf-onoir, 's mo nàir,
's mo naimhde 's leur dhuit fein.
- 20 Le toibheum 'ta mo chridhe brist' :
is mi gu h iarganach : [tachd,
Dh'iarr mi luchd-truais, is co-fhur-
is dhiubh ni 'n d'fhuaras neach.
- 21 Mar bhiadh do thug fiaddom-blasdomh,
chosg m' iotaidh thug fion-geur.
- 22 Mar ghaoist gu robh am bòrd : 's mar
an soirbheas fùd gu leir. [rib,
- 23 Gun leurfainn fàg an fùil' : do ghnà
an leafrach' cùir air chrith. [gheir
- 24 Doirt t fhearg amach, 's le d' chorruich
glac iad gach uair sam bith.
- 25 Mar fhàfach biodh gun àiteach' ann
an ionad tàimh 's an teach,
Is ann nam pàilliunaibh faraon
na deanadh comhnuidh neach.
- 26 Oir leanadar le foireigne
an ti do bhuaileadh leat ;

Is labhradar chum doilgheis mhòir
do'n droing a rinn tu lot.

27 Cuir ciont re'n aingidheachd 's na leig
a'd cheartas iad a fteach.

28 As leabhar fòs nan beo gu tur
fgriofdar iad fùd amach.

Is maille ris na fireanaibh
a bhuineas duit gun cheist,
Is ann ann aireamh dhaoine còir
nar fgriobhar iad am feafd.

29 Ach mise 'taim gu h-ainnis bochd
is làn do bhròn faraon :

Togadh do fhlàintse mis' ann àird
a Dhe gu gràs-mhor caoin.

30 Le h oran binn fir-mholaidh mi
deagh-ainm mo Dhe gun chàird,
'S a chliúfan fein fir-thogar leam
le buideachas gu h-àrd.

31 S' fearr leis an Tighearn fud gu mor
na damh 'ta adharcach,

No iobairt fòs do bheireadh neach
do bhiorach chrobhanach.

32 Na daoine feimh do chi fiad so,
'biaidh aoibhneach ait gu leòr :

- Is biaidh bhur cridhse beo gu bràth
 'ta 'g iarraidh Dhia na glòir.
- 33 Re bochdaibh'eisidibh Dia, 's cha dean
 tàir air a phrìosunaich.
- 35 Neamh, muir, is tir, gu mol iad e,
 's gach ni 'ta gluafachdach.
- 35 Oir bailte Iudah togaibh Dia,
 is faorar Sion leis,
 Do chum gu meal iad i gu buan,
 'g a h àiteachadh am feasd.
- 36 Do shliochd a sheirbhifeach gu fìor,
 fealbh dhileas dhoibsin i:
 'S an dream do thug d'a ainmsin gradh
 fir-chomhnuidh innt' do ni.

S A L M LXX.

- 1 **I** Ehobhah Dhia, do m' theasgaigin,
 's do m' chomhnadh, deifrich ort.
- 2 Biodh nàir is amhluadh air an dream
 'ta 'g iarraidh m'anam bochd:
 Pillear an dream ùd air an ais,
 mo lochd 'ta 'g iarraidh ghnà,
 Mor-amhluadh gu robh orra fùd,
 is ruidhe gruaidh gach la.

- 3 Gu pillear iadfan air an ais
mar thuarasdal d'an nàir,
An dream a deir gu fanoideach,
aha, aha le tàir.
- 4 Aoibhneas is aidheir, do gach neach,
ga d'iarraidh fein a'ta ;
Is abradh fiad le'r toigh do fhlàint',
Dia gu ma mòr, do ghnà.
- 5 Ach mis' ataim gu h annis bochd,
do m' ionnsuidh greas, a Dhia :
M'fhear-cuidich thu,'s mo fhlànuighear
moille na dean, mo Thriath.

S A L M LXXI.

- 1 **S** Ann riut ataim ag earbs', a Dhe,
nair orm am feasg na biodh.
- 2 A'd' cheartas fòir, toir orm dol as :
aom rium do chluas, faor mi.
- 3 A'd' charruig comhnuidh biofa dhomh
d'an tathuigheam do shior :
Mo chaisteil, is mo dhaingneach thu,
thug àithne chum mo dhion,
- 4 As laimh nan aingidh, o mo Dhia,
dean fuaigladh dhomh a'm' chruas

As

- As laimh na muinntir ea-coraich
 'ta ain-iochd-mhor gun truas,
 5 Ar-fon gur tus', a Thigearn' Dhia,
 mo dhòchas ann am fheum :
 O aois is àimfir m'òige, nuas,
 mo mhuighin thu ro-threun.
- 6 'S ann leatfa chumadh mise suas
 o thain'geas as a-bhroinn :
 As bolg mo mhàthar bhuin tu mi,
 fir-mholam thu gu binn.
- 7 Mar aobhar iongantais a Dhe,
 ag mòran do bhi mi :
 Ach 's tus a's tearmunnn dileas domh,
 's mo spionnadh mòr gun dì.
- 8 Gu lionar le do chliu mo bheul,
 's le t onoir fein gach lo.
- 6 Na tilg mi dhiot a'm' aois, 's na treig
 'n tra dh'fhàillnicheas mo threòir.
- 10 Oir m'aghaidh mead 's is naimhde
 labhruidh gu fgaiteach geur, [dhomh
 'S an dream 'ta brath air m'anam bochd
 ghabh comhairle le cheil'.
- 11 Ag ràdh, do threigeadh e le Dia :
 leanaibh e nis gu teann

Is glacaibh, oir d'a theasairgin
ni bheil neach idir ann.

12 A Dhe, na biofa fada uam :

fòir orm mo Dhia, gu luath.

13 Biodh nàir, is claoi, air m'eas-cairdibh
'g am bheil air m'anam fuath :

Mailladh is nàir d'am folach fùd,

'ta 'g iarraidh m'uile gach lo.

14 Sir earbam riut is feinnidh mi.

do chliu ni 's mò 's ni 's mò.

15 Labhraidh mo bheul air t fhireantachd

's do shlàint' gach la gun sgios,

An aireamh fùd ag lion-mhoireachd

ni fheadar leam chur fiòs.

16 Trid neart an Tighearna mo Dhia

fòs gluaifidh mi do ghnà ;

Is ni mi sgeul air t fhireantachd,

t fhireantachd fein amhàin,

17 O m' òige rinn tu teagasg dhomh,

a Thighearn' is a Dhe :

Is chuir mi t oibridh iongantach

gu nuige so ann ceill.

18 Air bhi dhomh nis gu aof-mhor lia

na treig mi, Dhia nam feart :

Gu tairbeanainn do neart 's do threis,
do'n àl a't'ann, 's re teachd.

19 'S ro-àrd do cheartas fein a Dhia
do rinn tu bearta mòr :

O Dhia, cia e a's cosmhuil riut
no coi-meas leat is còir ?

20 Trioblaid ro-mhòr is an-shocair
's tu thairbein dhomh a Dhe :
Ath-bheodhaichidh is bheir tu ris
o dhoimhneachd talmhain mi.

21 Mo mhòrachd cuiridh tus' a' mead,
's bheir fòlas air gach leth.

Air saltair molam thu, mo Dhia,
feadh t fhirinn fein gu leth :

Is feinneam dhuit air chlàrsaich bhinn
Dhia naomh ùd Israeil.

23 Mo bhilidh ni mòr-ghàirdeachas
'n trà sheinneam dhuit le m' bheùl :

Biaidh fubhachas is aoibhneas mòr
air m'anam fein, a Dhe,

Do shaoradh leat gu tròcaireach
o thrioblaidibh gu leir,

24 Is biaidh mo theang' air t fhireantachd
ag iomradh feadh an fà :

Oir nàir, is amhluadh fhuair an dream
'g iarraidh mo lochd a'ta.

S A L M LXXII.

1 **D** Hia toir do bhreitheanas do'n Rìgh
is t fhireantachd d'a mhac.

2 Do bheir se ceart-breth air do shluagh,
's do d' bhochdaibh còir nan airc.

3 Na sleibhte àrd do bheir amach
fi-chaint do'n t sluagh fa leth:
'S na tulaich bheaga bheir iad fith
le fireantachd gu feth.

4 Air dhaoinibh bochd a phobuill fos
do bheir se breth gu ceart,
Is clann nan ainneis faoruidh se,
min-bhrifidh luchd fòirneart.

5 Am feadh bhios grian is gealach ann
freaisdal do'n la 's do'n oidhch',
Biaidh t eagal orrasan gu mòr,
o linn gu linn a chaoi.

6 Mar fhearthuinn air an fheurbhios buaint''
's amhluidh do thig se 'nuas:
Mar fhrasachd dh'uisgicheas am fonn
is amhluidh sin a ghràs,

- 7 R'a linn-sin biaidh na fireanaich
gu h ùr a' fàs le bla:
'S am feadh a bhios a ghealach ann,
biaidh fi-chaint pailt, do ghnà.
- 8 Biaidh uachdranachd aig mar an ceadn'
o thuinn gu tuinn gu fìor,
Is ruigidh fùd o'n abhainn mhòir
gu h iomall crìch gach tìr.
- 6 Luch-comhnuidh fòs an fhàsaich chru-
'n a fhianais fleachdaidh dha, [aidh
A naimhde bithidh mar an ceadn'
ag imlich ùir gach la.
- 10 Rìghridh Tharsis, 's nan oilean fòs,
tiolaca bheir fiad uath',
Bheir Rìghridh Sheba, Seba fòs
tabhartais dha gu luath,
- 11 Seadh, fòs 'n a fhianais fleachdaidh fios
gach Rìgh air talamh 'ta:
'S gach ginealach air feadh gach tìr,
dh'a feirbhis ni do ghnà
- 12 An t ainnis bochd gun chuideachadh,
faoruidh tràigheas ris.
- 13 'S ni acarachd re truaghan bochd,
is dìonar anam leis.

- 14 'S e theafairgeas an anam fòs
 air feill 's air foirneart geur :
 Is ann a shùilibh-fin gun cheist
 's prìseil am fuil gu leir.
- 15 Bithidh se beo gu marthanach,
 or Sheba bheirear dhia :
 Gnà-urnaigh nithear air a shon,
 is molar e gach la.
- 19 S an talamh cuirear dorlach fìl
 air bharr nan sliabh 's nam beann ;
 'S bithidh a thoradh trom air chrith
 mar Lebanon nan crann ;
 'S an dream a'ta fa chathair mhòir
 biaidh toradh orr' is blà,
 Gu lion-mhor mar is dual do'n fheur
 air tàlamh fàs a'ta.
- 17 Biaidh ainm-fin buan gu futhain fìor :
 co-mhairiont' ris a ghrein ;
 Is ann-san beannuighear gach flògh :
 's beannuighear leo e fein.
- 18 Beannuight' gu robh an Tighearn' Dia
 Dia Israeil do ghnà,
 An ti ambàin nì miorbhuile
 le treis is neart a laimh.

- 19 Beannuigh' gu robh gu fìorruidh buan
 ainm glòr-mhor uafal fein :
 Lionadh a ghlòir gach uile thir,
 Amen, agus Amen.

S A L M LXXIII.

- 1 **G**U fìrinneach 'ta Dia ro-mhath
 do phobull Ifraeil,
 Do'n dream 'gam bheil an cridhe glan
 'ta Dia dhoibh math d'a reir.
- 2 Ach mise chean', is beag nach d'aom
 mo chofa uam gu grad :
 Chamhòr nach d'rinn mo cheum na fòs
 fleamhnachadh uam air fad.
- 3 Re h amadanaibh ghabh mi thù,
 re faicfin foirbheis daoibh.
- 4 Oir nì bheil cuibhreach ann nam bàs :
 neart laicir ac do bhi.
- 5 Mar dhaoine eile nì bheil fiad
 fuidh thrioblaid no fuidh leòn ;
 'S nì bheil iad air am plàigheadh fòs
 mar chach le piantaibh mòr.
- 6 Ardan mar shlabhraidh uime sin
 'g an cuartachadh ata :

Am foir neart fein 'g am folach fùd
mar eadach thart do ghnà.

7 An fùile sult-mhor 'ta le faill;
an toic chaidh thar a' miann.

8 'Taid truailidh, is air fòirneart gheur
labhraidh gu h aingidh, dian.

9 Ann aghaidh neamh agus nan speur
am beul 'taid togail suas,
Air feadh na talmhain is na tir
an teanga-san do ghluais.

10 Fa'n aobhar ùd gu nuige so
a shluagh-san pillidh fiad:
Is faisgear dhoibh do'n uisg' amach
lan cupain as leòr mead.

11 Is deir fiad cia mar 's leur do Dhia?
in' bheil tuigs' san ti a's àird'?

12 Feuch, sud na daoì 'ta soirbheachadh,
ag fàs nan stòr gun chàird.

13 Mo chridh gu dearbh ghlan mi gun stà
's ann neo-chiont nigh mo làimh.

14 Oir buailt' is smachduight' do bhi mi
gach madain, 's feadh gach la.

15 Ma deirim, labhraidh mi mar so:
feuch, pheacaichinn gu beachd

Ann

Ann aghaidh sliochd is ginealaich
na cloinne 's ionmhuin leat.

16 'N trà bhreathnuich mi gu tuiginn so,
bu chruaidh-cheist orm an gnìomh.

17 Ach chaidh mi steach do naoimh-theach
ann sin do thuig mi'n crìoch. [De

18 Gu deimhin chuir tu iad air fad
ann àitibh sleamhuin lom :

Is leagadh leats iad fios d'an sgrios
le dìoghaltais gu trom.

19 Feuch cionnas thainig orra claoi
a' mionoid bhig na h uair?

Ata fiad air an sgrios gu tur
le oillt is eagal mòr.

20 Mar aising 'n uair a dhùisgeas neach,
mar sin, a Dhia nan fluagh,
Do nì tu tarcuais air an dealbh,
trà mhosglas tu as fuain,

21 Mar sin bhi air mo chridhe cràdh,
's a'm' àirnibh goimh do bhi.

22 Do bhi mi baòth, is ain-eolach :
mor bhrùid a'd' làthair mi.

23 Gidheadh, ta mise maille riut
o Thighearna do ghnà ;

Is air mo dheaf-laimh ghlac tu mi
ga m' chumail suas gach la.

24 Do nithear leat mo stiuireadh fòs
le d' chomhairle a'm' fheum,

Is gabhaidh tu mi steach fa-dheoidh
a' t àros ghloir'mhor fein.

25 Cia agam anns na neamhaibh shuas
ach thus' a Dhia nan dùl!

Is ni bheil neach eir talamh fòs
ach thus' a'm bheil mo dhùil.

26 Mo chridh' is m'fheòil faraon ataid
air failneachadh gun cheist:

Gidheadh 's e neart mo chridhe Dia,
's mo chuibhrinn bhuan am feasd.

27 Oir feuch, an droing 'ta fada uait,
fgriosar is theid dhoibh as:

Do chlaoidheadh leat gach uile neach,
chaidh uait le striopachas.

28 Achdhomfa's math teachd dlù do Dhia,
dh-earb mi a Dia mo neart.

Do chum gu foillsighinn gu fìor
gach gnìomh a rinneadh leat.

S A L M LXXIV.

- 1 **C**Reud as far thilg tu sinne uait
 an ann gu bràth, a Dhe
 Is creud re caoiribh t incaltraidh
 far las do chorruich gheur ?
- 2 Guimhnich, a Dhe, do cho'-thional
 do chosnadh leat o chein ;
 Slat toighreachd shaor tu cnoc Shìoin,
 ann robh do chomhnuidh fein.
- 3 Is chum nam fàsach fada buan
 do chosa tog gu grad :
 Re mead an uile do rinn do nàmh
 a'd' theampull naomh air fad.
- 4 Do naimhde rinn siad beuca borb
 'measg co'-thionail do shluaigh :
 Is chuir siad suas am bràtacha
 mar chomhar, air am buaidh :
- 5 Bu chliuiteach neach mar dheanta leis
 a thuagh do thogail suas,
 Air chrannaibh àrd bhi dofrach tiugh
 do chum an leagadh 'nuas.
- 6 Ach nis an obair shnoighte ghrinn,
 le h òrd, 's le tuaigh do bhris.

- 7 'Na lafair dheirg do chuir fiad suas
do theampull naomh 'ga sgrios'.
- Tigh comhnuidh naomha tainmse, Dhe
do thruailleadar le tàir,
'G a mhilleadh is ga leagadh sìos
co-ìosal ris an làr.
- 8 Nan cridhe labhair iad mar so,
sgriosamaid iad le cheil' :
Gach Sinagog ag Dia san tìr
do loisgeadh leo gu leir.
- 9 Ar comhara nì fhaiceamar,
Fàidh nì bheil idir ann,
Nì mò 'ta neach 'n ar measg co-gheur
's d'an leir cia fad' an t am.
- 10 Cia fhad' do bneir, o Dhia nan dùl,
na naimhde toibheum uath' ?
An toir an nàmhad beum am feasd
do t ainmse Dhia nan sluagh ?
- 11 Creud as far philleas tu do làmh
do dheas-lamh fein air hais ?
O buin amach o d' bhrollach i
chum suasglaidh oirn' gu cas.
- 12 Qir Dia na g'ìir 'ta neart-mhor àrd
o chian is se mo Rìgh,

Am

Am buillfgein talmhain le na neart,
ag oibreach' flaint' is sìth.

13 An fhairge sgoilteadh leat le d' neart
is cinn ro-laidir chruaidh

Nan dragon bhriseadh leat san uisg',
ag tabhairt orra buaidh.

14 Cinn Lebhiàtain àdhbhair mhòir

's tu fein do bhris is phronn,

Is thug tu e mar bhjadh do'n fluagh
do bhi san fhasach lom.

15 'S tu sgoilt na tìobairt is an tuil:

's tu thiormuich aibhne mòr.

16 'S tu dheafuich solus agus grian,

is leat an oidhch', 's an lù.

17 Crioche na talmhain fhocruidh tu:

do rinn' tu 'n samhradh teth,

'S an geamhradh fòs do rinneadh leat
nan aimfiribh fa leth.

18 Gu d' thug na naimhde toibheim uath'
cuir fùd air chuimhn, a Dhè,

'S gu d' thug am pobull amaideach
do t ainm ro uasal beum

19 Anam do chloim na toir suas

do chuidheachd mhòr nan daoibh:

Is co-thional do dheòraidh bochd
na dearmaid iad a chaoi.

10 Do chumhnant toir fainear, a Dhe :

•oir àite dorch na tir

Ata fiad air làn-aiteachadh

le luchd an fhòirneart gheir.

21 Na pillear air an ais le nàir

na dh'fhuiling fòirneart ghoirt :

An drong 'ta ainnis aim-beartach

deanadh fiad moladh ort.

32 Tog ort is eirich suas, a Dhe,

tagair do chùis gu treun :

Cuimhnich mar 'ta an t amadan

gach la toirt dhuitse beum.

23 Na dearmad guth na muinntir sin

nan naimhdibh dhuit a'ta :

'Ta bruidhean dhaoin' a dh'eirich riut

fir-dhol a mead do ghnà.

S A L M LXXV.

1 **D**Huit bheirmid buidheachas a Dhe,

dhuit buidheachas do ghnà :

Oir foillsichid do mhjorbhuile,

gur fogas t ainm gach la.

Q

2 'N

- 1 'N trà gheibh mi is a ghlacar leam
 co'-thional mòr na tir,
 Do ni mi dhoibh deagh bhreitheanas
 gu co-thromach 's gu fìor.
- 3 'Ta 'n tir air sgaoileadh is gach drong
 'g a h àiteachadh ata :
 Ach mis' an ti 'ta cumail suas
 posta na tir do ghnà.
- 4 A dubhras ris gach amadan ;
 na gluais gu h amaideach :
 'S re luchd an uile, na togaibh suas
 bhur n adharc àrdanach.
- 5 Bhur n adharc fòs na togaibh suas,
 ag cainnt le muineal cruaidh.
- 6 Ni h ann o'n ear, no 'n iar, no deas
 thig onoir mhòr no buaidh,
- 7 Ach 's breitheamh Dia, do leagas aon,
 's a thogas aon fa seach.
- 8 Oir cup ann laimh an 'Tighearn' 'ta,
 do'n fhion a's deirge dreach :
 Làn coi'mearg 'ta se, doirtidh Dia
 cuid as amach gu grad :
 A dheafgaidh faisgidh daoine daoì,
 is òlaidh fiad air fad.

9 Ach cuiridh mise fòs ann ceill
gu futhain is gu fìor,
Do Dhia ùd Iacob canar leam
àrd-mholadh binn gu fìor.

10 Uil' adharca nan daoine daoì
fgathaidh mi fios gun chàird ;
Ach adharca nan faoi air fad
togar gu grad ann àird.

S A L M LXXVI.

1 **N** Iudah aithnichear Dia nam feart
's mòr ainm ann Isra'l naomh.

2 Ann Sàlem 'ta a phàilliu fòs,
's a thamh ann Sion caomh.

3 Saighde a bhogha bris e 'n fìn,
an fgia, 's an cloidheamh geur,
An comhrag is an cath faraon,
do bhriseadh leis gu treun.

4 Is mò do mhòralachd, a Dhe,
is mò gu mòr do ghòir
Na beanntaidh thog an cinn gu hàrd
le cabhartach ro-mhòr.

5 Do chreachadh luchd a chridhe chalm,
do choidil iad le fuain,

Na fir do bhi nan curaidh mhòr
an làmh fòs ni 'n d'fhuair.

6 O thus' a's Dia do Iacob ann,
le d' achmhafan 's le d'neart,
An carbad-cogaidh is an t each
nan fuain do chuireadh leat.

7 'S cùis eagail thu, thu fein a Dhe :
cia neach a chafas riut.

No ann do shealladh sheafas suas
an uair bhios corruich ort :

8 Do thug thu air do bhreitheanas
o neamh gur chualadh e :

Bhi air an talamh eagal mòr
's 'n a thàmh do bhitheann se.

9 'N trà dh'eiridh Dia chum breithanaïs,
do theafairgin fan am

Gach uile dhuine ciuin is feimh
air talamh do bhi ann.

10 Bheir fearg is corruich dhaoïn' ann fin
àrd-mholadh dhuit gu beachd :

Is fuigheall fòs na feirge mòir
làn-choisg'dh tu le d' neart.

11 Geallaibh bhur mòid gu tograch
d'ar Dia Iehobhah àrd :

Is co'-lionaibh gu firinneach
'na gheallar leibh gun chàird;

Gach neach a'ta m'a thimchioll-san
tugadh fiad dha 'n a am,
Deagh-thabhartais is tiolaca
do'n ti 's cùis eagail ann.

12 Do ni se spiorad phrionnsadh mor
ghlan-sgathadh asd le nerat:
Do Righridh fòs na talmhain ti
's cùis eagail Righ nam feart.

S A L M LXXVII.

2 **L**E m' ghuth do eigh mi fein re Dia
's ann le mo ghuth gu h'àrd
Re Dia do ghlaodh mi, agus thug
fàr-eisdeachd dhomh gun chàird.

2 Ann la mo thrioblaid dh'iarr mi Dia;
do shiruth mo leòn gun fgur,
Re tad na h-oidhch', is m'anam truagh
fòlas do dhiùlt gu tur.

3 Do chuimhnich mi air Dia ann sin,
is bhim ann trioblaid gheir:
Do rinn mi gearan trom gun tamh,
chlaoidheadh mo spiorad fein.

- 4 Chum tu mo shùil 'n a faireachadh :
 'ta mi co-iarganach
 - Nach fead mi focal cainnt no sgeil
 labhairt le m' bheul amach.
- 5 Ann sin air làithibh fad o shoin
 do bhi mo smuaintigh' teachd,
 Air bliadhnaidh fòs na h aimfir chein
 do smuaintich mi le beachd.
- 6 Dochuimhnich mi mo cheòl san oidhch'
 'taim cainnt re m' chridhe fein,
 Do rinn mo spiorad fòs gun tàmh
 le dicheal igriudadh geur.
- 7 An tilg an Tighearn' uaidh' gu bràth,
 nach nochd se ghradh ni 's mò ?
- 8 'N do sguir gu tur a ghràs am feafd ?
 's a ghealladh fad gach lo ?
- 9 'N do dhearmad Dia gu firinneach
 bhi gràs-mhor caoin gu bràth ?
 'N do dhruid se suas 'n a chorruich
 a thròcair chaomh do ghnà ? [mhòir
- 10 Ann sin a dubhairt mi gu dearbh
 gur b'i fùd m'anmhuinn mhòr ;
 Ach bliadhnaidh deas-laimh cuimhnich-
 an ti a's àirde glòir. [eam

- 11 Gníomhara De fir-mheòraicheam
mar rinneadh leis gach beart,
Is t iongantais o'n aimsir cheim
fir-chuimhnicheam gu beachd.
- 12 Air t oibhribhs' uile mar an ceadn'
Imuaintichidh mi gu tric,
Is air gach gníomh do rinneadh leat
fir-labhraidh mi gu glic.
- 13 Do shlighe, 'ta san ionad naomh,
O Thighearn' is a Dhe:
Cia 's coi'-meas ann a' mead re Dia
a'ta 'n a Dhia dhùinn fein.
- 14 'S tu 'n ti 'ta deanamh iongantais
a Thighearna nam feart,
Agus a measg a phobull fòs
do thailbein tu do neart.
- 15 Do shaoradh leat d'an teafairgin
do phobull dileas fein,
Clann Iacob agus Ioseph fòs
le d' ghairdein neart-mhor treun.
- 16 Chunnaic na h uisgidh thus', a Dhe,
chunnaic iad thu gu beachd:
Do ghabh siad geilt; air doimhneachd
bhi mòran ògluigheachd. [fòs
17 Do

- 17 Do dhoirt na neulltaidh uisg' anuas,
 bu ro-mhòr toirm nan speur;
 Do chaidh do shaighde corranach
 amach gu sgaiteach gear.
- 18 'S na speuraibh guth do thairneanaich:
 's na dealanaich gu tric
 Do'n t faoghal rinn siad solus glan,
 an talamh ghluais is chlis.
- 19 Do chasan 'ta sna huifgibh mòr
 do fhlighe 'ta fa chuan:
 Is lorg do chois cha'n aithnich sinn
 'ta fùd am folach uainn.
- 20 Is amhluidh mar gu bitheadh treud,
 do phobull stiùireadh leat
 Le de deagh-laimh mhaois is aoin fos
 'g an treòrachadh gu ceart.

S A L M LXXVIII.

- 1 **M**O phobull eisdibh re mo reachd
 is cluinnibh guth mo bheil.
- 2 Labhram am parablaibh, ag cur
 sean-fhocla dorch ann ceill;
- 3 Do chuala agus b'fhiosrach sinn.
 ar 'n aithreach dh'airis dhùinn.

Cho

4 Cha cheil finn air ann cloinn-sin iad,
is dhiubh cho dean finn rùn :

Ag foillsiuchadh mòr-mholaidh De
do'n àl a'ta re teachd :

'S na miorbhuile do rinneadh leis,
a chumhachda 's a neart.

5 Ann Iacob teisthas dhaingnich se.
is reachd ann Israel,
A dh'orduich se d'ar 'n aithreachaibh,
d'an cloinn an cur ann ceill.

6 Chum fios bhi ag an àl re teachd,
a chlann a'ta gun bhreth :
Air eirigh dhoibh gu 'n innsid fùd
d'an gineil fein fa leth :

7 Ann Dia gu cuiridh fiad an dòigh,
's neach di-chuimhnicheadh fòs
Oibreacha De, 's gu coimhdeadh iad
uil' aithnte mar is còir.

8 'S nach biodh iad mar an finnsfireachd,
làn ceannairc is droch-bheart,
Gùn spiorad tairis annt' do Dhia,
's an cridhe gun bhi ceart.

9 Clann Ephraim le armaibh gleuft',
air bogh' bu chuimseach beachd,

Le

Le geilt do phill fiad air an ais
ann làithibh cath is feachd,

10 Co'-cheangal Dhe nior choimhid fiad
dhiult gluafachd ann a lagh :

11 'S nior chuimhnich oibridh iongantach
do thaisbein air am feadh.

12 Ann sealladh fùl an sinnfireachd,
's ann tir nan Eiphteach,
Air machair Sòan rinn faraon
bearta ro-mhiorbhuileach.

13 Do sgoilt se 'n fhairg, 's thug iadfan
an cuan mar thorra do sheas. [trid,

14 S an lo le neul do stiuir, san oidhch'
le solus tein' is teas.

15 Sgoilt creag san fhàfach, aise deoch
thug, mar as doimhneachd mhòir.

16 Bhain fruth' a creagaibh, thug air uisg'
ruidh fios mar thuil gu leòr.

17 San di-threabh pheacuich, fiad ni's mò
do bhrosnuich an t Ard-righ.

18 Nan cridhe chuir fiad cathadh air :
d'a' miann ag iarraidh bidh.

19 Labhair fiad fòs ann aghaidh Dhe :
a dubhairt fiad gu dian,

Am

Am fead se aran thabhairt fos?
 bòrd dheafuchadh d'ar miann?

20 Feuch bhuaile se chreag, bhrùchd uisg
 dh'eirich an tuil gu luath, [amach,
 Am fead se aran thabhairt fòs?

an deasfuidh feòil d'a shluagh?
 21 Air cluinntin fo ghabh corruich Dia,
 re Iacob teine las,
 Is dh'eirich fearg ro dhoinionnach
 re Israel gu cas:

22 Ar-son nar chreid iad ann an Dia,
 's nìor chuir 'n a shlàint' an-doigh,

23 Ge d'fholgail dorfa neamha fòs,
 's o'n aird gu d'aithin na neòil:

24 Dhoirt Manna orra nuas r'a ith':
 thug dhoibhsin coirc nan speur.

25 B'adh aingeal dh'ith fiad thug se dhoibh
 do lòn an fàith gu leir.

26 'S na speuraibh thug air gaoith an ear
 gu d'imich si gu treun:

Is le na neart do thug se steach
 a ghaoth dheas mar an ceadn'.

27 Do dhoirt se orra nuas mar dhùs
 le pailteas, feòil r'a h ith':

Eoin

Eoin iteagach co-lion-mhor fòs
re gaineamh fairg' air bith.

28 Do leig se fùd nan camp anuas
m'an cuairt nan aite tàimh.

29 Do ith siad uil', is shàsuicheadh
oir thug se dhoibh an fàimh.

30 Ni 'n robh siad air an fgarachduin
o mhiann an cridhe fein :

Ach air bhi acafan am biadh
'g a chagnadh ann nam beul.

31 An droing bu shult-mhoir dhiubh 's bu
ghlac Dia 'na fheirg is mharbh, [treim'
'S an oigridh thaght' ann Israel
do bhuail se iad gu garbh.

32 Gidheadh taireis gach gnìomh dhiubh
do pheacuich siad gu mòr, [fùd
Is ge do rinn se miorbhuile
nìor chreid siad mar bu chòir.

35 Air 'n aobhar ùd do chaith se 'n làith'
ann diomhanas air fad,

Is bliadhnaidh fòs an aois gu leir
le carroid gheir chaidh thart.

34 An uair do mharbhadh leisinn iad,
ann finn do iarr siad e,

Do phill fiad, agus fòs do bhid
gu moch ag iarruidh I'he.

- 35 Is chuimhnich iadfan gur b'e Dia
an carraig threun do ghnà :
Is gur b'e fòs an Dia a's àird'
b' fhear-saoruidh dhoibh gach la.
- 36 Ach, rinn fiad miodal ris le'm beul,
le 'n teangadh breug is gò.
- 37 Ni 'n robh an cridhe ceart, 's ni 'n robh
'n a chùmhnannt dileas d'o.
- 28 Ach Dia, ro-ìochd-mhor mhath se 'n
's nior sgrios se iad gu geur ; [lochd
Bu tric do phill se chorruidh uath',
nior dhùisg se fhearg gu leir.
- 39 Oir chuimhnich nach robh annta fùd
ach feòil a sheargas as,
Is ofag ghaoith a shiùbhlas thart,
's nach d'thig a rìs air h ais.
- 40 Cia tric do chuir fiad cathadh air
san fhafach thart-mhor chruaidh,
'S an di-threabh chuireadh corruich air
le eas-aontas an t sluagh ?
- 41 Agus do phill fiad air an ais,
ghreanaich fiad Dia le cheil' :

R

Chuir

Chuir laithilt agus tomhas fòs
air tì naomh Ifraeil.

42 Nior chuimhnich fiad's niorthugfainear
a ghairdein treun's a làmh :

No 'n la ann d'thug fe furtachd dhoibh
is fuaigladh fòs o'n nàmh :

43 No fòs mar rinneadh ann san Eipht
comhara Dhe nam feart :

Air machair Sòan mar an ceadn'
a mhiorbhuile le neart :

44 An frutha chaochail fe gu fuil :
's na h ùillt nach feudte 'n òl.

25 Chuir losgainn chuc, is cuileogan ;
le'r chlaoidheadh iad gu mor.

46 Do thug se 'n toradh is am barr
do'n chaterpillar bheag :

Is faothair fòs an làmh air fad
fuidh ailghios locust leig.

47 Do bhris fe fòs am fineamhuin
le cloich-shneachd chruaidh gunchaird

Mhill se mar sin le reotha teann
'n croinn fbigis fhiadhaich àrd.

48 Do thug se fòs an eallach-san
thairis do'n chloich-shneachd gheir :

Le

Le faighdibh teine-dealanaich
do chuir fe as d'an treud'.

49 Teas feirge trioblaid 's corruich mhor
orra-do thilg gu grad :

Le ainglibh olc do chuir nam measg
le'r chlaoidheadh iad air fad.

50 D'a corruich rinn fe bealach ré :
'n anam nior ghleidh o'n bhàs
Am beatha thruagh thug thairis fòs
do ghalar-plaigh 's do'n chas.

51 Do bhuailleadh leisín ann san Eipht
gach ceud-ghin do bhi ann :
Toiseach an neart am pàilliunaibh
bhuineadh do ghineil Ham.

52 Ach thug se 'mach a phobull camh
mar chaoiribh as an tir :
Is rinn mar threud san fhasach mhòr
an treòruchadh gu fìor.

53 Do stiuireadh leis gu tearuint' iad,
gun eagal is gun sgà :
Ach air an naimhdibh dh'aom an cuan
's gu h obann iad do bhàth.

54 Gu crìochaibh ionad naomha fein
do thug se phobull leis :

Gu nuig an cnoc fo choisin fe,
's a bhuadhuich a lamh dheas.

55 'Thilg fe na Geint'lich romp' amach,
fan oighreachd roinn le crann :

Do Isra'l thug se 'n àite fùd
chum combnuidh ghabhail ann,

56 Ach bhrosnuich agus ghreanaich iad
an Dia a's àirde glòir,

Agus nior chum, 's nior choimhid iad
a theist no reachd air choir.

57 Ach phill air nòs an sinnfir fein
's gu fealltach ghluais air fad :

Mar bhogha fiar do chlaonadar
is chaidh a thaoibh gu grad.

58 Le'n dealbhaidh, is le 'n àitibh àrd
chuir corruich air is eud.

59 'N trà chuala Dia, ghabh gràin, is fearg,
ro-gharg re Israel.

60 Ionnas gur threig se phobull fein
ann Siloh bhi ann tàmh :

'S am pàillion fòs do shocruidh se
measg dhaoine le na laimh :

61 Am bruid thug suas a neart, 's a ghlòir
ann laimh nan naimhde garg

62 Do'n chloideamh thug se fuas a shluagh,
re oighreachd ghabh se fearg.

63 Loisgeadh le tein' an òigridh ghleust'
poiladh cho d'fhuair na h òigh'.

64 An sagairt thuit le cloidheamh geur :
's nìor dhearn am baintrea'ch bròn.

65 Ann sin do mhosgail Dia mar neach
'ta 'g eirigh as a shuain :

Mar churaidh leigeas àrd-ghlaodh as
taireis bhi poit air fion.

66 Is ann nan deire bhuail gu geur
a naimhdé fein le tair :

Is chuir se iad o sin amach
gu malladh buan is nàir.

67 Is pàillion Ioseph dhiultaidh leis :
nìor thagh treabh Ephraim fòs ;

68 Ach thagh se Iudah, cnoc Sion
d'an d'thug se gradh gu mòr.

59 Is thog se fhàrdach naomh ann fùd
mar luchairt àrd ro-dheas :

Is mar an talamh fòs faracn
do dhaingnich se am feasd.

70 A shearbhannt Daibhidh thagh, is thug
e chrò nan caorach e :

71 'S o leantuinn fòs nan òisge trom
bhi torrach air an spreidh.

Is chuir se e do bheathachadh
Iacob a phobull naomh,
Is fòs do ghineil Israeil
a b' oighreachd dha ro-chaomh.

72 Reir ionracais a chridhe fein
bheathaich se iad gu beachd :
'S do reir deagh sheòltaigheachd a làmh
do stiuir se iad gu ceart.

S A L M LXXIX.

1 **O** Dhe, do thainig Geintilich
a steach a'd' oighreachd fein
Thruaill iad do theampull naomh, is
'na torr Ierusalem. [dh'fhag
2 Is thug siad cuirp do shearbhantadh
do eunlaith neamh mar bhiadh :
Is feòil do chaomh-luchd-muinntir aomh
do bheathachaibh an t fleibh.

3 Mu thimchioll fòs Ierusalem
dhoirt siad am fuil mar uisg' :
Is ni robh neach d'an annlagadh
's d'an cur san uaigh ann taig

Bail.

- 4 Ball fanoid agus maslaidh finn
d'ar coimhearsnachaibh fein :
Cùis spòrs' is mhagaidh do gach neach
a'ta m'ar cuairt gu leir.
- 4 Cia fhada, bhitheas corruich ort,
a Dhe am bi gu bràth ?
'M bi t eud ag losgadh ruinn gu mòr
mar lafair theth do ghnà ?
- 6 Do chorruich air na Geint'lich doirt
ag nach bheil eòlas ort,
Is air na Rioghachddibh nach gairm
air t ainms' a Dhia nam feart.
- 7 Oir mhill fiad Iacob, fhàrdoch fòs
na fàfach chuir fiad fìos.
- 8 Na peacaidh fòs do rinneadh leinn
na cuimhnich dhùinn a rìs
Tiorcadh gu luath do thruacantas,
ruigeadh fe oirn' mu thrà ;
Oir 's diblidh bochd anis ar staid
ag tuiteam fìos gach la.
- 9 Dean comhnadh leinn o Dhe ar slàinte
air sgà glòir t ainme fein ;
Sgà t ainmse faor finn, agus glan
ar peacaidh uainn gu leir.

10 Creud as fa 'n abradh Geintlich,
ca 'm bheil anis an Dia?

Measg fineach ann ar sealladh fein
gu 'n aithnich' iad an 'Eriath.

Le deanamh orra dioghaltais,
oir dhoirteadh leo amach

Fuil neo-chiontach do shearbhantadh
gu lion-mhor iomarcach.

11 Olnaich a' phrìosunaich gu d'thig -
a' t fhianais Dhe nam feart, [bàis
'S an dream do dh'orduicheadh chum
saorsa, reir mead do neart.

12 Do'n droing 'ta dhùinn nan coimhear-
nam brollach diol fa seach [snaich
Gach masladh le'n do spreig siad thu,
pill orra fein fa sheachd.

13 Treud t inealtradh 's do phobull finn,
molaidh finn thu do ghnà :
Is cuiridh finn of-àird do chliu
o linn gu linn gu bràth.

S A L M LXXX.

1 **E** Isd, aobhair Israeil, a'ta
measg Cherubim a'd' thamh,

Le'r



Le'r stiuirear Ioseph caomh mar threud
dealruichs' amach mu thrà.

2 Ann làthair Ephraim, 's Bheniamin,
agus Mhanasseh fòs,
Dùisgfe do chumhachd, agus thig
d'ar saoradh mar is nòs.

3 Pill finn a ris, a Dhe nam feart :
tog oirne suas gu h'àrd
Deagh dhealradh glan do ghnùis anis,
is faorar finn gun chàird.

4 Cia fhad', a Thighearna nan sluagh,
a leanas corruich riut
Re guidhe gheir na muinntir sin
a's pobull dileas duit ?

5 Do bheathaich thu do phobull fein
le aran deur is bròin ;
Is tomhas pailt do thug tu dhoibh
do dhèuraibh goirt r'an òl.

6 Do rinn tu finn mar aobhar stri
d'ar coimhearsnachaibh fein :
'N ar n aobhar spòrs' is abhacais
d'ar n eaf-cairdibh gu leir.

7 Pill finn a ris, o Dhe nan slogh,
tog oirne suas gu h'àrd

Deagh

Deagh dhealradh glan do ghnois anis,
is faorar fìnn gun chaird.

8 Do thug tu sìneamh'n as an Eipht,
na Geint'lich thilg thu 'mach,
'S do shuidhich thus' an fhìneamh'n ùd
nan ionad fèd fa feach.

9 Reitich thu àite dhi, is thug
gur ghabh si sìneamh gu teann,
Le d' bheannachadh is lionadh le
an tìr o cheann gu ceann,

10 Na cnoic ro-àrd do fholuich si
le sgàil 's le dùbhar fein :
A geuga do bhi cinneachdain
mar sheudair bhreagha rè.

11 An dara taobh gu nuig an cuan
do chuir si 'mach a meòir,
An taobh ud eil' a geugan fhìn
gu nuig an abhann mhòr

12 A gàradh creud far bhriseadh leat :
ionnus gu bheil gach neach
'Ga spionadh air a' bhealach mhòr
ag gabhail thart fa feach !

13 'Ta 'n torc a thig o'n choill amach
'g a fàfachadh gu leir,

'Ta

- 'Ta beathaich àllt' na machrach fòs
'g a flugadh suas le cheil'.
- 14 Pill, guidhinid ort, o Dhia nan fluagh,
is feall o neamh anuas,
Feuch, agus siotruich fein anis
an fhineamh'n fo le truas.
- 15 An garadh fion do phlanntuich thu
le neart do laimhe deis,
'S am meanglan ùd do neartuich thu
dhuit fein le lùth is treis
- 16 Le lafair theine loisgeadh i.
is ghearradh i anuas :
Do mhilleadh agus sgriosadh iad
le ailmhasan do ghluais.
- 17 Air fear do dheaf-laimh fein, a Dhe,
gu robh do laimh gu treun :
Air mac an duin' a rinneadh leat
a neartuchadh dhuit fein.
- 18 Mar sin cha phill finn uait a rìs :
ath-bheodhuich finn gach lo,
Is gairidh finn air tainns' ann sin
ann cian a bhios finn beo.
- 19 Pill finn o Thighearn' Dhia nan slògh
is foillsich fein gu h'àrd

Deagh

Deagh dhealradh glan do ghnùis anis,
is faorar finn gun chàird.

S A L M LXXXI.

- 1 **S** Einnibh gu h ait do Dhia bhu neart,
do Dhia Iacob gu binn
- 2 Is glacaibh Salm, is tiompan fòs :
saltair is clàrsach ghrinn.
- 3 An trompait feidibh san Rè nuadh :
air làithibh orduicht' feil.
- 4 Bu lagh fùd ag Dia Iacob fòs
's bu statuinn d' Israel.
- 5 Do Ioseph dh'orduigh fùd mar theist,
air dol dha trid na h Eipht' :
Do chual mi cainnt is uirghiol ann
nach tuiginn as am beul.
- 6 O'n uallach shaor mi ghuala-san :
o photaibh fòs a lamh,
- 7 Do ghair tu ann do thriobluid orm,
's dh'fhuasgail mi ort gun tàmh :
Ann ionad diomhair tairneanaich
do fhreagair mi do ghlaodh :
Ag uisgibh comh-stri Meribah
do dhearbh mi thu faraon.

- 8 Eisd, o mo phobull, agus dhuit
do dheanam fianais cheart :
Ma dh' eisdas tu re gu mo bheil,
o Israel gn beachd.
- 9 Annad na biodh aon uair air bith
Dia eile coigreach breig,
Is do Dhia coimheach fòs air bith
na cromsa fios 's na geill.
- 10 'S mise do Dhia Iehobhah treun,
thug thus' o'n Eipht le neart,
Gu farfaing fosgail rium do bheul,
is lionom e gu pailt.
- 11 Gidheadh cha d' thug mo phobull fein
eisqueachd do ghuth mo bheil,
'S cha b' àill leo mis', an aitim úd
do ghin' o Israel.
- 12 Mar sin do mhiann an cridhe fein
do thug mi thairis doibh :
Is ann nan coimhairle gun cheill
do ghluais iad fein fa-dheoidh,
- 13 O b'fhearr gu biodh mo phobull fein
toirt eisqueachd do mo reachd :
Is fòs gu gluaifeadh Israel
a'm' shlighibh fein gu ceart?

- 14 An naimhde sinachduichinn gu luath
le buaidh 'g an leagadh fios.
Is phillin air an eaf-cairdibh
mo làmh, d'an cur fuidh chis.
- 15 Luchd-fuath an Tighearna mar sin
do dheanadh ùmhlachd dha :
Ach bhiodh an ainfir-sin ro-bhuan
is marthanach gach la.
- 16 Is bheireadh se d'am beathachadh
smior cruineachd fòs da shluagh :
Do làn-diol bheirinn duit faraon
do'n mhil o'n charraig chruaidh,

S A L M LXXXII.

- 1 **A** Nn co'-thional nan treun do bhi
'n a sheafamh Dia nam feart :
A' measg nan Dè do bheir se breth
le co-throm is le ceart.
- 2 Cia fhad' do bheir sibh breitheanas
gu h ea-corach air chuis :
Toirt leth-bhreth leis na daoineibh daoibh
'ga' meas a reir an ghnuis ?
- 3 Do dhaoineibh bochd's do dhilleachdaibh
deanuibhse dìon le ceart :

- Is cumaibh còir riu fùd do ghnà
 'ta cràiteach bochd gun neart.
- 4 An tainnis lag 's an deoraidh truagh
 fir-theafairgibh nam feum,
 Deanuibh o laimh nan aingidh fòs
 deagh-fhuafgladh dhoibh gu treun.
- 5 Gun eòlas, is gun tuigse 'taid,
 'taid triall fan dorch air fad:
 'Ta bunaite na talmhain ti
 air gluafachd as an staid.
- 6 Dubhram, gur Dè sibh: is gur mic
 do'n ti a's àird' a't'ann: (dhaoin'.
- 7 Ach tuitidh, 's gheibh sibh bàs mar
 's mar aon do phrionnsaibh fann.
- 8 Dhia eirich air an talamh dean
 deagh bhreitheanas gu grad:
 Oir gabhaidh tu mar oighreachd dhuìt
 na fineachan air fad.

S A L M LXXXIII.

- 1 **N**A bios a'd' thofd anis, na bi
 a'd' thamh, o Dhia ar neart,
 Na bios a'd' chomhnuidh nis' narfeum
 Dhia chumhachdaich nam feart.

- 2 Oir feuch ata do naimhde treun
re ftri is bruidhean àrd ;
'S an dream ùd leis am fuathach thu
an cinn do thog ann àird.
- 3 Do ghabh fiad comhairl' innleachdach
'n aghaidh do mhuinntir fein,
'Naghaidh do phobulldiomhairchaoimh
do dhealbhadar droch-theum.
- 4 A deir fiad, thigibh leinn, d'an sgrios
o hhi ni 's mò nan sluagh :
Do chum nach biodh air Israel
iomradh gu brath no luadh :
- 5 Oir ghabh fiad chomhairle le cheil',
a t aghaidh ceangal rinn.
- 6 Pailliun Edom, 's Ishmaelit,
Moab is Hagaren.
- 7 Gebal, Ammon, is Amalec,
Palestin, 's muinntir Thior.
- 8 Dhruid Affur leo, 's bu chomhnadh iad
do ghineil Lot gu fìor.
- 9 Mar rinneadh leat air Midian,
's air Sifera le cheil' :
Air Iabin ag fruth Chifoin cas,
dean orra fùd d'a reir :

10 'N trà' bhid ag Endor air an claidh,
mar aolach air an làr.

11 Mar rian air Oreb, is air Seeb,
dean air an uailibh tàir :

Mar Seba fòs, is Salmunna,
am prionnsaidh dean gu leir :

12 A dubhairt, glacamaid dhùinn fein
mar oighreachd àrois De.

13 Dean iad mar roilean, o mo Dhia :
mar mhol roimh ghaoith nan gleann

14 Mar chlaoidheas teine coillteach chrion
's mar loifgeas lafair beann.

15 'S amhluidh le d' dhoinionn orra fùd
dean tòiridheachd gu dian :

Le t iom-ghaoith, is le d' ftoirmro-mhòir
cuir eagal orr' is fiamh.

16 An eadon lion le mailladh mòr.

's le ruidhe-gruaidh gach rè,

Gu nuig an uair ann iarrar leo
t ainm glòr-mhor fein, a Dae.

17 Biodh amhluadh orra mar an eadon,
is trioblaid mhòr a chaoi :

Le glacadh nàire mhaslach iad,
d'am milleadh is d'an claoi.

- 18 Gu'naithn'cheadh iad, gurtus' amhain
d'an ainm Iehobhah treun,
"Ta t uachdaran of-cionn gach tir
fan domhan 'ta gu leir.

S A L M LXXXIV.

- 1 **C**la mead is airi' ghràidh do theach
Iehobhah mhòir nan sluagh!
Cia taitneach dhomhsa t àros naomh,
o Thighearna nam buadh!
- 2 'Ta m'anam meat, ag mead a mhiann
air cùirtibh Dhe gach lo, [chruaidh
Mo chridh' is m' fheòil re scairteachd
'n geall air an Dia 'ta beo.
- 3 Feuch fòs do fhuair an gealbhonn beag
tigh comhnuidh math 'n a fheum,
'S an golan-gaoithe mar an ceadn'
do sholair nead dh'i fein,
Far chuireadh si ann taig a h eoin
's a hàlach beag gun chli:
Ag t altair fein, o Dhia nan sluagh,
mo Thighearn', is mo Righ.
- 'S beannuight' an drongann comhnuidh
a' t àros naomh, a Dhe: ['ta
Oir

Oir bheir fiad (mar is cubhaidh dhoibh)
mòr-mholadh dhuit gach ré.

5 'S beannuight' an duine sin 'g am bheil
annads, a neart gach la :

An drong' gam bheil nan cridhe stigh
do shlighe fein do ghna :

6 An droing fin trid ghlinn Baca theid
nid tobair ann, nam feum :

Is lionuidh fearthuinn thig anuas
na sluic gu nuig am beil.

7 Sir-ghluaifidh iad mar fin gun fgios
ag dol o neart gu neart :

Ann Sion nochdar iad fa-dheoidh
ann làthair Dhia nam feart.

8 O Dhia nan sluagh, cluinn m'ùrnaigh
Dhe Iacob, eisd gu grad. [fein

9 O Dhia ar sgia, feuch, 's amhairc air
gnùis t ungaidh fein gun stad.

10 'S fearr la a'd' chuir na mìle la :
b'fhearr leam bhi dorsoireachd

Ann àros De, na m' chomhnuidh fòs
am pàillion aingidheachd.

11 Oir 's grian, 's is sgia Iehobhah Dia,
do bheir se gràs is glòir :

'S cha chum fe math air bith o'n drong
ghluaiseas gu dìreach còir.

- 12 O Thighearn' is a Dhia nan sluagh,
is beannuight' e gun cheist
An duine sin gu muinghineach
d'an dòchas thu am feafd.

S A L M LXXXVI.

- 1 **D**O bhi tu gràs-mhor fabharach,
a Dhe, do d' dhùthaich fein :
Bruid Iacob thugadh leat a ris
air hais le d' ghairdein treun.
- 2 Do mhath tu ciont do phobull chaoimh
d'fholuich thu 'n uile lochd.
- 3 Choisg thu do chorruidh uil', is phill
o'n lasan do bhi ort.
- 4 Pill sinn a ris a Dhia ar slaint',
is tog do lasan dhinn.
- 5 Am bi do chorruidh ruinn gu bràth?
's an sinear t fhearg gach linn?
- 6 Nach deanar leatfa Dhia nan gràs
a ris ar tabhairt beo :
Gu deanadh annad gairdeachas
do phobull fein gach lo?

7 Taisbein

- ong
h,
7 'Taisbein do thròcair dhùinn anis,
a 'Thighearn' is a Dhe :
Is deonvich dhùinne t furtachd fòs,
do shlàinte fein gach re.
- 8 Nis eisdream ris an ni deir Dia :
labhraidh se sith gu beachd
R'a phobuill naomh, 's na pilleadh siad
a ris re hamaideachd.
- 9 Gu dearbh 'ta chabhair dlù do'n droing
d'an eagal e gu fìor,
Chum glòir do bhi 'n a comhnuidh fos
gu bunaiteach 'n ar tìr.
- 10 'Ta tròcair agus fìrinn ghlan
air comhlachadh a cheil' :
'Ta ceartas agus fì-chaint mhath
ag pògadh beul re beul.
- 11 Is fàsaidh as an talamh fòs
fìrinn anios gu pailt :
Is seallaidh ceart is fireantachd
o neamh anuas gun airc.
- 12 Faraon, do bheir Iehobhah dhùinn
ni math gu toirbheartach,
Is bheir ar fearann is ar fonn
degh-thoradh trom amach.

- 13 Sir-ghluaifidh ceart is sireantachd,
 n'a fhianais-sin gu re :
 Is fìnn air sìgh' a cheumanna
 gu dìreach sìuridh se.

S A L M LXXXVI.

- 1 **A** Omfa do chluascluinn mis' a Dhia
 o's bochd ataim a'm' fheum
 2 Dean thus' ar-fon gu bheil mi naomh,
 m'anam a dhìon gu treun :
 O's tu mo Dhia faor t òglach fein
 'ta 'g earbfa riut do ghnà.
 3 Dean trocair orm, a Dhia, le iochd,
 oir gaiream ort gach la.
 4 Dean anam t òglaich dhìleas fein
 fìor-aoibhin agus ait :
 Ar-fon gu togam riut a Dhe
 m'anam gu leir a'm' airc.
 5 Oir 'ta tu fein ro-mhath, a Dhe,
 lan iochd is acarachd :
 Is 'ta tu do na ghairmeas ort
 pailt ann an tròcaireachd.
 6 Eisd m'ùrnaigh, Dhia, is toir fainear
 guth gearanach mo chaoi.

- 7 Ann la mo thriobluid gaiream ort :
oir freagraidh thusa mi.
- 8 A' measg nan Dè ni bheil, o Dhia
aon neach a's cosmhuil riut,
No gnìomh air bith a's cosmhuil ris
gach gnìomh a rinneadh leat.
- 9 Do thig gach fine rinneadh leat,
is sleachdaidh dhuit, a Dhe,
Is bheir iad glòir is moladh àrd
do t ainmse feadh gach rè.
- 10 Ar-fon a Dhe, gu bheil tu mor,
's gu deantar oibridh leat
'Ta mìorbhuileach, 's tu fein amhàin
Dia cumhachdach nam feart.
- 11 Do shlighe teagaisg dhomh, a Dhia,
ann t fhirinn gluaisidh me :
Cham eagal t ainmse do bhi orm
mo chridhe druid riut fein
- 12 Le 'm uile chridh' àrd-mholam thu,
o Thighearna mo Dhia,
Do t aiam ro-uafal bheiream fòs
àrd-ghlòir air feadh gach ial.
- 13 Oir 's mòr thròcair dhomhs' a Dhe :
is fòs o ifrinn fhios

Do fhuaigail tu air m'anam bochdh
is thog tu e anios.

14 Luchd-ardain dh'eirich rium, a Dhe,
is cuideachd làidir dhian
Ag iarraidh m'anm', ach thusa Dhe
nìor chuir fiad rompa riabh.

15 Ach 'ta thu Dhe, mòr-thròcaireach,
ro-ìochd mhor anns gach càs;
Chum feirge mall, ach faibhir pailt
am firinn is ann gràs.

16 O pill rium, is dean tròcair oim
toir neart do t oglach fein.
Do mhac do bhan-òglach faraoon
dean fuasglach ann a fheum.

17 Comhar' air mhath neachd dhomhs' a
luchd m'fhuath gu'm faic iad e [Dhia.
'S gu 'n gabh iad nair, ar-fon gur tu
mo neart, 's mo fhòlas ré.

S A L M LXXXVII.

1 **A** Bhunait' 'ta sna fleibhtibh naomh
2 'S ro-ionmhuineach le Dia
Geataidh Shion of-cionn gach àit
do bhi ag Iacob riabh.

3 Nithe ro-ghlòr-mhor innfear ort,
a chathair àluin *De.*

4 Rahab, is Babel cuimhniceam,
do'n dream d'ar b'aithne me;

Gabh beachd air T'irus mar an ceadn'
is dùthaich Phalestin,

Maille re Etiopia,
rugadh am fear-so'n fin.

5 Fa thimchioll Shioin deirear so,
am fear-so rugadh fòs
'S am fear ùd innt' : se 'n ti a's àird'
fhocruicheas i le ghràs.

6 'N trà sgriobhas Dia le cuimhne mhath
na poibleacha fa leth,

'N fin àirmhidh se gur b'ann ann fùd
bhi 'm fear-so air a bhreth.

7 Luchd feinn nan oran biaidh ann fùd,
luchd inneil-ciuil d'an reir :

'S ann annad fein a Dhia nan gràs
mo thobair 'ta gu leir.

S A L M LXXXVIII.

1 **I**Ehobhah Dhia mo Shlànuighear,
ort ghair mi dh'oidhch' 's do la.

2 A.

- 2 A' t fhianais thigeadh m'ùrnaigh fòs
is eisd mo scread do ghnà.
- 3 Oir m'anam làn do thrioblaid 'ta :
's do'n uaigh mo bheatha dlù.
- 4 Do mheafadh mi mar neach theid fios
do'n t slochd : is mi gun luth,
- 5 'Taim faor a measg na' marbh, is fòs
mar mharbh fan uaigh gun deo,
Do sgathadh fios le d' laimh gu beachd
's nach cuimhnichear nì's mò.
- 6 Chuir tu mi 'n àitibh domhain, dorch;
fan t slochd a's isle 't'ann.
- 7 Is chiaoidh tu mi le d' fhùmainnibh :
luidh ormfa t fhearg gu teann.
- 8 Chuir tu luchd m'eòlais fada uam :
's ro-sgreataidh mise leo :
Mar neach am prìosun druidht' ataim,
nach fead mi 'mach ni 's mo.
- 9 Do bhrì mo thrioblaid 'ta tno shuil
re caoidh is bròn do ghnà :
Mo làmhnan shìn mi riut a Dhe :
is ghairm mi ort gach là.
- 10 Do mhiorbhuile do'n dream 'ta marbh
a Dhe, an taisbein thu?

An eirich iad anios a ris,
gu mol iad thu le cliu?

11 *Do throcair is do chaoineas caomh
am foillfichear san uaigh?*

Air t fhirinn ann an sgrios a bhàis
le neach an tiubhrar luadh?

12 Am bi maoin eòlais ann san dorch
air t fheartaibh miorbhuileach?

No 'm bi ann tir na di-chuimhn fios
no beachd air t fhireantachd?

13 Ach riutfa ghlaodh mi, o mo Dhia :
gu moch theid m'urnaigh suas.

14 Dhia creud far thilg tu m'anam uait?
's fa 'm folaich's uam do ghnuis?

15 'Taim air mo chràdh, o m'òige nuas,
'taim dlù do'n bhàs 's do'n uaigh,
Air fulang dhomhfa tua-bhais mòir,
ataim ann imcheist chruaidh.

16 *Do imich tharum t fhearg gu trom :
chlaidh tua-bhas mi do ghnà.*

17 Mar uisge chaidh siad timchioll orm;
ga m' chuartaichadh gach la.

18 Mo charaid chuir tu uam am fad,
's am fear thug dhomhfa gradh;

Luchd m'eòlais mar an ceadn' ataid
an dorchadas nan tàmh.

S A L M LXXXIX.

- 1 **A** Rd-feinneam tràcair De do fhior
is fòs do nì mi fgeul
O àl gu hàl gu hàl marthanach
air t fhirinn cheart le m' bheul.
- 2 Oir dubhairt mi, gu togar suas
do thròcair mhor do fhior :
Is t fhirinn cheart sna neamhaibh àrd,
focruichear leat gu fìor.
- 3 Co'-cheangal rinneadh leam gu dearbh
le 'n ti do roghnaich me :
Is mhiennuich mi gu fìrinneach
do dhaibhidh m' òglach fein.
- 4 Socruichidh mi gu daingean buan
do ghinealach 's do fhiol.
Do chathair rioghail togam suas
le h onoir tre bhi fìor.
- 5 Moladh na neamha àrd gu binn
do mhiorbhuillfe, a Dhe :
Is t fhirinn ann an co'thional
do chloinne naomha fein.

- 6 Oir cia fna neamhaibh choi'-meafar
re Dia Iehobhah mòr?
Cia 'n ti a' meafg nan cumhachdach
's cosmhuil re Dia na glòir.
- 7 Ann co'-thional nan naomh gu beachd
's cùis eagail Dia gun cheist:
Ard-urram o gach neach m'an cuairt
dha 's dleasdhanach am feasd.
- 8 O 'Thighearn' is a Dhia nan sluagh,
cia 'n Triath fin ann an neart
Is cosmhuil riut? ann t fhirinn fòs
ga d' chuartuchadh gu beachd?
- 9 Ard-on fhadh cuain is fairge mòir
's tu chuireas iad fuidh reachd:
A fùmainneadh 's trà eir'eas suas,
do choisgionn tu le smachd.
- 10 Mar dhuine buailt' ag dol do'n eug
do phronnadh Rahab leat:
Do naimhde sgaoil tu as a cheil'
le d' ghàirden treun 's le d' neart.
- 11 Is leatfa Dhe na slaitheanaïs,
's an talamh 'ta f'ar bonn:
'S tu dhaingnich fòs an cruinne-ce,
le lan do thoradh trom.

- 12 An àirde deas is tuath faraon,
do chruthaichheadh iad leat :
Sliabh Tabor agus Hermon àrd
ann t ainm biaidh aoibhneach ait.
- 13 'Ta agad gàirden cumhachdach :
ata do lamh ro-threun,
A Dhe, ata do dheas-lamh fòs
àrduichte mar an ceadn'.
- 14 Mar àite tàmh do d' chathair-rìgh
'ta co-throm agus ceart :
Biaidh tròcair agus firinn fòs
dol roimh do ghnuis gu beachd.
- 15 'S beannuight' an sluagh a thuigeas fòs
an fhuaim 'ta aoibhneach ait :
Ann solus glan do ghnuis a Dhe,
fir-ghluaifidh iad gu ceart.
- 16 Ann t ainms' air feadh an la do bhid
gu haoibhneach mar bu choir :
Agus ann t fhìreantachd faraon
àrduichear iad gu mòr.
- 17 Oir mais' is glòir an spionnaidh fùd
is tus' amhain a Dhe :
Ar n adharc ann do chaoineas caomh
àrduichear leat gu treun.

- 18 Oir .s e lehoblah Dia nam feart
ar targaid is ar sgia :
'S e 'n ti ro-naomh sin Israeil
ar n Ard-Rìgh is ar Triath.
- 19 Ann taibhse ann san am fin fein
do labhair thu gu ceart
Re d' dhuine naomh, agus mar so
a dubhras ris gu beachd,
Do leag is chuir mi cuideachadh
air gaisgeach treun nam buadh,
Is dn'arduich mi gu mòr a' neach
do thagh mi an t fluagh.
- 20 B'e Daibhidh neach a fhuaradh leam
mo sheirbhiseach ro-chaomh.
'S e sin a neach dhearnadh leam
ungadh le m'òla naomh.
- 21 Is focruichear mo làmh do fhior
gu dileas daingean leis :
Do ni mo ghàirden cumhachdach
a neartachadh le treis.
- 22 Le mac an uilc nior chlaoidhear e :
a namh cho tog dheth cis. [a namh
- 23 Luchd-fhuath trom-bhuailear leam 's
'n a fhianais leagam fios.

- 24 Ach biaidh mo thròcair maille ris
is m' fhirinn mar an ceadn'
Is adharc-san a'm' ainmse f'òs
biaidh arduichte gu treun.
- 25 làmh-san cuiream ann fa chuan,
's ann fruthaibh a làmh dheas.
- 26 Carraig mo shlàinte, (deir se rium)
m' aithair mo Dhia, 's mo threis:
- 27 Mo cheud-ghin deanam dheth faraon,
thar Rìghridh os gach tir.
- 28 Mo chùmhnannt seafaidh daingean leis,
dha coimhdeam gràs do shìor.
- 29 Is bheiream air a fhliochd gu buan
gu maireadh se gu bràth
'S a chathair rioghail uafal àrd
mar làithe neamh do ghnà.
- 30 Ma 's e 's gu treig a chlann mo lagh,
's nach gluais iad ann mo reachd.
- 31 'S gu truaillear leo mo statuìn naomh
m' iarrtais nach cum gu ceart:
- 32 Fiofruichidh mi ann sin gu beachd
le flait an ea-coir chlaon,
Am peacaidh fiofruicheam 's an lochd
le sgiurfaidh goirt faraon.

33 Gidheadh,

- 33 Gidheadh, gu tur mo chaoineas, raidh
cho bhuin mi uaidh' gun cheist :
Cho'n fhuiling mi gu breuguichear
mo ghealladh fìor am feafd.
- 34 Mo cho'-cheangal cha bhrisear leam
no 'n cunnradh rinn mi ris,
'S am focal do chaidh as mo bheul
am feafd cha chaochail mis'.
- 35 Aon-uair do mhionnuich mi gu fìor
's ann air mo naomhachd fein,
Do dhaibhidh neach a's òglach dhomh
am feafd nach deanam breug.
- 36 Bithidh a fhliochd 's a ghinealach
fìr-mharthanach gach ial,
'S a chathair rioghail bithidh fi
a'm' fhianais mar a ghrian.
- 37 Is bithidh mar a ghealach ghlan
gu daingean buan do fhìor :
'S mar fhianais anns na neamhaibh àrd
bhios tairis agus fìor.
- 38 Ach thilg tu uait is threig gu tur,
is ghabh tu grain anis,
'S an neach air chuir tu t ola naomh
do ghabh tu corruich ris.

39 Co'-

39 Ce'-cheangal t'òglaich dhileas fein
do sgaoil tu e le tàir

'S a choron uafal thruilleadh leat,
'g a thilgeadh air an làr.

40 A ghàradh didein bhriseadh leat :
's a dhaingneach laidir leag.

41 Mar chabhartach e, do luchd ròid :
d'a choimhearfnaich mar sgeig.

42 Làmh dheas a nàmhaid thog tu suas :
uil' eaf-caird' rinn tu ait.

43 Do phill tu faobhar arm, fa chath
niòr thug tu dhofan neart.

44 Choisg thus' a ghlòir, 's a chathair rìgh
do leag tu fios gu làr.

45 Is aimfir òige ghearradh leat :
dh'fholuich tu e le nàir.

46 Cia fhad', a Dhe a dh'fholuich's tu
thu fein, a chaoi nan cian ?

An loisg do chorruich fòs gu cas
mar theine lafrach dian ?

47 Tabhair fainear is cuimhnich fein
giorrad mo re 's ma lo :

10 Creud as far rinn tu clann nan daoine
mar dhiomhanas no ceò ?

- 48 Cia e am fear a' measg nam beo,
am bàs nach faicear leis ?
No anam fein o laimh na h uaigh
an teafairg fe le treis :
- 49 Ca bheil do chaoineas gràidh, a Dhe,
do thaisbein tu o thus,
Do mhionnuich thu air t fhirinn cheart
do dhaibhidh chumail suas ?
- 50 Cuimhnich a thighearn' toibheum trom
do shearbhantadh gu leir :
Is mar do ghiulain mis' a'm' uchd
mafladh a phobuill threin.
- 51 Le'r thug do naimhde mafladh uath'
gùn aobhar Dhia nam feart,
Le'r mhasluich iadfan ceumanna
an ti do ungadh leat.
- 52 Mòr-bheannuight' agus cluiteach fòs,
gu robh Iehobhah treun.
Gu fiorruidh futhain fad gach rè,
Amen, agus Amen.

S A L M XC.

- 1 'S Tub'ionad comhnuidh dhùinn gach
O Thighearna na glòir. [linn.
2 Sol

- 2 Sol fa 'n do ghineadh fòs na cnoic
's na sleibhte beag no mòr.
Sol dhealbhadh leat an talamh ti
no 'n cruinne-ce le d' neart ;
O bhi-bhuntachd gu bi-bhuantachd
is tufa Dia gu beachd.
- 3 Gu neo-ni pillear leatfa fòs
an duine truagh d'a sgrios,
A deir tu fòs, O chlann nan daoim'
grad-phillibh air ar ais.
- 4 Oir mile bliadhn' a'd' shealladh fein,
mar an la 'n dè ataid,
'N trà theid se thart, is amhluidh fòs
mar fhorair oidhch' do bhid.
- 5 Do fhuaduich thus' iad mar le frùth,
mar chodal 'taid no fuain :
Sa' mhadain bithid mar am feur
gu moch a dh'eireas suas.
- 6 Air madain brisidh roimhe blà,
is fàsaidh se gu hàrd :
Re am an fhealgair gearrar e,
is feargaidh air an làr.
- 7 Oir chaitheadh finn le d'chorruichgheir,
chlaoidh t fheargsa finn gu tur.

- 8 Ar peacaidh diomhair is ar lochd
an fealladh t eadain chuir.
- 9 Oir ann at fheirg ar n uile làith
'taid teireachdain fa feach :
Is caithear leinn ar bliadhnaidh fòs,
mar sgeul a dh' innseadh neach.
- 10 'S iad làith' ar bliadhna mar an ceadn :
tri fichiod bliadhn' 's a deich,
'S ma dh'eiricheas tre tuille neart
ceith'r fichiod bliadhn' do neach ;
Gidheadh ni bheil nan spionnadh fùd
ach cràdh is cùradh geur ;
Oir sgathar fios gu healainh e,
is fiùbhlaidh finn gu leir.
- 11 Cianeach' gambheil deagh thuigs' is fios
air neart do chorruidh fein ?
Is amhluidh fòs mar t eagal mòr,
ta lafair t fheirg d'a reir.
- 12 Dean teagasg dhuinn a Dhe le beachd
mar àirmhear leinn ar làith' :
Do chum ar cridh' a fhocrachadh
air gliocas ceart gach trà.
- 13 O Thighearna Iehobhah mhòir,
pill fein a ris : cia fhad' ?

Fa thimchioll flaid do shearbhantadh
gabh aithreachas gu grad.

14 O dean ar fàsachadh gu moch
le d' thròcair chaoimh, a Dhe.

Do chum gu bithmid aoibhneach ait,
re fad ar la 's ar rà.

15 Dean subhach finn a reir nan la
'n do chràdh tu finn gu goirt :

Do reir nam bliadhna ùd faraon
a'm faca finn an t olc.

16 Taisbein do d' shearbhantaibh do
faiceadh an ciann doghlòir. [ghnìomh

17 Is bitheadh màis' ar Thighearn Dia
ag dealradh oirn' gu mòr.

Na gnìomhara do rinn ar làmh
focruich iad oirn' a Dhe :

Na gnìomhara do rinneadh leinn
dean daingean iad gu leir.

(

S A L M XCI.

A Neach'ta'n tàmhann uaighnidheas,
an ti a's àird' a't'ann,
Fuidh sgàil an uile-chumhachdaich
buan-chomhnuidh ni gach am.

2 Deireains'

- 2 Deircams' anis fa thimchioll De,
 no thearmuinn e, 's mo neart;
 Mo dhain gneach: cuiream dòchas ann
 mo Dhia, 's e Dia nam feart.
- 3 Gu dearbh o rib an eunadair
 do nì fe fuafgladh ort,
 Is nì do shacradh mar an ceadn'
 o'n phlàigh 'ta gràineil goirt.
- 4 Le iteich nì fe t fholach fòs,
 biaidh t earbfa fuidh a fge:
 Is fhirinn biaidh 'n a targaid dhuit,
 mar fge do d' dhion gach rè:
- 5 Cha bhi ort òghluidheachd fa chùis
 an ua-bhais ann san oidhch':
 No fòs fa chùis na faighde bhios
 ag ruidh air feadh an laoi:
- 6 Cha bhi maoin eagail ort do'n phlàigh
 'ta triall ann dorchadas;
 No fòs fa chuis an uile do bhios
 mu mheadhon laoi re fgrios.
- 7 Biaidh mìle tuiteam re do thaoibh,
 deich m'è fòs re d' dheis:
 Ach oic dhiubh fud cha d'thig a'd' chòir
 no m' fogas dhuit am feafd.

- 8 Amhain le d' fhùilibh seallairdh tu,
is bheir fainear le beachd :
Droch dhiol is tuarasdál nan daoí
gun cheist do chithear leat.
- 9 Ar-fon gur ghabhadh leatfa Dia,
mar chomhnuidh dhuit gach am,
An Dia ùd 'ta 'na thearmunn domh,
's e 'n ti a's àird' a't'ann ;
- 10 Aon olc cha 'n eirich dhuit, is plàigh
do t fhàrdoich cha d' thig dlù.
- 11 Oir bheir se àitlin' da'ainglibh, chum
a'd' ròd gu dion iad thu.
- 12 Is togaidh iadfan thusa suas
gu h àrd air bhàrr am bos :
D' eagal gu buailteadh leat air cloich
aon-uair air bith do chos.
- 13 Air leòmhán is air naithir nimh
gun doghrainn faltrar leat :
Pronnaidh tu 'n dragon fios le d' chois
's an leòmhán òg le d' neart.
- 14 Do bhri gur ionmhuin leifin mi,
do dheanam fuasgladh dha :
Air m'ainm do bhri gur eòlach e,
àrduicheam e gach la.

15 Gairidh

- 15 Gairidh se orm, is freagram e,
 'n a thriobluid bitheam leis,
 Onoir is urram bheiream dha,
 is fuaiglam air gu deas.
- 16 Le faoghal fad is marthanach
 fàfuicheam e gu leòr :
 Mo shlàinte dhasan mar an ceadn'
 foillsichidh mi gu mòr.

S A L M XCII.

- 1 **B**Hi tabhairt buidheachas do Dhia
 's ni fàr-mhath maifeach e,
 Bhi tabhairt cliù, o thi a 's aird',
 do t ainmse feadh gach re :
- 2 Do chaoineas ann fa mhadain mhoich,
 bhi tric 'g a chur ann ceill :
 'S air t fhirinn 'ta neo-mhearachdach,
 gach oidhch' bhi deanamh fgeil.
- 3 Air inneal ciuil nan teuda deich,
 is air an t faltair ghrinn :
 'S air chlàrsaich le guth fonn-mhor and
 a sheinneas ceòl gu binn.
- 4 Oir trid do glèmiomharas', a Dhe, :
 rinn tu mi aoibhin ait :

Is ann an oibribh fòs do làmh
nim gairdeachas gu pailt.

5 Dosnuainteach's'taid ro-dhomhain fòs,
t oibridh cia mòr a Dhe!

6 An t amadan cha tuig e fo?
's cha 'n eòl do'n amh-lair e
'N tràchinneas luchd na haingid heachd
anios mar chinneas feur.

7 'N trà bhitheas fòs luchd deant' an uile
ag fàs fuidh bhlà gu leir,

Se fùd is deire dhoibh fa-dheoidh
gu sgriofar iad am feafd.

8 Ach thus', a Dhe gu fiorruidh| 'ta
àrd-urramach gun cheist.

9 Oir feuch, do naimhde fein, a Dhe,
oir feuch, do naimhde fein
Lan-sgriofar iad, iom-sgaoilear fòs
luch-aingidheachd gu leir.

18 Ach m' adharc togaidh tufa suas
mar adharc buabhuil aird:

Le h òla ghloin neo-thruaillidh ùir
unguidhear mi gun chàird.

11 Air m' eas-cairdibh do chi mo shùil
mo mhiann, is chluinn mo chluas

Mo

Mo lùgh air luchd na h aingidheachd
a'm' aghaidh dh'eir'eas fuas.

12 Biaidh pifeach air an fhìrean choir
mar chrann pàilm ur-mhor glas :
Mar Sheudar àrd air Lebanon
ag fàs gu dìreach bras.

13 An dream 'ta air an fuidheachadh
ann tigh 's ann àros De,
Ann cùirtibh greadhnach àrd ar Dia
fir-fhàsaidh fiad gach rè.

14 San am a'm bi fiad aof-mhor lia
do bheir fiad meas amach :
Is biaidh fiad fult-mhor le deagh-bhlà
dhiubh fùd gach tile neach :

15 Do chum gu 'n innf-iad gu bheil Dia
ro-cho-thromach is ceart :
Mo charraig e, 's ni bheil ann fein
aon ea-coir no do droch-bheart.

S A L M XCIII.

1 **I**S Rìgh Dia, air a sgeuduchadh
le mòralachd gach am :
'Ta air a sgeuduchadh le neart,
le'r chrìosfrui'r e gu teann :

De

- Do shocruicheadh an cruinne-ce,
nach gluaifear e a chaoi.
- 2 Do chathair daingean 'ta o chian :
's tu fein gun cheann gun chrìoch.
- 3 Do thog na frutha suas, a Dhe,
do thog na frutha garg
An guth, is thog na frutha suas
an tonna mòr is borb.
- 4 Is treise Dia 'ta 'n comhnaidh shuas
na fuaim nan uilge garbh :
Is treise Dia na sumainneadh,
is tonna cuain gu dearbh.
- 5 Ataid do theistis is do reachd
ro-dhaingean agus fìor :
'Ta naomhachdiom chuidhairdotheach
a Dhe nam feart, gu fìor.

S A L M XCIV.

- 1 **O** Dhia d'am buin ceart-dhioghaltas
Iehobhah neart-mhoir threin,
D'am buin amhàin ceart-dhioghaltas,
gu dealrach nochd thu fein.
- 2 O bhreitheamh cheart na talmhain, dean
thu fein a thogail suas

Is ioc re luchd an uaibhreachais
ceart luigheachd agus duais.

3 Cia fhad' a ni luchd-aingidheachd ;
cia fhad', a Dhia do ni.

Luchd-aingidheachd ùr-ghàirdeachas
le aoibhneas mòr gun di ?

4 Cia fhad' a bhrùchdar briathra leo,
ag teachd air nithibh cruaidh ?
'S a bhitheas luchd na h aingidheachd
re ràiteachas is uail ?

5 Bhris iad do shluagh gu min, a Dhe,
is t oighreachd chlaoidh gu goirt.

6 Bain-treabhachcoig'reach's dilleachda,
'ga' marbhadh is 'ga' mort

7 Deir fiad gidheadh, cha leur do Dhia
is fòs ni mò do ni

Dia Iacob fùd a thoirt fainear,
's ni 'n cuir am feasd am prìs.

8 O dhaoine brùdeil measg an t fluaigh,
nis tuigibh agaibh fein,

Is amadain, cia fhad' do bhios
sibh gabhail chugaibh ceill.

9 An neach do chuir air faillein cluas,
'm bi fe gun chlaisteachd gheur ?

An

An ti do dhcalbh an t fùil faraon,
nach ann d'a fein is leir?

10 'N ti smachduicheas na fineachan,
an eadh nach cronnuich fe?

An ti bheir eòlas do gach neach,
an neach gun eòlas e?

11 Air smuaintibh dhaoin' is tìofrach Dia
gnr diomhain iad gu beachd.

12 Dhia's bean nuight' iad smachd air' rleat
's theagatgear as do reachd.

13 Chum fois gu d' thugadh tusa dhoibh
o làithibh anghair o c,

Gu nuig an uair ann tochaltar
do dhaoinibh. Jaol an fìochd.

14 Oir Dia cha thilg fe dheth an feasd'
a phobull muinntireach:

Is nì mò na fin do threigear leis
chaomh-oighreachd cha:thanach.

15 Ach pillidh breitheanas a ris
re fireantachd air ais:

Biaidh luchd a chridhe threibh-dhirich
'ga leanmhuin fìd gu cas.

16 Ann aghaidh fos luchd deant' an uile
cia dh' eir'eas leam ann àird?

Ann

Ann aghaidh luchd na haingidheachd
cia fìneas air mo phàirt?

17 Mur bitheadh Dia Ichobhabh leam
ga m' chuideachadh le buaidh:

'S beag nach robh m'anam bochd ann
gu tofdach ann fàr uaigh. [tamh,

18 'N trà dubhairt mi, ata mo chos
air fleamhnuchadh uam fios:

Do rinn do thròcair chaomh, a Dhe,
ann sin mo chumail suas.

19 Air bhi do m' sinuainteach 'iòmarcach,
is lion-mhor ann mo chom,

Do thug do cho'-fhurtachd' ann sin
fòlas do m'anam trom.

20 Ag cathair rioghail luchd an uile
am bi co'-chomann leat,

'Ta deall h gu tèolt an ainn-leis mhòir
le slatuin agus reachd?

21 An aghaidh ann' an fhirein chòir
'taid cruinneachadh gu dlù:

Do fhàgail ris fuil neo-chiontaich
le breitheanas nach fhu.

22 Ach Dia mo dhaingneach se, mo Dhia
mo charraig-dion gach lo.

13 'S e dhiolas orra fùd air ais
gach ea-coir rinneadh leo.

An sgathadh sìos do nithear leis
gu ceart nan aing'eachd fein :
Is ni Iehobhah mòr ar Dia
an sgathadh sìos gu treun.

S A L M XCV.

1 **O** Thigibh, feinneamaid do Dhia :
thigeadh gach neach gun chàird
Do charraig threin ar slainte fòs
tagamaid iolach àrd.

2 Is ann a fhianais thigeamaid
le buidheachas gach la :
Togamaid ceòl gu fuilbhireach
ag feinn le salmaibh dha.

3 Is Dia ro-mhòr Iehobhah treun :
Rìgh mòr of-cionn gach Dia.

4 Doimhneachd na talmhain 'ta 'na laimh
's leis neart nan cnoc 's nan sliabh.

5 Se rinn an cuan 'ta farfaing mòr,
'ta còir aig' air, fs fealbh ;
'S an talamh tioram le na laimh
do chruthaich fe 's do dhealbh.

- 6 O thigibh agus sleachdamaid,
is deanar cromadh leinn :
Is air ar gluinibh tuiteamaid
do'n Dia a chruthaich sinn.
- 7 Oir 's e ar Dia, is sinn' shluagh
do bheathuich se mar threud,
Caoirich a laimh, ma eisdear leibh.
an diu a ghuth gun bhreug.
- 8 Na cruaidhichear bhur cridhe, leibh,
mar rinn fa chomh-stri dhian,
Mar rinneadh leibh san fhàsach chruaidh
ga m' bhuireadh le bhur miann.
- 9 'N trà dh'fhionn 'fa dhearbh bhur sinnfir
's mo ghnìomh do chunnaic siad [mi
- 10 An t àl ùd rè da fhichid bhliadhn'
chuir campar orm is eud :

Dubhram, gur phobull iad 'g am bheil
droch-cridhe seachranach :

Is air mo shligheibh riabh nior ghabh
siad eòlas firinneach.

- 11 D'and' thug mi fhein mo mhionnan mòr
a'm' fheirg 's a'm' chorruidh gheir,
Nach rachadh siad a chaoi a steach
a'm' ionad-comhnuidh fein.

S A L M XCVI.

- 1 **C**Anaibh do'n Tighearn' orannuadh
gach aon tir, canaibh dha.
- 2 Seinnibh do Dhia, ainm beannuighibh
nochdaibh a shlàint' gach la.
- 3 A' measg nan fineach Geintileach
fir thaisheinibh a ghlòir :
A' measg nam poibleach innisibh
a mhiorbhuile ro-mhòr.
- 4 Oir 's mòr Iehobhah Dia nam feart.
's ion-mholta feadh gach re :
Is aobhar eagail e faraon
of-cionn nan uile Dhe.
- 5 Oir 'ta siad, Dè nan Geintileach,
nan iodholaibh gu leir :
Ach 's e Iehobhah cruthaighear
'nam flaitheas is nan speur.
- 6 Ard-onoir agus mòralachd
'n a fhianais-sin ata :
Treun-spionnadh agus maifealachd
'n a theampull naomh do ghnà.
- 7 O fhineacha nam poibleach mòr,
thugaibh do Dhia nam feart,
Thugaibh

Thugaibh do'n Tighearn' ùd faraon
glòir urram agus neart.

8 A' ghlòir a's cubhaibh fòs d'a ainm
do'n Tighearn' thugaibh uaibh;
Thigibh g'a chuirtibh naomh a steach
is thugaibh ofrail leibh.

9 Do Dhia Iehobhah sleachdaibh fìos
a' mais a namhachd fein:
Biodh eagal oirbh, gach uile thir,
'n a fhianais-fin gu leir.

10 Abraibh 'measg fineach, gu bheil Dia
riaghladh mar Rìgh gu beachd:
Buan-dhaingnichear an domhan leis:
air daoineibh bheir breth cheart.

11 Biodh aoibhneas air na neamhaibh àrd
is biodh an talamh ait:
Beacadh an cuan gu farumach,
's gach làn a't'ann gu pailt.

12 Biodh aoibhneas air a' mhachair fòs,
is air gach nì a't'ann:
Ann sin biadh aiteas air gach coill,
is air gach craoibh is crann.

13 Ann lathair Dhe, oir 'ta se teachd,
oir 'ta se teachd gu feth

Air talamh chumh gu deanta leis
ceart-bhreitheanas fa leth :

Le ceartas math do bheir fe 'mach
breth air a chruinne-che,
Bheir air phobull breitheanas
le firinn fhior-ghlan rè.

S A L M XCVII.

- 1 **I** Ehobhah mòr 's e 'ta 'na Rìgh,
biodh aiteas air gach tìr :
'S air oileanaibh 'ta lion-mhor ann
biodh gàirdeachas gu leir.
- 2 'Ta neula tiugh is dorchadas
fa thimchioll air gach leth :
Se's comhnuidh fòs d'a chathair-rìgh
deagh-cho-throm is ceart-bhreth.
- 3 'Ta teine roimhe millteach mòr
ag imeachd air gach àird,
Le'r loisgear suas gu lasarach
a naimhde-sin fa'n cuairt.
- 4 Le solus glan a dhealanaich
dhealruich an cruinne-ce :
Chunnaic an talamh fùd gu dearbh,
do chlisg is chrìothnuich fe.

- 5 Na cnoic, ann làthair Dhia nan dùl,
do leagh fiad as mar cheir :
Roimh ghnùis Ard-Rìgh na talmhain tì
do leagh fiad as gu leir.
- 6 Cuiridh na neamh' a cheart ann ceill :
is chì gach fluagh a ghlòir.
- 7 Do iomh'aibh fnoighte mead's a chrom
gu ròbh dhoibh amhluidh mòr,
'Ta deanamh bòst is ràiteachais
as iodholaibh nach fìu :
Gach uile Dhè a'ta sibh ann
fleachdaibh do Dhia nan dùl
- 8 Do bhi ar Sìon aoibhneas mòr
an uair a chual fi e,
Rinn nighean' Iudah gairdeachas :
fa d' bhreitheanais a Dhe.
- 9 Oir 'ta tu, Dhia Iehobhah, àrd
of-cionn gach uile thir :
'Ta tu air t àrduchadh gu mòr.
of-cionn gach Dia gu leir.
- 10 Sibhfe le'r ionmhuin Dia gu caomh.
fuathuichibh olc a chaoi
Anam a naomh fir-choimhdibh fe?
fìoraidh o laimh nan daoibh.

11 Cuirear mar phòr gu frasach pailt
solus do'n fhireanach :

Is aoibhneas fòs, do'n droing a'ta
nan cridhe treibh-dhireach.

12 Biodh aiteas oirbh ann Dia na glòir,
O fhireana gu leir :

Is thugaibh buidheachas do Dhia,
re cuimhn a naomhachd fein.

S A L M XCVIII.

1 **O** Seinnibh oran nuadh do Dhia
rinn bearta miorbhuileach :
'Si dheas lànfh fein's a ghàirden naomh
thug dhofan buaidh amach.

2 Do thaisbein Dia gu follasach
fhurtachd's a shlàinte mhor ?
Am fianais Gheint'leach dh'fhoillfich fe
fhireantachd fein gu leòr.

3 Chuimhnich fe fhirinn is a ghràs
do theaghlach Israeil :
Is slàint' ar Dia do chunncadar
gach iomall tir gu leir.

4 Do Dhia Iehobhah togaibh suas
àrd-iolach ait, gach tir :

Togaibh

Togaibh bhur guth, bibh subhach fòs
is feinnibh moladh fìor.

5 Do Dhia Iehobhah mòr nam feart
feinnibh air chlàrsaich ghrinn :

Le clàrsaich (deirim) feinnibh dha,
le guth na fàilm gu binn,

6 Le fuaim an tormain feinnibh dha,
's le guth na trompait ard :

Do Dhia an t Ard Rìgh feinnibh fòs
le iolaich ait gun cnàird.

7 Beacadh an fhairste mhòr gu borb,
's an làn a't'ann le cheil'.

An domhan, is gach dùil a'ta
ann comhnuidh ann gu leir.

8 Buaileadh na tuilte mòr am bos ;
's na fleibhte biodh fiad ait.

9 Ann làthair Dhe, oir 'ta se teachd
air talamh thabhairt ceart :

Le ceartas math do bheir se mach
breth air a chruinne-che,

Bheir air a' phobul breitheanas
le co-throm fìor-ghlan rè.

S A L M XCIX.

- 1 'T A Dia 'narigh, is criothnuicheadh
gach uile shluadh air bith :
'S e shuidheas eadar Cherubim,
biodh air an talamh crith.
- 2 Ann Sion 'ta Iehobhah mòr
is àrd of-cionn gach sluagh.
- 3 T ainm mòr ro ua-mhor molar leo :
oir 'ta se naomh r'a luadh.
- 4 Is toigh le neart an Rìgh ceart-bhreth,
's tu shocruicheas a cheart :
Ann Iacob breitheanas is còir
cuiridh tu 'n gnìomh gu beachd.
- 3 Ar Dia Iehobhah arduichibh :
is fleachdaibh dha gu caomh
Ag stòl a chos gu h-èireannach :
oir 'ta se fein ro-naomh.
- 6 A' measg a shagart Aron 's Maois,
bhi Samuel ann fan dream
Do ghair air ainm, do iarr siad Dia,
fhreagair se iad fan am.
- 7 Am pileir neòil gu gràs-mhor caoin
do labhair eisin reo ;

Na statuin naomh do thug se dhoibh,
's a theisthas choimhdeadh leo.

- 8 Iehobhah Dhia, do fhreagrais iad :
's tu 'n Dia do mhath an lochd,
Ge d' dhearnas orra dioghaltas
ar son an aif-innleachd.
- 9 Ar Dia Iehobhah àrduichibh,
is fleachdaibh dha do ghnà
'S ann ag a thulaich naomha fein :
oir 's naomh ar Dia gu bràth

S A L M C

- 1 **T**Ogadh gach tir ard-iolach ghlaoidh
do Dhia Iehobhah mòr.
- 2 Thigibh is deanaibh feirbhis ait,
'n a làthair-sin le ceòl.
- 3 Biodh agaibh fios gur eifin Dia
se rinn sinn, 's cha sinn fein :
A phobull sin, 's a chaoirich fòs
dh' inealtradh leis gu leir.
- 4 Thigibh anis le buidheachas
'n a gheataibh-sin a steach,
Is thigibh fòs le moladh mor
ann cùirtibh naomh a theach :

Is thugaibh dha mòr bhuidheachas
 ainm beannuighibh gu binn.
 5 Oir Dia 'ta math, 'ta thròcair buan :
 is fhirinn feadh gach linn.

S A L M Cl.

1 **B** Reth cheart is tròcair cànar leam,
 Dhe, feinneam dhuit le ceòl.
 2 Is iomcharam mi fein gu glic
 air flighe rhoirle choir,
 Cia uair do m'ionnsuidh thigeas tu,
 o Thighearna nam feart !
 A steach a'm' fhàrdoich gluaifidh mi
 le cridhe fìor-ghlan ceart.
 3 Fa chomhair fos mo shùile fein
 ni 'n cuiream olc am feald :
 Obair luchd-faobhaidh 's fuathach leam
 's ni 'n leanann rium gun cbeist.
 An cridh' 'ta iargolt ain-meineach
 uam triallaidh se ann cein :
 Eòlas no furan air an daoì
 a chaoi ni 'n cuiream fein.
 5 Nticol-bheum bheirid' a choimhearfnach
 lom sgriosam e gu chàird ;

An

An cridhe borb, nior fhuil'geam e
no neach a sheallas àrd.

6 Biaidh m' air fireana na tir,
gu gabh iad comhnuidh leam :
An ti bhios foirfe glan 'n a bheus,
fe 's òglach dhomh gach am :

7 Fear deanta ceilg is mealltaireachd.
a'm' theach ni 'n comhnuigh'n fe :
A'm' làthair, neach a labhras breug
gu buan cha'n fhuirich e.

8 Lom sgrìosaiddh mise fòs gu moch
gach droch-dhuin' as an tir,
Chum luchd an uile a sgathadh as
o chathair Dhe gu leir.

S A L M CII.

RE m' ùrnaigh eisd, Iehobhah Rìgh
is ruigeadh ort mo ghlaodh.

2 Na foluich uam do ghnùis san la
thaig trioblaid orm gach taobh,
San la ann gairm mi ort gu geur,
crom chugam fein do chluas
Is freagair mi gu deifireach,
ag furtachd air mo chruas

- 3 Do bhri gu bheil mo làith' mar cheo
ag teireachdain do ghnà :
Mar lic an tinnein 's amhluidh sin,
mo chnamhan loisgt' ata.
- 4 Trom-bhuailte 'ta mo chridhe bochd,
is shearg se mar am feur ;
Ionnus gur dhearmaid mi gu beachd
greim arain chur a'm' bheul.
- 5 Fa ghuth mo chaoi, mo chnàmhan lean
re m' chraicionn fein gu teann.
- 6 Mar phelican fan fhàfach mi ;
's mar choileach-oidhch, nam beann
- 7 Re fàire 'taim gu furachair,
is cosmhuil mi do ghnà.
Re gealbhonn beag 'na aonar fòs
air mullach tigh' a'ta.
- 8 Re fad an la mo naimhde garg
ga m' mhafluchadh ataid :
San dream a'ta air boire rium
a'm' aghaidh mhionnaich fiad.
- 9 Lem' dheuraibh choi'-misgmimodheoch
mar aran dh'ith mi luath.
- 10 Tre lasan t fheirg ; oir thog tu mi
is leag tu ris gu truagh.

- 11 Mar sgàil, do chlaon mo làithe fios :
is shearg mi fhein mar fheur.
- 12 Ach mairidh tus', am feasd, a Dhe :
's do chuimhne fein gu fìor.
- 13 'Nois eir'idh tu do dheanamh gràis
air Sion fein gu dlù ;
Oir am a cabhair 'ta air teachd
fe 'n tam a dh'orduich thu.
- 14 Oir toglaich 'taid ag gabhail tlachd
d'a clochaibh fùd gach uair,
'Ta deagh-thoil ag do shearbhintadh
d'a luathre is d'a h ùir.
- 15 Mar sin biaidh air na fineachaibh
eagal roimh ainm an Triath :
Is air gach Rìgh air talamh 'ta
biaidh roimh do ghlòir-se fiamh.
- 16 'N trà thogar Sion suas le Dia,
thaisbeanar e 'n a ghloir.
- 17 Urnaigh nam bochd bheir se fainear
's cho diùlt se iad le tàir.
- 18 Do'n àl a'ta re teabhd'n ar deigh,
fùd sgriobhar dhoibh gu beachd :
'S an dròg do ghinear o so suas,
molaidh iad Dia nam feart.

- 19 Oir dh'amhairc se anuas gu beachd
o àird a naòmhachd fein :
Is air an talamh dh'amhairc Dia,
anuas o neamh nan speur.
- 20 Gu cluinneadh osnaich ghearanach
a' prìofunaich 'ta 'n fas :
Chum fuasgladh air an droing a'ta
air 'n orduchadh chum bàis.
- 21 Ann Sion chum gu cuirte 'n ceill
ainm uafal àrd ar Dia,
'S gu 'n innfid ann Ierusalem
moladh is cliu an Triath.
- 22 An t am a bhios na poibleacha
air cruinneachadh le cheil' :
'S gu feirbhis De 'n trà thionalar
na Rioghachda gu leir.
- 23 San t flighe agus ann san ròd
mo threòir do lagadh leis :
Mo làith' do chuir an giorad fòs.
- 24 'S mar so do labhair mis',
Mo Dhia, na glacar mi le bàs
fa thimchioll leth mo la :
O aois gu h aois gu marthanach,
do bhliadhnas' buan ata.

25 Deagh-bhunaite na talmhain ti
o chian do leagadh leat :

Is fiad na neamha fìor-ghlan àrd
oibridh do làmh gu beachd.

26 Biaidh tufa buan is marthanach,
theid iadfan thart le cheil'.

Biaidh iadfan fòs air teireachdain
mar ghiobal sean gu leir :

Feuch caoch luigh' tu mar thruscan iad
is caochluigh'r iad gun cheist.

27 'Ta thus amhàin gun chaochiadh ort,
's do bhliadhna buan am feasd.

28 Biaidh clann do sheirbhifeach a Dhe
marthanach buan do ghnà :

Agus ann t fhianais focruichear
an gineal-fan gu bràth.

S A L M CIII.

1 **O** M'anam, beannuigh thus' anis
an Dia Iehobhah mòr :

Moladh gach ni 'ta 'n taobh stigh dhìom
ainm naomha mar is còir.

2 O m'anam, beannuigh fein anis
Iehobhah mòr do Dhia ;

Na

Na di-chuimhnich gach tiolaca
do dheonuich dhuit an Triath.

3 'S e mhathas dhuit gu gràs-mhor caoin
gach peacadh annad fein :

'S e bheir dhuit slaint', is furtachd fòs
o t ea-slaintibh gu leir.

4 Do bheàtha fòs o ìgrios a bhais
's e dh'fhuasglas dhuit gu pailt ;
'S e chrùnas tu le coron gràidh,
's le tròcair chaoimh gun airc.

5 Le mhathas is le thiolacaibh
fàr-lionaidh se do bheul :
As gu bheil tòig' air nuadhachadh
mar iolar luath nan speur.

6 Air sgà na muinntir ùd, a'ta
le foirneart air an claoi,
Ceartas is breitheanas faraon
's e Dia dhoibh fùd do ni.

7 Do mhaois an neach bu shearbchant dha,
a shlighe chuir se 'n ceill :

Is mar an ceadn' a ghnìomhara
do chlannaibh Israeil.

8 'Ta 'n Tighearn' iochd-mhor, trocair-
's mall fhearg, 's is pàilt a ghràs.

9 cha

- 9 Cha bhi se tagradh ruinn do shior :
's ni 'n gleidh se fhearg gu bràth.
- oin
fòs
10 Do reir ar peacaidh iomarcaich
nior rinn se dioghaltas :
'S cha d' thug se luigheachd dhùinn a
ar ciont is eaf-aontais. [reir
- 11 Oir mar of-cionn na talmhain 'ta
na speuran àrd gach ré :
Is amhluidh fin 'ta throcair mor
do'n droing d'an eagal e.
- 12 Mar 'ta an aird an ear 's an iar
ag gabhail fad o cheil' :
'S co-fhad a chuireas Dia nan gràs
ar peacaidh uainn gu leir.
- 13 Amhluidh mar ghabhas athair dàimh
is truas d'a leanbaibh maoth :
Mar fin d'a fhior-luchd eagail fein,
Dia gabhaidh truas gu caomh.
- 14 Oir 's aithne agus 's leur do Dhia
ar cruth 's ar dealbh gu ceart :
Gur duflach talmhain sinn air fad,
is cuimhne leis gu beachd.
- 15 An duine truagh, ataid a làith'
amhluidh mar fheur a ghnà :

Mar bharr na luibh air mhachair fòs
ata se fàs fuidh bhla.

16 Oir gabhaidh thairis ofag ghaoith,
's cha bhi se idir ann :

'S ni fhaicear e san san ionad ùd
ann robh se fàs gu teann.

17 Ach mairidh tròcair Dhe gu fìor
do'n droing d'an eagal e,
Is fòs do chloinn an cloinne-fin
biaidh fhireantachd gach rè :

18 Do'n aitim ud a chumas ris
an cùmhnant rinn se reo :

'S do'n droing a chuimhn'cheas aith-
do chum gu dean' iad leo. [eanta

19 Do fhocruich Dia sna neamhaibh àrd
a chathair fein gu treun :

'Sa Rioghachd-san ann uachdar fòs
of-cionn gach ni fuidh 'n ghrein.

20 Sir-bheannuighibh Iehobhah mòr,
o aingle treun ann neart,

'Ta deanamh iarrtais mar is còir :
ag eisdeachd re na reachd.

21 Gach uile fhluagh a bhuineas da,
beannuighibh Dia anis :

A shearbhanta le'r cho-lionar
gach ni a's toileach leis.

- 22 Uil' obridh, feadh a thighearnais,
a rinneadh leis an Triath,
An Rìgh Iehobhah beannuighibh :
o m'anam, beannuigh Dia.

S A L M CIV.

- 1 **O** m'anam, beannuigh thusa Dia :
mo Dhia, 's tu 'n Triath ro-mhor
Ata tu air do fgeaduchadh
le h onoir is le glòir.
- 2 Do chuir tu solus dealrach glan,
mar thruscan umad fein :
Do fhìn tu mach 's do sgaoileadh leat
mar chùirtin neamh nan speur.
- 3 Sailbhean a sheòmar leagadh leis
air uisgibh do bhi fuidh ;
Mar charbad rinne na neula tiugh,
's e ruidh air sgiathaibh gaoith.
- 4 'S e fein a rinn na h aingil fòs
nan spioraid-laidir threun :
'S e rinn nan teine lasara
a mhinistridh d'a reir.

- 5 Is bunàite na talmhain leis
air focruchadh ata.
Do chum nach gluaist' as ionad e
a chaoi nan cian gu bràth.
- 6 Do fholuich tu le doimhneachd e,
amhluidh 's gu b'ann le bràt :
Of-cinn nam beann 's nan sleibhtibh
na h uisgeacha do stad. [àrd
- 7 Air cluinntin doibh guth t achmhafain
do inich iad gu cas :
Is fòs re guth do thairneanaich
le deifir theich siad as.
- 8 Re taoibh nam beann do chaidh siad suas
's chaidh fios air feadh nan gleann,
Gu nuig an t àit a dh'orduich tu,
's do shocruich dhoibh gu teann.
- 9 Do chuir tu rompa criocha buan
nach rachaid thart a nunn :
D'eagal gu pilleadh siad a rìs
dh' fholach na tir le tuinn.
- 10 Cuiridh se 'mach na toibreacha
air feadh nan glac 's nan gleann,
A'ta gun tàmh le 'n fruthaibh bràs
ag ruidh air feadh nan beann.

- 11 Do bheathachaibh na machair fòs
deoch bheirid dhoibh r'a hòl :
'S na h afaill fhiadhaich coisgidh fiad
an tart 's an iota mòr.
- 12 Am fogas dhoibh ni eoin nan speur,
tigh clù-mhor taimh dhoibh fein :
Is eàdar gheugaibh cuirear leo
an ceileir binn ann ceill.
- 13 Uisgichidh fe o sheòmraibh àrd
na beanntaibh mòr gun tàmh :
Bithidh an talamh air a dhiol
le toradh gnìomh do làmh.
- 14 Bheir fe air feur bhi fàs do'n spreidh,
's air luibh bhi fàs gun sgios
Do dhaoinibh, chum gu d'thugadh fiad
o'n talamh biadh ànois ;
- 15 Is fion a chuireas cridhe dhàoin'
air ghean 's air shubhàchas,
Is òla fòs do ni àn gnuis
gu deàlrach glàn le màis'
'S e bheir doibh aran mar an ceadn'
f'hreasdal am fein gu leor,
Ann cridhe dhaoin' a chuireas neart
le misneich mhath is treòir.

- 16 'Ta craobhan *De ro-làn do bhri*;
fiad Seudair Lebanoin,
Na craobhan ùd do phlanntuich se,
's do shuidhich air am bonn :
- 17 Is bithidh neid san ionad ùd
ag eunlaith luath nan speur ;
Na craobhan giubhàis, ag an stòrc
mar ionad tàimh dhi fein.
- 18 Na fiadh-ghabhair, am beanntaibh àrd
an tearmunn fein do leag ;
Biaidh coinin bheaga mar an ceadn'
ann còsaibh blà nan creàg.
- 19 Do orduich se a gheàlach fòs
gu fgarachduin nan trà :
'Ta eòlas ro-mhath ag a ghrein
mar luidheas i gach la.
- 20 Do nithear leatfa dorchadas,
is thig an oidhch' gu grad :
Ann sin biaidh beathuich allt na coill
ag dol a mach air fad.
- 21 Re beàcadh biaidh na leòmhain òg
ag iàrraidh cabhartaich,
Is bithidh fiad ag iàrraidh bidh
air Dia ro-chumhachdach.

- 22 Ann sin 'n trà dh'eiricheas a ghrian,
nid cruinneachadh le cheil',
Gu h uaigneach luidhidh siad a stigh
nan garadh didean fein,
- 23 Is theid an duine 'mach ann sin
g'a obair mar is còir,
Is leanaidh fe gu dicheallach
a shaothair gu trà-nòn,
- 24 Cia lion-mhor t oibridh mòr, a Dhe!
ann gliocas rinn tu iad:
An talamh le do shaibhreas mòr
'ta làn air fad 's air lead.
- 25 'S an cuan 'ta farfaing mòr, am bheil
gach nì a shnàigheas ann,
'S na beathuich eadar bheag is mhòr,
gun orra cuntas ceann.
- 26 'Ta loingeas fiubhal ann gu tiugh;
's an Lebhiàtan mòr,
A' bheist do dhealbhadh adhbhal leat
re fùgradh ann le treòir.
- 27 Na flòigh ùd uile 'taid, a Dhe,
ag feitheamh ort do ghnà:
Dochum gu d'thugadh tu dhoibh biadh
d'an cumail beo gach trà.

- 28 Na bheir tu dhoibh a'd' thoir-b'heartas
'ga thional fùd ataid :
'N trà dh'fhòsglas tu do làmh gu pailt
le math fàr-lionar iad.
- 29 Air foluch dhuft do ghnùis a rìs,
thig cabhag orr' air fad ;
Eugaidh trà bheir tu ast' an deo,
pillidh re 'n ùir gu grad.
- 30 Do spiorad fein d'an cruthachadh,
rìs cuirear leat amach :
Is aghaidh fòs na talmhaidh ti
nuadhuichidh tu le dreach.
- 31 Biaidh glòir an Triath ro-mharthannach
air feadh gach linn am feasd :
Is ni Iehobhah gàirdeachas
'n a ghnìomharaibh gun cheist.
- 32 Air sealltuin air an talamh dha,
criothnuichidh se gu grad :
'N trà bheanas e re sleibhtibh àrd,
biaidh deatach dhiubh air fàd.
- 33 Do Dhia Iehobhah feinneam ceòl
an cian a bhios mi beo :
Is bheiream moladh mòr do m' Dhia,
re fad me rè 's mo lo.

tas

ilt

- 34 'S ro mhillis blast mo fhuainteags' air,
bim ait ann Dia do ghnà.
- 35 Gu d'thigeadh sgrios air peacachaibh
'mach as an tir gu bràth,
'S nior robh na h aingidh ann ni 's mo
o m'anam, moladh feinn
Do Dhia Iehobhah, molaibh Dia
le halleluiah bhinn.

S A L M CV.

- 1 **O** Thugaibh buidheachas do Dhia
air ainm-sin gairibh fein :
Is cuiribh fòs a ghnìomhara
a' measg nae sluagh an ceill.
- 2 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr,
fàilm seinnibh dha gu binn,
Is aithrisibh gu h iomlan fòs,
na miorbhuile do rinn.
- 3 As ainm-ro-naomha-san faraon
deanaibh deagh-uaille is glòir ;
Biodh gàirdeachas air cridh' na droing
dh'iarras Iehobhah mòr.
- 4 Iarraibh Iehobhah mòr nam feart,
iarraibh a neart do ghnà :

Z

A

A ghnùis 'ta gràs-mhor fabharach,
fir-iarraibh i gu bràth.

5 Cuimhnichibh fòs na miorbhuile,
do rinneadh leis gu treun :

A ghnìomhara ro-iongantach,
is breitheanais a bheil.

6 O sibhs' a ghineil Abraham
deagh-òglaich dhileis De :
Sibhs' chlann Iacob mar an cendn',
do roghnuich se dh'a fein.

7 'S eifin ar Tighearn' is ar Dia,
Iehobhah mòr gu fìor :

'Ta bhreitheanais ro-cho-thromach
air sgaoileadh feadh gach tìr,

8 Do chuimhnich se gu fìorruidh buan
a cho'-cheangal gu beachd :

'S am focal fòs a dh'orduigh se
do mhiltibh àl ra-teachd.

9 An co'-cheangal do rinn se fein
re Abraham gu caoin,

'S a mhionna thug se le na 'bheul
do Isaac caomh faraon ;

10 Is amhluidh sin do Iacob fòs,
dhaingnich se e mar reachd ;

Mar cho'-cheangal bhi fìorruidh buan
do Israel gu beachd ;

11 Ag ràdh, tìr chanain bheiream dhuit,
mar chrann bhur n oighreachd fein,

12 Air bhi dhoibh tearc, 's nam buidheinn
's nan coigrich innt' gu leir. [bhig,

13 Is air bhi dhoibh ag imeachd fòs
o thìr gu tìr gun tàmh ;

Ag triall feadh sluagh is Rìoghachda
nach fac' iad roimhe riabh :

14 Nìor leig do dhuin' an gortachadh
ach smachduich as an leth

MorRìghridh neart-mhòrcumhachdach
ag ràdh mar so gu sèth,

15 Feuchaibh nach bean sibh ris an dream
do ungadh leam gu caomh :

Is fos na deanaibh cron air bith
no lochd air m' Fhàidhibh naomh.

16 Do ghairm se gort a steach do'n tìr :
is lorg an arain bhris.

17 Ach chuir se Ioseph rompa sìos,
reiceadh mar thràill gun fhìos,

18 Le geimhlibh dhochuinn siad' a chos'
luidh se an iarann teann.

- 19 Gu nuig an d'thaihg focal De ;
do dearbh fùd e san am.
- 20 Do chuir an Rìgh fios air ann sin,
is d'fhuasgail air gu caoin :
Seadh uachdran mòr nam poibleacha,
is leig se e fa sgaoil.
- 21 Is air a theaghlach thug se dha
àrd-uachd: anachd gu leir :
Ard-mhaigh'stìreachd a stòrais mhòir,
do thug se dh'a d'a reir.
- 22 Do cheangal reir mar chiteadh dha,
àrd-phrionnsuidh mor na tìr :
'S gu d'thugadh se d'a sheanoiribh
teagasg air ghillocas fìor,
- 23 Do Rìoghachd mhoir na h Eipht an sin
do thainig Israel.
Do bhi air chuairt an talaigh cham
Jacob 's a fhliochd le cheil'.
- 24 Do rinn se phobull fein ann sin
lion-mhor gu h iomarcach,
Is nì bu treise rinn fs iad
na 'n naimhde mi-runach,
- 26 An cridhe fùd do iompoigh se
thoirt fuath d'a phobull naomh,

'S gu baineadh fiad gu fealltach olc
r'a shearbhantaibh ro-chaomh.

26 Ann sin do chuir se òglach maois,
Aron do thagh se fein.

27 Nochd fiad a chomhar' miorbhuileach
ann talamh cham gu treun,

28 Duibhre do ehuir, le'r dhorchadh iad
's do fhreagair fiad a ghuth.

29 Dh'iompoich gu fuil an uisgeacha,
's do mharbh se 'n t iasg nan fruath

30 Is losgain ann an lion-mhoireachd
do bhrùchd an tir amach,
Am fàrdochaibh an Righridh-sin
's nan seòmraichaibh a steach.

31 Air iarrtas thainig ioma gne
do chuileoguibh gu grad:
Is miola lion-mor mar an ceadn'
nan còrsaibh fein air fad.

32 Air son na feartuin thug se dìnoibh
cloich-shneachd gu frasach geur,
Is lafair theine-dhalanaich
air feadh na tir gu leir.

33 Na craobhan fion, is sìge fòs
do bhuaileadh leis gu trom.

Do bhrifeadh agus reabadh leis
gach crann do bhi nam fonn.

- 34 Do labhair fe is thànadar
locuist gu lion-mhor ann,
'S na caterpileir iomarcach,
gun orra cuntas ceann.
- 35 Gach luibh fan tir do itheadh leo :
do itheadh leo gach meas.
- 36 Bhuail se gach ceud-ghin ann fan tir,
toiseach am bri 's an treis.
- 37 Le h òr 's le h airgiod thug fe 'mach
a phobull fein gun di :
'S ni robh nan treabhuidh-sin air fad
neach ea-slaiateach gun chli.
- 38 Bu shubhach leis na h Eiphteachaibh
'n trà chaidh fiad uath' amach,
Air son gur thuit an eagal-san
orra gu h ua-bhasach.
- 39 Neul os an cionn do sgail fe 'mach
mar bhrat no cùirtin mòr :
Le teine mar an ceadn' fan oichch'
thug solus dhoibh gu leòr.
- 40 Do iarr an sluagh, is thug fe dhoibh
na gearra-goirt gu pàirt :

'S le haran neamh o speuraibh àrd
thug dhoibh an fàith gun airc.

41 Do sgoilt se charraig, bhrùchd amach
na h uisgeacha gu leòr :

S na h àitibh tart-mhor bhid ag ruidh
amhluidh mar abhainn mhòin.

42 Air son chuimhnich se ann sin
fhocal 's a ghealladh naomh,
Agus Abraham mar an eeadn'
a shearbhant dileas càomh.

43 Is uima sin do thug se 'mach
a shluagh le h aoibhneas mòr :
An aitim ùd do roghnich se,
le gàirdeachas is ceòl.

44 Is fearann fòs nan Geintileach
thug dhoibh-sin Dia nan dùl :
Is mheal fiad mar an oighreachd fein
faothair a' phobuill ùd.

45 Do chum gu d'thugadh iad fainear
a statuin mar is còir,
'S gu coimhdeadh iad a reachd faraon-
molaibhs' Ichobhah mòr.

S A L M CVI.

- 1 **O** Thugaibh moladh mòr do Dhia,
is buidheachas faraon,
Oir 'ta fe math, mairidh gu bràth
a thròcair ghràs-mhor chaoin.
- 2 Gniomhara treun Iehobhah mhòr
cia dh'fheadas chur ann ceill ?
Cia dh'fheadas fòs a chliu ro-mhòr
a thaisbeineadh gu leir :
- 3 'S beannuight' an aitim ùd gu beachd
a choimhdeas breitheanas,
'S an neach ùd fòs do nì gach uair
ceartas is ìonracas.
- 3 Dhia cuimhnich ormfa, leis a ghradh
thug thu do d' phobull fein.
O thig le d' shlàinte sholasaich
do m' fhiofrachadh a'm' fheum.
- 5 Gu 'm faicinn math do dhaoine taght.
's gu deanain aoibhneas mòr
Nanaoibhnes fùd 's le t oighreachd fein
gu deanainn uaill is glòir.
- 5 Do pheacuich finn le'r sinnfiribh :
is fòs do rinneadh leinn

Mòr-

Mòr-chiont a' t aghaidh fein, a Dhe,
gu h aingidh pheacuich sinn.

- 7 Nior thuig ar sinnfire gu ceart,
do bhearta miorbhuileach
A rinneadh leat an tìr na h Eipht'
gu treun-mhor cumhachdach ;
Is lion-mhoireachd do thròcair chaoimh
nior chuimhnich fiad gu truagh :
Ach ag' uhuir do bhrosnuich e,
re cois na fairge ruaidh.
- 8 Ach theasairg se gu tearuint iad
air sgà dheagh-ainme fein ;
Do chum gu nochdadh e mar sin
a chumhacha ro-threun.
- 9 Do leig se 'mach geur-achmhafan
le'r thiormuich a mhuir ruadh ;
Is stiuir treid se nan doimhneachd iad
mar trid an fhàsaich chruaidh.
- 10 O laimh an tì thug dhoibh-sin fuath,
dh'fhuasgail se phopull fein :
'S o laimh an naimde mi-runach
do shaor se iad gu treun.
- 11 Is d'fholuich, uisg' an eaf-cairdibh :
nior do'fhan fiu aoin diubh beo.

- 12 Creid iad ann sin a bhriathra-san :
's a chliu do fheinneadh leo.
- 13 Air dearmad leigeadar gu cas
a ghnìomhara ro-threun :
Nior fhanadar gu foighidneach
re chomhairl' eagnaìdh fein ;
- 14 San fhàfach ghlac miann ciocrach iad
'n sin bhuair fiad Dia gu luath.
- 15 An iarrrtas thug se dhoibh, ach chuir
caoil' air an anam truagh.
- 16 Sa champa ghabh fiad' farmad mor
re maois an duine caomh :
'S re Aron neach a roghnuich Dia
dha fein 'n a shagart naomh.
- 17 An talamh d'fhoisgail se a bheul,
shluig datan fios gu grad :
Buidheanu Abiram mar an ceadn'
do fholuich se air fad.
- 18 Is fòs a measg an cuideachd-san
do las an teine teth ;
Is loisg an lasair suas gu leir.
na droch-dhaoin- ùd gu feth.
- 19 Do dhealbhadar is rinn fiad laogh
gu truagh ag Horeb àrd,

'S do'n iomhaigh leaght' a rinneadh leo
do àoradar gun chàird.

20 Mar sin do chaochail iad gu bochd
an Dia 's an glòir gu leir
Gu cofamhlachd is fìoghair bò,
na daimh do itheadh feur. [feum

21 'N Dia bu shlanaighear dhoibh nam
dhi-chuimhnich fiad gu grad :
An neach le'r rinneadh bearta mòr,
ann tir na h Eipht' air fad ;

22 gnìomhara ro-iongantach
ann dùuthaich Cham le buaidh ;
Is nithe fòs ro-uabhasach
re cois na fairge ruaidh.

23 Air n' aobhar sin a dubhairt fe
gu milt' iad leis gu leir,
Mun' seafadh maois a shearbhanntaght
fa chomhair, ann fa, bheum :

Do chum gu deant' a chorruich mhòr
a pilleadh uath' air hais,

D'eagal 'n a fheirg gu deanadh fe
a phobull fein a fgrìos'.

24 Dhiùlt fiad le tàir an tir ro-mhath :
nìor chreid fiad briathar De :

25 Nam

25 Nam pàilliunaibh rinn monmhur mor,
's d a fhocal-san nior gheill,

26 Ann sin nan aghaidh thog fe làmh :
d'an sgrios san fhàfach lom.

27 Do sgrios an sliochd measg fineacha,
's d'an sgaoileadh air gach fonn

28 Re bàal-peor mar an ceadn',
cheangluid iad fein gu dlù :

Is dh'itheadar do iobairtibh
nan iodhol marbh nach siu.

29 Mar sin chum feirg do bhrosnaich e,
le 'n innleachdaibh gu truagh :

Is bhris a phlàigh ànn finn gu mòr
a steach a meosg an t sluàigh.

30 Sheas Phinehas is rinn fe 'n ceart :
'n sin fguir a phlàigh d'an clàoidh.

31 Sùd mheafadh dha mar fhireantachd :
o linn gu linn a chaoi.

32 Ag uisge ccmh-stri meribah
bhrosnuich siad Dia a ris :

Air chor fa chùis a phobull ùd
gu d'eirich olc do mhaois :

33 Oir rinneadh leo a spiorad-san
a bhrosnachadh gu geur :

Ionnus

Ionnus gur labhair se ann fin
gu h obann le na bheul.

- 34 Nior sgrìofadh leo na poibleacha.
mar dh' àithn le hobhach dhoibh :
- 35 Ach mheasgadh iad 's na fineacha
is d'fhoghlaim fiad an doigh
- 36 Do iodholaibh nam fineacha
feirbhis do rinn gu truagh :
Bhi fùd mar lion 's mar ribe dhoibh
le'r ghlacadh iad gu luath.
- 37 Ach tuille fòs, do rinneadar
a' mic 's an nighean' fein
A thabhairt suas mar iobairte
do dheamhnaibh mar an ceadn'.
- 38 Is fuil nan neo-chiontach gu truagh
do dhoirteadh leo gun sgà,
B'i fuil a' mac 's an nighean fein
do dhoirt fiad gun chion fàth.

Do iodholaibh Chànaan fòs
mar iobairt thug an sliochd :
Mar sin do thruailleadh leo an tir
le fuil gun truas gun iochd.

- 39 Is amhluidh sin le 'n gnìomharaibh
do thruailleadar iad fein :

A a

Chàidh

Chaidh fiad air striopachas o Dhia
le'n innleachdaibh gu leir.

40 Fa'n aobhar ùd las corruich Dhe
r'a phobull fein gu teth :

Ionnus gur ghabh se gràin gu mòr
d'a oighreachd air gach leth.

41 Is amhluidh rinn se 'n tabhairt suas
ann làimh nam fineach fiat :

Is thug se dhoibh mar uachdarain
an drong a dh'fhuathaich iad.

42 Do bhi fiad air am fòireigneadh
le 'n naimhdibh làidir treun :

Is leagadh iad gu h iosal fios
fuidh 'n làimh sùd mar an ceadn'.

43 Gu minic thug se saoradh dhoibh :
ach bhrosnuich e a ris

Le'n comhairlibh, is leagadh iad
ar-son an aing'eachd fios.

44 Ach thug se 'n amhghar mòr fainear,
an glaoth 'n trà eisdeadh leis

46 Is dhoibh-sin fòs do chuimhnich se
an ceangal rinn fiad ris

Is ghabh se aithreachas do reir
mòr-lion-mhoireachd a ghràis.

46 Thug

46 Thug air an dream le'r ghlacadh iad
gun ghabhadar dhiubh truas.

47 Thusa Iehobhah mhòir ar Dia,
dean faoradh dhùinn 'n ar feum,
Is dean a measg nan Geintileach
ar tional leat gu leir,
De tainm ro-naomh gu tiubhramaid
mor-bhuidheachas gu pailt :
De chliu 's do mholadh mòr faraon
gu feinneamaid gu hait,

48 S beannuight' an Triath, Dia Israel,
o chian nan cian gu bràth :
Abradh am pobull uil', Amen
Molaibhse Dia do ghnà.

S A L M CVII.

- 1 **O** Thugaibh moladh mòr do Dhia
is buidheachas faraon,
Oir 'ta se m'ach, mairidh gu brath
a thròcair ghras-mhor chaoim.
- 2 Pobull Iehobhah shaoradh leis
labhruid mar so gun tàmh :
A mhuinntir ùd do bhuin se faor
amach o làimh nàmh.

- 3 Is as gach tir ann robhadar
do chrunniceadh iad leis,
O àird an ear, 's o àird an iar,
o 'n àirde t uath, is deas.
- 4 San di-threabh bhid air seacharan
air bealach uaighidheach :
Is bail' air bith chum comhnuidh ann
ni 'n d'fhuair re dol a steach.
- 5 Bhid ocrach agus iot-mhor fòs :
chlaoidheadh an anam truagh,
- 6 Ghlaodh iad ann sin re Dia nan teinn :
shaor iad o'n amhghar chruaidh.
- 7 Do thredruich agus stiuir se iad
air bealach ceart fa'n cois :
Do chum gu rachadh fiad d'a thrìd
gu baile tàimh is fois.
- 8 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
ar-son a mhathais chaoìn,
'S ar-son a bhearta iongantach
rinn se do chloinn nan daoìn'.
- 9 Oir ni se 'n t anam miannach trom
a shàsachadh gun airc,
'S an t anam ciocrach lionaidh se
le mhathas fein gu pailt.

- 10 An dream do shuidh ann dorchadas,
is ann an dubhar bàis : [truagh
Fuidh chuibhreach 'ta ann amhghar
's an iarunn cruaidh ann fàs.
- 11 Ar-son gu robh siad ceannairceach
ann aghaidh briathra De,
'S air comhairle an ti a's àird'
do rinn siad tàir d'a reir.
- 12 Ann sin do leag se 'n cridhe fios
le faothair is le pein :
Do thuiteadar is ni robh neach
d'an cuideachadh nam feum.
- 13 Ghlaodh iad ann sin re Dia nan airc :
dh'fhuaigail o'n teinn gu grād.
- 14 O'n dorch do bhuin 's o dhubhar bàis,
's an cuibhreach bhris air fad.
- 15 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
ar-son a mhathais chaoin !
'S ar-son a bheàrta iongantach
rinn se de chloinn nan daoine'.
- 16 Fa 'n àobhar gur do bhriseadh leis
na geataidh pràis gu leir :
Na stapuill iarunn is na croinn
do sgaoil se as a cheil'.

- 17 'Ta amadain fa'n cron 's fa'n lochd.
le àmhghar goirt ann fàs.
- 18 'Ta nanam gabhail gràin do bhiadh,
'taid dlù do dhorfaibh bàis.
- 19 Ghlaodh iad ann sin re Dia nam feum
dh'fhuasgail o'n teinn gu grad.
- 20 Le fhòcal rinn se 'n slanuchadh :
is shaor o'n sgrios air fad.
- 21 O b'fhearr gu moladh dhaoine Dia
ar-son a mhathais chaoin :
'S ar-son a bhearta iongantach
rinn se do chlàinn nan daoine'.
- 22 Is deanaid iobairt' buidheachais
thabhairt do Dhia na glòir !
Is airisid a ghnìomhara,
le fubhachas is ceòl,
- 23 Luchd-loingeis theid air muir, 's a bhios
re gnìomh ann uisgibh buan :
- 24 Dhoibh fùd is leir mor-oibridh De,
is iongantais fa chuan :
- 25 Air iarrais, dùisgear leis a ghaoth
gu hàrd 's gu doinionnach :
Le'n togar suas gu h-at-mhor borb
a thonna garbh fa seach.

- 26 'Taid uair gu ueamh ag eirigh suas :
 'taidh uair dol domhain sìos :
 Ionnus gur leagh anam truagh
 le trioblaid chruaidh 's le sgios
- 27 Dol chuig' is uaidh' gu tuisleach fos
 amhluidh mar dhuin' air mhisg :
 Ionnus gùr threig gu buileach iad
 gach gliocas bhi na' measg.
- 28 Ghlaodh iad re Dia nan teinn ann sin
 o'n trioblaid shaor se iad.
- 29 Do chuireadh leis an sìorm gu fè :
 's na tuinn nan tàmh do bhid.
- 30 Ann sin ata siad aig, ar-son
 gu bheil iad fàmhach beo :
 'S gu d'thug se iad do'n chaladh sin,
 's do'n phort bu mhiannach leo.
- 31 O b'fhearr gu moladh daoine Dia
 ar-son a mhathais chàoin :
 'S ar-son a bhearta iongantach
 rinn se do chloinn nan daoin'.
- 32 Is fòs ann co thional an t sluaigh,
 àrd-mholaid e gu mòr ;
 'S ann cruinneachadh nan seanoir glic
 cliu thugar dha is glòir.

- 33 Na h àibhne ni nam fàsach lom,
tobair nan tàlamh cruaidh :
- 34 Tir bheartach ni fe fàs, ar-son
mòr-aingidheachd an t sluzigh.
- 35 Am fàsach tioram tionnduigh' fe
'n a uisge tàimh nach gann,
'S 'n a thobar fìor-uisg' iompoigh' fe
am fearann tàrt-mhor teann
- 36 Do dhaoineibh ocrach bheir fe fùd
mar àite fois is tainh :
Do chum gu deasuicht' cathair leo
chum comhruidh ann do ghnà.
- 37 Chum cràobhan fion' do shuidheachadh
is siol do chuir san fhonn :
Do thabhairt uath' san aimsir cheart
cinneis is toraidh thruim.
- 38 Bheannuigh fe fòs am pobull ùd
is d'fhas gu lion-mhor mór :
'S nìor leig fe dhoibh dol air an ais
nan eallach no nan stòr.
- 39 'Taid air an laghduchadh a' rìs,
is leagar iad gu bochd
Le foireigneachd, is amhghar geur,
le doilghios brónach goirt.

- 40 Air phrionnsuibh doirtear tarcuis leis :
 san fhàsach mar an ceadn'
 Do ni fe 'n cur air seach'ran fiar
 gun bhealach ann d'an ceum.
- 41 'S o thrioblòid togaidh fe am bochd
 's ni teaghlach dha mar threud.
- 42 Do chi na firein fud 's bid ait ;
 is druidear beul nam beud.
- 43 Cia neach 'ta glic, 's na nithe fùd
 a bheir fainear gu ceart,
 Siad fin a thuigeas tròcair chaomh
 is mathais Dhe nam feart.

S A L M CVIII.

- 1 **A** Ta mo chridhe gluest', a Dhe,
 gu focair mar is còir :
 Is feinnidh mi gu ceòl-mhor dhuit,
 is molam thu le m' ghlòir.
- 2 Mosglaibh, is eir'ibh chean' an àird,
 shaltair 's a chlarfach ghrinn :
 Mosglaidh mi fhein, is eir'eam fòs
 gu moch chum ceòl do sheinn.
- 3 O Thighearna Iehobhah mhòir,
 measg phoibleach, molam thu :

- 'S a' measg an t fluaigh gu h urramach
àrd feinnidh mi do chliu.
- 4 Oir 'ta do thròcair mòr of-cionn
'na neamha shuas gu leir :
Is ruigidh t firinn mar an ceadn'
gu neultaibh àrd nan speur.
- 5 Bi thus' a Dhe, ofcionn na neamh'
air tàrduchadh gu mòr :
Is fòs of-cionn gach uile thir
tògar gu fìor do ghlòir.
- 6 Do chum gu deanta fuaigladh leat
do d' phobull ionmhuin fein,
O teafairg le do ghàirden deas,
is freagair mis' a'm' fheum.
- 7 Do labhair Dia 'n a naomhachd fein,
biaidh aoibhneas orm nach gann,
Air Sechem ni mi roinn gu ceart,
gleann Sucot toimhfear leam.
- 8 'S leam Gilead le dlighe cheart
Manasseh 's leam gu beachd.
'S i treabh Ephraim neart mo chinn :
bheir Iudah 'mach mo reachd.
- 9 'Ta Moab 'n a pot' ionnlait dhomh,
tilgeam thar Edom ruadh

Mo bhrog, is deanam cath-reim bhinn
thar Phalestin le buaidh.

- 10 Cia bheir do'n chathair dhaingein mi?
's gu h Edom bheir gu ceart?
- 11 Nach tus' a Dhe, le'r threigeadh finn?
's nachd'theid thu 'mach le'r feachd?
- 12 O thriobluid tabhair comhnadh dhùinn
oir 's diomhain furtachd dhaoin'.
- 13 'Trid Dhia do ni finn treabhantas:
's e shàltras naimhde fuidhn.

S A L M CIX.

- 1 **O** Dhia, 'ta t aobhar molaidh dhomh,
gu balbh a'd' thofd na bi.
- 2 Oir beul nan daoib, 's nam fealltach 'ta
gnà-fhofgailt' air mo thi,
Le teangaidh bhreugaich labhradar
a'm' aghaidhse do ghnà.
- 3 Chuartuich fiad mi le briathraibh fuath:
chuir cath orm gun chion-fàth.
- 4 Ar-son mo ghaoil 'taid naimhdeil dhomh
ach taims' re guidh' a ghnà.
- 5 Do chuit'chid olc ann ann eiric math:
is fuath ar-son mo ghràidh.

6 Droch

6 Droch-mharasgal cuir os a chionn :
biodh Satan ag a dheis.

7 Urnaigh gu robh 'n a peacadh dha :
fàgar am binn e ris.

8 Gearr gu robh aois, is glacadh neach
oifig 's a dhreachd gun iochd.

9 Gu robh a bhean 'n a bain-treabhaich
's nan dilleachdain a fhliochd.

10 Air feachran biodh a fhliochd do ghnà
's ag iarraidh deirc nam feum :
Is as an àitibh falamh fàs
ag iarraidh bidh dhoibh fein

11 Gu glacadar luchd-fòireignidh
gach ni a bhuineas d'a :
'S a shaothair-fin mar chabhartach
gu buineadh coigrich leo.

12 Na biodh neach ann ni tròcair air :
na bitheadh fòs a haon
A ghabhas truas d'a fhliochd 'n trà bhid
nan dileachdain gun mhaoin.

13 Sgriòs gu robh air a ghineil-fin ;
d'an sgathadh as gu leir ;
Gu cuirear as an ainm air fad,
fan àl do thig nan deigh.

- 14 'S gu robh aingidheachd athrach-san
air chuimhn ag Dia do ghna :
Is ciont a mhàthar mar an ceadn'
nior chuirear as gu bràth.
- 15 Gu robh iad air an taisbeanadh
am fianais Dhia do fhior :
Do chum gu sgathadh se amach
an iomradh as an tir.
- 16 Oir dhearmaid se bhi tròcaireach,
dh'fhoireignidh se am bochd
'S an t ainnis, chum gu marbhadh se
neach 'g an robh cridhe goirt.
- 17 Mar thug se toil do mhallachadh,
malluicht' gu robh gach ia :
Mar nach d'thug toil do bheannughadh
nar eir'eadh beannachd dha.
- 18 Amhluidh mar rinneadh leis e fein
a chuartuchadh gach am,
Le h eaf-cain is le mallachadh
mar le na bhrat gu teann.
- 'S amhluidh gu d'thigeadh sud gu beachd
mar uisg' a steach 'n a chom
'S mar ola druidheadh fùd gu geur
'n a chnàmhaibh fein gu trom.

- 19 Biodh fùd mar eadach uimefin
le'm foluich'r e gach trà :
Is amhluidh mar an crios do bhios
'g a chrìosluachadh do ghnà.
- 20 O'n Tighearna gu tiubhrar fud
do m' naimhdibh mar an duais :
'S do'n droin g annaghaidh m'anim' ata
gnà-labhairt uilc gun truas.
- 21 Ach air mo chrann bi thusa, Dhe,
air sgà t ainm uafail fein :
Do bhri gu bheil do thrècair math :
dean saoradh dhomh a'm' fheum.
- 22 Oir 'ta mi aim-beartach gu beachd,
is 'ta mi ainnis lòm,
Ata mo chridhe air a lot
ann leth a stigh do m' chom.
- 23 Is amhluidh 'ta mi gabhail thart
mar fgàil ag claonadh fios :
Air m' fhuadach' mar an locust truagh
chuig' agus uaidh' a ris
- 24 Mo ghlùine 'taid air fàilneachadh
ag mead mo throisg do ghnà :
Is m' fheòil ag diobhail faill is fult
air teireachdain ata.

25 A'm'

- 25 A'm' àobhar fochaid bhi mi fòs
do'n aitim ùd gu leir :
Chrath fiad an cinn gu fanoideach,
'n trà sheall fiad orm gu geur.
- 26 Fòir orm a Thighearna mo Dhia :
a'd' thròcair cuidich me.
- 27 Gu tuigiad gur i so do làmh :
's gur tu rinn fùd a Dhe.
- 28 'N trà bhitheas iad re mallachadh,
beannuighfe sinn gu pàilt
Biodh orra nàir, air eirigh dhoibh :
ach bitheadh t oglachs' ait.
- 29 Gu robh iad air an cuartuchadh
m'uil' eas-cairde le nàir,
'S mar fhalluing air an uachdar biodh
an amhluadh fein le tàir.
- 30 Ach mise chean', ard-mholaidh mi
Iehobhah le mo bheul :
Is fòs, a measg a cho-thionail
cuiream a chliu ann ceill.
- 31 Oir 'ta fe leis an duine bhoichd
'n a sheafamh air a dheis :
D'a theasairgin o'n droing le'r b'àill
anam-san fhàgail ris.

S A L M CX.

- 1 **D** Ubhairt an Tighearna re m' Thriath
 bi d' shuidhe air mo dheis,
 T uil' eas-cairde gu cuiream dhuit
 nan stòl fuidh bhonn do chois.
- 2 As Sion cuiridh Dia amach
 flat-shuaicheantais do neart :
 'S am buillsgean t eas-cairde gu leir
 bi fein a' t uachdran ceart.
- 3 Bithidh do phobull taghta fein
 ro-thoileach mar is còir,
 San la fin ann am foillsich thu
 do chumhachda gu mòr, [ghrinn
 Am mais' 's ann sgeimh na naomhachd
 o bholg na maidne moich,
 Mar dhealt a thig anuas o neamh
 'ta t cigridh iomarcach,
- 4 Do mhionnaich Dia Iehobhah mòr,
 's nior aithreach leis ge d' rinn,
 Do reir deagh-òrd' Mhelchisedec,
 gur sagart thu gach linn.
- 5 An Tighearna 'ta air do dheis,
 trom-bhuailear leis gu garg

Mor Righridh làidir cumhachdach,
 fan la do lasas fhearg.

- 6 Do bheir se breth. 'measg Gheintileach
 lionaidh gach àit gu fìor
 I.e corpaibh marbh : is lotar leis
 na h uachdrain os gach tìr.
- 7 Is ann fan t flighe òlaidh se
 deoch as na fruthaibh luath :
 Is air an aobhar ùd fa-dheoidh
 togaidh se cheann le buaidh.

S A L M CXI.

- 1 **M**O laibhse Dia, fir-mholams' e
 le m' uile chridh' gu h àrd ;
 Ann co thional nam firean còir,
 fa chuideachd mhòir gun chàird.
- 2 'Ta gniombhara an Tighearna
 iomarcach mòr gu leir ;
 Is leis an dream le'r tlachd-mhòr iad,
 rannsuichear iad gu geur.
- 3 'Ta obair-fin ro-onorach
 ro-ghlòir-mhor fòs gun cheist :
 'Ta fireantachd lehobhah fòs
 buan-mharthanach am feasd.

- 4 A gnìomhara ro-iongantach
air chuimhne chuir gu beachd :
Ata Iehobhah gràs-mhor caoin,
is làn do throcaireachd
- 5 Do thug se biadh is lòn do'n droing
d' an eagal e do ghnà
'S a cho'-cheangal do rinn se leo
cuimhnichidh se gu bràth.
- 6 D'a phobull fein do chuir se 'n ceill
neart oibridh iongantach :
Do thabhairt dhoibh mar sheilbh gu buan
oighreachd nan Geintileach.
- 7 Firinn is ceartas gnìomh a làimh :
'ta statuis daingean fìor.
- 8 'Taid deant' ann ceartas firinneach :
'taid feasmhach buan do shìor.
- 9 Do shaoradh leis a phobull fein :
is dh'ordnich se am feaid
A cho'-cheangal, 'ta ainm-fin naomh,
is urramach gun cheist.
- 10 'S e tùs a ghliocas eagal De,
'ta deagh-thuigs' ag an drean
Le'r co-lìonar a statuin fin :
's maireant' a chliu gach am.

S A L M CXII.

- 1 **O** 'Thugaibh moladh mòr do Dhia
 's beannuight an ti gu beachd
 D'an eagal Dia, 's a ghabhas toil
 gu mor d'a lagh 's d'a reachd.
- 2 Biaidh fhliochd-san-laidir ann san tir,
 's ro-bheannuight' fiol nan faoi.
- 3 Biaidh maoin is faibhreas ann a theach :
 biaidh cheartas buan a chaoi.
- 4 'N trà bhitheas faoi ann d'orchadas
 eirichidh folus dò :
 Ata fe gràs-mhor tròcaireach
 is co-thromach gun gho.
- 5 Is truacant fòs deagh choingheallach :
 an duine math a chaoi :
 Is bheirear leis gu crionna glic
 a ghnothaiche gu crich.
- 6 Gù dearbh cha d' thig aon ni am feasd,
 le'n gluaifear e gu mor :
 Ach cuimhn is iomradh math a chaoi
 biaidh air an fhirean chòir.
- 7 Is ar-sin cha bhi faitheachas
 air cluinntin dha droch-sgeil ;

'Ta

'Ta chridhe focrach muinghineach
ann Dia Iehobhah treun.

- 8 Ta chridhe sin air focrachadh
cha ghluais an t eagal e ;
Gu nuig an uair, air eas-cairdibibh
a mhiann gu 'm faiceadh fe.
- 9 Do sgaoil fe chuid, is thug do'n bhoichd
's buan fhireantachd am feafd ;
Biaidh adharc air a h àrduchadh
le onoir mhòir gun cheist.
- 10 Cràdhar an daoibh, 'n trà chi e fo ;
casaidh fe fhiacra geur,
Seargaidh fe as : is sgriosar miann
nan aig'each ùd gu leir.

S A L M CXIII.

- 1 **M**O laibhse Dia, O molaibh e,
shearbhanta dileas De,
Ard-mholaibh fòs gu h urramach
deagh ainm Iehobhah threin.
- 2 Ainm Dhe biodh beannuichte gu mòr
o'n am-fa nis gu bràth.
- 3 O eirigh gu nuig luidhe grein :
ainm Dhe ion-mholta 'ta.

- 4 'S àrd os gach tir Iehobhah mòr :
 's a ghloir os neamha fòs.
- 5 Cia 's coi'meas ris an Tighearna
 ar Dia 'ta 'n comhnuidh fhuas.
- 6 'S eifin an neach a chromas sìos,
 is dh'islicheas e fein
 Dh'amharc gach nì san talamh 'ta
 's ann neamhaibh àrd nan speur.
- 7 Togaidh se 'n deòraidh truagh o'n dùs
 's am bochd o'n otrach bhreun.
- 8 D'an cur nan fuidh' le prionnsaibh àrd :
 le prionnsaibh phobuill fein.
- 9 Bheir se do'n mhnaoi a'ta gu sliochd
 tigh comhnuidh teaghlaich mhòir :
 Do bhi 'n a mathair macan ait ;
 molaibhfe Dia na gloir.

S A L M CXIV.

- 1 **A** Ir teachd do Isra'l as an Eipht',
 teachd Iacob 'mach o'n droing
 'Gan robh an uirghioll cruaidh do-
 ag coinheachas an teang. [thuigs',
- 2 Bhi Iudah dha mar comhnuidh naomh,
 bu Rioghachd Isra'l leis.

3 Air

- 3 Air faicfin fùd, do theich an cuan ;
fruth Iordain phill air ais.
- 4 Mar reithe bras leum beannta suas :
leum cnocain bheag mar uain.
- 5 Iordain, creud as far phill air t ais ?
creud as far theich, o chuain ?
- 6 Creud as far leum sibh, fhleibhte àrd
mar reithe meargant bras :
Creud as mar uain nan caorach fòs,
far leum sibh chnoca glas :
- 7 O thalaimh criothnuich fòs le geilt
roimh ghnùis Iehobhah mhoir :
Ann làthair gnùis D^hie Iacob fòs,
o criothnuich mar is còir.
- 8 Le'r thionntadhadh an albheinn theann
'n a loch do uisge tàimh,
'S a charraig chruaidh 'n a tobar uisg'
le cumbachdaibh a làimh.

S A L M CXV.

- 1 **N**lor dhùinn' a Thighearna, nior
nach tabhair cliu, is glòir [dhùinn',
Do d' dheagh-ainm fein : air sgà do
is t firinn mar is còir. [ghràis,
2 Creud

- 2 Creud as fa'n abradh Geintilich :
ca bheil an Dia anis ?
- 3 Ar Dia ata air neamh : is rinn
gach gnìomh bu toileach leis.
- 4 An iodhòil 's airgiod iad is òr :
gnìomh laimh nan daoine fein,
- 5 'Ta beil ac, leis nach labhair siad :
is fuile, leis nach leur.
- 6 'Ta cluasan ac, 's nìor chluinnid leo :
is fròin', gun àile annt' [ceum ;
- 7 'N làmh cha dean grèim ; no 'n cosan
o'n scornuich cha d'thig cainnt.
- 8 'N luchd deant' is mead 's a gheilleas
's ro-chosmhùil iad riu fein. [dhoibh,
- 9 O Isra'l deanfa bun a Dia :
's e 'n sgia, 's an comhnadh treun
- 10 Thigh Aroin, O dean bun a Dia :
's e 'n comhnadh, is an sgia.
- 11 Luchd eagail De, làn-earbaibh as.
an sgia 's an neart 's e Dia.
- 12 Do bhi Iehobhah cuimhneach oirnn,
beannuighidh e sin fein
Beannuighear leis tigh Israeil :
's tigh Aroin mar an ceadn'.

- 13 Na big 's na mòir d'an eagal Dia,
beannuighidh se gu caoin.
- 14 Cuiridh e sibh ann lion-mhoireachd,
sibh fein, 's ar fliochd faraon.
- 15 Is beannuight sibh o'n Tighearna :
rinn neamh is làr gu leir.
- 16 An talamh, thug do chloinn nan daoine
's leis fein àrd neamh nan speur.
- 17 Namairbh, no'ndreamtheid tof dachfios
do'n uaigh, cha mhol iad *Dia*.
- 18 Ach molar leinn e 'nis, 's gu bràth.
molaibh gu h àrd an 'Triath.

S A L M CXVI.

- 1 **I**S toigh leam Dia, ar-son gu d'eisd
re m' ghuth, 's re m'ùrnaigh fòs.
- 2 Sir-eigheam ris, re m' bheo : ar-son
gur chrom se rium a chluas.
- 3 Chaidh uinam dochar geur a bhàis,
ghlac pantaibh ifrinn mi :
Do ghlacadh mi le trioblaid thruaigh,
is amhghar cruaidh do m' chlaoi.
- 4 Air ainm Iehobhah ghair mi 'n sin :
mar fo do labhram ris,



O Dhia mo Thigaeam', guidheam ort
faor m'anam bochd anis.

5 Ata Iehobhah gràs-mhor, ceart :
's is tròcaireach ar Dia.

6 'S e choimhdeas daoine simplidh ciuin :
bhiom lag, is dhfhòir an Triath.

7 O m'anam, feuch gu pill thu nis,
gu d' fhuaimhneas is gu d' thamh :
Oir dheonuich Dia gu pailte dhuit
mòr-thoirbheartas a laimh.

8 O ghàbhadh is o chuntart bàis
do fhaor tu m'anam bochd,
Mo chos' do fhaor o fhleamhnachadh,
's mo shuil' o dheuraibh goirt.

9 Ann sealladh Dhe, ann tir nam beo
gu dìreach gluaifear leam.

10 Ar-son gur chreid mi, labhair mi :
bhinn air mo chlaoi gu trom.

11 A'm' dheisr dubhairt mi mar so :
's breugach gach duin' air bith.

12 Creud iocas mi do Dhia, ar-son
na rinn se dhomh do mhaith :

13 Cupan na slainte glacar leam,
air ainm Dhe gaiream fein.

- 14 Iocam mo mhòid re Dia, anis'
ann làth'r a shluaigh gu leir.
- 15 Ag Dia 's ro phrifeil bàs a naomh,
Dhe, t òglach 's mi gu beachd,
'S mi t oglach mac do bhan-òglaich :
mo chuibhreach sgaoileadh leat.
- 16 Do bheiream iobairt molaidd dhuit :
air ainm Dhe gaiream fein.
- 17 Iocam mo mhoid re Dia, anis
ann làth'r a shluaigh gu leir.
- 18 Ann cùirtibh àluin arois De,
a'd' bhuillsgean fein gu fìor,
O chathair àrd Ierufaleim.
molaibh an Triath gu fìor.

S A L M CXVII.

- 1 **O** Thugaibh moladh mòr do Dhia,
gach fine 't'ann fa leth :
Gach uile phoibleacha air bith,
molaibhfe Dia gu feth.
- 2 Oir 's mòr a chaoineas trocaireach,
do dheonuich fe dhùinn' fein,
'Ta fìrinn De fìr-mharthanach.
molaibh Iehobhah treun.

S A L M CXVIII.

- 1 **O** Molaibh Dia, oir 'ta se math :
fir-mhairtheant tròcair Dhe,
- 2 Abradh clann Israeil anis :
gur buan a ghràs gach ré.
- 3 Tigh Aroin abradh fiad anis :
fir-mhairtheant tròcair De.
- 4 Abradh an drong d'an eagal Dia,
gur buan a ghràs gach re.
- 5 A'm' eigin ghair mi air an Triath :
fhreagair se mi gu deas,
Ann ionad farfaing agus rè
shocruich se mi le treis.
- 6 'Ta Dia Iehobhah air mo chrann.
ni h eagal leam a chaoi :
Aon ni dh'fheadas clann nan daoine
a dheanamh orm do m' chlaoi.
- 7 Measg luchd mo chuideachaidh 'ta Dia
ag seasamh leam gu beachd :
Air luchd mo mhi-ruin uime sin
chi mi mo mhiann ag teachd.
- 8 'S fearr na 'g earbs' a duine beo,
ar dòchas chur ann Dia.

- 9 'S fearr na bhi 'g earbs' a prionnsaibh
ar dòchas chùr fan triath. [mòr,
- 10 Do chuartaich umam air gach laimh
na dùchanna gu leir :
Ach sgatham as, is sgrìosam iad
ann ainm Iehobhah threin.
- 11 Do chuartaich siad mi air gach taoibh
do chuartaichd mise fòs :
Ach sgatham, agus sgrìosam iad
ann ainm Iehobhah mhòir.
- 12 Mar bheachaidh 's amhluidh chuar-
chaidh as mar theine dreis, [tuich mi
Oir ann an ainm Iehobhah threin
ni mi gu leir an sgrìos.
- 13 Do m' leagadh, theann tu orm gu dlù
ach chuidich leamsa *Dia*.
- 14 'S e *Dia* mo cheòl, 's mo fhlaointe fos
is se mo threòir an Triath.
- 15 Guth gàirdeachais is flaint' ata
am pàillionaibh nan faoi :
Is gàirden deas Iehobhah threin
fhuaradh gu treabhach i.
- 16 'Ta gàirden deas Iehobhah threin
air àrduchadh gu mòr ;

*Do rinneadh bearta treabhantais
le deas-làimh Dhe na glòir.*

17 Ni 'm faigheam bàs, ach maiream beò,
is innseam oibridh *Dhe*. [bàis

18 Throm-smachduich *Dia* mi, ach chum
cha d'thug se thairis me.

19 O fosglaibh dhomh gu farfaing ré
geataidh an ionracais :

*Do racham orra-san a steach,
Iehobhah molaidh mis'.*

20 So doras *De*, air 'n d'theid a steach
na daoine còire naomh.

21 Sir-mholam thu, oir chual tu mi :
is tu mo shlàinte chaomh.

22 A chloch do dhiult na claochairean,
cloch chinn na h oifinn i.

23 'S e *Dia* rinn fùd, 's ro-iongantach
'n ar fuillibh-ne an gnìomh.

24 So fein an la a dh'orduich *Dia* :
am bi sinn fuilbhir ait.

25 Fòir guidheam, guidheam ort a *Dhe*,
nis foirbhich leinn gu pailt.

26 Beannuight' gu robh an neach do thig
ann ainm Iehobhah threin :

Do thug finn beannachd oirbhs' a mach
a teach Iehobhah fein.

- 27 'S e *Dia* Iehobhah dhealruich oirn',
ceanglaibh le cordaibh cruaidh
Re adharcaibh na h altair naomh,
an iobairt bheir sibh uaibh.
- 28 'S tufa mo *Dhia*, is molam thu :
àrduicheam thu, mo *Dhia*.
- 29 O molaibh *Dia*, oir 'ta se math :
fir-mhairtheant gràs an Triath.

S A L M CXIX.

ALEPH.

- 1 'S Beannuight' an drong 'ta foirfeglan
fan t flighe dhireach cheart ;
An drong do ghluaiseas ann an lagh
àrd-Thighearna nam feart.
- 2 'S beannuight' an aitim ùd faraon
le'r choimhdear teisteis *De*,
'S a dh'iarras e gu dicheallach
le 'n uile chridhe fein.
- 3 'N a shlighibh-sin fir-ghluaisfear leò :
's nior dhean siad aingidheachd.

4 Do

- 4 Do àithn tu dhùinn' gu coimh'damaid
gu dicheallach do reachd.
- 5 O stiuir mo cheum, 's gu coimhdear leam
do statuin dhireach fein!
- 6 Cha ghabh mi nàir, 'n trà bheir mi speis
do t aitheantaibh gu leir.
- 7 Le cridhe treibh-dhireach gun ghò
mòr-mholam thu gu binn :
'N trà dh'fhòghlumas mi breitheanais
do cheartais naomha ghrinn.
- 8 'S e fo mo rùn gu coimhdear leam
do statu's cheart do ghnà :
O Thighearna, ns treigfe mi
gu buileach no gu bràth.

BETH.

- 9 Creud leis an glan an t òganach
a fhlighe fein gu ceart?
Trid faicill mhath is furachrais
reir t fhocail is do reachd.
- 10 Le m'uile chridhe fein, a Dhe,
do iarr mi thu gu caomh :
Na leig dhomh dol air seacharan
o t aitheantaibh ro-naomh.

- 11 Air eagal peacaidh, d'fholuich mi
a'm' chridhe t fhocal ceart.
- 12 O teagaisg dhomh do statuìn naomh :
's beannuight' thu, *Dhia* nam feart.
- 13 Le m' bhilibh, breitheanais do bheil
nochd mi air fad 's air lead.
- 14 Slighe do theisteis b'aoibhneich leam,
na faibhreas mòr d'a mhead.
- 15 Socraichidh mi mo smuainteachadh
air aitheantaibh do reachd :
Air ceumannaibh do shlighe fein
fir-dhearcaidh mi le beachd.
- 16 Gabhaidh mi tlachd is ciata mhath
do d' statuisibh gu leir :
Air dearmad fòs cha leig mi chaoi
deagh-fhocal glan do bheil.

GIMEL.

- 17 Riumsa :ta m'òglach dhuit, a. *Dhe*,
dean toirbheartas gach am ;
Do chum gu bithinn beo, is fòs
gu coimheadh t fhocal leam.
- 18 Fosgail mo shùilean, 's chi mi 'n fin
mòr-iongantais do reachd.

- 19 'S coigreach air talamh mi; na 'ceill
orm t aitheanta ro cheart.
- 20 'Ta m'anam briste brùit' a stigh,
is muladach do ghnà :
Ag mead mo thograidh is mo mhiann
do d' breitheanais gach trà.
- 21 Luchd-uabhair mhalluicht' smachduich
do chlaon o t iarrtas ceart. [thu,
- 22 Cuir spìd is masladh fada uam;
oir choimhdeadh leam do reachd.
- 23 A'm'aghaidh labhair prionnsaibh mòr,
air fuidheadh dhoibh le cheil' :
Ach air do statuisibh ro-naomh
do smuaintich t òglach fein.
- 24 'Taim gabhail tlachd is ciata mhòr
do d' theisteachas firinneach :
Is mar an ceadn' 'ta se a'm' fheum
dhomh fein 'n a comhairleach.

DAIETH

- 25 'Ta m'anam leantuinn ris an ùir :
reir t fhocail beothaich mi.
- 26 Nochd mi mo fhlig', is dh' eisd tu rium
feòl dhomh do lagh, a Dhe.

27 Air

25 Air flighe fhior-ghlan taitheanta
toir dhomhsa tuigse gheur ;

Mar sin air t oibribh iongantach
labhram 'gan cur an ceill.

28 'Ta m'anam leaghadh as le bròn ;
reir t fhocail deonuich neart.

29 Cuir flighe bhreugach fada uam!
a'd' ghràs toir dhomh do reachd.

30 Slighe na firinn fhoirfidh ghloin
is i bu roghain leam :

Do chuir mi do cheat-bhreitheanas
fa m' chomhair fein gach am.

31 Do lean mi fòs gu tul-chuiseach
re d' theisthas naomha fein :

Na cuir gu h amhluadh nàire mi,
o Thighearna ro-threun.

32 Ann flighe fhior-ghlan t aitheanta
fir-ruidhidh mi le tlachd :

'N trà chiotar dhuit mo chridhe teann
a chur am farfaingeachd.

HE.

33 Slighe do statuin, tcagaisg dhomh,
O Dhia Iehobhah threin :

Is coimhdeam i gu dichiodlach
gu crìch mo shaoghail fein.

34 Tuigs' agus eòlas tabhair dhomh,
is coimhdidh mi do reachd :

Is fòs le m'uile chridhe fein
coimhdear leam e gu beachd.

35 Ann ceum do lagh' toir orm bhi triall,
oir leam 's ro-thlachd-mhor e.

36 Gu d' theisthas naomh 's ni h an gu fant
mo chridhe lùb a Dhe,

37 Mo shùile pill mun amhairc mi
air diomhanas gun stà :

Ach ann do fhlighibh naomha fein
ath-bheothaich mi do ghnà.

38 O daingnich t fhocal firinneach
do t òglach fein gu mòr :

Do'n neach thug suas e fein air fad
do t eagal mar is còir.

39 Pill uam an nàir a's eagal leam :
oir 's math do bhreth, a Dhe.

40 Feuch 's miannach leamfa t aitheanta :
a'd' cheartas beothaich mi.

VAU.

- 41 Thigeadh do thròcair mar an ceadn'
do m' ionnsuidh fein, a Dhe :
Do cho'-fhuaifgladh, 's do fhlàinte
a reir do gheallaidh fein. [chaoinh
- 42 Mar sin do'n neach bheir mafladh bònna
biaich agam freagrachd deas :
Oir ann do bhriathar firinneach
mo dhòchas cuiridh mis'.
- 43 Focal na firian na buin leat
gu h-ìomlan as mo bheul :
Oir ann do bhreitheanas ro-cheart
do bhi mo dhòchas fein.
- 44 Mar sin gu futhain is gu fìor,
gnà-choimhridh mi do reachd :
- 45 Ar-fon gur iarram t aitheanta :
gluaifeam am farfaingeachd.
- 46 Re Rìghridh labhram air do theist,
gun amhluchd orm no sgà,
- 37 Is gabham tlachd do t aitheantaibh,
's ann doibh do thug mi gràdh.
- 48 Re t aitheantaibh d'an d'thug mi toil,
togam mo làmhnan fein :

Is ann do do statuisibh ro-naomh
bitheam re cnuasachd gheir.

ZAIN.

- 49 Cuimhnich am focal ùd, a Dhe.
do t òglach fein anis,
Thug tu mar bharrant dòchais dhomh,
's thug orm gu d'earb m'ris.
- 50 'S e fo mo cho'-fhurtachd ro-mhor
a'm theinn 's a'm amhghar geur:
Oir rinn do bhriathar firinneach
m'ath-bheothachadh gu treun.
- 51 Do bhim mar aobhar fanoid mhoir
ag daoineibh àrdanach;
Gidheadh nior aom m' o do lagh
le claoonadh seachranach.
- 52 Do bhreitheanais do bini o chian
chuimhnich mi, Dhia, gu leir;
Is ghlac mi chugam ann an sin
deagh-cho'-fhurtachd a'm fheum.
- 53 Ar-son gur threig an daoibh do lagh
ghlac uamhunn mi gu mòr.
- 54 Ann tigh mo chùairt is m' oil-thire
do statuin b'iad mo cheòl.

D d 55 Chuimhnich

- 55 Chuimhnich mi t ainm, san oidhch' a
is choimhdeadh leam do reachd [Dhe
56 B'e so mo chuid, oir choimhid mi
t iarrais a Dhe gu beachd.

CHETH,

- 57 Mo chibh-rinn is mo chrannchar thu,
O Thighearn' is a Dhe :
Le gealladh cinnteach dubhairt mi.
gu coimhdinn t fhocal fein.
58 Le m'uile chride dh'iarr mi ort
do ghnùis, 's do ghràsa saor :
A reir do bhriathair fhirinneich
dean tròcair orm gu caoin :
59 Do chnuasaich mi mo shlighe fein :
's re d' theisthas phill mo chos.
60 Rinn deifir choirhead taitheanta,
'sniorghabhmicàird no fòis (gidheadh
61 Chreach buidheann droch-dhaoin' mi,
nìor dhearmaid mi do reachd, (chum
62 Eir'eam mu mheadhon oidhch do
gu molam do bhreth cheart.
63 'S fear-comuinn mi is companach
do'a droing d'an eagal thu :

- h' a 'S do'n aitim ùd do choimhdeas fòs
Dhe t fhior-aitheanta gu dlu.
64 O Thighearna, 'ta 'n talamh làn
do d' ghràs 's do d' thròcair chaoimh
Tuigs' agus eolas tabhair dhomh
a' d' statuisibh ro-naomh.

TETH.

- 65 Do t òglach rinn tu math, a Dhe,
do reir do bhriathair cheart.
66 Deagh-thuigs' is eòlas teagaisg dhomh
oir chreid' mi fhein do reachd.
67 Sol bhim ann teinn, air seachran
ach t fhocal ghleidh mi nis (chaidhm
68 'S math thus' is nithear mathas leat :
a' d' statuis' teagaisg mis'.
69 A'm' aghaidh luchd an àrdain bhuirb
do dhealbh fiad breug le cheil' :
Ach coimhdidh mise t aitheanta
le m' chridhe fein gu leir.
70 'Ta 'n cridhe-sin co-reamhar fòs,
re faill ag mead an fògh
Ach gabhaidh mise tlachd dhomh fein
a' d' lagh-sa Dhe gach lo.

- 71 'S math dhomhs' anis gu robh mi fnein
ann teinn 's ann amhghar geur ;
Do chum gu foghlumainn le beachd
do statuin cheart gu leir.
- 72 'S fearr dhomh gu mòr an lagh a'ta
ag teachd o d' bheul amach,
Na milte mòr do'n airgiod ghlan,
's do'n òr a's deirge dreach.

JOD.

- 73 Do rinn 's do dhealbh do làmhnan mi :
dean tuigseach mi d'a reir,
Do chum gu faighinn eòlas math
air t aitheantaibh gu leir.
- 74 'N trà chi luchd t eagail mi, bid ait :
oir dh'earb mi as do theist. (coir
- 75 Dhia chim' gur ceart do bhreth, 's le
do leòn thu mi gun cheist.
- 76 Dhe, guidheam ort do throcair chaoin
bhi dhomh mar cho'-fhurtachd :
Do reir an fhocail labhair thu
re t òglach fein gu beachd.
- 77 O thigeadh chugam fein anis
do thròcair chaomh, a Dhe,

Do

Do m' chumail beo, oir 's e do lagh
mo thlachd 's mo mhiann gach rè.

78 Biodh nàir air luchd an àrdain mhòir
bhuin riumsa, gun chion-fàth,

Gu fealltach fiar, ach smuainticheam
air t aitheantibh do ghnà.

79 Pillidh luchd t eagail rium, 's an drong
'ta eòlach air do theist.

80 Gu robh mo chridhe ceart a'd' reachd
nach nàirichear mi 'm feasd.

CAPH.

81 'Ta m'anam air a chlaoi gu mòr
feitheamh do chaibhre, Dhe

Ach 'ta mo dhòchas bunaiteach
ann t fhocal tairis fein.

82 Ag feitheamh t fhocail chaith mo shuil,
furtachd cia uair do ni:

83 Oir 'taim mar bhuideal ann san toit;
's do reachd nior dhearmaid mi.

84 Cia lion iad làith' do shearbhaint fein,
is fòs, a Dhe, cia uair

Chuireas tu breitheanas ann gnìomh
air droing 'ta orms' ann tòir?

85 An dream 'ta làn do 'n àrdan bhorb
threachail fiad dhomh gu beachd
Sluic dhomhain chum moghlacadh leò
nach rohh a reir do reachd.

86 'Taid orm ann tòir gu h ea-corach :
Dhe, cuidich leam gu grad :
Oir tairis agus firinneach
'ta t aitheanta air fad.

87 'S beag nach do chlaoi'd air talamh mi,
nior threig mi t iarrtais naomh.

88 'S gu coimhdinn teistias fìor do bheil,
ath-bheothaich mi gu caomh.

LAMED.

89 'Ta t fhocal bunaitheach gu bràth,
fna neamhaibh àrd, la Dhe,

90 'Ta t fhìrinn is do thairisneachd
buan-mhairtheant fad gach rè :
Do dhaingnicheadh an talamh leat,
's 'n a sheasamh 'ta d'a reir.

91 'Taid buan an diu reir t orduigh fein
do shearbhan' iad gu leir.

92 Mur bhith' gur ghabh mi ciata mhòr
do t fhocal firinneach :

- Do fhàilnichinn is gheibhinn bàs
a'm' amhghair iomarcàch.
- 93 Tiartais cha di-chuimhnich mi chaoi,
oir bheothaich thu mi leo.
- 94 'Sleat mi, fòir orm oir dh'iarr mi fhein
t aitheanta fein gach lo.
- 95 Do bhi luchd-aing'eachd furachair
ga m'fheitheamh chum mo sgrios :
Ach air do theisteas firinneach
le m' smuaintibh dearcaidh mis'.
- 96 Chunnaic mi crìoch gach nithe 'ta
's a' bheatha fo d'a mhead :
Ach t fhocal 'ta gun tomhas fos
ag farfaingeachd is lead.

MEM.

- 97 Cia ionmhuin leam do lagh-fa Dhe !
mo smuainteachd' gach la.
- 98 Of m'eaf-car thug tu gliocas domh
le d'reachd, 'ta leam do ghnà.
- 99 Is tuigleach mi n'an aitim ùd
thug teagasg dhomh gu leir :
Bhri gur ann air do theisteas naomh
'taim smuainteachadh gu geur.

100 'Taim tuigseach eagnaigh fòs of-cionn
gach seanoir ann san tir :

Ar-songur choimhdeadh leam gu beachd
iarrtais do reachd gu fìor.

101 Phill mi mo chos o ròd gach uile :
gu coimhdinn t fhocal ceart.

102 Nìor chlaon mi fòs o d'bhreitheanas,
oir theagaisgeadh mi leat.

103 Cia millis le mo bhlas, a Dhe,
do bhriathra ceart gu leir !

Is mìlse do mo chàirìn iad
na mìl air feadh mo bheil.

104 'Trid t aitheanta 'taim faghail fos
tuigs' agus eòlais mhaith ;

Is uime sin 's ro fhuathach leam
gach flighe cham air bith.

NUN.

105 Is lo-chrann t fhocal fein do m' chois,
solus do m' cheum gu sèth,

106 Do mhionnuich mi is nìm d'a reir :
gu coimhdinn do cheart bhreth.

107 'Ta mis' ann trioblòid iomarcaich :
O Thighearna nam fear,

Do

*Do reir an fhocail labhair thu,
ath-bheothaich mi le d' neart.*

108 *Gabh uam'gu taitneach (guidheam ort
ofrail mo bheil anis,*

*A bheiream dhuit gu toileach saor,
ftiuir mi a'd' bhreitheanas.*

109 *'Tam'anam bochda'm làimh doghná,
ach chuimhnich mi do reachd.*

110 *Leag droch dhaoín' romham lion:
niorchlaoin ot iarrtas ceart.(gidheadh*

111 *Do theisteis fhior do ghabh mi fhein
mar m' oighreachd bhuain am feasd
Oir 's iad a bheir do m chridhe leónt
fubhachas mór gun cheist.*

112 *Dhaom mi mo chridhe fos do chum,
gu deanta leam do ghnà:*

*Do statuin cheart do chur an gníomh,
nis is a rís gu bràth.*

SAMECH.

113 *Is fuath leam smuainte diomhanach:
do d reachd ach thug mi gradh.*

114 *'S tu m ionad-foluich, s tu mo sgia:
as t fhocal m' earbs ata.*

115 O

115 O sibhs a chleachd bhi deanamh uile
imichibh uam anis :

Oir aitheanta mo 'Thighearna
le curam coimhdidh mis'.

116 Reir t fhocail dean mo chumail suas
do chum gu mairinn beo :

'S na leig fuidh nàire mi, fa chùis
mo dhòchais fein gach là.

117 Neartuich mi, 's tearnaidh mise flàn
fir-dhearcam air do reachd.

118 Shaltair thu air na chlaon o d lagh :
oir 's breug am feall gu beachd.

119 Mar shal droch-mhiotail tilgear uait
gach daoibh air talamh 'ta :

Is uaimhe sin 's ro-chaomh leam fhein
teisteanas do bheil a ghnà,

120 Dochrio.hnuichm'fheòil fa'n eagalùd
do ghabh mi romhad fein :

Is lionadh mi le uamhunn fòs
fa d' bhreitheanais gu leir.

GNAJIN.

121 Rinn mi breth cho-throm cheart nas àg
fuidh iochd luchd m' fhòirneart mi

122 Bi'n

- 122 Bi'n ràith air t òglach fein air mbath
na leig luchd-buirb do m' chlàoi.
- 123 Mo shùilean 'ta air failneachadh
feitheamh do shlàinte, Dhe :
'S ag feitheamh gus an co'-lionar
deagh bhriathar ceart do bheil,
- 124 Re t òglach buin a reir do ghràis,
mùin dhomh do lagh gu beachd.
- 125 'S mi t òglach, tabhair eòlas dhomh
gu tuiginn fein do reachd.
- 126 'S mithich dhuit gnìomh a thaisbean
a Dhe Iehobhah threin : (adh,
Ar-son gu sgaoil, 's gur bhriseadar
t aitheanta naomh gu leir.
- 127 Fa'n aobhar ùd, O Thighearna,
gu dearbh is ionmhuin leam
Taitheanta fein of-cionn an oir,
an t òr a's fearr a't'ann.
- 128 Measam t uil' iarrtais uime sin
bhi anns gach aon-ni ceart :
Is fuathach le mo chridhe fein
gach flighe bhreig gu beachd.

P.E.

- 129 'Ta t fhocal is do theisteis fein,
a Dhe, ro-iongantach :
Air 'n aobhar sin ni m' anam bochd
'n coimhead gu curamach.
- 130 Bheirtionnsfnadh t fhocal solusmath
re dol a stigh 'n a phairt :
Do dhaoineibh simplid ain-eolach
do bheir se eòlas àrd.
- 131 Gu farfaing dh'fhosgail mi mo bheul
ag ploscartaigh gu mòr ;
Fa mhead mo thoil do t aitheantaibh
bhim muladach gu leòr.
- 132 Seall agus amhairc orm, a Dhia,
dean tròcair orm gu caomh ;
Mar rinneadh leat a ghnà do'n dream
le'r b'ionmhuin t ainm-ro-naomh.
- 133 Peacadh na biodh ann uachdar orm
ann t fhocal stiuir mo cheum.
- 134 O fhòirneart dhaoine teasairg mi ;
is coimhdeam t iarrtais fein.
- 135 Dealradh do ghnuis air t òglach tog
mùin dhomh do statuin cheart.
- 136 Ruidh

- 136 Ruidh frutha deur o m' fhùilibh fòs
air briseadh leo do reachd.

TSADDI.

- 137 'Shro-cho-thromach thu fein, a Dhe
's is dìreach rè do bhreth.

- 138 Do theisteisdh 'àithn thudhùinn' ataid
ro-thairis ceart gach leth.

- 139 Do rinn mo ghradh is m' eaf-cairde
mo chaitheadh roimhe cheil':

Do bhri gur dhearmaid m' eaf-cairde
deagh bhriathra ceart do bheil.

- 140 'S ro-fhior-ghlan t fhocal, uime sin
's ionmhuin le t oglach e. (reachd)

- 141 'Taim suarach beag, gidheadh do
air dhi-chuimhn nior leig me.

- 142 Do cheartas fein is ceartas e
'ta fìorruidh buan gu brath:

Is amhluidh sin do lagh ro-cheart
'n a fhirinn ghloin ata.

- 143 Ghlac triobloid mi, is dh'amaid orm
teinn agus amhghar geur:

Gidheadh do bhi mo thlachd gu mor
ana t aitheantaibh gu leir.

144 Ceartas do theilleis fein, a Dhe,
'ta siorruidh buan gun cheist :
Deagh-thuigse tabhair thusa dhomh,
is bitheam beo am feafd.

Корн.

145 Ghlaodh mi le m' uile chridh' a Dhe,
eifd, 's coimhdidh mi do reachd,

146 Do eigheam riut, foir orm 's ann sin,
coimhdeam do theist gu beachd.

147 Do thionnsgain miroimh 'n scartha-
is ghlaodh mi riuts', a Dhe: (naich
Do bhi mo dhochas bunaiteach
ann t fhocal daingean fein.

148 Mo shùilean bhi ni b'fhurachair
na forair' theann na h oidhch':
Do chum gu bithinn smuainteachadh
air t fhocal fein a chaoi.

149 A reir do chaoineis thròcaireich
eisd re mo ghuth anis :

Do reir do bhreitheanais ro-mhòir,
Iehobhah beothaich mis'.

150 Luchd leanmhuin uile 'taid teannadh
• ata fiad fad o d' reachd. (orm

151 Dhe,

- 151 Dhe, 'ta tu m' fogus, agus 'ta
t uil' iarrtais fìor is ceart.
- 152 Fa thimhioll fos do theisteis naomh
o thoiseach b'fhiosrach me.
Gur rinneadh leat an socrachadh
do chum bhi buan gach rè.

RESH.

- 153 Amhairc a Dhe air m' amhghar goirt
is fuaigail orm a'm' fheum :
Fa'n aobhar nach do dhearmaid mi
an reachd a dh'àithm thu fein.
- 154 Tagair mo chùis, is fuaigail orm :
reir t fhocail cum mi beo. [son
- 155 'S fad slaint' o dhroch-dhaoineibh, ar-
do reachd nach iarrar leo.
- 156 'S ro-lion-mhor mòr do thròcair
O Thighearn' is a Dhe, (chaomh,
Do reir do bhreitheanais ro-cheart
dean beodhail ealamh me.
- 157 'S lion-mhor luchd leanmhuin orm ann
is m'eaf-cairde faraon ; (tòir,
Gidheadh o d' theisteas fìrinneach,
nìor chaidhm air leachran claon.

- 158 Chunnaic mi peacaich, chràdh fùd mi
do reachd oir bhriseadh leo.
- 159 Feuch mar is ionmhuinn leam do lagh
a'd' chaoineas cum mi beo.
- 160 A Thighearna 'ta t fhocal fein
o thoiseach daingean fìor :
Is 'taid do bhreitheanais air fad
ceart agus buan gu fìor.

SCHIN.

- 161 Bhi prionnsaidh làidir orm ann tòir
gun aobhar no cion-fàth.
Ach air mo chridh' 'ta eagal mòr
roimh t fhocal fein do ghnà.
- 162 'Ta aiteas orm re t fhocal math :
mar neach fhuair creach gun tòir.
- 163 'S oillteil 's is fuath leam breug, gidh-
do d'lagh thug gradh gu mòr. (eadh
- 164 Ataim ag tabhairt molaidh dhuit
feachd uaire gach aon la
Ar-son do bhreitheanas gu leir
'ta ceart, a Dhe gu bràth.
- 165 'S mòr sìth na nuinntir ùid a'ta
ag tabhairt gràidh do d' reachd :
Cha'n

Cha'n eirich tuisle idir dhoibh,
no oil-bheum fòs gu beachd.

- 166 Do fheith mi re do shlàint', a Dhe :
choimh'dam do reachd air chòir,
167 Do theistear choimhid m'anam fein
's ionmhuin leam iad gu mòr.
168 Do theistear agus t aitheanta,
do choimhdeadh leam do ghnà :
Oir 'taid mo shlighe fein gu leir
fa d' chomhair fein gach la.

TAU.

- 169 Thigeadh mo ghlaodh am fogus dhuit
ann t fhianais fein, a Dhe :
170 A'd' làthair thigeadh m'ath-chuinge
reir t fhocail orin-fa soir,
171 Air teagasg dhuit do statuin dhomh,
mo bheul bheir dhuitse glòir.
172 Labhraidh mo theang' air t fhìocalfior
oir 'ta t uil' iarrtais ceart,
173 Deanadh do làmh-fa comhnadh leam
oir reghnaich mi do reachd.

- 174 Ag feitheamh air do shlàinte, Dhe
bhim fein gu tuirseach trom :
Is mar an ceadn' do bhi do reachd
ro-thlachdmhor ciatach liom.
- 175 Deonuich do m'anam bochd bhi beo
is dhuit do bheir se glòir :
Is deanadh do cheart-bhreitheanais
deagh-comhnadh dhomh le fòir.
- 176 Do Chaidheas fein air seacharan
mar chaoirich chaillte thruaigh
Iarr tòglach, oir nior leig do d' reachd
dol as, mo chuimhne uam.

S A L M CXX.

- 1 **A** 'M' eigin ghlaodh mi suas re Dia
is dh'eisd se rium gach re.
- 2 O'n teangaidh chealgaich, m'anam saor,
's o bheul nam breug, a Dhe.
- 3 Creud bheirear dhuit? no nithear ort
a theanga làn do ghò ; [beachd
- 4 Geur-saighde laoich, 's ro-chinnteach
's do'n aiteal eibhle beo.
- 5 Mo thruaighe mi, gu bheil mo chuairt
am Mefech, is mo thamh

Am

Am bothaibh Cedair choigrich bhuirb
gu muladach gun dàimh.

6 Rinn m'anam comhnuidh fhada fòs
le neach thug fuath do shith.

7 Gu cogadh 'ta fiad togarach ;
air fith 'n trà labhras mi

S A L M CXXI.

1 **M**O shùile togam suas do chum
nam beann, o'n d'thig mo neart.

2 O'n Dia rinn talamh agus neamh,
'ta m' fhurtachd uile teachd.

3 Cha leig do d'chois air ghne air bith
gu fleamhnuich fi gu bràth :

Tàimh-neul cha d'thigeann air an neach
's fear coimhid ort do ghnà.

4 Feuch air fear-coimhid Isreil,
codal cha'n aom na suain :

5 Se Dia t fhear-coimhid, se do sgià
air do laimh dheis gu buan.

6 A' ghrian cha bhuail fi thu san la :
no ghealach fos san oidhch'.

7 Ni Dia do choimhead o gach olc :
ni t anam dhion a chaoi.

- 8 Do dhol amach, 's do theachd a steach
coimheadaidh Dia do ghna :
O'n aimfir fo anis a'c'ann,
's o fin a leth gu brath.

S A L M CXXII.

- 1 **B** Hi aoibhneas orm 'n trà dubhradar
gu tigh De theid finn suas.
2 A'd' dhorlaibh, o Ierusalem,
air cosa seafaidh fòs.
3 Ierusalem mar chathair i,
thogadh gu dileas dlù:
4 D'an archaid suas na treabh' gu leir,
fiad treabha Dhe nan dhl.
Gu teistias Israeil, do chum
ainm Dhe gu moladh fiad
5 Oir cathraidh bhreitheanais 'ta 'n fud,
cathraidh tigh dhàibhidh iad.
6 Sir-ghuidhibh do Ierusalem
fi-shaimh is sonas mòr :
An droing sin fòs le'r 'n ionnhuin thu
foirbhichidh fiad gu leòr.
7 Ann taobh a stigh do d' bhallaibh fein
biodh sìth is sonas maith :

deagh

Deagh-shoirbheas fos gu robh gu bràth
a'd' lùchairt àrd a stigh. (ghaoil,

8 Air sgà mo bhraithreabh 's luchd mo
dhuit guidheam sith do ghnà.

9 Air sgà tigh naomh ar Thighearn' Dia
iarram do leas gu bràth.

S A L M CXXIII.

1 **M**O shùile togam riuts' : a'ta
'n comhnuidh air neamh nan speur

2 Feuch mar 'ta fùil nan feirbhiseach
air laimh à' maistir fein,

'S mar shùile ban-oglaich air laimh
a bain-tighearn' faraon :

Feithidh air fùil' air Dia gu 'n dean
se trocair oirn gu caoin.

3 Dean gràsan oirn a Thighearn' Dhia,
dean gràsan oirn gu luath :

Oir 'ta finn air ar lionadh làn
do tharcuis is do fhuath.

4 Le fànid luchd na seasgaireachd
lionadh ar n anam bochd ;

'S le spid na' muinntir ùd a'ta
làn àrdain is ain-iochd.

S A L M CXXIV.

- 1 **'N** Is abradh Iſrael gu fìor :
mar biodh Iehobhah, leinn' :
- 2 Mar biodh Iehobhah, as ar leth,
'n trà dh'eirich daoine ruinn' :
- 3 'N fìn dheanta leo ar ilugadh beo,
'n trà las am fearg fan ruinnn' :
- 4 Rachmaid fuidh 'n tuil, 's ar anam fos,
rachadh fuidh ſhruthaibh teann.
- 5 'S fìn rachadh thar ar anam bochd,
na tuilte àrd gu leir.
- 9 Moladh do *Dhia*, nach d'thug e fìn
mar chreich d'am fìaclaibh geur
- 7 Mar eun as 'lion nan eanadair
ar n anam as do chaidh :
Do ſgaoileadh is do bhris an lion,
is ſhaoradh fìn le buaidh.
- 8 Ar comhnadh 'ta 's ar cuideachadh
ann ainm Iehobhah threin :
An neach do rinn an talamh ti.
's a chruthaich neamh nan ſpeur.

S A L M CXXV.

- 1 ' **T**A 'n dream ni dòchas ann an Dia
 mar fhliabh Sion a ghnà,
 Nach feadar fòs a choruchadh,
 ach mhaireas ann gu bràth.
- 2 Ceart mar ata na beannta tric
 timchioll Ierusalem,
 Ta Dia mar sin o nis gu fìor
 timchioll a phobull fein.
- 3 Oir flat luchd uile cha ghabh fi tàmh
 air chrann nan daoine còir :
 D'eagal gu sin na fireanaich
 an làimh gu peacaidh mòr.
- 4 An aitim ùd 'ta math, a Dhe,
 do mhathas pàirtich leo :
 Is leis an droing 'ta treibh-dhireach
 's nan cridhe 'ta gun ghò.
- 5 Ach fòs an droing do theid a thaoibh,
 g'an slihibh claon le cheil' :
 Iomainidh Dia le luchd an uile
 's biaidh sìth air Israeil.

S A L M CXXVI.

2 ' **N** Trà thug Iehobhah air a hais
bruid Shìoin do bhi finn
Mar dhaoin chunnaic aisling mhor
do mhosgail as an suain.

2 Lionadh ar beul le gàir ann sin,
's ar teanga fòs le ceol.
A dubhradar 'measg Geintileach,
rinn Dia dhoibh bearta mòr.

3 Rinn Dia mòr-bhearta air ar son :
chuir oirne gàirdeachas.

4 Iehobhah, pill ar bruid a ris :
mar shruth san àirde-deas.

5 An droing do chuir gu deurach siol.
gu fubhach ni siad buain.

5 An neach gu cur'achd theid amach
le siol ro-phrifeil caoin.

Air bhi dha gul gu muladach
'g a iomchar fùd gu fonn,
Le h aiteas pilidh se gu dearbh,
a' giulan sguaba trom.

S A L M CXXVII.

- 1 **M** Ur tog Iehobhah fein an tigh,
 luchd-togail diomhain iad :
 Mur gleidh Iehobhah 'm baile fos,
 luchd-faire diomhain 'taid.
- 2 Dhuibh 's diomhain bhi re moch-eirigh,
 fàn oidhch' re caithris bhuain,
 Bhi 'g itheadh arain bròin, mar sin
 d'a sheircin bheir fe fuain.
- 3 'S e Dia bheir toradh bronn mar dhuaïs
 mar oighreachd bheir fe clann.
- 4 Biaidh micnah òig' mar shaighde geur,
 'n làimh ghaifgeich threin gach am.
- 5 'S bu nearach fear 'gam bi dhiubh fud,
 a ghlac 's a dhorlach làn :
 Gun ruidhe labhruidh fiad fa phort
 re'n naimhdibh olc gu dàn.

S A L M CXXVIII.

- 1 **S** Beannuight' gach aon neach air am
 eagal Iehobhah mhòir : [bi
 Is ann an slighibh fìor-ghlàin De
 stiwireas a cheumair chòir.

- 2 Oir toradh gnìomh do làmhnan fein
ithidh tu e gu h ait ;
Beannuighear thu gu mòr mar sin
's biaidh sonas ort gu pailt.
- 3 Mar fhineamh'n tharbhaich biaidh d
'n taobh stigh dot fhardoich fein [bhea
Dochlann mar phlantaidd òl-chràinnù
timchioll do bhùird gu leir.
- 4 Feuch 's amhluid sin do bheannuighear
an neach d'an eagal Dia.
- 5 As Sion gheibh thu beannughadh,
is sonas chean' o'n Triath.
- Is chi thu math Ierufaleim
re fad do làith' gu leir.
- 6 Is clann do chloinne chi thu fòs
is fith air Israeil.

S A L M CXXIX.

- 1 **B**U tric do chràdh siad mi o m' òig'
deir Israeil gu truagh ?
- 2 O m' òig' do chràdh siad mi gu tric,
gidheadh nior rug siad buaidh.
- 3 Na treabhaich threabh siadair modruim :
tharraing siad claisean fad.

- 4 Ach bhris Iehobhah ceart-bhreitheach
còrdan nan daoibh gu grad.
- 5 Air naimhdibh Shioin gu robh nàir,
pilleadh air cùl gun chàird.
- 6 Mar fheur a chrionas sol fa'm fàs,
bhios fhuas air tigh gu h'àrd:
- 7 Ni leis nach lionar glac an fhir
a bhios gu tric ag buain:
Is leis nach lionar sgia an tì,
a bhios re ceangal sguab.
- 8 Ni mo deir luchd a bhealaich leo
gu robh oirbh beannachd De:
'Ta sinne fòs 'g ar beannachadh
ann ainm Iehobhah threin:

S A L M CXXX.

- 1 **O**'N doimhne, O Iehobhah Dhe.
do ghlaodh mi riutsa 'suas.
- 2 Dhia, eisd re m' ghuth gu furachair:
's re m' ùrnaigh crom do chluas.
- 3 Ma chomh'ruichear leat aingidheachd,
a Dhe, cia sheallas riut?
- 4 Ach agadfa 'ta iochd, do chum
gu strìochd' a' t'eagal duit.

5 Re Dia ataim ag feitheamh, fòs
'ta m'anam feitheamh ris.

Is ann a fhocal firinneach
mo dhochas cuirdidh mis'.

6 'Ta m'anam bochd ni 's furachair
ag feitheamh Dhe do ghnà
Na bhios luchd-faire maidne fòs
re sgarachdain nan trà :

Ni 's furachair, a deiream fòs
'g a fheitheamh-san gun ghò
Na bhios luchd-faire ann san oidhch
re teachd a steach do'n lo.

7 Biodh dòchas Israeil ann Dia :
oir 'ta a thròcair mòr,
'S ann ag an Tighearn gu beachd
'ta fuasgladh pailt gu leor.

8 Is bheir se fein gun cheist air bith
d'a phobul Israel,
Làn saoradh agus fuasgladh glan
o'n aingidheachd gu leir.

S A L M CXXXI.

2 **M**O chridhe ni bheil àrdanach,
no fòs mo shùil, a Dhe :

Nior

Nìor ghluaiseas ann an cùisibh mòr,
a's àirde na mi fhein.

2 Gu dearbh, mar naoidh air churo'n chich
chumas mi fhein a'm' thoisd ;

Mar naoidh air dol o chich a mhàth'r,
is amhluidh m'anam bochd.

3 Bioidh dòchas math ag Israel
ann Dia Iehobhah treun,

O'n aimfir fo anis a't'ann,
's air feadh gach linn ann cein.

S A L M CXXXII.

1 **A** Ir Daibhidh deanfa cuimhn, aDhe,
's air uile amhghar geur :

3 Mar thug se mionn do Dhia, is mòid
do Dhia ud Iacob treun.

3 Do m' thigh ni racham fhein a steach,
no air mo leabaidh suas :

4 Ni leigeam codla do mo ihùil',
no fuain do m' roscaibh fòs.

5 Gu nuig an uair am faigheam an
do Dhia Iehobhah treun,

Is ionad-comhnuidh bunaiteach
do Dhia ud Iacob fein

- 6 Feuch, ann an crìochaibh Ephrata
do chuala sinn an sgeul :
Air machairibh nan coilteach dlù
do fhuair sinn mar an ceadn'.
- 7 Ag stòl a choise fleachdaidh sinn,
ann àros Dhia nam feart.
- 8 Eirich, a Dhe, gu t ionad tàimh :
thu fein is àirc do neart.
- 9 Sgeaducht' gu robh do shàgairt-se
do ghinà le h ionracas :
Is deanadh do luchd-muinntir naomh
gun tàmh ùr-ghairdeachas.
- 10 Air sgà do shearbhaint dhileis fein
Daibhidh d'an d'thug thu buaidh,
Aghaidh an tì do ungadh leat
na cuir air h ais gu truagh.
- 11 Do dhaibhidh mhionnaich Dia gu fìor,
's cha phill e uaidh am feasd,
A'd' chathair-rioghail cuiridh mi
t iarmad 's do shliochd gun cheist.
- 12 Ma ni de chlann mo cho'-cheangal
a choimhead, is mo reachd,
An teist do ni mi theagasg dhoibh,
ma chumar leo gu ceart :

An sliochd-san fuidhidh mar an ceadn'
a'd' chathair-righ, gu bràth.

13 Oir mhiannuich agus roghnuich Dia,
Sion mar ionad tàimh.

14 'Si fo mo thàmh 's mo shuaimhneas fòs
gu futhain is gu fìor.

Ann fo do dheanam fàrdoch dhomh,
oir 's i mo mhiann gu fìor.

15 Mòr-bheannuigheams' a stòr gu pailt
diolam a bochd le lòn.

16 Le slàint' a fagairt euduicheam :
's a naoimh ni iolach mhòr.

17 Bheiream ann sin gu h'ùrair glas
air adharc dhaibhidh fàs :

Is lò-chrann dh'orduich mi do'n ti
do ungadh leam tre ghràs.

18 Cuartuichidh mi a naimhde-sin
le nàir is ruidhe gruaidh :

Ach airsin biaidh a choron fein
ag fàs le h ioma buaidh.

1 **O** Feuch cia mead a' math anis,
cia mead na tlachd faraon,
Bràithre

- Bràithre do bhi nan comhnuidh ghnà
ann sìth 's ann ceangal caoin.
- 2 Mar ola phrifeil air a cheann,
ruidh air an fheusfoig fios,
'S i feusfoig Aroin, is do thruth
gu ìomall eudaich rìs.
- 3 Mar dh'ealt air Hermon, 'n dealt do dhuit
air fleibhtibh àrd Shioin,
'N sin dh'ordnich Dia am beannuchadh
a bheatha shiorruidh bhuan.

S A L M CXXXIV.

- 1 **O** Shearbhanta Iehobhah mhòir,
beannuighibh Dia a chaoi;
D'an gnà bhi ann an àros De
'n ar seasamh seadh na h oidhch'.
- 2 'Na theampull togaibh suas bhur làmh
beannuighibh Dia nam feart.
- 3 Beannuigheadh Dia as Sion thu,
rinn neamh is làr le neart.

S A L M CXXXV.

- 1 **M** Olaibhse Dia, àrd-mholaibh fòs
deagh-ainm Iehobhah threin,
Is

- Is thugaibh cliu is moladh dha,
shearbhanta De gu leir.
- 2 O sibhse 'to 'n ar seaasamh fòs
ann tigh Iehobhah mhòir,
Ann cùirtibh àluin tigh ar Dia,
molaibh e mar is còir.
- 3 Molaibh an Tighearna, do bhri
gu bheil se math gach ré :
D'a ainm-sin feinnibh moladh ait,
oir 's ni ro-thlachd-mhor e.
- 4 Oir Iacob fòs do roghnuich Dia
'n a thròcair mhòir dha fein.
Dha fein mar ionmhas is mar sheilbh,
do thagh se Israel.
- 5 Oir 's fiosrach mi 's is deimhin leam
gu bheil Iehobhah mòr,
Gu bheil ar Tighearna faraon
of-cionn gach Dia ann glòir
- 6 Gach ni air bith bu mhiannach leis,
rinn Dia ann neamh nan speur,
'S air talamh, is anns na cuantaibh mòr
's na doimhneachdaibh gu leir.
- 7 Do bheir se air a cheo dol suas
o chrich na talmhain ti,

Uisge

Uisge do ni le dealanaich ;
gaoth as a stòr gun di.

8 Gach ceud-ghin do bhi ann san Eipht
do bhuaileadh leis gu trom,
Do dhuin' is ainmhidh fòs faraon,
bhi 'g imeachd air a fonn.

9 O Eiphte chuir se comhara,
is miorbhuile le cheil',
A'd' bhuillsgèan fein ; air Phàroh fòs
's a shearbhantaibh gu leir.

10 Nacinneich lion-mhorchlaoidheadh leis
mharbh Righridh cumhachdach.

11 Do mharbhadh og Righ Bhàfain leis,
Sihon Righ n' Amorach :

Gach uile Rioghachd mar an ceadn',
cia h ioma bhi fiad ann.

Do sgriofadh, is do mhilleadh leis
d'an robh ann tir Chanaan.

12 Am fonn 's am fearann fùd air fad
mar oighreachd thiolaic fe ;
Mar oighreachd do chloinn Israeil,
fiad pobull dileas De.

13 'Ta t ainm, a Thighearna nam feart
buan-mharthanach do ghnà :

'Ta

'Ta t iomradh buan air chuimhn, a Dhe
o linn gu linn gu bràth.

14 Oir air a phobull fein ni Dia
ceart bhreitheanas gu beachd ;
Is gabhaidh eifin aithreachas
m'a shearbhantaibh le iochd.

15 Iodhoil nan cinneach 'taid do'n òr,
's do'n airgiod ghlas faraon :
Is ni bheil annt' ach diomhanas
rinneadh le làmhaibh dhaoin'.

16 'Ta beul ac, is gun chomh-radh ann :
is fùilean, leis nach leir.

17 'Ta cluafan ac 's nior chluinn iad leo,
gun anail fòs nam beul.

18 A mhuinntir 'ta 'g an deanamh fùd,
'taid fein ro-chosinhuil leo :
Is amhluidh 'ta gach uile neach
do chuireas annt' a dhoigh.

19 O beannuighibh Iehobhah-mòr,
a theaglaich Israeil :
'S a theaglaich Aroin, beannuighibh
an Tighearna le cheil'

20 O theaghlach Leibhi, beannuighibh
is thugaibh cliu do Dhia :

Sibhe

Sibhse d'an eagal Dia faraon,
mòr-bheanuighibh an Triath.

- 21 As Sion beannuight' gu robh Dia;
'g am bheil a chomhnuidh bhuan
Ann cathair naomh Ierufaleim.
molaibhse Dia gach uair.

S A L M CXXXVI.

- 1 **O** Thugaibh buidheachas do Dhia
do bhri gur fàr-mhath e:
'Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré.
- 2 Thugaibh do Dbia nan uile Dhia
mor bhuidheachas le cheil':
'Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach rè
- 3 An Tighearn' of gach Triath ata,
àrd-mholaibh e gu leir:
'Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach rè.
- 4 Do'n ti 'n a aonar fòs do rinn
mòr-mhiorbhuile gu treun:
'Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu sìorruidh feadh gach ré

- 5 Do'n ti le gliocas iongantach
do chruthaich neamh nan speur :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rà.
- 6 Do'n ti do shìn air uachdar tuinn
an talamh trom gu leir :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 7 Do'n ti do rinn na soluis mhor
'ta foilseachadh nan speur.
Ar-son gu mair o thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rà
- 8 A' ghrian gu h nachdranachd san la
chum dhùinne gu bu leur :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 9 A ghealach is na reulta glan
do riaghladh oidhch' le cheil' :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach aà.
- 10 Do'n ti rinn bualadh trom san Eipht'
air ceud-ghin dhaoìn' is spreidh :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.

- 11 Thug as am buillsgean-san amach
a phobull Israel :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 12 Le neart a ghàirdein fìnt' amach,
's le laimh a'ta ro-threun :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 13 Do'n ti le'r sgoilteadh a mhuir ruadh
na blòidibh as a cheil' :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 14 Is trid a mheadhoin do thug se
gu tearuint Israel ;
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 15 San fhairge ruaidh do sgrìofadh leis
Phàrach 's a fhluagh gu leir :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 16 Do'n ti sin trid an fhafaich mhoir
threoruich a mhuinntir fein :
Ar-son gu mair a thròcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè,

- 17 Do'n ti do bhuail, 's do lot gu trom
na Righridh làidir treun :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 18 Is Righridh uafal iomraiteach,
do mharbh le ghàirden fein :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 19 Na' measg fùd do bhi Sihon Righ
nan Amoriteach treun :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 20 Is òg air Bàsan bhi 'n a Kigh,
do mharbh is chasgair fe :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.
- 21 Is thug se fos mar oighreachd bhuain
am fearann-san gu leir :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rà.
- 22 Ann oighreachd thug do Israel,
a shearbhant dileas fein :
Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè. •

23 Neach, air bhi dhùinn ro iosal thruagh
do chuimhnich oirn 'n ar feum :

Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.

24 Gu fàbhailt bhuin se finn amach
e neart ar naimhdibh treun :

Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.

25 'T'a tabhairt beatha do gach feoil
is loin do'n uile chrè

Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach rè.

26 O thugaibh moladh agus cliu
do *Dhia* na' neamh 's nan speur :

Ar-son gu mair a throcair chaomh
gu fìorruidh feadh gach re.

S A L M CXXXVII.

1 **A** G fruthaibh coimheach Bhàbiloin
shuidh finn gu bronach bochd;
Air Sion fòs 'n trà chuimhneamar,
do ghuileamar gu goirt.

2 Air gheugaibh seileich innte fùd
ar clarfaich chrochadh leinn.

3 Oir dh'iarr fiad oran oirn ann fùd,
an dream rinn braighde dhinn.

Is dh'iarr fiad luath-ghair' oirn an drong
le'r chreachadh finn gu leir :

A dubhradar, dhùinn feinnibh laoidh
do laoidhibh Shioin fein.

4 'N tir choigrich cia mar fheadar leinn
oran Iehobhah sheinn :

5 Mur cuimhn'cheam thu Ierufalem,
re m' dheis nior lean a feirm.

6 Mo theanga leanadh re mo ghial.
mur cuimhn'chear thusa leam,
Mur togam os m'uil' aoibhneas àrd
cathair Ierufaleim,

7 Clann Edom, cuimhnich thus', a Dhe,
oir dubhradar le tàir,
Ann làithibh truagh Ierufaleim,
lom, lom i. fìos gu lar.

8 Ò nighean uaibhreach Bhàbiloin,
a dh'fhàsaichear gu leir ;
Bu nearachd neach, mar rinn tu oirn
a dhiolas dhuit d'a reir.

9 Bu nearach neach a ghlacas fòs
do mhaoth chlann bheaga thruagh,

'S a phronnas iad gun acarachd,
re clochaibh tuinnidh cruaidh.

S A L M CXXXVIII.

- 1 **L**E m'uille chridh' àrd-mholam thu,
àrd mholam thu gu caomh
2 'N làthair nan Dia, is sleachdam dhuit
m' aghaidh re d' theampull naomh
Is molam t ainm bhri t fhirinn cheart,
's do chaoineis ghràdhaich fein :
Oir t fhocal fìor-ghlan dh'àrduich thu
of-cionn t uil' ainm gu leir.
- 3 San la so ghlaodh mi riut, a Dhe,
fhreagair thu mi gu luath :
Is thug thu spionnadh dhomh gu leòr,
le treòir, a'm' anam truagh.
- 4 Bheir Righridh mor na crainne dhuit,
àrd-mholadh binn gu leir :
San uair an chuinntear leo, a Dhia,
deagh bhriathra glan do bheil.
- 5 Ann flihibh fòs Iehobhah mhoir
feinnidh fiad ceòl gu hait,
Ar-son gur onorach, 's gur àrd
glòir aluin Dhia nam fear.

6 Ge àrd Iehobhah, seallaidh se
 air daoineibh umhal còir ;
 Ach 's leir dha 'n drong ùd fad o laimh,
 'ta làn do'n àrdan mhòr.

7 D'an ginaifinn ann am buillsgean fòs
 na trioblaid mhoir do m' chlaoi,
 Ata mi fìofrach dòchasach
 gu beothuich thusa mi :
 Ann aghaidh corruich mhoir mo nàmh
 do làmh-fa fìntear leat.
 Is nì do dheas-làmh-fa a'm' fheum
 mo theafairgin le neart.

8 Gach nì air bith a bhuineas domh,
 co-'lionaidd Dia gu treun :
 Is buan do ghràs, a Dhia, gu bràth ;
 oibridh do làmh na treig.

S A L M CXXXIX.

1 **D**O, rannsuich thu 's is aithne dhuit
 nise, Iehobhah threin.
 3 Mo shuidh' is m'eirigh 's aithne dhuit,
 's leir dhuit mo fìmuain ann cein.
 3 mo cheumna, is mo luidhe fìos
 do chuartaich thu gu dlù

Is air mo fhlighibh fein gu leir
's geur-fhiofrach eòlach thu.

- 4 Feuch, ni bheil focal mòr no beag
no uirghioll ann mo bheul :
Mun' labhram iad, a Dhia nam feart
nach aithne dhuit gu leir.
- 5 Do chuartaich thu mi air gach taoibh,
romham faraon 's a'm' dheigh :
Do làmh 'ta neart-mhor cumhachdach
da leag tu orm a Dhe.
- 6 'Ta 'n t eòlas fo ro-iongantach,
is ormfa 'ta se cruaidh ;
Ni 'n ruigheam air, oir 'ta se,àrd
r'a thuigfin is r'a luadh.
- 7 Cia 'n t àit air bith am fead mi dol
o d' spiorad glic a Dhe ?
O d' ghnuis 'ta uile-leurfaineach
cia 'n taobh a theicheas mi.
- 8 D'an rachuinne suas air neamh nan speur
ata thu fein ann fùd :
D'an luidhinn ann an ifrinn shìos,
'ta thu san ionad ùd.
- 9 Air barràibh sgia na maidne fòs
d'an tiubhlainn fad o làmh ;

Gu h iomallaibh na fairge moir
chum comhnuidh agus tàimh.

10 Stiuiridh tu mi ann sin a Dhe,
le d' laimh 'ta treun ann neart,
Is nithear leat mo chumail fòs
le d' dheas-laimh mhòir gu beachd.

11 D'an abrainn gu dean dorchadas
gu deimhin m'fholach uait :
Biaidh 'n oidhche fein mar sholus glan
ag iadhadh orm m'an cuairt.

12 Cha 'n fholuich uaitse dorchadas,
's co-shoilleir oidhch' is la :
'S ceart-ionann duits' an duibhre dorch
is solus glan nan trà.

13 Oir feuch do ghabh tu sealbh gu moch
air m'airnibh is mi maoth :
'S ann leat do rièneadh m'fholach fos
am bolg mo mhàthar chaoimh.

14 Ard mholam thu oir 's uabhasach
's is miorbhuileach mo dhealbh :
'Ta t oibridhs' iongantach, 's is leur
do m'anam e gu dearbh.

15 'N trà rinneadh mi ann diomhaireachd
's a dhealbhadh mi gu ceart

Ann

Ann àitibh iochdrach talmhain fhios: 29
 bu leur dhuit bri mo neart.

16 Mo cheud-fhas an-abuich gun dreach
 do d' fhùilibh-fe bu leur;

Mo bhuill gu h iomlam chuireadh fios 2
 sgriobht' ann do leabhar fhein;

Gidheadh re aimfir is re ùin
 do bhealbhadh iad san am:

Air bhìi dhoibh roimhe sin gun dreach 2
 's nach robh a haon diubh ann.

17 'S ro-phrifeil ùime sin, a Dhe,
 do smuaint'idhs' uile leam:

'S ro-lion-mhor mòr r'an aireamh iad
 's r'an cuir air cunntas ceann.

18 Re'n aireamh'smor gur lion-mhoir iad
 na gaineamh mhin na tràigh:

Air mosgladh as mo chodal domh,
 staim maille riut do ghnà.

19 Marbhar an t aingidh leat gu beachd
 O Thighearna ro-threun:

Anis a dhaoine fuileachdach
 imichibh uam ann cein.

- 29 Oir labhradar a' t aghaidh Dhe
le aing'eachd eaf-aontais :
Is thug do naimhde mi-runach
tainm naomh ann diomhanas.
- 21 Nach bheil mi tabhairt fuath a Dhia,
do'n droing thug dhuitse fuath :
Nach bheil mi gabhailgràindo'n dream
a' t aghaidh dh'eirich suas ?
- 22 Fuathiomlanthugmi dhoibh gu beachd
mar naimhde nim a' meas.
- 23 Rannfuich mi, Dhe, mo chridhe faic :
mo sinuainte feuch, fionn mis' :
- 24 Feuch agus amhairc fein am bheil
flig' aingidh olc a'm' chle :
Is ann sin t flighe thiorruidh chòir
gu dìreach treoruich me.

S A L M CXL.

- 1 **O**'N droch-dhuin' faor is teafairg mi,
O Dhia Iehobhah naomh ;
O'n fhear a'ta re fòireigne
dean didean dhomh gu caomh.
2 Nan cridhe 'taid ag sinuainteachadh
air ainn-leas mòr gach la ;

Chum

Chum cath is comhruig chruaidh ataid
air cruinnneachadh do ghnà.

- 3 Mar theanga naithreach, rinneadar
an teanga sgàiteach geur :
Ata nimh inhillteach naithreach fòs
am folach ann nam beul.
- 4 O laimh nan daoibh gleidh mis a Dhe ;
's o luchd an fhoirneart, dion :
Mo cheumna thilgeadh bun of-cionn
's e fùd an rùn s am miann.
- 5 Dh' fholuich na h uaibhreich gaoiste
is corda fòs, do m' sgrios [dhomh
Re taoibh a bhealaich sgaoil iad lion :
do leag iad ceap gun fhios.
- 6 Re Dia Iehobhah dubhairt mi
's tu fein gu beachd mo Dhia :
Eisd re guth m' ath-chuinge anis,
O Thighearn' is a Thriath.
- 7 Is tu a's spionnadh flainte dhomh,
Iehobhah Dhia nam flath :
Chuir dion is folach air mo cheann
ann aimfir troid is cath.
- 8 Na deonuich miann an aingidh uile,
O Thighearna nam feart.

Ais-innleachd fòs na foirbhich leis,
mun àrduigh'r iad ann neart.

9 Ach cinn na droing a chuartuich mi
m'an cuairt le tuaileas bhreug,
Gu rabh iad air am folach fòs
le tubaist mhòir am beil.

10 Orra gu tuiteadh eibhle loisgt',
tilg iad san teine, beo :
Ann floc'ndaibh domhain fios, do chum
nach eir'eadh iad ni 's mò.

11 Na daingnichear air talamh fòs
fear-labhairt uile a chaoi :
Biodh olc ag sealg fir fòireignidh
d'a leagadh is d'a chlaoidh.

12 Is aithne dhomh gu 'n dearnadh Dia
do'n dream 'ta 'n amhghar goirt
An cùis a sheasamh dhoibh gu treun ;
is coir nan daoine bochd.

13 Do bheir na fireanaidh gu dearbh
do t ainm-se moladh mòr ; [fein
Biaidh comhnuidh bhuan a't fhianais
a Dhe ag daoine còir.

S A L M CXLI.

- 1 **O** Dhia, ataim ag eigheach riut,
 dean deifir chugam fhein :
 Is tabhair eifdeachd fòs do m' ghuth
 'n trà ghladhas riut a'm' fheum.
- 2 mar bholtrach tùis a'd' làthair suas,
 mar sin biodh m'ùrnaigh riut :
 Is togail suas mo làmh, gu robh
 mar iobairt fheasgair dhuit.
- 3 Cuir faire air mo bheul, a Dhia :
 dorus mo bheilse gleidh.
- 4 Gu droch-bheart, no gu olc air bith
 na aom mo chridh' a Dhe :
 D'eagal le luchd na h aingidheachd,
 gu cuirinn olc ann gnìomh,
 Ge mìlis blast an fògh 's an gleus,
 nìor itheam fein maoin diubh.
- 5 Buailleadh am firean mi le smachd,
 gabhaidh mi sin gu caomh :
 Gabhaidh mi uaidh' an t achnahasan,
 mar ola phrifeil mhaoth ;
 O a bhris an bualadh ùd mo cheann ;
 air fòs theid m' ùrnaigh suas.

'N trà bhios an aitim ùd gu truagh
nan amhghar cruaidh ann fàs.

6 'N trà thilgear fios air chlochaibh
am breitheamhuin gu leir, [cruaidh
'N fin cluinnidh fiad, oir 's milis binn
deagh bhriathra grinn mo bheil.

7 Ar cnàmhan fòs ag beul na h uaigh^o
do fgaoileadar le tàir :
mar ghearrar is mar fgaoiltear fiodh
'na spealtaibh air an làr.

8 Ach 'taid mo fhùile riutfa suas,
Iehobhah Dhia nam feart
Na fàgfa m'anam bochd gun treòir,
's tu fein mo dhoigh 's mo neart

9 O teafairg mi o'n rib', a Dhe,
do leagadar do m' sgrios :
'S ceangaich luchd na h aingidheachd
a dh' fholuich fiad gun fhios.

10 Ach tuiteadh luchd nah aingidheachd
nan liontaibh rinneadh leo :
Am feadh bhios mise gabhail thart,
's a' tearnadh asda beo.

S A L M CXIII.

- 1 **G** Hlaodh mire Dia le m' gnuth, is fo
le m' ghuth rinn m'ùrnaigh ris
2 mo chaoi na fhianais dhoirt mi 'mach
's mo thriobloid dh'fhoillsich mis',
3 'N trà bhi mo spiorad bàit' a sligh,
'n sin b'aithne duit mo cheum
S a bhealach ann do shiubhail mi,
gun fhios do leag siad lion.
- 4 D'amhairc mi air mo dheis is dh'fheuch
's ni 'n robh fear m'eòlais ann;
No neach do m'anam bheireadh speis,
threig cabhair mi san am.
- O Thighearna, do ghlaodh mi riut.
a dubhairt mi gun ghò,
Gur tu is tearmunnn dileas domh,
's mo chuid ann tir nam beo.
- 5 Ar-sòn gur chlaoidheadh mi gu truagh
eisd re mo ghlaodh san am,
Is saor mi o luchd m'fhoirneirt mhòir
oir 's treise leo na leam,
- 6 As prìoson m'anam buin amach.
t ainmse gu molar leam :

Is iadhaidh umam fireanaidh :
oir ni tu pailteas ruin.

S A L M CXLIII.

- 1 **R** Em'ùrnaigh eisd, is aom do chluas
re m'ath-chuinge, a Dhe :
A' t fhirinn is a'd' cheartas àrd
gu gràs'mhor freagair mi.
- 2 Na tionnsgain ann am breitheanas
le tòglach dileas fein :
Oir 's dearbh nach saorar duine beo
a' t' fhianais ann am binn.
- 3 Oir lean an nàmhad ea-corach
le tòir gheir m'anam bochd,
mo bheatha thilg se fios le tàir,
leag ris an làr gun iochd :
Do chuir se mi ann dorchadas
chum comhnuidh ann gu truagh,
Is ionan mi 's an dream gu dearbh,
bhiodh fada marbh fan uaigh.
- 4 Is uime sin 'ta m'anam bàit'
gu cràiteach ann mo chom :
mo chridh' a'm' chliabh gu muladach
air fàs gu tuirseach trom.

- 5 Na làirh' o chian do chuimhnich mi,
 'ta'm cnuafachadh gun tàmh
 Toibridh gu leir, 's ag smuainteachadh
 air gnìomharaibh do làmh.
- 6 mo làmbhan fhìn mi riutfa suas :
 ann geall 'ta m'anam ort,
 Amhluidh mar bhitheas fearann cruaidh
 air tiormachadh le tart.
- 7 Eisd rium, a Thighearna, gu grad,
 chaidh as do m'anam bochd ;
 Do ghnuis na ceil, d'eagal bu bim
 mar dhroing chaidh fios do'n t fìochd
- 8 Toir orm gu cluinntear leam gu moch
 guth binn do chaoineis ghràidh,
 Oir ionad chuir mi fhein gu mòr
 mo dhochas is mo dhòigh,
 Am bealach fòs ann gluaifear leam
 toir orm gu 'n aithnich mi :
 Oir riut ata mi togail suas
 mo spioraid thruaigh a Dhe.
- 9 O m' naimhdibh guineach, teafairg mi,
 O Thighearn' is a Rìgh :
 Do t ionnsuidh theich mi fòs do chum
 gu foluicht' leatfa mi.

10 Do thoil do dheanamh teagaisg dhomh
oir 's tu mo Dhia gu beachd,
O 's math do spiorad, treoruich mi
gu tir na fireantachd.

11 Sgà t ainmse, beothaich mi gu treun,
a Dhe lehobhah mhòir;
Sga t fhireantachd faor m'anam bochd
o thrioblaid ghoirt 's o leòn.

12 Cuir as do m'naimhdibh trid do ghràis
is sgrios an drong gu leir.
Ata cur m'anma thruaigh fuidh leòn:
oir 's mise t òglach fein.

S A L M CXLIV.

1 **B**Eannuight' gu robh lehobhah treun
mo charraig e 's mo threòir;
mo làmh a theagaisgeas gu cath,
's gu comhrag mhath mo mbeòir.
2 mo mhath mo dhion 's mo bhaideal àrd
mo shlànaighear, 's mo sgia,
'S e cheannsuicheas mo dhaoine fùm:
mo mhuinighin 's e Dia.

3 Dhia, creud e'n duine, gu bheil tu
ag gabhail eòlais air?

No

- No creud e mac an duine fòs,
gu d'thug tu e fainear?
- 4 An duine, 's cosmhuil e gu fìor
re diomhanas gun stà :
'S a làith' mar sgàil 's mar fhaileas fòs
ag gabhail thart a'ta.
- 5 O lùb, a Dhia, do fhlaithéis àrd'
thig fein gun chàird anuas :
Buin ris na sleibhtibh mor le d' ncart,
is uath theid deatach suas.
- 6 Leig chuc amach do dhealanach,
le'r sgaoilear iad air fad :
Is tilg amach do fhaighde geur,
le'r chlaoidhear iad gu grad.
- 7 'Sìn uait do làmh as t ionad àrd,
faor mi is fuaigail orm,
O uisgibh làidir iomarcach :
's o laimh nan coigreach borb.
- 8 An droing 'gam bheil am beil ag teachd
air diomhanas gach lo :
An deas-làmh fùd, is deas-làimh i
làn iogain agus gò.
- 9 Dhuit feinneam oran nuadh, a Dhe,
's ann air an t Saltair ghrinn,

Air inneal ciùil nan teuda deich
dhuit feinneam moladh binn.

10 'S e Dia do bheir do Righridh mòr
flàint' agus buaidh gu treun,
'S e shaoras Daibhidh òglach caomh
o'n chloidheamh mhillteach gheur.

11 Saor mi, is fuasgail orm o laimh
nan coimheach, 'g am bheil beul
Làn diomhanais, 's an deas lamh fos
'n a deas-laimh feill is breig.

12 Do chum gu biodh ar macraidh fàs
mar fhaillein ùr nan òig' :
'S mar Oisín-cloch' ar nigheana,
fnoighte mar àros mòr.

13 Ar sgioboil làn do'n uile stòr ;
gu biodh ar treud ag brèth
Na' miltibh seadh deich miltibh fòs
'n ar fràidibh fein gu seth,

14 Ar daimh gu h obair làidir càlm,
gun bhrise 'mach no steach :
Do chum 'n ar fràidibh fòs nach biodh
guth caoi gu gearanach.

15 'S beannuight' am pobul sin a'ta
fan inbhe so gu beachd ;

'S

'S beannuight' am pobull fòs, d'an Dia
Iehobhah Triath nam feart.

S A L M CXLV.

[Righ;

- 1 **A** Rduicheam thu, mo Dhia, 's mo
t ainm beannuigheam gu bràth.
- 2 Do t ainms' am feafd doibheiream cliu;
àrdùicheam thu gach la.
- 3 'Ta Dia Iehobhah mòr gu dearbh,
ion-mholta Dia gu mòr,
Cha 'n fheadar mead a mhòrachd-san
a rannfuchadh gu leòr.
- 4 Molaidh gach àl do ghnìomhara
do'n al a thig nan deigh,
Is t oibridh cumhachdacha fòs
fir-chuirear leo ann ceill.
- 5 Onoir do mhòrachd ghlòr-mhor fein
cuiream ann ceill gu beachd:
Air t oibridh iongantach gu leir
labhram a Dhe nam feart.
- 6 Labhradh daoia' eile fòs air neart
do bhearta ua-bhasach:
Is mise foillsicheam gu mòr
do mhòrachd iongantach.

- 7 Is cuirear leo ann ceill pu pailt;
iomradh do mhathais mhòir;
Do cheartas glan, is t ionracas
molaidh gu binn le ceol.
- 8 'Ta 'n Tighearna ro-ghràs-mhor caoin
is làn do thruacantachd:
Ata fe mall chum feirg is fòs
pailt ann an tròcaireachd,
- 9 Is math Iehobhah do gach dùil;
'ta thròcair chaomh gu beachd
Of-cionn gach obair agus gnìomh
do rinneadh leis le neart.
- 10 Dhia molaidh t oibridh thu air fad
le d' naimhdibh molar thu:
- 11 Air glòir do Rìoghachd labhraidh fiad
innfidh do neart le cliu.
- 12 Do Chum a bhearta cumhachdach
gu tuigeadh clann nan daoine';
Gu bheil a rìoghachd làn do ghlòir
is mòralachd faraon.
- 13 Do Rìoghachd fein, is Rìoghachd i
'ta sìorruidh buan gu beachd;
Is mairidh t uachdranachd gu bràth,
air feadh gach àil re teachd.
- 14 Cumaidh

14 Cumaidh Iehobhah fuas le neart
ann drong 'ta tuiteam fios :
'S an dream 'ta claonadh chum an làir
togaidh se 'n àird a ris.

15 'Ta fuile fòs gach dùil air bith
ag feitheamh ort a Rìgh ;
Is 'ta tu ann sna tràthaibh ceart,
ag tabhairt dhoibh am bidh.

16 Ata tu ann do thoirbheartas
fosgladh do laimh gu mòr,
Is miann gach nithe beo air bith
fàsuichear leat gu leòr.

17 'Ta Dia 'n a uile shlighibh ceart,
naomha 'n a uile ghnìomh.

18 'S dlù Dia do mhead 's a ghairmeas air
feadh ghairmeas air gu fìor.

19 Deagh mhiann gach neach d'an eagal e
co'-lionaiddh se gu pailt ;
Is eisdidh eifin re nan glaoth,
faoraiddh se iad nan airc.

20 An drong 'ta tabhairt gràidh do Dhia
dhoibh ni se tearmunn deas ;
Ach fòs na h aingidh olc gu leir
do ni se fein an sgrios.

- 21 Ag luadh air cliu Iehobhah threin
 bithidh mo bheul gun cheist :
 Ainm naomha beannuigheadh gach feoil
 gu siorruidh buan am feafd.

S A L M CXLVI.

- 1 **D**ia moluibh, mol o m'anam, Dia,
 2 Molaidh mi Dia re m' bheo :
 Ard-seinnidh mise cliu do m' Dhia,
 re fad mo re 's mo lo.
 3 Na earbaibh is na deanuibh bun
 a prionnsaibh làidir treun ;
 No fos a mac aon duin' a't'ann,
 's gun fhurtachd ann re feum.
 4 'Ta anail-san dol as amach,
 theid se g'a ùir air ais,
 Theid as d'a smuainteachadh gu leir
 san lo sin fein gu cas,
 5 'S beannuight an duine sin 'g am bheil
 Dia Iacob dha mar neart :
 'G am bheil a dhòchas ann a Dhia
 Iehobhah Triath nam feart.
 6 'S e chruthaich neamh, is muir, is tir,
 's gach aon ni annta ta :

Is fe do choimhdeas firinn fòs
gu fiorruidh is gu bràth.

7 Re daoineibh 'ta fuaidh fhòirneart mhor
cumaidh fe còir gu caoin.

Bheir biadh do'n ocrach ; cuiridh Dia
na prìofunaich fa sgaoil.

8 'S e Dia 'ta fosgladh fùl nan dall,
togaidh Iehobhah mòr

An drong a'ta air cromadh fios,
is caomh leis daoine còir.

9 Bain-treabhach 's dilleachd' seafaidh Dia
fe 's dion do'n choigreach ann :

Ach flighe fhiar nan daoine daoibh
tilgidh fe bu of-cionn.

10 Buidh Dia 'n a Ard-rìgh mòr gu bràth
do Dhia s', O Shìoin naomh,

O linn gu linn gu marthanach.
Moluibhfe Dia gu caomh.

S A L M CXLVII.

1 **M**oluibhfe Dia oir 's math bhifeinn
àrd-mholadh binn d'ar Dia :
Oir 's tlachd-mhor e, 's is maifeil fùd,
bhi tabhairt cliu do'n Triath,

2 Suas

- 2 Suas togaibh Dia Ierusalem ;
cruinnichidh se le cheil',
An dream d'an d'rinneadh dibearaich
do ghineil Israeil.
- 3 Do'n aitim 'g am bheil cridhe bruit'
do bheir se slainte mhor :
'S e cheanglas suas gu faicilleach
gach cneadh 'ta orr' is leòn.
- 4 Na reulta lion-mhor àirmhear leis.
'g an ainmeachadh gu Ier.
- 5 Is mòr ar Dia, 's is mòr a neart :
gun tomhas air a cheil,
- 6 Togaidh Iehobhah suas gu dearbha
na daoine ciùil a ris :
Is leagar leis na daoibh le tàir
gu làr 'g an tilgeadh fios.
- 7 Seinnibh do Dhia Iehobhah mòr.
le buidheachas gu binn.
Seinnibh d'ar Dia-ainn moladh àrd
air teud na clàrsaich ghrinn.
- 8 Neach fholchas neamh le neulaibh tiugh
ullmhui'dh se fearthuinn fòs
Do'n talamh, 's e bheir air an fheur
bhi fàs air fleibhtibh mòr.

9 Do'n ainmhidh 's do gach beathach fiat
bheir eifin biadh gun dì :

Is do na fiachaibh òg faraon
a ghlaodhas 'g iarraidh bidh.

10 Ann neart an eich cha bhi a dhùil,
ge mòr a lu 's a threis :

Cha ghabh se tlachd ann cosaibh fir
sheafas gu dìreach deas.

11 'Ta Dia ag gabhail tlachd gu mòr
do'n dream d'an eagal e,

Chuireas an dochas is an dòigh
'n a throcair-sin gach re.

12 Tabh'r moladh O Ierusalem,
do Dhia Iehobhah mòr,

Do d' Dhia-sa tabhair moladh fìor,
O Shioin mar is còir.

13 Croim dhruididh fòs do dhorfaibh mòr
do neartuich se gu maith :

Do beannuigh se do shliochd gu leir
a'd' mheadhon fein a stigh.

14 'S e chuireas ann do chriochaibh fòs
fith agus fonas mòr :

'S e ni le smior a chruineachd ghloin
do shàsachdadh gu leòr.

fiat

- 15 'S e chuireas àithn' amach air tìr,
ni bhriathar ruidh gu luath.
- 16 Bheir sneachd mar olainn, sgaoilidh se
an lia-reoth mar an luaith.
- 17 Leac-oidhre tilgidh se amach
mar ghreamanna nach gann ;
Agus san shuachd a rinneadh leis
cia dh'fheadas seafamh ann ?
- 18 Cuiridh se briathar mor amach,
is leaghar iad a ris ;
Air seideadh dha le gaoith ann sin
fruthaidh na tuitte fios.
- 19 Do Iacob 'ta se foillsachadh
a bhriathra fìor-ghlan naomh,
A statuin is a bhreitheanais
do Iisrael gu caomh.
- 20 Nìor dheonuich se a' mathas ùd
dh'aon fhineach 'ta fuid 'n ghrein :
A bhreitheanais nìor b'aidhne dhoibh.
Mòtuigh Iehobhhhh treun.

S A L M CXLVIII.

1 **M** Oluibhle Dia, Ard-mholuibh fos
Iehobhah mòr gun chàird

- O neamh' nan speur : moluibhse Dia,
s na h ionadaibh a's àird'.
- 2 Uil' aingle De mòr-mholuibh e :
moluibh e shluagh gu leir.
- 3 O ghrian 's a ghealach moluibh e :
's a reulta glan nan speur.
- 4 O neamha àrd nan uile neamh,
is uisgeachan a'ta
Anncomhnuidhshuasof-cionn nan speur
moluibhse Dia do ghnà.
- 5 Thugadh iad clir is moladh binn
do ainm Iehobhah threin,
Oir chuir se àithn' amach le neart,
is rinneadh iad d'a reir.
- 6 Do rinn se fòs an daingneachadh
do chum bhi buan do ghnà :
Is chuir se statuin orra fùd
nach d'theid air cùl gu bràth.
- 7 O'n talamh fòs a'ta fuaidh neamh
moluibh Iehobhah treun :
A dhràgon' àdhbhal ua-bhasach,
's a dhoimhneachda gu leir.
- 8 Teinaidheiraguscloichshneachdchruaidh
an ceo-theid las 's an sneachd ;
Gaoth

- ia,
Gaoth dhoinionnach ag co'-lionadh
a bhriathar-fan gu beachd.
- 9 Na sleibhte farfaing at-mhor mor,
's na tulaich fos le cheil'
Gach craobh bheir toradh agus blà,
's na Seudair àrd gu leir.
- 10 Gach beathach, ainmhidh, is gach dùil
a fhàigheas air an làr.
'S gach eunlaith sgiathach iteagach
'ta 'g itealaich gu h àrd.
- 11 Gach Rìgh air talamh làidir mor,
's gach pobull fos air bith;
Na prionnfuidh is luchd breitheanais.
'ta os gach tìr fa leth.
- 12 Na h oig-fhir is a mhacruidh dheas,
's na maighdeana le cheil';
Na seanoire 'ta eolach glic,
's na leinibh og gu leir.
- 13 Ainm Dhe àrd mholadh iad oir 'ta
ainm-sin amhain ro-mhor;
Of-cionn na talmhain agus neamh
do àrduicheadh a ghloir.
- 14 Adharc a phobuil àrduich'r leis.
fùd cliu a naomh gu leir,

Cloinn

Cloinn Iirail, a phobuill chaoimh,
Moluibh Iehobhah treun.

S A L M CXLIX.

- 1 **M**Oluibhse Dia, is oran nuadh
feinnibh do Dhia gu caomh;
Seinnidh a mholadh-san gu binn
ann co'-thional nan naomh.
- 2 Biodh Ifra'l aoibhneach ann an Dia
an ti do chruthaich e:
Deanadh clann Shioin gàirdeachas
na Rìgh air feadh gach rè.
- 3 Is ann san dannsa thugadh iad
d'a ainm-sin moladh binn:
A chliu le tiompan feinneadh iad,
is leis a' chlàrsaich ghrinn.
- 4 Oir 'ta Iehobhah gabhail tlachd
'n a pbobull dileas fein:
Do ni fe sgiamhach le na shlàint'
na daoine feimh gu leir.
- 5 Biodh air na daoineibh naomh ann sin
ùr-gàirdeachas ann glòir:
Is air an leabuidh feinneadh iad
do Dhia le h iolaich mhoir.

- 6 Gu robh àrd-chliu an Tighearna
gu dilgheach ann nam beul :
Is ann nan làimh-sin fòs gu robh
cloidheamh da fhaobhair geur.
- 7 Do chum gu deant air fineachaibh
làn-dioghaltas gu trom :
Is mar an ceadn' air phoibleachaibh
smachdachadh goirt mar thaoil.
- 8 Do chum gu deant' an Righridh-sin
a chuir fuidh chuibhreigh gheir,
Fuidh gheimhlibh teann do'n iarunn
an uaisle mor gu leir. [chruidh
- 9 Chum dioghaltas do chur ann gnìomh
'ta sgriobht' 'n a fhocal ceart :
So cliu nam fireanach gu leir.
Moluibhse Dia nam feart.

S A L M CL.

naomh

- 1 **M**Oluibhse Dia. 'Na theampull
Moluibse Dia gu mòr :
Ann speuraibh àrd a chumhachda
moluibh e mar is còir.
- 2 Ar-son a ghnìomhara ro threun
moluibhse Dia gun chàird :

Do

Do reir a mhòrachd moluibh e,
's a ghlòir a'ta ro-àrd.

3 Le guth na gall-truimp mar an ceadn'
moluibhse Dia gu binn :

Air clàrsaich feinnibh moladh dha
is air an t saltair ghrinn.

4 Le tiompan thugaibh moladh dha
san dannsa mar an ceadn' :

Le organ togaibh suas a chliu,
's le inneall ciuil nan teud.

5 Air fiombalaibh 'ta làbhar binn
moluibhse Dia gun chàir i :

Moluibhse Dia air fiombalaibh
ni toirm is fuaim ro-àrd.

6 Gach uile dhùil sam bith 'ta beo

'g am bheil an deo nan crè,
Ard-mholadh iadlan Dia gu mùr
moluibh Iehobhah treun.

C R I O C H.

L A O I D H E,
EIDIR-THEANGAICHT'

A G U S

EIDIR-MHINICHT'

O

CHUIBH-RINNIBH EAGSAMHAIL.

DO'N

SCRIPTUR NAOMHA.

Co'-chruinncht' Agus Deasaichte
Le Buidheann ainmuichte le **ARD SHEAN-
ADH EAGLAIS ALBA.** Agus a chuir-
eadh le Reachd Ard Sheanaidh 1745, fa Brei-
theanas nan Sinfir r'an Sgrudadh

Agus, iompoicht anis, gu Gaidhlic Albannoich;
air iartras Seanaidh Earra-Ghaidheal: Chum
Leas coitchean Gaidhealtachd Alba; le

ALASTOIR MAC-PHARLANE M. A.

Minister an t Soisgeil ann cill-mheileairt an
CILL an INBHIR.

I
o
w
S
m
o
lo
a
a
d
A
e
P
C
A
o
o
o
L
m
in
fu

ADVERTISEMENT.

IT has been often and earnestly desired by pious and devout Persons, to have our PSALMODY enlarged, by joining with the Psalms of David some other Scriptural Songs, out of the New Testament as well as the Old. The Church of Scotland had this Design in view not long after the revolution, and it has been at different times under their Deliberation, as appears by several Acts and Recommendations of General Assemblies. By act of Assembly 1742, a committee was appointed to collect and prepare Translations and Paraphrases of Sacred Writ in Verse: this Committee having made no report, the Assembly 1744 renewed their appointment on them for this purpose, and added some others to their number. In consequence of these appointments of the Assembly, Letters were writ, in the name of the Committee, to the several Presbyteries, desiring them to send any materials they could furnish for this pious design. These poems

K k

which

which are now printed, and transmitted to Presbyteries, by act of Assembly, are partly collected from the pious and ingenious DR. WATTS, and some other writers, with such alterations as appeared to fit them more for the present purpose ; and partly furnished by ministers of this Church. The Use for which they were intended, required simplicity and plainness of the position and stile. The Committee who prepared them chiefly aimed at having the sense of Scripture expressed in easy Verse, such as might be fitted to raise devotion, might be intelligible to all, and might rise above contempt from persons of better Taste.

The general Assembly 749 did, by their Act transmit these Translations and Paraphrases to the committee, and Instructions to consider the Amendment which have been offered by Presbyteries, to admit such as they judge proper and material, and to cause print a new impression of the Collection so amended, in order to it's being again transmitted to Presbyteries.

[illegible]

by
nd
n-
nt
es,
nd
n-
in
to
i.

Name to thank Mr *MacFarlane* for the great pains he has taken in making out so just, exact and beautiful a Translation: and being convinced, that as the Performance itself is excellently adapted to excite Devotion; the publication thereof will be of great use in the several corners of this Church, where the Scots Gaelic is spoken. Therefore, they earnestly recommend to Mr *MacFarlane* to prepare a Copy for the press with all convenient speed; and the rather, because they judge his so doing to be a step towards introducing the said Scriptural Songs into our public worship in the *Highlands*, whenever the Church shall approve of, and authorize the same; which the Synod do unanimously wish may soon be the case.
Extracted by

JAMES SMITH, *Clk. Dpt.*

LAOIDHE

L A O I D H E
E I D I R - T H E A N G A I C H T'

A G U S

E I D I R - M H I N I C H T'

O' N

S C R I O P T U R N A O M H T H A.

I. A O I D H I.

LUC. II. 8.—15.

1 **F**ladh dh'fhair aodbaire dibli treun'
air faich' Bhethleh'm san oidhch',
Ghrad-thuirling Aingelsails' o Neamh
theich duibhre las an fhaich'.

2 Cho 'n eagal duibh deir se, (oir mbeath
oillt obann 's geilt-chrith 'n càil)
Ait-theachdaireachd ur-ghàirdeachais
dhuibhs' canam, 's do gach àl.

3 'Nochd rugadh dhuibh am Bethlem,
do shluachd Dhaibhidh mhic Ies'.

K k

An

- An slànai-fhear, seadh Chrìost an Triath
 fo dhuibh air comhar' deas :
- 4 An Naoidhin neamhaidh chi sibh 'n sin
 follas do rosgaibh dhaoìn',
 Paisgt' ann an trusgan an uafal,
 's 'n a luidh' am prasaich fhaoìn.
- 5 Labhair an Searaph so, 's air ball
 lion mal-shluagh neamhaidh magh
 Dh'Ainglibh dealrach chliudhachadh Dhe
 s d'am binn-cheol fo bu bhladh :
- 6 Gach gloir do Dhias na n àrdaibh naomh'
 is sìth air talamh chaoi' ;
 Deagh rùn o'n am-s' do dhaoìn 'o Neamh
 'nis thionsgnadh, gun cheann crìch'

LAOIDHMHUIRE II.

Luc. i. 46.—56.

- 1 **O** An'main chaomh le aiteas làn,
 do Dhia mo thearmann fein ;
 A mhathas mòr s' o inbh nàmh bochd
 thog Inilt umhal fein.
- 2 Mis' beannaicht' seadh le Dia na treis',
 fir-aidmhichidh gach Linn :

'Ta

'Ta ainm-fin fìor ghlan, is a ghradh
fìr-mholaidh naomh-shluagh binn.

3 Feuch, neart a dheas làimh nochd Dia
luchd-buirb'spionfreamhabun[treun
Luchd àird inbh' thilg e bonn os ceann
's am macan umhal chrùn.

4 An t Ocrach dhiol se fais-bhreas lòn :
am Beartach chlaoidh le gort :
Tearmann d'a òg-laach Isr'el thug :
ghradh chuimhnich Dia nam feart.

5 A ghradh gheall e d'ar fìnsfireachd
's a dhaingnich le mionn' fìor,
Do Abrah'm is d'a theaghlach toght',
buan-mairtheanach gu fìor.

LAOIDH SHIMEOIN III

LUC. ii, 29.—33.

1 **C**Eadaich do t òg-laach triall ann sìth
chum fìor-ruidheachd mar gheall :
Oir chunnaic mi do shlàint' a Thriath
is deifrichim mo thriall.

2 Le d'ghràs re'n robh ar duil ò shean,
follas do rèsgaibh dhaoin',
Dhearbh

Dhearbh thu do theas-gradh seafmhach
's do ghealladh fìor neamh-chlaon.

- 3 So Grian an àidh le'm fògrar duibhr'
a' Gheintileich gun iùil:
Is an dean do theaghlach toghn'
clann Israeil àrd-uail.

L A O I D H IV.

Luc. iv. 18, 19.

- 1 **C**Luinnibh, sgeul'ait, 'ta Ios' air teachd
a ghealladh dhuinn' o shean:
Togar s gach cridh' dha Cathair-Rìgh
's cluinnear gach beul dh'a feinn!
2 'Ta 'n Spiorad dhoirteadh air gu pailt'
dealrach 'n a ghuth 's 'n a ghnìomh
Gliocas gun mhearachd neart is gradh
is fonn d'a anam caomh.,
3 Air teachd dh'a faorar braighde truadh
bh'ag Diabhla borb fa ghilais:
Le sìneide sgaoilidh cuibreach chruaidh
is sgealbaidh doirfe prais.
4 Air teachd dh'atriallaidh duibh-nealbeud
thig radharc iùil do'n dalk,
Claisteachd

Claisreachd do'n bhodhar, cainnt do'n
's do'n bheacach lùthnamball. [bhalbh

5 loc-shlaint' bheir edodh' anamaibh brùit'
siabaidh deur bròin o'n gruaidh;

Agus se fai-bhreas pailt' a ghrais,
ni beartach deòraidh truadh.

6 Iubilee 'n Aird-Rìgh foillsichear
le torman airgid los':

Ar fiacha gu leir loghaidh se
's ar n' oighreachd bheir dhuinn 'ris

7 Le'r n ait Hofanna, Rìgh na sìth!
do theachd-sa failtichear;

Is freagraidh Neamh, is muir, is tìr,
le coimh sheirm a's binn gàir'?

L A O I D H V.

ISA. xlii. 1.—13.

1 **F**Each, m' òg-laobh, feach mo sheir cin
àrd-inbheach ann mo threis'! [fàs
Mo roghain e do'n t fluagh gu leir,
's is ro mhor dh'e mo speis!

2 Le feartaibh àidh mo Spioraid naomh'
lan-ullmhaichear mo Rùn:

Chum

Chum m'fhir-bhreth thoirt no'n Gheint.
leach thruadh

's do'n eilean mu 'n iadh cuan.

3 Le seimh-chaint bheir e teagasg iuil,
gun bhuirb' bheir smachd air beud:
Cuilic bhrùit' cho bhrisear leis gu brath
's cho mhach lin-fa chaol-smuid.

4 Gu lafair seidear drithleann leis
di-meas air lag cho dean:
Bheir e ceart-bhreth gu fìrinn ré,
fuas togaidh 'n tuilleach fann.

5 Gu bràth cho mheataich s bairn anlaoch
air ionfuih' threis bith' buaidh;
Gach mòr-thir 's eilean theid fa smachd,
's fa cheannsal caomh an slèagh.

6 So deir an Triath ghairm Neamh gu
's a las' na lò-chrainn iuil; [bith
A dhealbh an cruinne mu'n iadh Grian
's chuir spiorad anns gach feòil.

7 'S tu m' Fhàidh flàint-bhriath' rach-fa;
so t inbhe le m' lan-toil, [le còir
Is m' uile-chumhachd 's leat mar threòir
's gach ball am bi thu dol.

8 Mo theachdair 's tu thoirt cunraidh gràis
do fhliochd Iir'eil mar gheall, [iùl,
Thoirt foills' do'n Gheintleachd hallgun,
's do binnriaghdibh comais triall.

9 Is mis an Triath, 's air m'àrd-ainm IAH,
aithnichear mi s gach ball ;
Mo ghloir cho sealbhaich Iodhol breig'
's mo Chathair-Rìgh cho mheal.

10 Feach ! nithe ghealladh leam o shean
ag tachairt 's ag dol seach :
'S na nithe nuadhs' roimh-fhoillsichim,
mar tharlas iad gu beachd.

11 Canaibh do'n Tighearn 'binncheol nuadh
co-fhreagradh crìoch gach tìr' ;
Luchd-fairg' a sheòlas cuan nan tonn,
's na h eileanaich gu leir !

12 Luchd-àiteachaidh an fhiàdh-fhasaich,
's nam bàilte sluagh-mhor àrd :
'S a treabha sgaoilt' nan Ceadarach,
dh'a canaibh dàn gun chàird' !

13 Seinneadh gach sluagh gu h-aoin gealach,
Glòir-ion-mholt' IAH bhi-bhuain ;
'S cluinnear a chliu gu binn-cheolach,
ann innisibh cian a' chuain !

LAOIDH

L A O I D H VI.

ISA. liii.

- 1 **C**la tear ar dream le creideamh beo,
 a ghabhas firinn uainn' ?
 'Samhothaicheas lan-fhoillficht' dhoibh
 mòr-chumhachd Dhe bhi-buain ?
- 2 'Ta Ios' ag teachd ! 's le greadhnachas
 cho'n fhoillfichear a dhl. is :
 Cho deàlrach àillne thalmhaidh ann,
 tharruing chuig-e tluis.
- 3 Mar dh'fhàsas ann an talamh teann,
 luidh mhaoth gun churam fluaigh :
 Mar sin san tsaoghal aimrid fhuar-s',
 chinn dofrach freamh nam buadh.
- 4 Fa dhi-meas is fa tharcuis' dhaoin' ;
 feuch, fear an amh-ghair' thruaidh ?
 Do-bròn bu chuidheachd dh'a gach lo
 ann taobh a bhos do'n uaigh.
- 5 Ach b'i ar ciont a ghiulain e ;
 bu dòghrainn d'a ar truaidh' :
 Antsaigheadchaitheadhoirn-n'ghabh e,
 'n a chridh' chum tearmainn fluaigh

6 Mar

- 6 Mar an duin' mallaicht' mheafadh e,
's mar fhogarach o ghràis ;
Fa smachd ar cionta chaill e fhuil,
is tharraing osna bàis.
- 7 Le naomh-fhuil-s' nigheadh dhinn' gu
mòr-thrua'llidheadh ar lochd, [glan
Ioc-shlàint' o bhuile's beath' o bhàs
fhuair finn d'ar n an'maibh bochd.
- 8 Chaidh daoine dall is ceannairceach
air iomroll truadh mar threud :
Is leag am Breitheamh co-thromach
ar seacran air 's ar beud.
- 9 Fa bhuille trom an achmhafain s'
feach, giulan caomh Mic De,
Mar uan gu loch'd a dh'im-licheas
an làmh a chasgras e!
- 10 Cia dh'fhoillsicheas a ghinealach ?
gidheadh a geimhlibh cruaidh, [e.
Ghrad-spionadh chaoradh's chasgradh
le samhladh reachd gu truadh, [geadh,
- 11 E measg an droch-shluaigh dh'annlai-
luch-fai-bhreis thug dh'a uaigh :
Mar chaith e bheatha, bhàsaich e ;
gun chiont' nam mi-bheas truadh.

- 12 Ach togaidh Dia chum àrd-inbh' e,
ann diaigh a chur fa chois :
Dh'a iobairt naomha cho'liont' fein
o dhòghrainn bheir fir-thois.
- 13 Oir, àrsa Dia lan-fhoirbhichidh
mo thlachd 'n a laimh gun cheist :
Is le-sin teaghlach iomarcach,
's is glor-mhòr inbh' am feasd'.
- 14 Le aiteas an'ma dearcaidh se,
air teagar mòr a phein ;
'S mile saor-anam beannaichidh
rioghachd Mhesiah threin.
- 15 Le laochraidh neart-mhor roinn e
uil' eas cairde scath fios. [chreach,
Am measg luchd-uile ge d' tuite 'nso
mar bhuaidh-thear dh'eirich 'ris.
- 16 Dh'fhulaing trom-dhòghraindh'eag
chum loghacìont'a fhluaigh : (an Triath
'S mar charraid fir-bheofhuasair Neamh
tagraidh se 'n cùis le buaidh.

L A O I D H VII.

PHILIP II. 5.---12.

- 1 **T** Riallaibhs' 'ta ainmichte air Crìost
gu bràth 'n a cheumaibh naomh'
Sir-aitheisibh air esempleir.
is deàlradh i'n ar gnìomh. (Iain Ios'
- 2 Dreach Aird-Rìgh Neamh ge d' ghiu-
ge 'ionann natur dh'a,
'S ge nach da mheas mar ea-còir riamh
bhith 'n coi-meas inbh' re Dia :
- 3 Oir ar-son-ainne dh'islich e,
'n ard-mhorachd-fa car seal :
Is comhnuidh ghabh s an natur dhaoin
's a Dhiadhachd chuir fa small
- 4 Mar neach gun mheas 's mar thràill fa
dh'uir-islich Crìost e fein : (smachd
Umhal ehum bàis, feadh bàs na croich',
a's ro-mhòr masla 's pein.
- 5 Duais luach-mhor uim-e-sin thug Dia,
do charaid caomh a shluaigh ;
Lan-cheannsal oibre mòr gu leir,
's àrd-ainm ion-mholt' r'à luadh :

- 6 Chum as air cluintin ainms' gu sleachd,
 mal shluagh sir-bheo nan Neamh,
 'S le glùnaibh lùbt' gu h urramach,
 gach duine d'a chuid naomh.
- 7 Neart Ifrinn chum gu tuit fa smachd,
 's gu 'n aidmhich inbh-s' le crith;
 'S chum cliu'n Athargu feinn gachbeul
 ard-cheannsal-s' os gach bith.

L A O I D H VIII.

EABH. iv 14.---16.

- 1 **I** Osa Mac Dhe, thug suas an deo,
 aon uair air son a shluaigh,
 Ar Sagart àrd, sir-bheo, ro-chaomh,
 chaidh suas chum Neamh', le buaidh
- 2 Trid beatha 's bàis, ris leanamaid
 gun dealachadh am feasd': [oillt,
 Bheir creideamh nuadh-neart, 's fògrar
 le dòchas trean, gun cheist.
- 3 Gu borb cho d' bhuin re laigse dhaoin',
 Caomh-shagart àrd an àidh:
 'Ta anam làn do thiom-chridh' chaoin
 's uaidh' fruthaidh tuite gràidh.

4 Le



- 4 Le caomh-cho'-mothaich' dearcaidh 'n gach am air laigs' a shluaigh, (Triath Oir ionfuigh' bhorb na feachain ghairbh lan-mhotaich, ge d'thug buaidh.
- 5 Gunchiont' gun gheilt-chrith sheas 'n ar an Gaisgeach tearmainn trean, (nàit 'Sgeur-shaigheadchaithan Diabhol oir-n' ghabh fàite 'n a chorp fein.
- 6 Bu tuirseach dearach air ar son, an Dia-dhuin' bhos fa'n ghrein : 'S ge h àrd e 'nis air deas-laimh De, co'-mothaichidh ar pein.
- 7 Le dochas naomh' grad-ghreafamaid, chum Ard chatnair nan gràs ; Is fath ar gearain doirteamaid, 'n a lathair anns gach càs. Do chum gu faigh sinn cobhair chaomh o shai-bhreas iochd nach traogh,
- 8 Lan-dion gach am o ionfuigh' uile is fuaimhneas o gach dragh.

L A O I D H IX.

TAISE. v. 6.---14,

- 1 **A** Nn Cathair riogh'ail Athair fein
feach deàlra Gloir an Uain :
Ur-urraim deasaichibh d'a ainm,
is canaibh nuadh-cheol buan.
- 2 Iadhadh m'a thimcheall 's àoradh dh'a
gach sean-fhear glic 's gach drong :
Le boladh cùmhrà iobairt thùis,
's clàrsaich 's ceol-mhor fonn.
- 3 Is iad so ùrnaigh' naomh-shluaigh De ;
's iad so an luath-ghair' bhinn :
'Ta Criost d'ar gearan freagarrach ;
's le tlachd ar co'-sheirm chluinn.
- 4 O Athair shior-ruidh ! cia d'an leir
uil' iom.laineachd do thoil' ?
'N Leabhar-s' cia ghlacas ach do Mhac
no dhfhuaifgoileas gach feàl ?
- 5 'Nis air Uan De, ar n io-bairt-ne,
gu robh mòr-àdh fir-bhuan :
Ardaoibhneas, slàint' is Glòir, gu mair
gu bràth ar ceann an Uain !

- 9 A builsghean fineach iom-theangach,
roighnich is thug e fhliochd :
Gach mòir-thir chian is innse cuain
lan-mhothaich fai-bhreasa iochd.
- 7 Le fhuil gun chionta shaor e sinn ;
thug braighde truadh a pein ;
Rìgh' is Sagarta De rinn d'inn',
a riaghlachadh leis fein.
- 8 Cluin, ard-luathghair' armailte Neamh'
tincheall Rìogh chathair De :
Milte do mhiltibh binn-bheul fein
gu h aoin-sgealach gach re.
- 9 'S airidh, an t uan a dh'iobaireadh,
deir fiad, air inbh' ro-àrd !
'S airidh, oir b'e ar iobairt ne !
co'-fhreagradh daoine' gun chàird.
- 10 'S airidh air geill 's air ceannsal Crìost
ann Neamh nan Neamh' gu bràth :
Is àdh 's ro-mho na dh'fheadas daoine'
thoirt dhuit fir-mheals' a Thriath.
- 11 Luchd-àiteachaidh nan Neamha sheas
's a chruinne-chè a òhos,
Gu h aon-sgealach do Rìgh nan sluagh
àrd-chanaibh cliu gun fhois ?

- 1 2 An cruthach' iom-lan aontaicheadh,
thoirt geill is cliu do'n Triath
Shuidheasann cathair Neamh' nan Neamh
's do'n Uan ion-mholt' gu bràth.

L A O I D H X.

MAT. vi. 9.---14.

- 1 **A** Thair 's Ard-Rìgh gach uile bliath,
dhuit 's comhnuidh neamhnanspeir;
Gidheadh le d' Dhiadhachd ion-mholt'
thu 'n faoghal mòr gu leir. [lion
2 Sir bheannaichear do naomh ainm mòr
le d' theaghlach reasont' fein;
Do rìoghachd ghràs-mhor àrdaichear;
's deàlradh do Ghloir ann cein.
3 Urram 's buidheachas thugamaid
le an'maibh naigte reut:
Air Neamh do thoil mar cho'-lionar
air talamh geillear dhuit.
4 Gach la le buidh'chas molamaid
'n làmh fhial a bheathaich sinn.
Ar lònfaogbalt' deonaich a Dhe;
Is foghnadh do thoil leinn',

- 5 Ar feachran peacach's aithreach leinn' ;
 O Athair math dhuinn' e!
 An tròcair nochdas sinn do chàch,
 nochd dhuinn' a samhail, a Dhe
- 6 Air flighe d'an ceannn-uidhe Neamh,
 O stiuir gach sluagh le d' reachd !
 'S air casan olc na feachain ghairbh,
 chum dòghrainn na leig neach.
- 7 Oir rioghachd, cùmhachd 's gloir ion-
 is leat mar choir a Thriath : [mholt'
 O Shioir-ruidheachd'stuff-ealbhaichiad,
 's dhuit bunidh iad gu bràth.

L A O I D H XI.

I COR. xiii.

- 1 **G**Ed' chuireadh deas-chaint dhaoine
 air impidh bhlaist' mo bheil [sgeimh
 Ni's fear na Aingelbinn-bhriath'rach
 ge d' aithrisinn mo sgeal ;
- 2 Ard-fhiosachd faidh ge d' shealbhaichinn,
 's lan-eòlas diomhaireachd :
 Is faoin na tiolaca sin fein
 as eagmhuis carthanachd.

- 3 Le creidimh trean ge d' iompoichinn,
 feadh fleibhte bun of-ceann ;
 Is neo-ni mi mur riaghlaich grad
 mo ghniomhara gach an.
- 4 Le m' mhaoin gu d' bheathaichinn am
 ged'loisginnchumleasm'ainm'(bochd
 Mochorp'smi'm'mhairtineachdgunseirc
 cho chliudhaich deagh-dhaoin'm'ainm.
- 5 'S fad-fhulangach, neo-fharmadach,
 's is caomh an gradh gach re :
 Ard-uail a. fein cha dean gu bràth,
 is buirb' cha dual d' ghne.
- 6 Cha taisbein gradh mi-ghiulan chaoi :
 cha nochd fein-speis gu brath :
 Ach cuiridh dàil 'n a thairbhe fein
 a mheadachadh leas chàich.
- 7 Cha toir gradh fois do dhroch-amh'ras ;
 ni foidhid re luchd-cluain ;
 'S fàth broin leis iom-radh uile is ciont'
 's le aiteas firinn chluinn.
- 8 Smòr creideamh 's fulangas a'ghràidh ;
 'ta fir-dhùil aig' re fòir
 Fuillingidh gradh le macantachd,
 ge d' chlaoidhear e gu mòr,

- 9 Sir-riaghlaichidh an teas ghradh buan,
talamh is Neamh. gu brath ;
'Nuair choisgear teanga's sfiofachd fàidh,
's gach tiolac' ach an gràdh.
- 10 'S neo-iom-lan tiolaca ann fo ;
ach ' fagus dhuinn' deagh linn,
'Nuair riaghlaich eas lan-iom-laineachd,
's a theicheas samhla uainn'.
- 11 Ann aois ar n òiga gluaifidh finn,
mar naoidhine gun iul : (finn
Chum foirfeachd ach 'n uair dh'fhafas
theid ianbuidheachd air cùl.
- 12 Air talamh mar trid duibh-neoil duirch
is leir dhuinn' deàira Dhe :
Ach gnais re gnais a n Neamh na Glòir
gu foilleir chi finn e.
- 13 Co-chomhnuidh ata 'nis fa'n ghrein,
ag dòchas, creideamh 's gradh ;
Ach creideamh's dochas criochnaichidh
is mairidh gràdh gu bràth.
- 14 Oir fluigear dochas le lan-sheilbh,
is creidheamh le beachd fùl :
So na meadhona, d'an crìoch gradh,
lagh-sior-ruidh Dhe nan dùl.

L A O I D H XII.

EABH. xii. 1.---14.

- 1 **F**Each, siadhnaise neo-fhaicfionach,
mu'r timcheall air gach làimh;
Daoin' dearbht o shean le fulangas,
ach fona 'nis air neamh.
- 2 Air loirg nan naomh-s' fir-ruidheamaid
chum Chrìost, le foidhid bhuain :
Gach leath-trom 's peaca leanailteach,
grad-thilgeamaid fad uainn'.
- 3 Ach esemplair 's ro-fhearr na so,
fin thoir fai-near air tùs :
Crìost thrèoraicheas ann creideamh sinn
's a chrùnas sinn le duais.
- 4 Air ar Ceann feadhna dearcamaid,
neach air ghaol solais mhòir
Gun ghearan ghiulan croich. is nàir',
's a riaghlas 'nis ann Gloir.
- 5 Ma ghiulain e le foidhid mhòir
gear-an-chaint pheacach truadh,
'D ion duinn' le anmaibh sàraichte,
bith gearan air ar truaidh' !

- 6 'N do chuir sibh cath air feachain ghairbh
mar los', gu fuil is bàs ?
Is focal De 'n do dhearmaid sibh,
a gheallas fai-bhreas gràis ?
- 7 A mhic, deir fe, le foidhid mhòr
fir-fluiling mo thròm smachd ;
Is creid trà dhearbhas amh-ghar thu,
gu ghabh do Dhia dhìot tlachd.
- 8 Mar so fir-mhùinidh 'n t Athair caomh,
a naomh-chlann dhileas fein.
Le docair chruaidh 's le fìofrachadh
an dòlais is na pein.
- 9 Chi sinn mar so, gu caomh leis sinn,
ma mhuinear sinn le smachd ; [dol
'Smar fhliochd dio-lan mur leig dhuinn
air feachran cian o reachd,
- 10 'S tric dh'athairibh nan corpa so,
geill urramach thug sinn :
'S c'ar fon dh'Athair ar spiorada,
gu fìor nach geillear leinn' ?
- 11 'S tric bhualleas Athair talmhaidh chlann
chum làn-dìol an-toil chlaoin :
Ach chum ar leas 's ar sonais bhuain,
'Ja smachd-shlat Neamh ro-chaoìn.

12 Ge dochunnach slat-achmhafain
is dòghrainneach fa'n ghrein ;
Ma mhùineas i sinn, 's toradh dh'i,
fith, slaint' is faors' phein.

13 Na meathadh nis an-dochas sinn,
no mi-mhifneach ni 's mò :
Ach earbamaid sinn-fein re Dia,
's dha geilleamaid gach lo.

L A O I D H XIII.

JOB i 21.

1 **L** Om-nochd mar dh'eirich sinn ar tùs
o'n ùir chum beathia nuaidh,
Chum ùire pillidh sinn aris.

is tairsgear sinn san uaigh,

2 An folus luch-mhor mhealas sinn
air thalamh mar ar maoin,
Is iasachd gairid diom-buan e,
a dhiolar leinn' re h ùin.

3 Ardaichidh Dia ar co'-fhurtachd,
no leagaidh ann san ùir :
Na thug e uaidh' bheir leis aris,
ard-mholar ainm gach uair !

4 'Nis

- 4 'Nis fith gu robh air diom, air buirb',
's air osna cheannairceach.

Mo fhreasdal De, is tofd gu bràth
air do-bron gearanach.

- 5 Le tròcair chàoinh ma chrunar finn,
fgaoilear a chliu ann cein; (uainn
'S a bhreth neo-chlaon bheir fòlas
àrd-mhòlar mar an ceadn'.

L A O I D H XIV.

IOIN XIV. 1.---5.

- 1 **N**A buaireadh ro-churam ar cridh*,
no geilt mhi-dhòchafach;
Ach creidibh freasdal De, is fos,
mo thearmann carthannach.

- 2 Chum Phàrais m' Athar pillidh mis':
ann 's lion-mhor comhnuidh chaomh
'S is deàlrach glòir nach traogh gu bràth,
air fad na Rioghachd naomh.

- 3 Mur bitheadh Rioghachd neamhaidhann
dhuibh dh'innfinn sin o thùs:
Cha mheall mi sibh le dòchas baoth,
no muinghin fhaoim mu 'n chùis.

4 Anis roimh-thriallaidh mi, 'n ar n ainm
a ghabhail feilbh air Neamh;
Is annsan Rioghachd ghealladh duomh,
dhuibh dhealach' àite tàimh.

5 Ach 'n uas a Neamh ath-phillidh mi,
is bheir mi suas leam sibh:
'N sin coinn'cidh sinn gun dealachadh,
's bith' mi gu fìor-ruidh leibh!

6 Nis 's aithnè dhuibh 'n taobh thriallas
an t flighe nochd mi dhuibh: (mi:
Mo bhàs, mo theagasg, 's m' eisempler
's iad threòraicheas chum Neamh',

L A O I D H XV.

IOIN xiv. 25.---29.

1 **M**O ghuth cha chluinn sibh tuille nis
ghairm m' Athair mi chum Neamh
O'n d'thig gun càil an co'-fhuirt-fhear
an spiorad gràs-mhor naomh.

2 A'm' ainm-se cuiridh 'n t Athair e,
d'ar trèorachadh chum Neamh,
Dh'ath-chuimhneach' dhuibh gach fìrinn
a chual sibh uamfa riabh. (naomh

3 Mo

- Mo fhith mar bheannachd dealachaidh
 's mar dhilib gheibh sibh 'n trà's',
 'N deagh thiolac thug mi 'n uàs o :
 dhuibh naigidhmilè'm' bhas. (neamh
 4 A reir droch-nois an t faoghail chlaoin,
 cha nheall mi sibh gun cheist,
 Is gealladh gun a cho'-lionadh
 cha toir mi dhuibh am feasd.
 5 'S fà - do-bhroin leibh, gu d' innseadh
 gu fgarar mise uaibh : (dhuibh,
 Ach chuala sibh gu pill mi ris,
 is lionadh luath-ghair sibh.
 6 Fìor-bhuidheachas is teas-ghradh dhomh
 ma lasas ann ar cridh',
 'S fàth folais leibh gu dubhairt mi
 chum m' Athar triallaidh mi.

L A O I D H XVI.

ISA. xl. 27.---31.

- 1 **C**' Ar son a dhoirteas tu mach
 do-bron gun dùil re h iochd ;
 Ceart mar nach d'thugadh Dia fai-near
 eòis duin' air bhith d'a shlichd ?

Alm :

2 Nach

2 Nach cuimhnich thu Ichobhah threun
a ghairm gach dùil gu bith?
Am fead an làmh a dhealbhadh gach gne
fàs meat' gu bràth no sgith

3 Geur-chuis gun mhearachd 's mathnach
fhir-ghnàthaichan Diaeaomh: (traogh
A ghliocas ge nach faic do rosg,
no mhatias anns gach gnìomh.

4 'S mòr fàth ar misneich re am feum
fa cheannfal Dhe nam feart, (buaidh,
Do'n deagh-dhuin' làmh-lag bheir e
do'n mheat 's cul-taic a neart.

5 Neart bàs mhor shean-daoin' fàilnichidh
treis òigridh seargaidh as :
Ach mothaidh luchd-aoraidh De
càil an anam ag fàs.

6 Le cofaibh neo sgith fùbhlaidh fiad
air sìghe neamhaidh 'n leas :
Sir-fhàsaidh 'n ead mar thriallas iad,
is deàlr'aidh an deagh bheus.

7 Air fgiathaibh cràbhaidh eiridh fiad
mar iolar luath gun chàird; (s',
Of-ceann an t saoghail dhuibh-nealaich-
chum Dhe 's na Neamhaibh ard.

LAOIDH

L A O I D H XVII.

ISA. xlix. 13.—17.

- 1 **A** Neamha, togaibh luath-ghàir ard
a thalamh binn-cheòl feum!
A fhleibhte, canaibh co'-sheirm ait;
's gach duil air feadh gach linn?
- 2 Feuchaibh cia trocaireach ar Dia!
co'-fhurtachd bheir d'a fhluagh,
Ni iochd air amh-ghar, lan-shiabhaidh
se tuilte bròin c'r gruaidh?
- 3 Sguiribh do chaoi le anmaibh buairt',
oir teachd do'n aimsir thruaidh:
Ceart ma nach d'thugadh Dia fai-near
staid duine d'a naomh-shluagh.
- 4 Am fead deagh-mhair ciochràn maoth
a dhearmad le ain-iochd?
Measg mìle sinuainteach' carthannach,
nach nochd i thus d'a fliochd?
- 5 Thus màthaireil ge d' iompaichear
gu ain-iochd anns gach mnaoi;
Arfa Dia, Sion cuimhnichim
mar chusbair buan mo ghràidh.

6 Domhain

6 Domhain air dearnaibh mo dha laimh,
 a hainm-fe sgriobh mi fios ;
 A balla brùit' 's a babhun britt'
 fuas togaidh mo làmh ris.

L A O I D H XVIII.

IOB. 12. 2.—10.

- 1 **M** Kead siol-Adhaimh bhi glan o
 chiont'
 ann làthair Dhe gu beachd ?
 Ma chathaicheas e 'n ceartas ruinn'
 grad-thuitidh sinn f'a smachd.
- 2 Gu geur-shuileach ma 'n carcass e,
 air gnìomh, air guth, 's air smuain,
 Do mhìle ciont a dh'agras e,
 an dealbh sinn leith-sgeul faoin ?
- 3 Is glic a chridh' 's is treun a làmh ;
 's nach dream an-dàn an sluagh,
 A thairngeas Iann ann aghaidh Dhe !
 'n faoil iad gu toir iad buaidh ?
- 4 Grad-mhothaichidh na fleibhte fhèarg,
 is clisgidh as an ceil ;

Air

Air phostaibh luaifgidh 'n talamh trom
le garbh-chrith nonn 's a nall!

- 5 Fa thoirmeasg cuiridh eirigh grein,
bheir grian d'a thoirmeasg geill :
Duibh-neul sgaoilich se thar Neamh
is naifgid suas gach reul. (gaoilich,
6 'S luath thrialis air sgiathaibh stoirmeil
air borb-fhairg spaisrichidh :
A chasan àrd co lorgaicheas,
no chois-ceum dorch co chi ?

L A O I D H XIX.

TITUS. iii. 3.—9.

- 1 **A** Idmhichidh sinn le tuirse cridh'
ro mhead ar cionta Dhe :
B'amaideach faoin ar n uile smuain,
's cha b'fhearr ar giulan gne.
2 Ach feinneadh m'anam cliu is gradh,
dh'aian ion-mholt Rìgh nan sluagh,
Nach d'leig dhomh ruidh nanteasairgin
chum dòghrin shìor is truaidh.
3 Cha d' fhaoradh sinn le deagh-rùn anm
no deagh-obair ar làmh ;
Ach

Ach shaoradh finn le tuitibh gràis,
dhoirt Mac De oirn o Neamh.

4 Sir-shruthaidh dochas muinghineach,
o chaomh-iochd Dhe nam feart :
O dhòghrainn faoraidh throcair finn,
's dhinn' nighidh ciont droch-bheart.

5 'Ta 'n spiorad dhoirtead' oir-n trid los'
ag compartach' caoin-theas ;
Ag fadadh teas-graidh neamhaidh cridh'
's ag glanadh fal mi bheas.

6 Togar finn fireanaicht' le Criost,
chum beatha nuaidh o bhàs ;
Seilbh shior-ruidh gheibh finn ann an
ann làthair Dhe nan gràs. (Gloir,

7 Bith luchd a' chreidimh mhuinghineich
lan shaibhir ann deagh ghnìomh ;
Oir dearbhar fir-chreideamh, amhàin,
le deagh-run ghnìomhaich naomh.

L A O I D H XX.

IOHN iii. 15—19.

1 **M**Arthog Maois am fàidheabhruidh-
gu hàrd an nathair phràis' (each
Dh'

- Dh amhairc is shlànaicheadh an sluagh
o ghathaibh lòt-mhor, bàis.
- 2 O bhàs ma 's aill leibh tearmann grad
suas dearcaibh, ghlaodh am fàidh :
Ach slàint 's ro-mhò bheir Crìost don t
dhearcas le creideamh : 's grad (sluagh
- 3 Spàirte re croich, suas thogadh Crìost,
dh àrd-riaghlas nis air Neamh :
Dearc air s cha lot an t sean-nathair
thu chaoi le gath no nimh
- 4 Chuir Dia o thiom-chridh is o ghradh
dar n ionfuir Mac nam buadh ;
A ghiulan ciont an trom ar beud.
's dar saoradh o shìor-thruaidh.
- 5 Cha d'thuing aon mhac sìor-ruidh De,
a dharadh chlann nan daoine',
Ach chum gu cluinnt guth ait na slàint
o bheui, am briathraibh caoin.
- 9 Le creideamh slàinteil cluinnibhse
guth Chrìost, a luchd mi-bheas ;
Guth bheir dhuibh logha ciont' ls sìth
's a stiùireas chum ar leas.
- 7 Ach dian-ruagaidh ceart-dhioghaltas
luchd-ceannairc anns gach cas.

Feadh

Feadh ni iad di meas air Mac De,
is tàir air tairgs' a ghrais.

L A O I D H XXI.

ROMH. iii. 19.—22.

- 1 **A** Gnìomharaibh an lùmha fein
is dìomhain earbsa dhaoin' ;
O chridhe neo-ghlan droch mhunta
cha fruth ach mì-ghnìomh claon.
- 2 Tòid air Iuduidheach 's Geintleach,
gun gearan uath' gu bràth,
Is seafadh uile ghineal dhaoin,
cìontach an làth'r an Triath.
- 3 Deagh-mhuinghin gràis na fireantachd
a steidhich air an reachd ;
An lagh a nochdas cìont luchd-uile,
leis daorar iad gu beachd :
- 4 Iosa cia luach-mhor dhuinn do ghràs,
trà dh'earbas sinn as' t ainm !
Oir gheibh ar creideamh fireantachd
chum logha cìont anm'.

LAOIDH

L A O I D H XXII.

ROMH. vi. 1. 2. 6.

- 1 **A** Dhe! am meadaich sinn ar'coint
do bhri mòr-phailteis t iochd?
No 'n ceus sinn ath-bhuailt' Triath nam
'san fàth sleaghris' nach reuchd? [feart,
2 Nar leigeadh Dia! gu smuaintich, no
gu 'n abair sinn am feasd;
Gu togar leinn' airis o'n uaigh,
ar peacaidh annlaigt' ceusd.
3 Seadh, nis cha tràille sinn ni 's mo,
O shaor ar Tighearn' sinn;
Spàrr e r'a chroich ar n ain-tighearn',
is cheannaich faorsa dhuinn'.

L A O I D H XXIII.

ROMH. ii- 4. 5.

- 1 **A** Dhaidh! an dean thu fanoid bhaoth
air gràs fad-fhoidhdeach?
Le mire cuthaich 'n dean thu tàir
air Dia lan-chumhachdach?

N n

2 Re

- 2 Re t iompachadh do bhri gu feith
fad fhoidhid 's tiom-chridh chaoim,
Am breab thu sai-bhreas iochd nach
's meadaich feachran claon? [traogh,
- 3 A dhaill! nach aithne dhuit, gur i
rùn mathais Rìgh nan sluagh,
T fhior-aithreachas a bhrosdachadh,
's a mhaothach' aigne chruaidh?
- 4 Trà thaisgeas tusa tuille feirg,
'm beag leat lan-thearg do Triath?
Ann uair nach traoghan t fìor ruidheachd
an t ionmhas sin gu bràth.
- 5 Is obann thig la dioghaltais,
a naisgeas binne sluagh, [mach,
'S a dh'fhoillsicheas breth chothro-
le greadhnachas is buaidh. [cheadh,
- 6 Grad-mhosgladh, leaghadh, 's tiomai-
an smuain-'s ar cridhe cruaidh;
'Nis gabh'maid mar Rìgh-tearmainn
d'ar dion ann sin o thruaidh. [Crìost,

L A O I D H XXIV.

IOB. viii. 11,—21.

- 1 **G**UN làthach am fàs luachair ghlas?
 'm fàs siolastair gun fruth? (fiad;
 Ur-ghlas neo-ghearrt' grad-sheargaidh
 's ceart-ionnan daoidh ann cruth.
- 2 Sgathar is millear dòchas baoth
 an fhuar-chràdhaich; mar lion
 An damhan-allaidh ghrad-gheilleas,
 do laimhfeachadh ro-fhaoin.
- 3 Trà leigeas e a thaic r'a thigh,
 aomaidh gach cloch is crann;
 'Sluath ghreamaicheas eris, ach's luath'
 theid fhàrdoch bun of-ceann.
- 4 Re grein 'n a ghàradh fein ge d'fhàs
 a gheuga dofrach ùr;
 Ge d'fgaoil e fhreamha domhain teann
 do spionta as an ùir;
- 5 Gidheadh air teachd d'a bhinn' o Neamh
 spionar a fhreamh a bun;
 Is chaghabh oighreachd ris mar Thriath,
 a shealbhaich riabh am fonn.

- 6 Feuch, gàirdeachas droch-dhaoin', a ni
tailceas air ceart-lagh Neamh;
Grad-thuitidh fiad, 's na ionad-fan
grad-eir'idh daoine feimh,
- 7 Ach cuiridh Dia chum leas deagh-dhaoin'
a chumhachd mhòr ann gnìomh:
Lionaidh se 'n cridh' le gairdeachas,
's am beul le binn-cheol naomh.

L A O I D H XXV.

LUC. xv. 13,—26.

- 1 **F**Euchaibh, le misg' 's neo-ghean-
mnaidheachd
an geòcach struidh a mhaoin,
Ag iarraidh deirce meàsg nam muc,
do phlaosgaibh falamh faoin.
- 2 Ghlaodh se, ge d' bhàsaichims' le gort
am fearann coigreach cein, (chaomh
Gheibh tràill ann teaghlach m' Athar
na dh'iarras inntin fein.
- 3 'Nois pillidh, tuitidh 's guilidh mi,
ann làthair m' Athar chaomh:

Och

- ni Och ciontach truadh! cha 'n airidh mi
air t iochd-fa no iochd Neamh.
- 4 Ag radh so, ghreasadh dha-thigh leis,
's iochd athaireil d'a dhi;
Ann cein trà chonnaire Athair e,
ghrad-mhaothaich tlus a chridh' ;
- 5 Ghrad-ruidh'n a chomhail, chrom, is
e pòg na fàilt' d'a mhac; [thugh
Is b'aithreach leis an struidh-fhear thruadh
gu d'theich e riabh o smachd.
- 6 'Mach thugaibh ars' an t Athair ait,
a' chulaidh thoghta dha:
Nis thugar urram 's nochdar iochd,
do'n iampoichte, gach la.
- 7 Mo mharbh-mhac caillte fhuaradh beo,
an diu; is uim-e-fin,
'S la feill' an la-s'; is canamaid
gu subhach cath-reim bhinn.

L A O I D H XXVI.

MAT. xi. 25. gu crich.

- 1 **B**Uidheachas follasach thug Crìost,
d'a Athair fein, ag ràdh;
N n 3 Sir.

- Sir-bheannaicht' gu robh Triath nam
o linn gu linn gu bràth; [feart,
2 A cheil air daoineibh crìonna glic
deirbh-fhirinn shlainteil Neamh;
Gidheadh, a nochd gu soilleir i,
do leanaibh macant seimh.
- 3 'Si fododheagh-thoil-s' Athair chaoimh'
's do naomh-reachd seasmhach buan;
Na iarradh aingle naomh no daoine'
laa-fhios an aobhair uainn'.
- 4 Dh'éid m' Athair mis' le uile-neart;
oir 's taitneach leis mo ghne:
Aghne-s' cha'niul doneachach dhoms'
's do'n dream d'an nochd mi.e.
- 5 O, anma 'ta le ullach trom
na ciont' 's an eagail sgith;
Creidibh, 's ar n uallach leagaibh orms',
is gheibh sibh fois is fith.
- 6 Le muineal lùbt', gu h inntineach
mo chuing-se giulanaibh;
Do m' cheanntal geillibh is do m' reachd
's mo dhòigh fir-fhoghlomaibh.
- 7 Fonn macant umhal foghlomaibh,
o ghiulan seimh ar Triath;

Is gheibh ar n anma fàraichte
tàmh, fois is sìth gu bràth.

- 8 'S ea-trom fo-ghiulan cuing mo reachd,
a shaoras daoibh o phein,
A laghdaicheas gach uallabh trom,
's cha 'n eire chaoi i fein.

L A O I D H XXVII.

ISA. IV.

- 1 **O**! Dhaoine tart-mhor, thigibh chum
fruth phàilt fir-shonais mhòir;
An nasgaidh gheibh am bochd a dhiol,
gun airgead is gun òr.
- 2 C'ar son a gheallas sibh mòr luach
air nithibh faoin gun seagh?
'S a struidheas sibh ar n ùin gu baoth,
mu ni nach dìong ar dragh?
- 3 Gu deonach clionaibh reums' ar cluas,
is mealar fòlas leibh:
'S beathaicht' le teagasg fìor mo bheil,
's lòn buan duibh tuaimhneas Neamh.
- 4 Cluinnibh, is mairibh beo gu brath!
ath-nuadhaichear le m' iochd,

A'm

A mhuingin rinn cridh' Dhaibhidh ait,
ann cunnra ribh gu beachd.

5 Mar m' fhianais, roighnich 's tha mi e,
mar cheann-ard treun mo shluaigh :
Is gairmidh se gach fineach cian,
's 'n a chreideamh bheir iad buaidh.

6 Feuch, crocha cian b̄u ghraineil beas,
is do nach b'aithne thu, (ghairm;
Ard-Fhaidh! grad-fhreagraidh fiad do
's do m' ainm-se feinnidh cliu.

7 Sir-iarraibh Dia, am feadh 'ta chluas
lan-fhosgailte d'ar glaoth;
Sleachdaibh ag stol a chos, am feadh,
's dlù tairgs' a ghràis nach traogh.

8 Nis glacadh aithreachas luchd-uilc;
is sguiridh daoibh do lochd: (iad^{as}
'Sairpilleadh dhoibh grad-choinn' chear
le Dia ag tairgfeadh iochd.

9 Dia loghaidh ciont, oghradh nach traogh
oir, cluinnibh guth ar Triath:
Cha'n ionnan natur dhomh is dhuibh
's cha'n ionnan dòigh gu bràth.

10 Mar 's an-ard speire dealrach Neamh
of-ceann a chruinne-chè;

'S

'S co-àrd mo ghine, mo smuain 's mo
of-ceann ar smuain 's ar gne. (dhoigh

11 'N-uas filidh frasadh sneachd is uisg',
's cha phill aris chum Neamh;

An talamh gus an taislich iad,
a ghiulan lòn a threabh.

12 Mar so cha fruth aon fhocal uams',
nach d'theid ann an deagh-bhuil;

Oirco'-fhreagraidh gach duil moghairm
is bheir iad geill do m'thoil.

13 'N sin stiuirear dùthaich iompoichte,
le achneas is le fòis:

Is faoilidh neach gu feinn gach sliabh,
's gu buail gach craobh a bos'.

14 Ann ionad droighneich agus dreis,
thig mirtil 's giumhas 'n-ios:

Mar so fir-mhairidh; 's bheir gach dùil,
fir chliu do Dhia gun sgios.

L A O I D H XXVIII.

ISA. ii. 2.—6.

1 **S** Uas eir'idh s ann linn dheireannaich
naoimh-theampull Dhe nan dùl,
Of-

Of-ceann nam bean's nan sliabh, an-àrd
fàth iongantais nan fùl.

2 D'aionn fuigh' triallaidh's cruinnichidh,
gach fineach ait', 's gach treabh;
Ag ràdh s gach ait'. suas greasamaid
gu teampull Ard-rìgh Neamh.

3 T agaisgidh se fhior- hasan duinn',
's ann sìubhlaidh sinn gun pheinn:
O Shàlem is o Shion àrd
triallaidh a reachd ann cein.

4 Measg fineach 's eilean iomarcach,
àrd-shuidhidh se gu breth;
Crioslaicht' le gliocas, iochd is neart,
chum binn gach dùil fa leth.

5 Le conspoid is le ain-ìochd borb,
cho bhuaidhrean linn nan gràs;
Gu speal is coltar iompoichear,
gach clòidheamh 's geur-ghath bàis.

6 'N sin sluagh cha chasgair sluagh le arm,
's an àr-fhaich cha bhi caoi:
A ghall-trump cha seinn sluagh ghairm.
chan fhìoghlom cath no claoi. (neach

7 O shìol Iacob, cruinnicheamaid,
le anmaibh 's làmhhaibh naifgt';

S ann foillse Neamh fir-thriallamaid,
ann trusgan deàlrach paisgt'.

L A O I D H XXIX.

ISA. xxvi. 1.—6.

- 1 **C**IA oirdheirc urramach an t àit,
ann seas luchd-aoraidh D'ie;
Sion, mor-uaille nan eabhruidheach,
is mais' a chruinne-che!
 - 2 Ard-bhàbhun a ghrais chumhachdaich,
is dion d'ar cathair threin:
Balla le clochaibh tearmainn togt',
bheir dùbh lan ifrinn fein.
 - 3 A dhorfa fìor-ruidh fosgailibh!
gu h ealamh farfaing rè!
Is rachaibhse steach fhinneacha,
bheir geill do naoimh-reachd De.
 - 4 Ann se gun choi-measg mealaidh sibh,
fìth sholasach, gu bràth:
Sibhs' leis an ionmhuin àrd-ainm IAH,
's a dh'earbas as an Triath.
- 7 Earbaibh a Dia, fir earbaidh as,
gach eagal fograibh uaibh;

Mar

Mar 's bi-bhuan e, 's mòr buan a neart.
thoirt faors' is tearmainn duibh.

6 Ge daingean bàbhun ceannairceach,
bheir deas-lamh De air buaidh :
Is leagaidh se an ceann-uallach,
co-iòfal ris an uaigh.

7 Air Bàbloin bhuirb saltraidh sin,
gu h ait le cath-reim buaidh ;
A tuighneach 's ùrlar spaifdeorachd
do dheòraidh bochd an t fluaigh.

L A O I D H XXX.

I IOIN iii. 1,—4.

1 **F**Euchaibh, àird iongantach a ghràidh,
anochd an t Athair dhuinn', (Jhaoin'
Dhuinn', gineal ciontach droch-mhuinnt
trà dh' uchd-mhacaich e finn !

2 Folaichte fòs 'ta 'h urram-sa.
o'n t faoghal dhorch gun iùl :
Mar so, cha b' leur do'n t faoghal teachd
Mic shior-ruidh Rìgh nan dùl.

- 3 'S àrd-urramach ar staid fa'n ghrein :
ach àrdaichear sinn fòs :
Do rosgaibh bàs'mhor ge nach leur,
ar n inbh 's na Neamhaibh shuas.
- 4 Ach 's leur dhuinn' so, air teachd do
nach leur anis do'n t fluagh. [Chriost
Lan-sgeadaicht' le Glòir Athair fein,
a mhosgladh mharbh o'n uaigh ;
- 5 S an la sin iompoicht' gu bith sinn
chum iomhaigh ghloir-mhoir los' ;
Oir gnùis re aghaidh chi sinn e,
le iongantas gun sgios.
- 6 Is dual do dhùil cho-neamhaidh mhòr,
bith fulangach 's gach càs ;
Gach mi-bheas fhògradh as à chridh',
's bith naomh mar Dhia nan gràs.

L A O I D H XXXI.

HAB. iii. 17. 18.

1 **C**Haoi ge nach tilg crann sìge blà,
ge d' dhiultas fion-chrann blad :
Ge d' chailleat faothair a' chrann òl,
is toradh trom a mhaigh.

O o

2 O'n

- 2 O'n mhainnir ge do sgarar treud,
gu h obainn 's gun duil ris ;
Graigh ge nach fàg a ghòrt air lòn,
no buar air buailidh, ris ;
- 3 Gidheadh nim gàirdeachas ann Dia,
is earbam as a ghradh :
Nimhneas ann san Triath, oir 's e
mo thearmann treun gach là.
- 4 'S e Dia Iehobhah ionmhas m'anm' ;
m' bhneas nach traogh am feasd :
Seadh, cha bhac amh-ghar m' bhneas
's cha chriochnaich bas, gun cheist. (mòr

L A O I D H XXXII.

2 TIM. i. 12.

- 1 **C**Ha'n aobhar nàire leamfa Criost,
tagram a chùis gun cheist ;
Is Glòir a cheusaidh tagrar leam,
's geillear d'a reachd am feasd.
- 2 Iosa, mo Dhia! is iùl domh ainm,
is earbam as gach trà :
Cha nàirich e-fin m'anam truadh,
's cha mheall mo dhùil gu bràth :

3 Sir

- 3 Sir-sheasmhach mar a Chathair-righ,
 'ta gealla fìor an Triath ;
 'S is tearunt m'anam, dh'earb mi ris,
 'n a làmhaibh gu la-bhràth.
- 4 S an la sin fàiltichidh se m'ainm.
 ann làthair Athar fein ;
 Is ann an Nuaidh-Ierusalem,
 bheir seilbh dhomh mar an ceadn'.

L A O I D H XXXIII.

2 TIM. iv, 6, 7, agus 18.

- 1 **M**O chath's mo cho-ling chriochnaich
 is dlù dhomh bàs is uaigh. [mi
 Ach m'anam choifrig mi do Dhia,
 triallaidh chum Neamh le buaidh.
- 2 Le armaibh neamhaidh chathaich mi,
 fa bhrataich Ard-Rìgh Neamh ;
 Mo cho-ling ruidh, mo dhillseachd
 dhearbh,
 's mo luigheachd shior-ruidh gheibh.
- 3 Dhomh thaig am breitheamh ceart, air
 Neamh
 crùn Glòir nach searg am feafd ;
 O o 2 Ach

A chuireas làmh chaomh mum' cheann
ann la na breth gun cheist.

4 Mo Righchad' orduich dhomhs' amhain
a choron so mar dhuais ;
Ach dogach neach le'n ionmhuin teachd,
'a Mhic o Neamh an-uas.

5 Mo chos o sheachran dìonaidh Crìost,
's o bheud mo chridh' 's mo làmh :
'S gu tearaint m'anam tràoraichidh,
gu rioghachd ghlòr-mhoir Neamh.

6 Bheir mi le comhnadh treun mo Thriath
lan-dùbh lan ifrinn fein ;
Is dho-fan gu robh Glòir an-àrd,
is cliu gun chlos. Amen.

L A O I D H XXXIV.

EABH. xiii. 20, 21.

1 **A** Thair na sìth, 's a Dhe na feirc !
's ion-mholt' do neart r'a luadh,
A sgaoil gun sbàirnar n Aodhair caomh,
o chuibhreigh thean na h uaigh.

2 A làmhaibh glasta rag a bhàis,
spion thu do sheircin caomh ;

'S

'S daingnicht' le fhuil 's le ais-eirigh
do sheas fìor-chunnra naomh.

3 Le d' Spiorad naisg ar n anma Dhe,
's dean umhal iad do d' thoil ; [finn
Chum as o d' naoimh-reachd nach bith
air feachran truadh ag dol.

4 O! sgriobh do naoimh-reachd air ar cridh'
is deànadh e 'n ar gnìomh ;
Is rigidh sinn fa cheannsal Chroist,
air feilbh ann rioghachd Neamh.

L A O I D H XXXV.

ROMH. viii. 31. gu crìch.

1 **A**R n anameir' eadh nis chum Neamh
os eagal ciont is truaidh :

'S e Dia ar tearmann càirdeil treun ;
cia 'n t eas-car bheir oirn buaidh ?

2 'N ti air ar fon thug Mac a ghràidh,
mar chobhar ach do'n thàs,
An diùlt e tiolac' 's lugha dhuinn'
a dh' earbas as a ghràs.

3 'S e Crìost geall-barantais graidh Neamh
a naisg gach fonas mòr ;

Gach fith is gràs air talamh bhos
'a àdh bi-bhuan shuas ann Glòir'

4 Cia nis a chuireas ciont as leth
fluaigh thoghta Dhe nan gràs?
Cia dhaoras iad, oir shaoradh iad,
o dh' fhuiling Crìost am bàs?

5 Bhàfaich is dh' annlaigeadh ar Triath,
ach dh' eirich ris le buaidh;
'S tagraidh ar cuis gu cumhachdach,
air deas-laimh Rìgh nan sluagh.

6 Cia sgaras finn o chaidreabh Chrìost,
's o ghradh nach traogh gu bràth:
No sgaoileas chaoi a chuibreach naomh
a naisgeas finn r'ar Triath?

7 Ge d'bhagras dragh is duibhre dorch;
's ge d'bheacas gabhadh cruaidh:
Trid Chrìost bheir finn gu dùbhlànach,
orr' uile tuille 's buaidh

8 Beatha no bàs, ìsrinn no neamh,
no ceannsal millteach ùin,
Cha'n fhògair finn o chridh'ar Triath,
's cha phill a chaomh ghradh uainn'.

9 Beannaichidh 'n linn-s' an linn chaidh
's an linn re teachd an linn-s': (seach

O shior-ruidheachd gu shior-ruidheachd
is toigh' le'r Tighearn' sinn.

L A O I D H XXXVI.

SEAN. viii. 1, 22,—36.

- 1 'N Glaodh eagnadh Neamh gu h
àrd-ghuthach,
's nach cluinn gach fluaigh a fuaim?
Fuaim focal an De shior-ruidh mhòir,
nach airidh leibh air fuim? (De,
2 Priomh-sheircin 's Aon-Mhac shior-ruidh
bu mhi o chian nan cian :
Mu 'n d'eirich dùil air iarrtas De
gu bith, bha mise ann.
- 3 Roimh is neuladh feachranach,
's mu 'n robh an cruinne-ce ;
Is roimh gach magh, is tuil air bith,
bha mis' air deas-laimh De.
- 4 Trà thog Dia Neamh, gu snas-mhor ard
bha mis' ann sin gu beachd ;
Ag riaghladh eirigh 's luidheadh grein,
's ag cur gach reul fa reachd.

3 Trà

- 5 Trà thomhais Dia an grinneal mòr,
 's a dhoirt e mòr-chuan ann;
 Do thonnaibh borb dol thar an crich,
 'n sin thoirmisg mi gu teann (aicht'
- 6 Trà chrochadh 'n talamh co-throm-
 's an uidhe fharfaing fhaoin,
 Dhearq mis' ann sin le fòlas mòr,
 air ionad-comhnuidh dhaoin'.
- 7 Dhealbh smuain mochridh' o fhior-ruidh-
 lan-tearmann dhaoin' o ghàbh'; (achd
 Roimh chiont air bith, 's air iarrtas De
 o'n ùir mu 'n d' eirich Adh'mh.
- 8 Re m' theagasg eisdibh, uim-e sin,
 a chlann, le geur-chuis cridh';
 Is sona 'n ti bheir geill do m' lagh;
 ach toillidh mi-gheill claoi.
- 9 Is mis' a ni an 't iùl chum Neamh,
 's bheir duais nach meath gu bràth:
 Bheir beatha do m' luchd leanmhuin
 is grafa buan o'n Triath. (caomh
- 10 Is naimh de mòr dhoibh-fein air chinnt
 dream dhiùltas geill do m' reachd;
 'S drongbheirfir-fhuath dom theagasgfa;
 chum ifrinn theid gu beachd.

L A O I D H XXXVII.

GEN. i.

- 1 **O** Neo-ni eir'cadh domhan mòr,
ars' Crurhai-fhear nan dul :
Ghrad eirich talamh's Neamh na Glòir
air iarrtas-fan gu h umh'l.
- 2 Bu dorch an t aigein, dh'fholaich tuil
an cruinne-cè gu leir :
Ghairm e gu bith an solus iuil :
las an ceud la d'a reir.
- 3 Dh'aith n e do'n fhaireg a dh'iadh mu'n
ghrad-thog an ceogunchàird, (Neamh
Torrach le ionmhas uisg', a shnàmh
air feadh nan speir gu h àrd. (fhonn,
- 4 Dh'aith n e do'n fhaireg a dh'iadh mu'n
grad-chruinneach chum aon-ait' ;
Cho'-rol an fhairege tonn air thonn,
is feuch, an talamh tràight'.
- 5 An cruinne lom-nocht' sgeadaich e,
le treabhaidh luis-bheo grinn,
Roimh shileadh fhrafa Neamh air gne
suil garadh fonn le grein.

Ann

- 6 Ann sin sgeadaich e an t aer àrd ;
feuch, dealbhadh 's las a ghrian
Rischumadh geallach 's reull gun chaird
a thomhas mios is bliadhn'.
- 7 Dhealbh Dia Iehobhah le ghuth treun,
beo-dhuile grinn do'n uisg' ;
Uil'-ealta snas-mhor sgiathach ean,
is fòs gach gineal eifg. (cheil'
- 8 Do'n leòmhann bhorb 's do'n chnuimh le
bith iongantach thug e ;
'S lan iongnaidh, beathaich' eagfan-hail
bhrùchd as a chruinne-chè.
- 9 Triath uil' oibre s a' chruinne-che,
fa dheire dhealbhadh Ah'mh :
Bheannaicheadh anam le dreach Dhe,
's bu chrùn d'a cheann gloir Neamh.
- 10 Glòr-mhor mar so ann sealladh Dhe,
'n t òg chruthach' àluin sheas :
'N-uas dhearc Iehobhah air gach gne,
's dubhairt gu b'shàr-mhath deas.

L A O I D H XXXVIII.

TAISB. xxi. 1,—9.

- 1 **N** Ach glòr-mhor mòr an fealladh fo
do radharc creidimh dhaoin!
Am fonn s an fhairg ag dol nan smàl,
's na speire sean mar-aon.
- 2 O Neamh thig Nuaidh-Ierusalem,
d'a Triath lan-ullmhaichte
Feuch, nis gach ni ath-nuadhaichte
is Phàras aigte.
- 3 Cliu feinnidh aingle coimheadachd,
's armailte deàlrach Neamh,
Dhaoin'! faicibh chathair choifrigte
ann tùirling Rìgh nan naomh,
- 4 Dh'atharraich Dia, chum dhaoin'an-uas
a phubull naomh, fein: (shluagh,
Measg dhaoin' 'ta chomhnuidh, 'siad a
's d'a shluagh 's e 'n tearmann treun.
- 5 Deur do-broin fiabaidh se le laimh
gu càirdeil, bharr an gruaidh;
Is eagaidh eagal, caoi is pein,
is amh-ghar, bas is uaigh.

6 Feuch,

6 Feuch, gach ni faoghalt muthaidh mi!
 so deir an Dia fir-bheo :

An Domhan as an amharc theid,
 is cha ruidh uin ni 's mò.

7 'S mi 'n ceud neach 's an neach deirean-
 gun atharrach' gu bràth! (nach,
 'TAMMI, 's e m'ainm's mochuimhneachan,
 gach aimfir is gach trà.

8 Do'n deagh-dhuin' bheir mo ghràsa faor
 ni math, gun luach gun dragh :

O! dhuine thart-mhoir, òl do dhiol,
 do shruth na slàint' nach traogh.

9 Re naomh bheir buaidh air ionfuirigh uile
 mar chaomh-mhac gabham fein :

An faoghal 's leis mar dhuais na buaidh
 a chosnadh leis gu treun. (aire

10 An sluagh neo-gheanmnaidh 's breug
 's luchd-muirt a dhealbhas bàs ;

Is prafgan fanoideach gun feirc,
 a bhreabas tairgfe gràis ;

11 As m' fhianais togar 's tilgear iad,
 cuibhricht' le langar cruaidh,

Am boillsgean fairg na dearg lafair,
 le'n claidhear iad gu truadh.

12 Air deis a bhreitheamh guidhim bith
trà theicheas fonn is cuan !

Is e ga m' fhàilteachadh air m'ainm,
's ga m' bheannachadh gu buan ?

13 Cia fhad uainn' nis la breitheanais
a Thighearna cia fhad

O ! ruidheadh aimfir seach gu luath,
is tarladh e gu grad !

L A O I D H XXXIX.

IOB. iii. 17,—20.

1 **C**la sàmhach tosdach an leab' uaigh !
a ghabhail tàimh is fois ! (innt',
theid crìoch air dragh luchd-aing'eachd
's gheibh daoine fgi innt' clos.

2 Cha chaidh am prìos'nach (sàort ann sin)
ann geimblibh teann na claoi :

Chadòchain sinachd an droch-rìgh bhuirb
's is balbh gath millt-fhir dhaoi.

3 'Ta tràill is Tighearn', beag is mòr,
co'-fhint' ann sin le cheil' :

'Ta naimhde mòr innt' taobh re taoibh,
gen dèbhlàn borb nam beul.

L A O I D H XL.

I PET. i. 3.—5.

- 1 **B**Eannuicht' gu robh an Dia fir-bhèo
 caomh-athair Chrìost ar Triath :
 'Sion-mholt'athrocairphailt'nachtraogh
 's a mhorachd naomh gu bràth.
 O'n uaigntrà ghairme aon-mhaccaomh
 's aris chum Neamha suas,
 D'ar n anmaibh thug lan-dòchas dearbh
 nach blais iad chaoi am bàs.
- 3 Ciod e ge d' thoill ar peaca cridh'
 gu tuit ar feòil 'n a smur ;
 Gidheadh mardh'eirichCrìost'onuaigh,
 ris eiridh finn o'n ùir.
- 4 Air choimhead chum na h ais-eirigh
 'ta oighreachd mhor nan naomh,
 Neo-thruailt', gun fal, 's cian-mhair-
 eannach
 r'a mealtain chaoi air neamh,
- 5 'S tearaint fa cheannfal Chrìost gach
 gu teachd an t sonais mhoir, (naomh
 Le

Le creidimh 'n so ma ghluaisfear leinn,
fuas gairmear finn gu Gloir.

L A O I D H XLI.

1 COR. XV. 52. gu crìch,

- 1 **L** Efuaim na gall truimp dheireannach
crioch'naichidh 'm fonn gu garbh
Fosglaidhgachuaigh is brùchdaidh 'n-ìos
chum beatha cuirp nam marbh.
- 2 Feuch eir'idh cuirp nan faoi ann sin
gun truaille no mì-sgeimh;
Iad bàs-mhor thuit, ach eir'idh chum,
ne-bhas-mhorachd air Neamh.
- 3 Feuch fàist'neachd fhior nam faidhe
lan cho'-lìonta fa dheòidh; [naomh
Do cheannfal beatha gu geill bàs,
's gu bràth nach tog arm claoi.
- 4 Suas togadh crìdimh luath-ghair ait,
is canadh e an laoidh-s'
C'ait nis a'm bheil do ghath a bhais?
c'ait uaigh a'm bheil do bhuaidh-s.
- 5 'S i chogais chiontach, fhein-reubach,
fleagh chorrnach a bhàis:

A fhàthair le lagh Dhe gu teann,
ann cridh luchd mi-ghrais.

6 Ach beannaicht' gu robh Dia gu bràth
a dhi-armaich ar namh ; [bhafach,
'S bheir buaidh dhuinn' oir bàs ua-
trid Chrìost ar ceann-ard caomh.

7 Nis uime-sin fir fhaothraichibh,
ag cur lagh Dhe ann gnìomh ;
'S bheir Iosa luach ar faothair dhuibh,
neo-bhàs-mhorachd air neamh,

L A O I D H XLII.

2 COR. V. I.—II.

1 **G**Rad-thuitidh an corp talmhaidh fo
'na smur, le buille bhais :
Ach gheibh ar n-anam comhnuidh's fearr
air neamh o Dhia na gràs. [ghrinn
Gheibh anam fìor-ghlan comhnuidh
tigh fìor-ruidh togt' le Dia ;
Trà thuiteas balla phrìosoin fo,
a's gainn-tir cumhain da.

3 Lan-sgith do'n eire thalmhaidh fo,
's tric thairngear osna leinn' ;

Ach

- Ach faoraidh bàs ar n anma uaith',
 's bheir Dia leis dha-thigh sinn [bhi
 4 Feuch lom-nochd chaoi cha b'aill leinn
 air teicheadh dhuinn o'n chorp-s'.
 Ach càil nach bàsaich thoirt do chruth
 a's oirdheirce na'n corp-s'.
- 5 Is i fo muinghin luchd deagh bheus,
 a fhuair iad o Dhia caomh :
 'Smar àirlisfeilbhannrioghachd Neamh
 dhoibh thug e'n Spiorad Naomh.
- 6 Thig creidimh beo air gealla Dhe,
 's ann triallaidh sinn gu ràth :
 Ach feadh is comhnuidh dhuinn' an corp
 's fad leinn' gu teachd ar Triath
- 7 Na 's ait le creidimh chreidsin, 's fad,
 's ro-fhad, leinn uainn' an teachd :
 Air imirc b'ait leinn' dol o'n fheoil :
 's bith leats a Thriath gu beachd :
- 8 Ach ann fa chorp no as a chorp,
 's i crìoch ar guth 's ar gnìomh,
 Ar ùin a chaithear 'n obair Chrìost,
 a chrìochnach' 'n a ghradh caomh.

- 9 Chum cathair-breitheanais Mic de,
 oir, cruinnichidh gach neach,
 'N sin dh'fhaghail pein no tuarasdail,
 o làmhaibh co-thromhach. (ladhach
 10 'N sin, breth neo chlaon 's neochaoch-
 gheibh giùlan math is fath :
 'S bithidh ar fìor-ruidheachd mar thoill
 ar gnìomhar' olc no math.

L A O I D H XLIII.

TAISB. vii. 13.—17.

- 1 **N**Ach deàlrach Gloir nan anman ùd
 cia thug dhoibh 'n truasgan grinn
 Ciadh'ardaich iad chum comhnuidh foills'
 a dhealras feadh gach linn ;
 2 Feuch fud an dream of heachainghairbh
 a dh' eirich chum math bhuain ;
 'S a ghealaich ann trusgan am fuil,
 fuil ioc-shlainteach an Uain.
 3 Nis fleachdaidh siad le glunaibh lubt,
 am fianais cathair Dhe ;

- 'S le anmaibh cràbhach molaiddh fiad
a mhorachd feadh gach re.
- 4 Ni fianais de gach anam ait ;
gleasaibh gach beul gu feinn, (trà
Ath-chanaidh 'n teampull naomh gach
gach Ard-Hofanna bhinn.
- 5 Cha dochain tart no ocras chaoi',
no boillsge loisgeach grein :
'S e *Dia* ar grian 's o dheàira caomh
sgaoilidh fir-la ann cein. (fein
- 6 Saodaichidh 'h t Uan a naomh-threud
gu tobar slaint nach traogh ;
'S ga càirdeil siabaidh bharr an gruaidh
deur do-bhroin agus truaidh.

L A O I D H XLIV

GEN. xxviii. 20. 21. 22.

- (taich
- D** He bhethel, le d' laimh thoir-bhear
's tu bheathaich t Ifr'el fein !
'S ar fins' reachd t'id an oil-thìre,
's tu threòraich mar an ceadn'.
Ar mòide umhal bheir finn dhuit ;
is aoradh mar an ceudn' :

Lan earbaidh finn gu muinghineach
re d'fhreasdal caomh finn-fein.

3 Anns na garbh-rodaibh do-choiseachd,
ma threòraicheas tu finn ;

Ar n aran lathail 's trusgan cuirp,
ma dheonaicheas tu dhuinn'.

4 Umainn ma sgaoileas tu do sgia,
is finn le seachan sgi ;

Gus an ruig ar n anama teach
arn Athair chaoimh ann fith.

5 Dhe ar co-cheangail, bheir finn dhuit,
finn-fein 's ar geil mar-aon. (dhuit
'S cha toir finn 'mhain ar deachmhadh
ach iomlaineachd ar maoin'.

L A O I D H XLV.

TAISB. i. 5.—9.

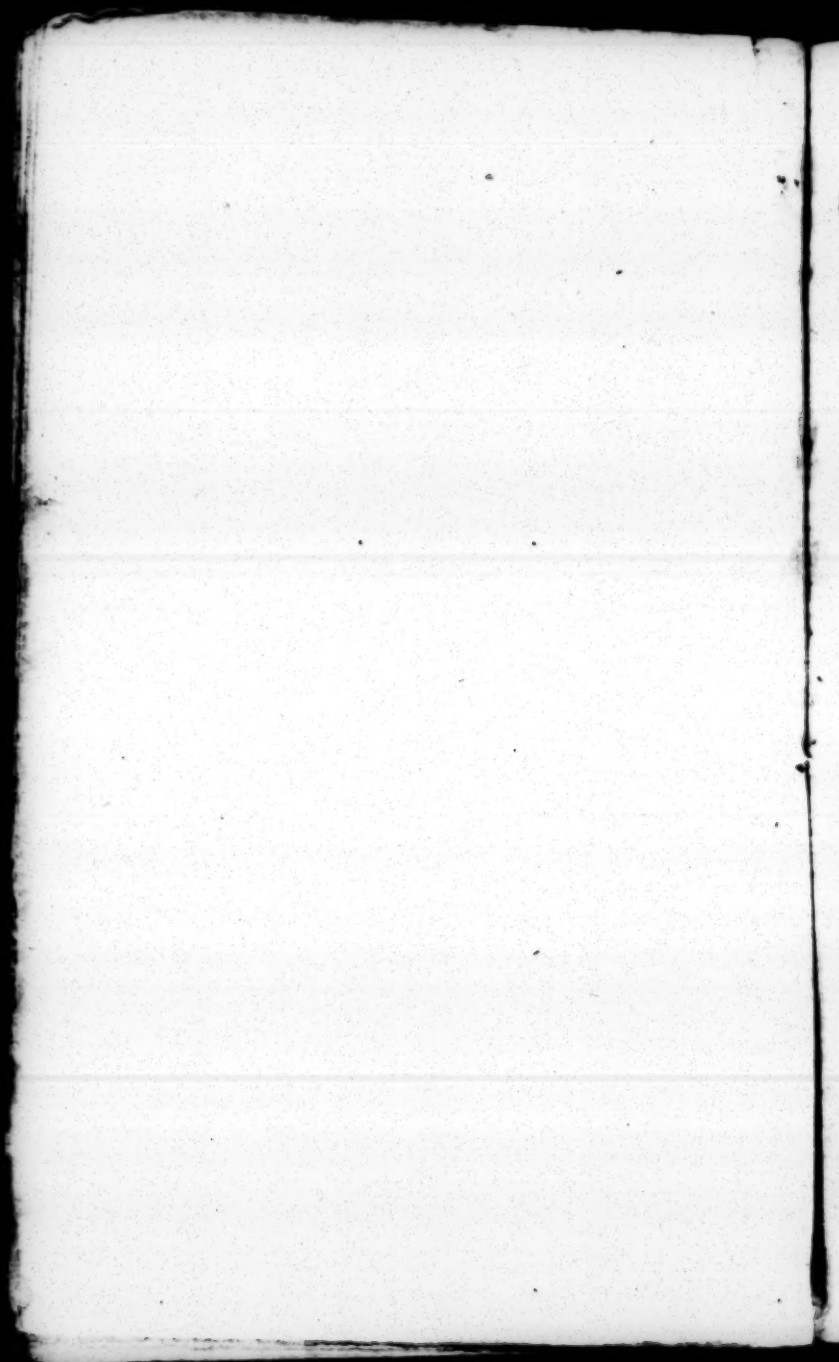
An Diadhuin'ghradhaichanmadhaoin
's a nigh dhinn ciont le fhuil
A rinn dhinn Righ' is Sagarta
d'a Athair Dia nan dùl

2 Lionar gach beul le binn-cheol da,
 's gach cridh' le teas-ghradh caomh
 Air talamh canar buidh'chas d'a,
 's air Neamh le ainglibh naomh.

3 Feuch, teachd Mic De air neulaibh luath
 's ait leis gach naomh an la :
 Feadh ghuileas a luchd casgraidh truagh
 le amh-ghar is le cra. (nach ;

4 'S mi 'n ceud neach 's an neach deirean.
 's leam bith gun tùs gun chrìoch :
 Math glic is uilc-chmnmhachdach,
 bha 'ta mi, 's bithidh chaoi !

C R I O C H.



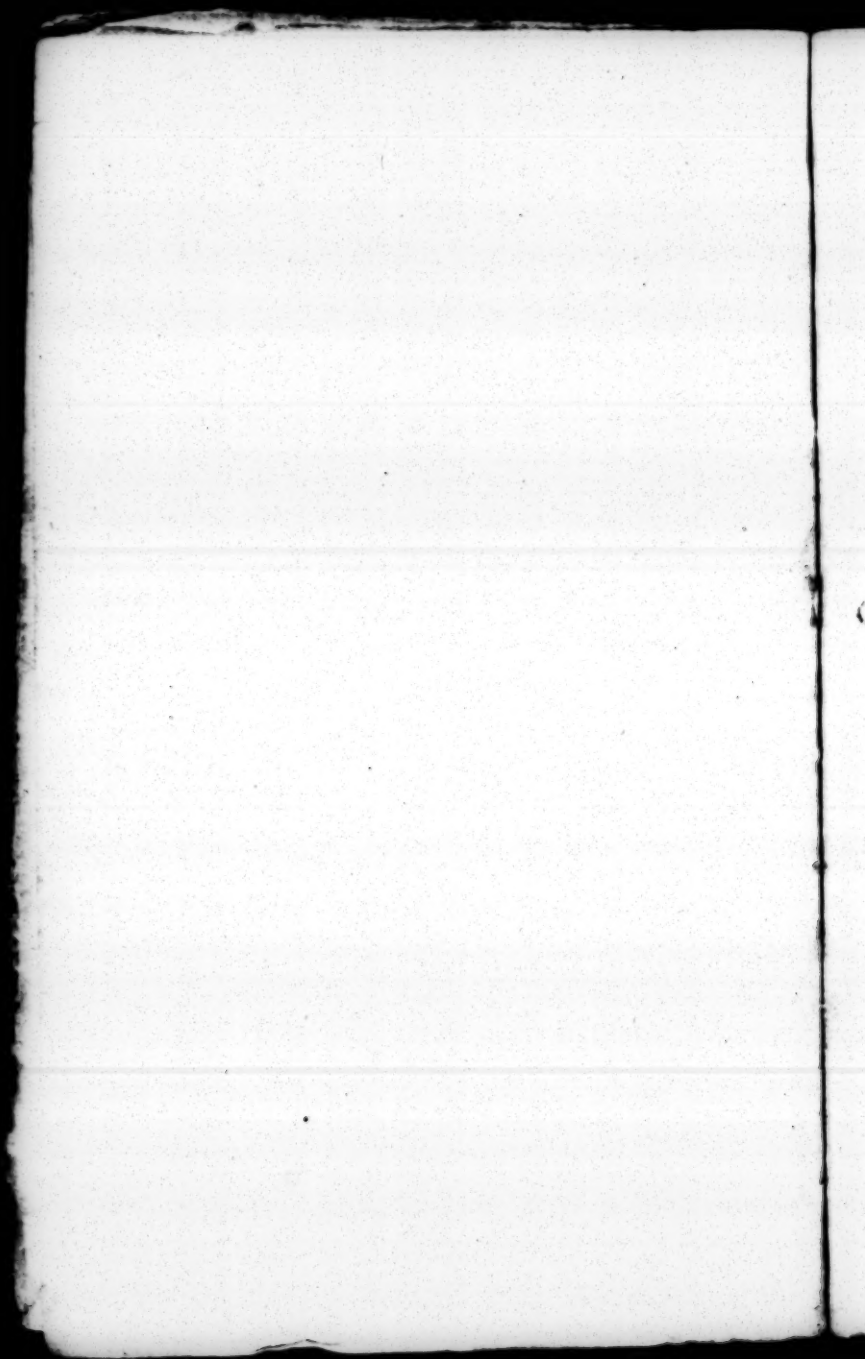
TO THE
PUBLIC.

THIS New Edition of the GAELIC PSALM BOOK has been carefully corrected, and much improved, by omitting many superfluous letters both at the end, and middle of words, which only retard the progress of youth, render the sound more harsh and intricate than it is commonly pronounced, and has been a matter of general complaint.

The rule *caol re caol*, is not attended to in compound words, which can seldom admit of it.

The Editor has endeavoured to reconcile the difference between the pronunciation and spelling, to which the Gaelic above all other languages is subject, and has taken proper care to root out Irishisms, without prejudice either to the Etymology, or Measure of Poetry.

The Orthography, in general, is reduced to the standard of Mr Stewart's Gaelic Pentateuch; and it is hoped that this Edition will merit the approbation of an impartial Public.



Foirceadal Aith-ghearr

C E A S N U I G H E,

Air tus air na orducha le

CO-TIIONNAL nan DIAGHAIRIBH ag
Ntar-MHINISTEIR, ann an

S A S G A N;

Leis an d'aontuigh

ARD-SHEANNADH EAGLAIS na

H A L B A I N,

Chum a bhith na chuid eigin dh'aon-mhodh Cra-
bhuidh eidir Eaglaisibh **CHRIOST** ann sna
tri **RIOGHACHDAIBH**.

Air na chur na Ghaelic le Seannadh
E A R R A - G H A E D H E A E

Agus anois cuid do mhearrachdaibh a Chlo-bhua-
laidh air an Leasacha chum maith Coitchean
GAIDHEALTACHD ALBA. Clo bhu-
ailt' sa Ghaelic n' darra Uair.

CLODH-BHUAILTE ANN PEAIRT,

Le **EOIN GILLIES**,

MDCCLXXXVI.

An A B C Rhomanach.

A a b c d e f g h i k l m n o
p q r s t u v w x y z &.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R
S T U V W X Y Z &.

A a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z &.
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z &.

An A B C Eiddeilteach.

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S
T U V W X Y Z &.

A a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z &.
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z &.

Na Bhuelibh.

Na Consonantaibh.

a e i o u y.

b c d f g h j k l m n p q r s t v w x z.

Na Puinc.

, ; : . ? ! - ([* + † ‡ § ¶.

Ab	eb	ib	ob	ub	Al	el	il	ol	ul
ac	ec	ic	oc	uc	an	en	in	on	un
ad	ed	id	od	ud	ar	er	ir	or	ur
af	ef	if	of	uf	as	es	is	os	us
ag	eg	ig	og	ug	at	et	it	ot	ut.

Leadhar aith-ghearr nan Ceist.

1. C. **C**REUD is crìoch araid don duine?
 F. Is crìoch àraid do'n duine
 Dia a ghloracha, agus a mhealtuin
 gu futhain.

2. C. Creud i an rìoghail a thug Dia
 dhuinne d'ar teagasg chum 'sgu feudamaid
 eisin a ghloracha, agus, a mhealtuin.

F. Is e focal De (ata air a chur fios ann
 an Scriobtuiribh an t sein-tiomnuidh, agus
 an tiomnannuidh) amhain is riaghail duinne
 d'ar teagasg chum 'sgu feudamaid eisin a
 ghloracha, agus a mealtuin.

3. C. Creud ata na Scriobtuiribh gu h
 araid ag teagasg?

F. Ata na Scriobtuiribh gu h àraid ag
 teagasg, gach ni is coir do'n duine chreid-
 fin timchioll Dhe agus an dleasdanas atà
 Dia ag iarraidh air an duine.

4. C. Creud e Dia?

Q, q

F. Dia

F. Dia is Spiorad e, ata neo-chrìochnach bi-bhuan, neo-chaohlach, ann na bhith a ghliocas a chumhachd, a naomhachd, a cheartas, a mhaitheas, agus fhirinn.

5. **C.** *An bheil tuille De ann ach a b aon?*

F. Ni bheil ach a b aon amhain, an Dia beo fìor.

6. **C.** *C'a lion Pearsa ata san Diadhachd?*

F. Ata trì Pearsa ian Diadhachd, an t Athair, am Mac, agus an Spiorad naomh: Agus an triuirsois aon Dia iad ionann ann nadùr, coi-meas ann a cumhachd agus ann an glòir.

7. **C.** *Creud iad orduighe Dhe?*

F. Is iad orduighe Dhe a run-fiorruidh do reir, comhairle a thoil leis an d'orduich fe ro-laimh, chum a ghloire fein, gach ni thig gu crìch.

8. **C.** *Cionnas ata Dia ag cur orduighe ann gnìomh?*

F. Ata Dia ag cur orduighe ann gnìomh an oibribh a chruthaich, agus an fhreasdail.

9. **C.** *Creud is obair a chruthaich ann?*

F. Is i obair a chruthaich. Dia do dheà

F. Do

namh nan uile nithe do neo-ni, le focal a chumhachd, am feadh se laethe, agus iad uile ro-mhath.

10. C. *Cionnas do chruthaich Dia an duine?*

F. Do chruthaich Dia an duine, fear agus bean do reir iomhaigh fein, ann eòlas fireuntachd, naomhachd, leuachdaranachd oscionn nan creatuiribh.

11. C. *Creud iad oibridh-freasdail De?*

F. Is iad oibridh freasdail De, gu bheil se ag coimhead, agus ag riaghladh nan uile chreatuiribh, le 'n uile ghnìomharaibh, gu ro-naomha, gur o ghlic, agus gu ro chumhachdach.

12. C. *Creud e an gnìomh araid freasdail do rinn Dia do tìobh an duine san staid ann do chruthaicheadh e?*

F. An t ann do chruthaich Dia an duine, do rinn se coi'-cheangal beatha ris ag iarraidh umhlachd iomlan air mar chumhnant; agus ag toirmisg dha ni air bith ithe do chroibheolais maith agus uile, fò phein a bhàis.

13. C. *An d'fhan air ceud-sinnseir ann*

sa cheud staid ann do chruthaicheadh iad?

F. Air bhi d'ar ceud-sinnfiribh air am fàgail gu saorsa an toil fein, do thuit iad o'n staid ann do chruthaicheadh iad, le peacadh an aghaidh Dhe.

14. C. Creud e peacadh?

F. Is e peacadh briseadh lagh Dhe.

15. C. Cia am peacadh leis an do thuit air ceud sinnfir an staid ann do chruthaicheadh iad?

F. B'e a m peacadh leis an do thuit air ceud-sinnfir o'n staid an do chruthaicheadh iad, gu dith fiad an meas-toirmisg.

16. C. An do thuit an cinneadh-daonna uile ann an ceud-peacadh Adhamh?

F. Air bhi don choi'-cheangal air a dheanamh re Adhamh, ni amhain air a shon fein, ach air son a shliochd: Uime sin, an cinneadh daonna uile do thainic uaidh, tre geinileach gnathaicht', do pheacuich iad ann-sa, agus do thuit fiad maille ris ann sa cheud-teachran.

17. C. Creud i an staid ann d'tug ann leagadh ud an cinneadh daonna?

F. So thug an leagadh ud an cinneadh daonna.

daonna, gu staid peacaidh, agus truaighe

18. C. *Creud e truaighe na staid sin ann do thuit an duine?*

F. Do thug an leagadh ud, ata an duine fochionta cheud pheacaidh Adhamh, fo-thruaillleachd a natuir gu hiomlan (da'n goirear gu coitcheann peacadh gein) agus fogach uile pheacadh-gnìomh ata ag geintin uaidhe sin.

19. C. *Creud e truaighe na staid sin ann do thuit an duine?*

F. Trid an leagadh ud do chaill an cinneadhdaonna uile an co'-chomunn re Dia ataid fosheirg agus mar f., ataid fogach uile, thruaighe san bheatha fo, sabhas fein agus fo phiantaibh ifrinn gu fhorruidh.

20. C. *An d'fhaig Dia ann cinneadh daonna uile do bhi cailte ann staid peacaibh agus truaighe?*

F. Air tagha do Dhia da ghean maith feth, roimh thoiseach an t-saoghail cuid eigin do na daoine chum na beatha futhain, do rinnfe co'-cheangal-grafa ri d'an saoradh o staid a pheacaidh agus na truaighe,

truaighe, agus d'an tabhairt gu staid slanuich trid fear-saoruidh

21. C. *Cia e is Fear-saoruidh do phobull taghta Dhe?*

F. Is e is aon Fhear-saoruidh do phobull taghta Dhe, an Tighearn Iosa Crìosd amhain, neach air bhi dha na Mhac Siorruidh do Dhia, do rinneadh e na dhuine agus mar-sin ata fe ag fantuin na Dhia, agus na dhuine, ann da natur eidir-dhealuicht agus ann aon phearsuin am feast.

22. C. *Air bhi do Chrìosd na Mhac do Dhia. cionnas do rinneadh e na dhuine?*

F. Do rinneadh Crìosd Mac Dhe na dhuine, le corp-fìor, agus anam riasonta do ghabhuil chuige fein, air bhi dhà le cumhachd an Spioraid-naomh air a gabhail am broinn Mhuire na h òighe, agus air a bhreth leatha, gidheadh as eugmhais peacaidh.

23. C. *Cia iad na h oifige ata Crìosd ag cur an gnìomh mar ar Fear-saoruidh-ae?*

F. Ata Crìosd mar ar Fear-saoruidh-ne ag cur an gnìomh oifige fàidh, sagairt, agus

agus rìgh, araon ann staid an irisliche, agus an arduiche.

24. C. *Cionnas ata Crìosd ag cur oifig faidh an gnìomh?*

F. Ata Crìosd ag cur oifig faidh an gnìomh, ann toil De chum ar slanuiche fhoillseacha dhuinn le na fhocal agus le na Spiorad.

25. C. *Cionnas ata Crìosd ag cur oifig sagairt an gnìomh?*

F. Ata Crìosd ag cur oifig sagairt an gnìomh, ann e fein do thabhairt suas aon uair na iobairt do dhioladh ceartais De; agus do dheanamh ar reite re Dia; agus ann gna-eidir-ghuidhe do dheanamh air àr-foinne.

26. C. *Cionnas ata Crìosd ag cur oifig rìgh an gnìomh?*

F. Ata Crìosd ag cur oifig rìgh an gnìomh, le sinne do cheannsfacha dho fein, do riaghlach, agus do sheasamh, agus le cosg do chur air na h uilibh is naimhde dho-san agus dhuinne.

27. C. *Gia iad na nithe ann an robh Crìosd air irisleacha.*

F. Bha Crìosd air irisleacha ann a bhi air a bhreth agus sin an staid iosal, air a dheanamh fa'n lagh, ag uol fo gach tru-aighe na beatha fo, fo fheirg Dhe, agus fo bhas malluicht' na creiche, ann a bhi air annlagadh, agus ag fuireach fo chumhachd an bhais re feal.

28. C. *Cia iad na nithe ann am bheil Crìosd air ardacha?*

F. Tha Crìosd air ardacha' ann na ais eirigh o na mairbh air an treas la, ann a dhol suas air neamh, ann a shuidhe air deas-laimh Dhe an Athar, agus ann a theachd do thabhairt breth air an t saoghal ann san la-dheireanach.

29. C. *Cionnas ata sinn air ar deanamh ann 'nar luchd 'Co-pairt d'on t saor sa do chois in Crìosd?*

F. Ata sinn air ar deanamh ann nar luchd Co'-pairt d'on t saorsa do choisin Crìosd, leis an t saorsa sin a chur ruinne gu h eifeachdach le a Spiorad naomh-san.

30. C. *Cionnas ata an Spiorad ag cur ruinne na saorsa do choisin Crìosd?*

F. Ata an Spiorad ag cur ruinne na saorsa

saorsa sin do choisin Crìosd, le creideamh oibreacha annain leis ambheil se 'gar coicheangal re Crìosd ann ar gairm eifeachdach.

31. C. *Creud is gairm eifeachdach ann?*

F. Is gairm eifeachdach ann, obair Spiorad De, leis ambheil se 'g ar fagail ris annain fein am peacadh, agus truaighe, ag soillseacha ar 'nintinne ann eolas Chrìosd, ag ath-nuadhachadh ar toile, agus air a lorg sin 'g ar deanamin deonach agus comasach air losa Crìosd a dhlu ghabhail chugain, mar ata se air a thairgse dhuinn' gu saor ann san t foisgeul.

32. C. *Cia iad na fochair ata an droing ata air an gairm gu b eifeachdach ag faghail sa bheatha so?*

F. Is fiad na fochair ata an droing sin ag faghail sa bheatha so, fireanachadh, uchdmhacachd, agus naomhachadh; agus gach uile shochair ata ag fruthadh uatha san bheatha so.

33. C. *Creud is fireanachadh ann?*

F. Is e fireanachadh gnìomh saor ghrasa
De

De leis a bheil se ag mathadh dhuinn' air
'nuile pheacaidh, agus ag goabhail ruinne
mar fhireanaibh ann na fhianais fein, a
agus fin amhain ar-son fireuntachd Chri-
ofd air a meas duinne, agus air a gna-
bhail chugain le creideamh amhain.

34. C. *Creud is uchd-mhacachd ann?*

F. Is i an uchd-mhacachd, gnìomh fa-
or-ghrafa De, leis an bheil finn air ar
gabhail ann aireamh chloinne De, agus
leis an bheil coir againn air gach uile sho-
chairibh, agus urram a bhuineas doibh.

35. C. *Creud is naomhacha' ann?*

F. An naomhacha' is obair faor-ghra-
fa De e, leis ambheil sinne air ar 'n ath-
nuadhacha' san duine gu h iomlan do reir
iomhaidh Dhe, agus air ar deanamh co-
masach ni is mo, agus ni 's mo chum ba-
facha do pheacadh, agus chum bhi beo
do fhireantachd.

36. C. *Creud iad na sochair ata ann sa
bheatha so ann a co'-chuidheachd, no ag
fruthadb o fhireanacha o uchdmhacachd,
agus o naomhacha?*

F. Is iad na sochair ata sa bheatha so
an

an a co'-chuideachd no ag fruthadh uatha
fin, dearbhbeachd air Dia, sìchaint co-
guis aoibhneas san Spiorad naomh, fas
ann an gras, agus buan-mhaireachduin
ann, gu teachd na criche deireannaich.

37. C. *Creud iad na sochair ata na creid-
mhich ag faghail o Chrìosd, re h am bais?*

F. Ata anmanna nan creidmheach re-
h'am am bais, air an deanamh foirne ann
naomhachd, agus air ball ataid ag dol
chum gloire, agus air bhi do'n corpaibh
fir-cheangailt' re Crìosd nì'd comhnuidh
ann nan uaighibh gu nuig an ais-eirigh.

38. C. *Creud iad na sochair ata na creid-
mhich ag faghail o Chrìosd ann san ais-ei-
righ?*

F. Ann san ais-eirigh, air bhi do na
creidmhich air an dùsgadh as an uaighibh
ann an gloir, bithidh fiad air an aithnea-
cha gu follasach, agus air an deanamh uilc-
bheannuicht ann an Dia lan-mhealtuin
gu sìoruidh.

39 C. *Creud e an dleasdanas ata Dia
ag iarraidh air an duine?*

F. Is e an dleasdanas ata Dia ag iarru-
R r idh

idh air an duine, umhlachd da thoil ata air a foillseacha.

40. C. *Creud i an riaghail umhlachd a thug Dia do'n duine air thoiseach?*

F. Bi an riaghail umhlachd a thug Dia do'n duine air thoiseach, lagh na modhannaibh.

41. C. *Cia an taite ann a bheil lagh na modhanna air a chur fios gu h aith ghear iomlan?*

F. Ata lagh na modhanna air a chur fios gu h aith-ghear iomlan, ann 'fna deich àintibh.

42. C. *Creud is fuim do na deich Àintibh?*

F. Is i is fuim do na deich Àintibh, an Tighearna air Dia do ghradhacha le ar 'n uile chridhe le ar 'n uile anam le ar 'n uile neart, agus le ar 'n uile intinn, agus ar coimhearsnach do ghradhacha mar sinn fein.

43. C. *Creud is roimh-radh do na deich Àintibh?*

F. Ata roimh-radh nan deich àintibh, air a chur fios ann fna briathraibhs' (Is mise

mine an Tighearna do Dhia, neach a thug
thufa a talamh na h Eiphte, agus a tigh
na daorfa.

44. C. *Creud ata roimb-radhb nan deich
aintibh ag teagasg dhuinne?*

F. Ata roimb-radhb nan deich áintibh
ag eagasg dhuinne, do bhri gur e Dia is
Tighearna ann, agus gur e is Dia, agus
is fear-laoruidh dhuinne, uime sin gu
bheil a dh'fhiacha oirne uile aintibh do
choimhid.

45. C. *Cia i a cheud aine?*

F. Is i a cheud aine (Na biodh Dee
eile agad am fhianaife).

46. C. *Creud ata air na iarruidh san
cheud aine?*

F. Ata an cheud áine ag iarruidh
oirne, aithneacha, agus aidmheil, gur e
Dia amhain an fíor Dhia agus gur e ar
Diaine e, agus sinne aoradh, agus gloir
do thabhairt dha da reir-fin.

47. C. *Creud ata air a thoirmeasg san
cheud aine?*

F. Ata an cheud áine ag toirmeasg, an
Dia fíor do sheanadh, no an t aoradh, a-
agus an ghloir a dhlighear dho-san do lei-

ginn tharruin, no an tabhairt, dhaon neach eile.

48. C. *Creud ata air a theagasg dhuinne gu sonraicht ann sna briathraibh so san cheud aine (Am fhianaife)?*

F. Ata na briathrafa san cheud aine (*Am fhianaife*) ag teagasg dhuinne, gu bheil Dia do chi na h uile nithe, ag tabhairt aire do'n pheacadh-sa, eadhon, Dia air bith eile a bhi againn, agus gu bheil fe ro dhiomb'ach dheth.

49. C. *Creud i an dare h'aine?*

F. Is i an dara h aine, (Na dean dhuit fein iomhaigh ghrabhailta, no aon dealbh nithe ata shuas an neamh, no air talamh a bhos', no 'san uisge fo thalamh, na geillfe dhoibh, agus na dean feirbhis dhoibh, oir mise an Tighearna do Dhia, is Dia eud-mhur mi, leanas aingidheachd nan Atharaibh air an cloinn, gu nuige an treas no an ceathramh ceim no glun geinilich, air an droing fhuaitheacheas mi, agus ag foillseacha tròcair do mhil-ibh do'n droing a'ghradhuicheas mi, agus a choimhdeas m'aintibh).

50. C.

50. C. *Creud iarrar san dara h aine?*

F. Ata an dàra h àine ag iarruidh, gach uile ghne aoruidh, agus orduighe dhiadhaigh, do iarr Dia ann na fhocal do ghabhail chugain, do cho umail, agus do choimhid gu glan iomlan.

51. C. *Creud ata an dara h-aine ag toirmeasg?*

F. Ata an darahaineagtoirmeasg, aoradh de Dhia trid iomhaigh, no air mhodh air bith eile, nach bheil orduicht' ann a fhocal fein.

52. C. *Creud iad na riasain ata ceangailte ris an dara h aine?*

F. Is iad na riasain ata ceangailte ris an dara h aine ard-uachdrannachd Dhe os ar cionn, am t fealbh-choir ata aig annuin an gradh-laiste, agus eud ata aige do aoradh fein.

53. C. *Cia i an treas aine?*

F. Is i an treas aine, (Na tabhair ainm an Tighearna do Dhia an diamhanas, oir ge b'e bheireas ainm an diamhanas, ni bu neo-chiontach am fianais an Tighearna e, no nia meas an Tighearna neo chiontache)

54. C. *Creud iarrar san treas aine :*

F. Ata an treas àitne ag iarruidh, gna-thacha naomha, urramach dheanamh, air ainmibh, tiodolaibh, orduighe, briathraibh agus oibridh Dhe.

55. C. *Creud ata air a thoirmceasg san treas aine ?*

Ata an treas aine ag toirmeasg mi-na-omhacha, no mi-ghnathacha air bith do dheanamh air aon-ni leis am bheil Dia ga fhoillseacha fein.

56. C. *Cia e an riasan ata air a cheangal ris an treas aine ?*

F. Is e an riasan ata air cheangal ris an aine, ge gu feadabh luchd briseadh na h àine so dol saor o dhioghaltas do thaobh dhaoine, gidheadh ni 'm fuiling an Tigh earna air Diaine dhoibh dol as o a cheart bhreitheanas fein.

57. C. *Cia i an ceathramh aine ?*

F. Is i an ceathramh àine cuimhneach la na Sàboide choimhid naomha, ann se laithibh dean d'obair, agus d'uile shaothair ach is e an feachda la, Sàboid an Tigh-earna do Dhia ; na dean aon obair san la
fin

fin, thu fein, no domhac no d'oglach no do bhanoglach, no d' ainmhidhe, no do choigreach ata an taobh a stigh do d' dhorfaibh oir ann se laithibh do rinn an Tighearna neamh agus talamh, an fhairge agus gach ni ata annta, agus do ghabh se comhnuidh an seachda la; uime fin do beannuich an Tighearna la na saboide, agus do naomhuich se e.

58. *C. Crend iarrar sa cheathramh aine?*

F. Ata an ceathramh aine ag iarruidh, coimhead naomha do dheanadh do Dia air na trathaibh fuidhicht' do dh'orduich se ann na fhocal, sonraichte aon la iomlan dò na seachd laithibh, chum a bhith na shaboid naomha dha fein.

59. *C. Cia e an la do na seachd laithibh a dh'orduich Dia bhith na shaboid gach seachduin?*

F. O thoiseach an t faoghail a nuas gu nuig ais eirigh Chrìosd dh'orduich Dia an seachda la do bhi na shaboid gach seachduin agus a riamh o fin a leth, an cead là do'n t seachduin a dh'fhantainn, agus do ghnathacha gu deireadh an domhain
chum

chum bhi na fhaboid do na Criof-
tuibh.

60. C. *Ciennas is coir an t Sabboid do naomhacha?*

F. Is coir an t Sàboid do naomhacha, le tàmh naomha do ghabhail re fad an la fin guh iomlan, agus sin fos o ghnóthuichibh faoghalta, o aighear agus fugaradh ata ceaduichte air laithibh eile, agus an uile aimfir sin do bhuileacha re oibridh crabhuidh gu diamhair agus gu follais, leath a muigh do'n mhead is ata iomchuidh re a chaitheamh re h oibridh na h eigin, agus na trocaire.

61. C. *Creud ata air a thoirmeasg sa cheathramh aine?*

F. Ata an ceathramh àine ag toirmeasg mi'-naomhacha na Sàboide le diamhanas agus neo-churam ann oibridh ann la fin, no fos le smuaintaibh, briathraibh, no gnìomharaibh neo-fheimeil timchioll gnothuicheadh faoghalta, no re aighear agus fugaradh.

62. C. *Cia iad na riasain ata ceangailte ris a cheathramh aine?*

F. Is

F. Is iad na riasain ata ceangailte ris a cheathramh aine, l'ia do bhi ag ceada-cha' dhuinne, se laithe do'n t seachduin d'ar gnothuichibh fein agus ag agradh coir araidh dho fein air an t seachda la; agus an eifempleir a thug se fein uaidhe, agus gu'n do bheanuich se la na fàboide.

63. C. *Cia i an cuigeadh aine?*

F. Is i an cuigeadh aine Tabhair onoir do t athair agus do d' mhathair chum gu fineadh do laithe air an fhearan do bheir an Tighearn do Dhia dhuit.

64. C. *Creud iarrar sa chuigeadh aine?*

F. Ata an cuigeadh aine ag iarruidh, an onoir do chombid, agus ad dleasdanas do choi'-lionadh, ata dh'fhiacha a thabh-airt do gach aon-neach an lorg an dàimhe da cheile fa leath, mar ataid ann airde, no 'n isle, no ann a coi'meas inbhe.

65. C. *Creud ata air a thoirmeasg sa chuigeadh aine?*

F. Ata an cuigeadh àine ag toirmeasg, ni air bith do dheanamh ata an aghaidh na h onoir agus an dleasdanas, a bhuin-
do

do gach aon-neach ann long an inbhe, agus daimhe fa-leath da cheile,

C. *Creud e an riasan ata ceangailte ris a chuigeadh aine?*

F. Is e an riasan ata ceangailte ris a chuigeadh aine gcalladh air fonnas, agus faoghal fada do uile luchd coimhid na h aineise do reir mar thig sin le glòir Dhe, agus a math fein.

67. C. *Cia i an feiseadh aine?*

F. Is i an feiseadh àine, Na dean mar-bhadh.

68. C. *Creud iarrar san t feiseadh aine?*

F. Ata an feiseadh aine ag iarruidh, gach uile dhicheall dligheach do dheanamh chum air n anam fein, agus anma dhaoine eile do choimhid.

69. C. *Creud ata air a thoirmeasg san t feiseadh aine?*

F. Ata an feiseadh aine ag toirmeasg, air 'n-anam do bhuinn afain fein, no as air coimhearsnach gu h e-coireach : agus gach uilenitheachuideachas sin do dheanamh.

79 C. *Cia i an feachdamb aine?*

- F. Is

F. Is i an seachdamh àine, Na dean a-adhaltranas.

71. C. *Creud iarrar san t seachdamh aine?*

F. Ata seachdamh àine ag iarruidh, coimhid do bhi againn air ar geannuigh-eachd fein, agus geannuigh-eachd air coimhearsnaich ann ar cridhe, ann ar cainnt, agus ann ar beusaibh.

72. C. *Creud ata an seachdamh aine ag toirmeasg?*

F. Ata an seachdamh aine ag toirmeasg gach uile fhuainteacha, agus gnìomh neo-gheamnuighe.

73. C. *Cia i an t ochdamh aine?*

F. Is i an t ochdamh àine, Na dean goid.

74. C. *Creud iarrar san ochdamh aine?*

F. Ata an tochdamh àine ag iarruidh, gach cuideacha laghail do dheanamh, chum air faibhreas faoghalta fein, agus faibhreas dhaoine eile, ar chur aghaidh.

75. C. *Creud ata air a thoirmeasg san ochdamh aine?*

F. Ata an t ochdamh àine ag toirmeasg

measg, gach ni air bith a bhacas ar faibhreas saoghailta fein, no faibhreas ar coimhearsnaich gu h e-coireach.

76. C. *Cia i an naoimb aine?*

F. Is i en naoamh àine Na dean fianais bhreige an aghridh do choimhearsnaich?

77. C. *Creud iarrar san naoamh aine?*

F. Ata an naomh àine ag iarraidh, an fhirinn eidir duine; agus duiñe agus ar deadh-ainm fein, agus deadh-ainm ar coimhearsnaich do sheasamh, agus sin gu son raicht' ann fianais do dheanamh.

78. B. *Creud ata ar a bheirmcasg san naothamh aine?*

F. Ata an naothamh aine ag toirmeasg gach ni ata cur leath-trom air an fhirinn no ni ecoir air ar-deagh ainm fein, no deagh ainm ar coimhearsnaich.

79. C. *Cia i an deicheamh aine?*

F. Is i an deicheamh aine, (Na smuain dhuit fein teach do choimhearsnaich, na smuain dhuit bean do choimhearsnaich no òglach, no bhan-oglach, no dhamh, no aon-ni eile bhuineas do d' choimhearsnach.

80. c. *creud*

80. *C. Creud iarrar san deicheamh aine*

F. Ata an deicheamh aine ag iarraidh oirn, bli lan toilichte le ar staid fein, maille re fonn ceart agus intinn sheirceil do bhi annain dar coimhearsnach agus do gach uile ni bhuineas dha.

81. *C. Creud ata air a thoirmisg san deicheamh aine?*

F. Ata an deicheamh aine ag toirmisg gach talach air ar staid fein, gach doilgh-eas, agus farmad re math ar coimhhearsnaich gach togra, agus mian aia-cneast, chum aon ni d'am bi aige.

82. *C. Ambheil neach air bith comasach air aintibh Dhe do choimhid gu foirfe?*

F. Ni fheadar le aon-neach nach bheil ach na dhuine amhàin, o cheud thuitim ar sinnfir, anta Dhe do choimhid gu foirfe san bheatha so ach ata siad gach la ga'm briseadh ann smain ann focal agus ann gnìomh.

83. *C. Ambheil gach uile bhriseadh an lagh coi'-meas ann uambarachd?*

F. Ata cuid do pheacaidh annta fein, agus do bhri moran do nithe ata ga'n an-trom-

tromacha, ní is uamhaire na cheile ann
fianais Dhe.

84. *C. Creud ata gach aon pheacadh ag
toiltin?*

F. Ata gach aon-pheacadh ag toiltin fearg,
agus mallacha Dhe araon san bheathafo,
agus sa bheatha ata chum teachd,

85. *C. Creud ata Dia ag iarruidh oirne
chum'sgu fead'maid tearnadh o fheirg, agus
o mholach san a thsill sinne thagobh air pea-
caidh.*

F. Chum tearnadh o fheirg, agus o
mhallachd Dhe thsill sinne ar-son air pea-
caidh, ata Dia ag iarruidh oirne, creid-
eamh ann Iosa Críost aithreachas chum na
beatha, maille re gnathacha dicheallach a
dheanamh air na meadhonaibh ata ann
leath a muigh, leis am bheil Críost ag
co'-pairteachá ruinne saochaire na saorfe.

86. *C. Creud is creideamh an Iosa Críost
ann.*

F. Creideamh ann Iosa Críost, is gras
flainteil e, leis am bheil sinne ga ghabh-
ail-san agus 'gar socracha fein air san na
aonar

aonar chum slainte, mar ata se air a thairg-
se dhuinne fan t soisgeul.

87. C. *Creud is aireachas chum na bea-
tha ann.*

F. Aireachas chum na beatha, is gras
slainteil e, leis am bheil am peacach air
mothacha dha gu ceart, da pheacadh fein
agus do throcair Dhe ann an Crìosd le
doilgheas, agus le fuath a pheacaidh, ag
iompacha uaithe gu Dia, le lan-run, agus
gnathairgse nuadh-umhlachd a thabhairt
dha.

88. C. *Creud iad na meadhoin o'n leath
a muigh leis am bheil Crìosd ag co'pairtea-
cha ruinne sochair na saorsa?*

F. Is iad na meadhoin sin, orduighe
Crìosd gu h araid an focal, sacramaintidh
agus urnuigh, ata gu h uile air an dean-
amh eifeachdach chum slainte do na da-
oine taght.

89. Cionnas ata am focal air a dbean-
amh eifeachdach chum slainte.

F. Ata Spiorad De ag deanamh lèugh-
adh an fhocail, ach gu haraid a searmo-
nacha, na mheadhon eifeachdach chum

peacaich fhagail ris, agus da'n togail suas ann an naomhachd, agus ann co' fhur-tachd trid creidimh chum slainte.

90. C. *Cionnas is coir an focal do leugh-adh. agus eisteachd, chum 'sgu biodh se eifeachdach chum slainte?*

F. Chum 'sgu deanta am focal eifeachdach chum slainte, is feumail duinne aire do thabhairt dha, le ullamhacha, le Urnuigh, agus le dicheall; a ghabhail chugain le creideimh, agus gradh, a chur an taisge ann ar cridheacha, a chur an gnio-mh ann ar beatha.

91. C. *Cionnas ata na Sacramainte air an deanamh na meadhoin eifeachdach chum slainte?*

F. Ata na sacramainte air an deanamh eifeachdach chum slainte, ni h ann o bh-righ air bith ata annta fein, no san ti do niam fritheala, ach trid beannacha Chrìosd amhain, agus oibreacha a Spioraid-san, sandroing a ghabhas chuca iad le creidimh

72. C. *Creud is sacramaint ann?*

F. An sacramaint, is ordugh naomh le Crìosd e, ann a bheil Crìosd, agus fo chaire cumhnant

cumhnant nan gras air an taisbeanadh, a gus air an cur ris na creidmheich le comharaibh corpora so-fhaicfin.

93. C. *Cia sacramainte an Tionna-nuaidh?*

F. Is iad sacramainte an Tiomna-nuadh Baisite, agus Suipeir an Tighearna.

94. C. *Creud is Baisite ann?*

F. Am Baisite is sacramainteann a bheil ionnlad le h uisge, ann an ainm an Athair a Mhic, agus an Spioraid naoimh, ag ciallacha, agus ag sealacha, gu bheil sinne air ar fuidheach ann Crìosd, agus ann ar luchd co'pairt do shochairibh chumhnaint nan gras, agus ag feulacha fos air bòid gur leis an Tighearna sinn.

95. C. *Cia do'ncoir ann Baisite a fhrithealadh?*

F. Ni 'n coir am Baisite do fhrithealadh d'aon neach ata an taobh a muigh do'n eaglais fhaicfinnich gus an aidich iad an creideamh ann an Crìosd, agus an umhlachd dha, ach is coir naoidheana na droing ata na'm buill do'n eaglais fhaicfinnich, a bhaisiteadh.

96. C. *Creud i Suipeir an Tighearna?*

F. Suipeir an Tighearna is sacramaint i, ann a bheil Bas Chrìost air na foillseacha, le aran agus fion do thabhairt, agus do ghabhail do reir orduighe fein, agus an droing a ghabhas chuca gu h-ìomchuidh iad, ata siad nì air mhodh feolmhar, ach trid creidimh, air an deanamh nan luchd co'pairt da chorp agus da fhuil-san le uile shochairibh, chum an altrum, agus am fas ann gràs.

97. C. *Creud is feumail do'n droing sin a dheanamh leis am baill Suipeir an Tighearna a ghabhail gu' b-ìomchuidh?*

F. Is feumail dhoibh iad-fein cheasnàcha ann nan eolas, chum aithne do dheanamh air corp an Tighearna, ann nan nuadh-umhlachd: d'eagal air teachd dhoibh gu neo ìomchuidh, gu'n ithiad agus gu'n oliad breitheanas dhoibh fein.

98. C. *Creud is urnuighe ann?*

F. Is i is urnuighe ann, tabhairt suas air 'n athchuinge do Dhia, ag iarraidh nì-theanna do reir a thoil ann an ainm Chrìosd

ag

ag aidmheil air peacaidh agus ag tabhairt buidheachas dha air-fon a thiolacaibh.

99. C. *Creud i an riaghail a thug Dia dhuinne d'ar feoladh ann an urnuighe do dheanamh?*

F. Ata focal De gu h uile g ar feoladh annan urnuighe do dheanamh, ach s i an riaghail shonraicht' a sheolas sinn, an fhoirm urnuighe sin do theagasg Criost da Dheiscioblaibh da'n goirear gu coitcheann urnuigh an Tighearna.

100. C. *Creud ata roimb-radh urnuigh, an Tighearna ag teagasg dhuine?*

F. Ata romh-radhurnuigh an Tighearna (*eadhon Ar n Athair ata air neamh*) ag teagasg dhuinne teachd an fogas do Dhia le gach uile urram naomha, agus muinghin, mar chloinn chum an athair ata comasach, agus ullamh d'ar cuideacha; agus gu'r coir guidhe dheanamh maille re daoine eile, agus air an fon:

101. C. *Creud ata sinn ag guidhe fa*

F. Cheud iarrtas, *eadhon gu ma bean- nuicht' d' ainmse, ata sinn ag guidhe, gu gu ma toil le Dia sinne agus daoine eile do*

do dheanamh comasach air e-fein a ghlor-
 acha anns gach aon-ni leis am bheil se ga
 fhoillfeacha fein dhuinn, agus gu ma toil
 leis gach ni shuidheacha, agus orduchadh
 chum a ghloire fein.

102. C. *Creud ata sinn ag guidhe san da-
 ra iartas?*

F. San dara iartas, eadhon Cu'n tigeadh
 do rioghachd sa ata finne ag guidhe Dhe,
 rioghachd nan gras do mheadacha, finne
 agus daoine eile do tharruing da h ionn-
 fuidh, agus do choimhid innte, agus rio-
 ghachd na gloire do luathacha.

103. C. *Creud ata sinn ag guidhe san
 treas iartas?*

F. San treas iartas, eadhon Deanar do
 thoilse air an talamh mar nithear air neamh,
 ata sinn ag guidhe Dhe, finne do dhean-
 amh comasach, agus deonach aon ni am-
 buil mar ata na h aingil air neamh.

104. C. *Creud ata sinn ag guidhe sa chea-
 thrach iartas?*

F. Sa cheathramh iartas, eadhon, Tabh-
 air dhuinn an diu air 'n aran laitheil ata
 sinn ag iarraidh gu fuighimid do shaor
 thoir.

thoirbheartas Dhe, roimn chuimseach do nithibh math na beathasa, agus gu meallamaid a bheannacha fein maille riu.

105. C. *Creud ata sinn ag guidhesa chuigeadh iartas?*

F. Sa chuigeadh iartas, eadhon, Agus math dhuinne air fiacha ambluidh mar mbaithead d'ar feicheanaibh, ata sinn ag guidhe Dhe, mathanas do thabhairt dh-uinn gu saor ann an 'n misneach so iar-ruidh, gu bheil sinn air ar neartacha trid a ghras-fan, ann a mathanas do thabhairt do dhaoine eile o ar cridhe.

106. C. *Creud ata sinn ag guidhe san t-seiseadh iartas?*

F. San t seiseadh iartas, eadhon agus na leig am buaireadh sinn, saor sinn o ole ata sinn ag guidhe Dhe air comhid o bhi air ar buaireadh chum peacaidh: no air cumail suas, agus air saoradh an t am do bhuairear sinn.

107. C. *Creud ata co'-dhuinadh urnuigh an Tighearna ag teagasg dhuinne?*

F. Ata co'dhuinadh urnuigh an Tighearna, eadhon oir is leatsa an righbacha, agus

gus an ghloir. gu siorruidh, ag teagasg am hain, agus ann ar n' urnuigh eisin do mholadh, le rioghachd, agus gloir do thabhairt dha, agus mar fhianais air ar miann, agus air dearbh beachd ann eisteachd feaghail, dèirmid, *Amen.*

Na deich AINTEAN, *Exod. xx.*

DO labhair Dia na briathra so uile ag radh. Is mise an Tighearna do Dhia, an neach a thug thusa amach a talamh, na h Eiphte, agus a tigh na daorfa.

I. Na biodh Dee eile agad am fhianaise.

II. Na dean dhuit fein iomhaigh girabhailta, no aon dealbh nithe ata shuas air neamh, no air talamh a bhos', no 'fan misge fo 'n talamh, na geillie dhoibh, agus na dean se bhis dhoibh, oir mise an Tighearna do Dhia, is Dia eudmhor mi, leanas aingidheachd nan aithreacha air a chloinn, gu nuig an treas no an ceathramh ceum no glun geinilich air an droing fhuaitheachas mi, agus ag foillfeachadh trocair do mhiltibh do'n droing a ghra-duicheas mi agus a choimhneas m'aintibh.

III. Na tabhair ainm an Tighearna do Dhia aon diamhanas: oir ge b'e bheireas ainm a diamhanas, ni bu neo chiontach ann a fianais an Tighearna e, no ni a meas an Tighearna neo chiontache.

IV. Cuimhnich la na saboid a choimhid naomha; ann se laithibh dean d'obair, agus d'uile shathair, ach is e an seachda la, saboid an Tighear-

na do Dhia ; na dean aon obair san la sin, thu fein, no do mhac, no do nighean, d'oglach, no do bhanoglach, no d'ainmhidhe, no do choigreach ata an taobh a stigh do d' dhorfaibh : oir an se laithibh, rinn an Tighearna neamh agus talamh, an fhairste, agus gach ni ata ann, agus do ghabh se comhnuidh an seachda la : uime sin do beannuich an Tighearna la na faboide, agus do naomhuich se e.

F. T'abhair onoir do d' athair, agus do d' mhaithair: chum gu sinateadh do laithe air an fhearann do bheir an Tighearna do Dhia dhuit.

VI. Na dean marbhadh.

VII. Na dean adhaltranas.

VIII. Na dean goid.

IX. Na dean fianais bhreig an aghaidh do choimhearfnaich.

X. Na smuain duit fein teach do choimhearfnaich na smuain duit fein bean do choimhearfnaich no aglach, no bhun-oglach, no dhamh, no asal, no aon-ni eile bhuineas do d' choimhearfnach.

URNUIGR an TIGHEARNA.

A R n Athair ata air Neamh, Gu ma beannuicht' d' ainm. Gu'n tigeadh do rioghachd. Gu'n deanar do thoil air talamh mar air Neamh, Thoir dhuinn an diu ar n aran laitheil. Agus math dhuinn air fiacha, mar mhathas sinn d'ar feicheanaibh. Agus na leig ann am buaireadh sinn, ach faor sinn o olc : Oir is leats' an rioghachd, agus an cumhachd, agus a ghloir gu fionnuidh. *Amen.*

A CHREUD.

CREIDIM ann an Dia an t Athair uile chumh-
 achdach. Cruthai' fhear neimh agus tal-
 mhann : Agus ann an Iosa Crìosd aon-Mhac fan,
 air Tighearna, neach do ghabhadh leis an Spìorad
 naomh, do rugadh le Muire oighe, do fhuiling bas
 fo Phontius Pilat, do cheusadh,
 do fhuair bas, do annlagadh, do * *Dh'fhuirich*
 chaidh sìos ann ifrinn, doeirich air *se aon staid na*
 an* treas la o na marbhaibh, do *marbh, agus e*
 chaidh suas air neamh, do shuigh air *chumbachd a*
 deas laimh Dhe an t Athair uile- *bhais gu nuig*
 chumhachdach; as sin do thig se *an treas la.*
 thabhairt breth air bheothaibh,
 agus air mharbhaidh : Creidim ann san Spìorad
 naomh : gu bheil Eaglais naomha gu h uile ann,
 co' comhunn nan naomh, mathnas nam peacaidh,
 ais eirigh na colla, agus a bheatha shuthain. Amen.



C R I O C H.

John H. Mackay, J. H. T.
Thomas H. T.

h-
l-
n,
ad
as

ch
na
o
a
ig

ac
n,
h,
n.

John W. Knighton Esq. Boston
Feb 10 1877